imburgs agblad N

derdag 17 november 1994 76e jaargang nr. 271.

eversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

## ernietigend pport over stuur WBL

DOOR ERIC VAN DORST

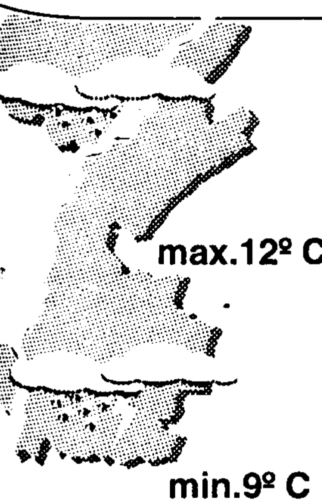
EEN – Voormalig staatssecre- voor volkshuisvesting E. Heer- eft in een rapport een vernie- d oordeel geveld over het ur dat eind jaren tachtig heeft kt aan de fusie tussen de cor- ies Het Zuiden en Huisvesting rden Limburg en later de sa- g en overname van de Sittard- oningstichting SBDI tot Wo- orporatie Woningbeheer burg (WBL) in Geleen.

corporatie verkeert in zodani- nanciële en liquiditeitsproble- dat een drastische ombuiging het beleid noodzakelijk om het bestaan te garanderen. rma trekt zijn spijkerharde con- ies uit een uitvoerig onderzoek het ministerie van Vrom bij in 1993 en dit jaar.

ministerie heeft eind jaren tach- an dit proces 20 miljoen gulden edragen, maar vorig jaar al liet WBL-bestuur weten zeker nog 112 miljoen van buiten nodig ebben om de corporatie met in al 8.250 woningen in Limburg Noord-Brabant overeind te hou-

telfiguren in het fusieproces en destijds Geleens oud-wet- der W. Schepers en burgemees- A. van Goethem van Beek. Bei- zijn nu geen bestuurslid meer. Goethem is wel nog adviseur. positie waarin WBL zich be- t komt volgens Heerma, inmid- zelf CDA-fractievoorzitter in Tweede Kamer, voort uit het be- en beheer van het toenmalig tuur onder voorzitterschap van pers. De aanvraag om een forse nciële injectie die het bestuur s jaar deed bij het Centraal ds voor de Volkshuisvesting is leidraad voor het onderzoek ge- est.

verder pagina 12
Heerma: ingrijpende reorganisatie nodig




EEN ENKELE BUI

en naar het oosten wegtrek- ende storing zorgt in de och- end nog voor veel bewolking enkele buien, mogelijk met nweer. 's Middags zijn er op- laringen en blijft het droog. de avond zorgt een actieve storing voor toename van de ewolking, later gevolgd door regen. De wind is matig uit westelijke richting. De mid- dagtemperatuur loopt op tot 12 graden. Vannacht daalt het wik naar 9 graden. Voor verdere informatie betref- fende het weer in Limburg unt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
Zon op: 08.01 onder: 16.44
Maan op: 15.53 onder: 06.01
MORGEN:
Zon op: 08.02 onder: 16.43
Maan op: 16.22 onder: 07.03

## Veehouderij moet diervriendelijker



## Medewerker knoeit voor 130 mille met subsidie

DOOR MAURICE UBAGS

MEERSSEN - Een stafmedewerker van de Maastrichtse woningstichting St.- Mathias heeft in 1992 ten onrechte een subsidie van 130.000 gulden voor verbetering van een eigen woning ontvangen. Tot die conclusie komt de staatssecretaris van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (Vrom) nu de dienst Recherchezaken van dat ministerie in die zaak een onderzoek heeft afgesloten.

De gemeente Meerssen, die de door Vrom toegekende subsidie feitelijk uitbetaalde, stapt naar de rechter om de uitgekeerde bijdrage van de in Bunde wonende stafmedewerker W. A. terug te krijgen. Meerssen ziet zich daartoe genoodzaakt omdat Vrom de schade op Meerssen heeft verhaald. Bij het toekennen van een dergelijke Vrom-subsidie is de gemeente feitelijk doorgever van de aanvraag van de particulier naar het ministerie.

De man blijkt een eerdere sommatie om de uitgekeerde gelden terug te betalen naast zich neer te hebben gelegd. De gemeenteraad van Meerssen wordt nu gevraagd akkoord te gaan met gerechtelijke stappen.

Zie verder pagina 14
● Geknoei ontdekt na routine-controle



## Oranje komt niet langs taaie Tsjechen

ROTTERDAM – Het Nederlands elftal heeft gisteravond in een vernieuwde Kuip met 0-0 gelijk gespeeld tegen Tsjechië. Het gehavende elftal van bondscoach Advocaat speelde een zeer middelmatige wedstrijd tegen de Tsjechen, die in de eerste helft zelfs het betere van het spel hadden. Pas na de rust herstelde Oranje zich enigzins, maar tot doelpunten leidde het niet.

Enkele excuses waren voor de formatie van Advocaat wel voorradig. In het centrum van de aanval ontbraken Bergkamp en Ronald de Boer. De laatste gaf pas gistermiddag aan dat hij niet kon spelen. Schalke-spits Youri Mulder maakte daarom zijn debuut.

Bondscoach Advocaat zat mogelijk voor het laatst op de bank bij Oranje. De Hagenaar gaat komende week met PSV praten om daar de opengevallen plaats van de ontslagen Aad de Mos in te nemen. Advocaat wil daarover komende week beslissen.

Zie verder pagina 17
● Wembley nog ver weg

*Burgemeester Brunssum noemt situatie 'levensgevaarlijk en onhoudbaar'*

# Emmacomplex vol asbest

DOOR JAN HENSELS

HEERLEN – Het Emmacomplex op de grens van Heerlen en Brunssum ligt bezaaid met stukken asbest. Bovendien is het betreden van het voormalige mijngebouw niet zondder risico door de aanwezigheid van kuilen en schachten waar mensen in kunnen vallen. Volgens waarnemend burgemeester Jan van 't Hooft van Brunssum is de situatie 'levensgevaarlijk en onhoudbaar'.

Het oude mijngebouw is makkelijk te betreden en daardoor kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Herhaaldelijk hebben vandalen met grof geweld de aangebrachte afrastering vernield.

Van 't Hooft heeft samen met zijn collega Jef Pleumeekers van Heerlen een brief naar de staatssecretaris van Defensie gestuurd waarin zij erop aandringen het Emmacomplex zo snel mogelijk te slopen. Tevens hebben de burgemeesters gouverneur Van Voorst tot Voorst gevraagd te bemiddelen bij Defensie. De sloop van de overblijfselen van de Emma ligt stil, omdat er een geschil is bij het rijk over de betaling van de sloopkosten, zo bevestigt Van 't Hooft. Die sloopkosten bedragen 1,6 miljoen gulden. Als het complex niet maart van het volgend jaar tegen de vlakte ligt, kan de voortgang van de bouwplannen van Heerlen en Brunssum voor het Emmaterrein in het geding komen.

Zie verder pagina 13
● Emmaterrein lijkt op getto's in Los Angeles

## Noodverlichting



● *Kaarsen en zaklampen zorgden voor een sfeervolle vervanging van de gloeilamp.* Foto: FRANS RADE

## Nederlanders betrokken bij Belgische ontvoeringen

GENT – De Belg Daniël Vanhamel, die ervan wordt beschuldigd het brein te zijn achter de ontvoering van de miljonairszoon Anthony De Clerck op 4 februari 1992, heeft gisteren verklaard dat hij heeft gehandeld onder druk van twee Nederlanders bij wie hij schulden had.

Ook de ontvoering van de secretaresse van de Nederlandse bouwondernemer Melchior twee maanden eerder, gebeurde in opdracht van de Nederlanders.

„Het is niet waar dat ik mij in de gevangenis liet inspireren door de ontvoering van oud-premier Van den Boeynants door de bende-Haemers," aldus Vanhamel gisteren. Vanhamel had dat naar eigen zeggen destijds beweerd omdat hij de waarheid niet kon vertellen.

Zie verder pagina 14
● Zoon van Melchior was Vanhamels beoogde slachtoffer



## Stroomstoring in Heerlen

HEERLEN – In grote delen van de Heerlense wijken Passart, De Wieër en Heerlerheide is gisteravond geruime tijd de stroom uitgevallen. De storing openbaarde zich rond half acht en duurde tot zeker half tien. Veel voetbal-supporters, die naar de wedstrijd Nedeland-Tsjechië wilde kijken, reageerden opgewonden. De fanatieke voetbalfans lieten zich telefonisch door familieleden of vrienden op de hoogte houden van het verloop van de wedstrijd Nederland-Tsjechië. Op veel adressen stond de woonkamer vol met kaarsen en waxinelichtjes.

De telefoon van de Nutsbedrijven stond meteen na de storing tot ver in de avond roodgloeiend. De oorzaak van de storing is een kortsluiting tussen hoogspanningsstations in Passart.

Zie verder pagina 14
● 'Mam, wat is de stand?'



*RaRa-verdachten krijgen spullen terug*

## Justitie geeft geen inzage in dossiers

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Justitie weigert hard te maken waarop de beschuldiging is gebaseerd dat twee leden van het journalistencollectief Opstand lid zijn van de geweldadige actiegroep RaRa. Advocate mr. T. Prakken van het tweetal kreeg gisteren geen toestemming de gerechtelijke dossiers in te zien, waarop de verdachtmaking is gebaseerd.

„Als we de dossiers niet kunnen inzien, kunnen we ons ook niet juridisch verdedigen. Het is belachelijk dat mijn cliënten vrij rondlopen, terwijl ze verdacht worden van banden met een terroristische organisatie. Justitie kan de beschuldiging kennelijk niet hard maken. Het lijkt wel of ze uit zijn op een publieke veroordeling," meent advocate Prakken van de verdachten K. Krikke en J. Müter.

Het journalistencollectief kreeg gisteren in Den Haag een omvangrijk deel (25 dozen) van de administratie en spullen terug, die op 28 september bij een inval in het kantoor van Opstand en woningen van medewerkers in beslag waren genomen. Daarin zaten veel dossiers over het illegalenprobleem. Krikke verklaarde later op de dag dat zijn adressenbestanden niet zijn teruggegeven.

De Haagse officier van justitie N. Zandbergen zegt dat het gerechtelijk vooronderzoek naar de banden die het tweetal met RaRa zou hebben, nog in volle gang is. Hij 'sluit niet uit' dat Krikke en Müter de brieven hebben geschreven, waarin RaRa de bomaanslagen op het huis van de vroegere staatssecretaris Kosto en op de ministeries van Sociale Zaken en Binnenlandse Zaken opeiste. Dat beide verdachten niet zijn aangehouden, noemt hij niet opmerkelijk. „Dat gebeurt in veel fraudezaken ook. Wij willen eerst het onderzoek afronden." Zandbergen sluit niet dat bij meer mensen huiszoekingen zullen worden verricht.

Krikke en Müter verklaren dat de beschuldigingen volkomen uit de lucht zijn gegrepen. „Wij hebben, voor zover ons bekend, geen banden met RaRa, hebben die nooit gehad en zullen die ook nooit krijgen. Justitie wil ons te pakken nemen vanwege de linkse standpunten die wij verkondigen. Wij kennen veel mensen, van nonnen tot linksradicalen, daarbij kan best iemand van RaRa hebben gezeten. Bij de huiszoeking kregen we te horen dat we niet verdacht werden, en dinsdagavond weer wel," zeggen beiden.

Zie verder pagina 5
● RaRa-verdachten lijken lokaas



imburgs agblad
DE KRANT VAN LIMBURG



Uit de kunst

# Ilias

DOOR JOS FRUSCH

*Toneelgroep Amsterdam heeft een wel heel bijzonder stuk op haar repertoire genomen. De theaterversie van de Ilias van Homerus. Een wereldpremière. De groep heeft er inmiddels haar nieuwe onderkomen in het Transformatorenhuis mee geopend.*

*Deze verslaggeving van 'de oorlog der oorlogen' heeft sinds haar ontstaan, ongeveer 800 jaar voor Christus, niets aan actualiteit ingeboet.*

*Maar dat kan niet de reden zijn dat de Ilias mij de laatste dagen niet meer los laat. Per slot van rekening zijn we voor berichten over oorlog inmiddels volstrekt immuun geworden.*

*Sinds ik het bericht over deze première heb gelezen, vraag ik mij steeds nadrukkelijker af, waarom ik zo gefascineerd ben door deze theaterversie.*

*Het kan niet alleen liggen aan het feit dat ik als gymnasiast alpha oude stijl het virus van de Griekse en Latijnse klassieken altijd in mijn lichaam zal blijven meedragen.*

*Het kan niet alleen worden toegeschreven aan de vaste uitdrukkingen die als after-images in mijn geheugen zitten gegrift. 'Zeus, heerser over het Ida-gebergte'; 'En hij sprak de gevleugelde woorden'; 'De rosevingerige dageraad' en 'Zij verenigden zich in liefde en mingenot'. Het zijn er veel meer, maar de firma Altzheimer/Korsakov is ook bij mij haar vernietigende werking al begonnen.*

*Het kan evenmin alleen te maken hebben met mijn gedachten aan Birgitta, op wie ik in die dagen verliefd was en van wie ik een liefdesbrief kreeg met 68 taalfouten. Wat mij bevestigde in mijn overtuiging dat God twee soorten mensen had geschapen: gewone stervelingen en gymnasiasten.*

*Nee, daar kan het niet alleen aan liggen.*

*Het heeft er, denk ik, ook – en vooral – mee te maken dat ik de Ilias eigenlijk helemaal niet gelezen heb. Ik heb hem doorgeploeterd, woordje voor woordje, zinnetje voor zinnetje. Moeizaam mijn weg gezocht in dat labyrint van woorden. Elke dag een klein stukje, zodat je nooit toekwam aan het verhaal zelf. En de hoofdpersonen bleven zombies in een ondefinieerbaar schimmenrijk.*

*Maar in de theaterversie zal dat anders zijn. Als een blinde die ineens kan zien, zal ik de sensatie beleven van helden van vlees en bloed: Achilles, Hector, Afrodite, Athene en natuurlijk de beeldschone Helena en haar prins Paris, om wie het allemaal begon.*

*Ik verheug me er op met hen te worden geconfronteerd.*

*Misschien is er voor Birgitta ook nog een rolletje weggelegd...*

# Belcanto in Vaals

VAALS – Het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 Vaals geeft zondagmiddag een opera- en belcantoconcert in de Jozefkerk van Vaals. De uit Vaals afkomstige bariton Willem Laakman en de Sloweense sopraan Larysa Molnàrovà werken mee aan dit concert, dat om 17 uur begint.

De algehele muzikale leiding is in handen van Bart Kockelkoren, Gerald Wijnen tekent voor de instrumentale begeleiding.

Larysa Molnàrovà is een begrip in de landen achter het voormalige IJzeren Gordijn. Vooral als operazangeres maakte zij naam. Sinds de politieke omwentelingen is Molnàrovà ook in het Westen bekend. Met name in Duitsland heeft de in Bratislava geboren zangeres inmiddels grote faam verworven.

Op het programma van het concert staan aria's, operakoren, duetten, soli en complete fragmenten uit onder andere de Verdi-opera's Nabucco, Rigoletto en Ernani, Beethovens Fidelio, de Zauberflöte van Mozart, der Freischütz van Weber, der Waffenschmied van Lorzting, Der fliegende Holländer van Wagner en de Rossini-opera's La pietra del Paragone, Der Barbier von Sevilla en Adina van Rossini.

k

## Gezongen poëzie voor gewone man

# 'Dichterbij' aparte cd

DOOR KATJA KREUKELS

Meeslepend, vrolijk, lief en indringend zijn sleutelwoorden die samen het klankbord vormen van de cd 'Dichterbij'. Bekende Nederlandse popcomponisten hebben zich laten inspireren door de teksten van hun favoriete dichter. De cd is een onderdeel van het poëzieproject van de RVU dat in november en december centraal staat in het culturele radioblok 'De Schatkamer' van de educatieve omroep.

Poëzie en muziek zorgen op de cd voor een spannende combinatie. Een nieuwe structuur van liedjes die het elitaire jasje van dichtend Nederland wil veranderen in een begrijpelijke boodschap voor iedereen. Het idee is van Heerlenaar Michel van Bergen Henegouwen, programmamaker bij de RVU. Het is ook vertaald in een serie van acht radioportretten en vier tv-clips.

Youp van 't Hek, Hennie Vrienten, en Jan Rot hebben gedichten van onder anderen Remco Campert en Guido Gezelle op muziek gezet. Het moeten wél leuke liedjes zijn, vindt projectleider Michel van Bergen Henegouwen en geen muzikaal omlijste literatuur.

## Toegankelijk

Want de cd 'Dichterbij' probeert poëzie voor een breder publiek toegankelijk te maken. Daarnaast opent deze dichterlijke muziek volgens Van Bergen Henegouwen een deur naar meer varianten binnen het Nederlandse lied.

De componisten zijn dolenthousiast over het project. Toch staat 'Dichterbij' verder van de consument af dan de RVU had gehoopt. De verkoopcijfers zijn niet veelbelovend en dat terwijl de cd bedoeld is voor de gewone man.

„Ik denk dat veel mensen nog niet weten dat de cd bestaat," zegt de initiatiefnemer, die zelf muziek heeft gecomponeerd bij de versregels van Paul van Ostaijen.

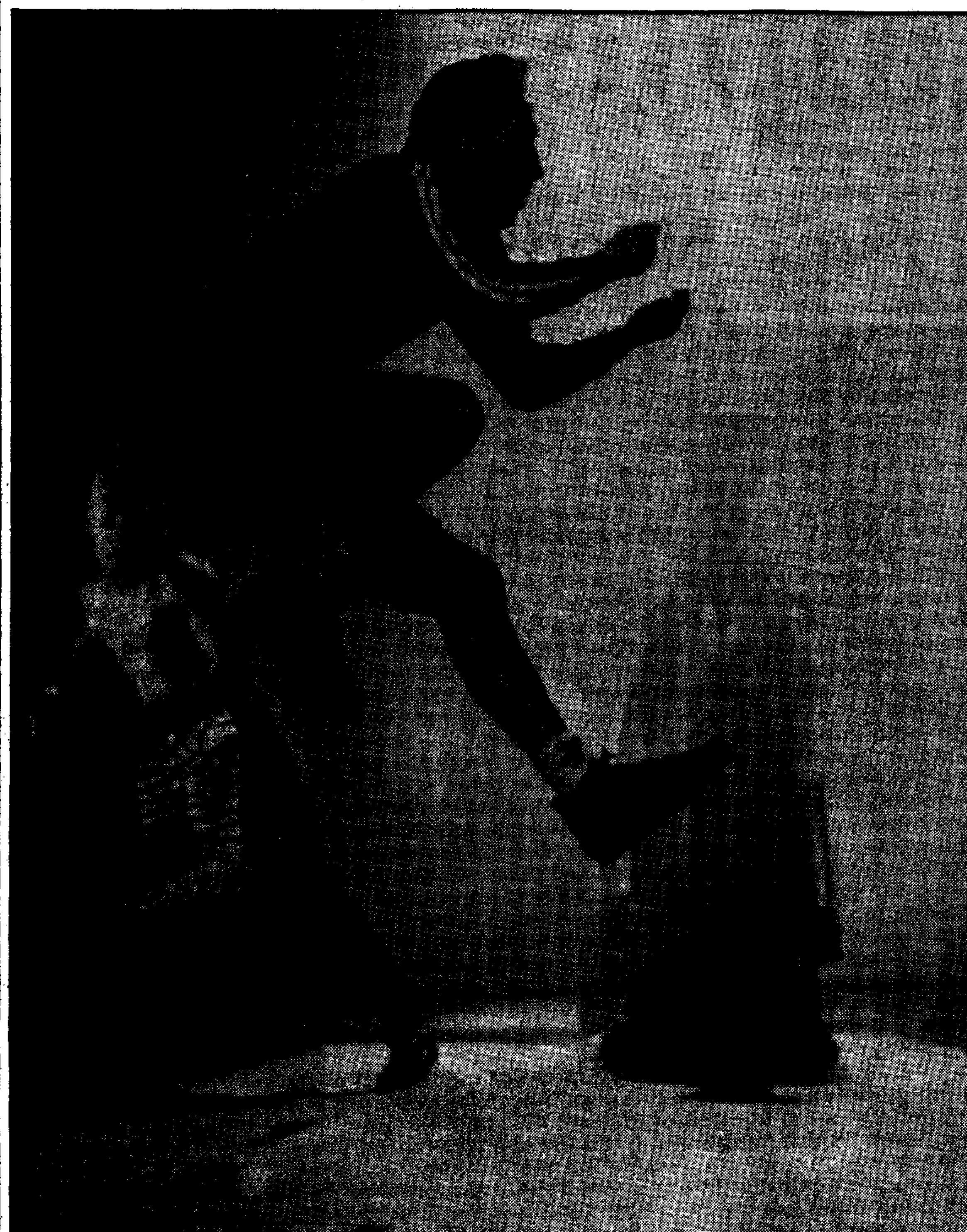
Opvallend is dat de stemmen van de zangers op de cd anders klinken dan normaal, omdat ze zitten 'opgesloten' in een tekst die ze persoonlijk raakt. Van 't Hek klinkt heel geveelig en zacht, Vrienten vibrerend en scherp en Lovsky lief en verrassend.

## Origineel

De originaliteit van de liedjes komt vooral door de nieuwe opbouw. Geen couplet of refrein, maar soms alleen maar gevoelige kreten als basis. Een ding is zeker: goed luisterend brengt geïnteresseerden dichterbij de kern van deze bijzondere cd.

De RVU zal 7, 14 en en 21 december in haar wekelijkse cultuurprogramma 'De Schatkamer (van 16.02 - 17.00 uur op Radio 5) nog aandacht schenken aan de dichtersportretten.

### Rapetitas



● *Rapetitas is de titel van het dansprogramma dat de groep 'Black, Blanc, Beur' morgenavond in de Sittardse Stadsschouwburg en dinsdag in die van Heerlen presenteert. De show heeft veel weg van een circusact vol breakdance, body mine, electric boogie, hype en humpty dance. Kortom, in een adembenemend tempo trekt de geschiedenis van de straatdans aan u voorbij. Beide uitvoeringen beginnen om 20 uur.*

Foto: J. GROS-ABADIE

verder in

MAASTRICHT - De Roermondse dialectgroep Thalia geeft vanavond in het Kumulustheater een voorstelling van 'Op vandaag'. In komische, verrassende en kritische liedjes wordt de huidige maatschappij op de korrel genomen. Aanvang 20 uur.

Het Utrechtse ensemble Bouzignac geeft zaterdag een concert in de Cellebroederskapel, Brusselsestraat 38. Vijf vocalisten en drie instrumentalisten voeren muziek uit van een aantal vrouwelijke componisten uit de zeventiende eeuw. Aanvang 20.15 uur.

The Rishile Traditional Dansers uit Soweto presenteren morgenavond hun 'Gumboot Dance' op het foyerfeest van het Los Theater, Achter de Barakken 31a. Aanvang 21 uur.

In het kader van November Music 1994 worden zondag twee concerten gegeven in de Concertzaal van het Maastrichts conservatorium. Om 12 uur improviseren Christine Wauters en Guus Janssen op clavecimbel, om 15.30 uur concerteert het Aquarius Ensemble onder leiding van Lucas Vis. Het ensemble voert composities uit van Boudewijn Buckinx en Patrick de Clerck.

KERKRADE – Toneelvereniging Excelsior presenteert morgenavond haar produktie 'Wus wie inne knien' in het Wijngrachttheater. De produktie in Kerkraads dialect wordt herhaald op 19, 25, 26, 27 en 30 november. De voorstellingen beginnen om 20 uur.

GELEEN – De Amerikaanse bluesgitarist Joe Louis Walker geeft morgenavond een concert in de Hanenhof. In het voorprogramma treedt de Geleense bluesband D-Train op. Het concert begint om 21 uur.

SITTARD – Paul Clark speelt zijn nieuwste voorstelling Potter's joke dinsdagavond in het Sirkeltheater, Putstraat 22. Deze solo-performance vol droge Engelse humor begint om 20.30 uur.

HEERLEN – Gasten op de tweede literaire avond in cultureel café De Nor, Geerstraat 302, zijn de dichters Serge van Duijnhoven, Marieke Barnas en Ludo Blok van het tijdschrift MillenniuM. de avond begint om 20.30 uur.

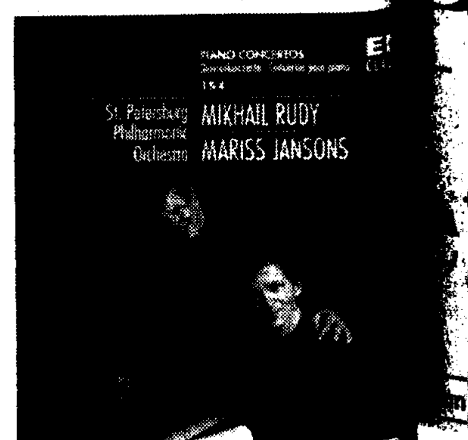
**Pianoconcerten nr. 1 in fis, opus 1 en nr. 4 in g, opus 40 – Sergei Rachmaninov; St. Petersburg Philharmonic Orchestra o.l.v. Mariss Jansons; Mikhail Rudy, piano; EMI, 7243 5 55188 2 8.**

DOOR JOS FRUSCH

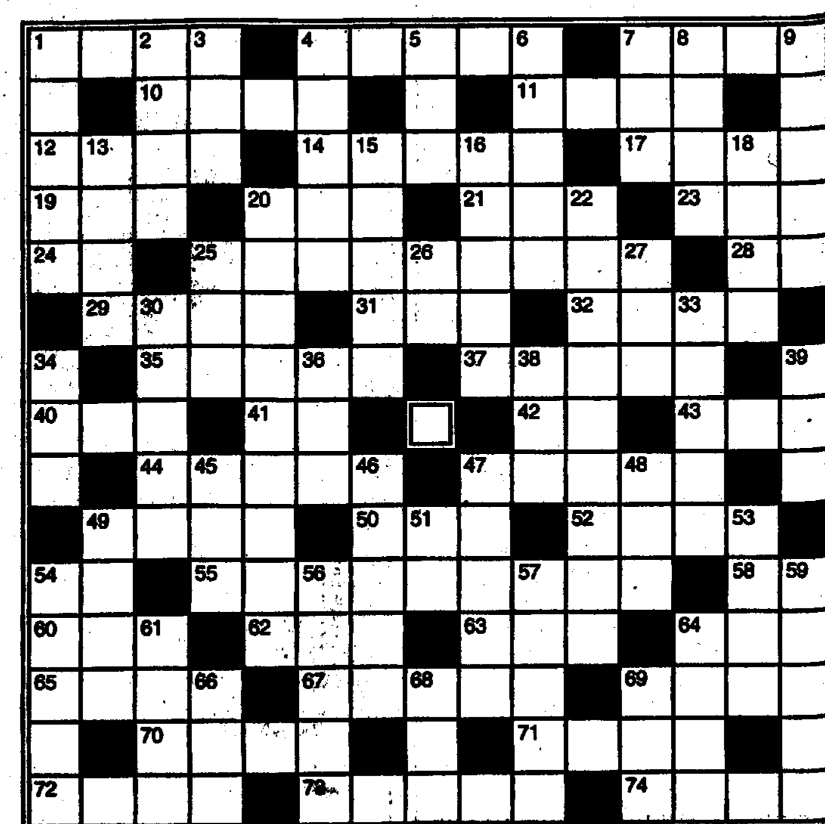
Meteen vanaf het begin heb je het gevoel dat Rachmoninov bij deze musici in goede handen is. Het klinkt allemaal erg overtuigend en zelfbewust hoe Rudy en Jansons deze overweldigende muziek aanpakken. De pianist laat horen dat de toch bepaald niet eenvoudige partituur hem nauwelijks voor problemen stelt, zo vanzelfsprekend en soepel meestert hij de enorme technische eisen die Rachmaninov de solist voorschotelt. Maar het is niet alleen bravoure wat doorklinkt in deze interpretatie. Heel nadrukkelijk manifesteert Rudy zich ook als een dichter, die geraakt wordt door de lyrische eenvoud van Rachmaninovs melodieën.

Ook wat dit laatste betreft heeft de jonge Rus in Mariss Jansons een echte bondgenoot. Hij ondersteunt de solist in zijn poëtische voordracht en neemt het voortouw waar monumentale klankexplosies voor de n contrastwerking moeten zo Hij kan daarin ver gaan; kestmusici gaat geen zee te om deze zwelgende muzie hun landgenoot in al haar tuigingskracht en klankp neer te zetten. Ook de maar toch heldere op draagt ertoe bij dat niets v expressieve kracht verloren

Voor de liefhebbers heeft naast de gereviseerde versi de originele, 130 tellen la originele finale van het V Pianoconcert opgenomen. aan de luisteraar om te beo len of de componist zich te voor de oorspronkelijke v schaamde.




## puzzel van de dag



P&P A2118

HORIZONTAAL: 1 houding; 4 grond; 7 flink; 10 ver; 11 profeet; 12 kelner; 14 tuin; 17 larve; 19 eikeschors; 20 kaak; 21 grondsoort; 23 afgemat; 24 pers. vnw.; 25 kaarsdrager; 28 daar; 29 vogel; 31 gelofte; 32 zuivelprodukt; 35 eetketel; 37 op een keer; 40 vogel; 41 slee; 42 oude maat; 43 kever; 44 bijb. fig.; 47 bouwval; 49 woontoren; 50 op de wijze van; 52 regel; 54 bergplaats; 55 kluizenaarswoning; 58 riv. in Rusl.; 60 Europeaan; 62 watering; 63 priem; 64 vrl. dier; 65 grondsoort; 67 pl. in België; 69 bult; 70 Ierland; 71 zwijn; 72 wijnstok; 73 schaakstuk; 74 kaartspel.

VERTIKAAL: 1 team; 2 plaats; 3 voordat; 4 aanvang; 5 spoedig; 6 myth. tovenaarster; 7 horizon; 8 venster; 9 spies; 13 stroompje; 15 pl. in N.-Brabant; 16 pl. in Drente; 18 honderas; 20 toiletart.; 22 scheerlings; 25 vogel; 26 water in Friesl.; 27 tentoonstellingsgebouw; 30 glad; 33 bloem; 34 amfibie; 36 lof; 38 mnl. dier; 39 behoeftig; 45 uitroep; 46 netel; 47 klepper; 48 bijb. fig.; 49 stadium; 51 vr. maat; 53 prachtig; 54 orgaan; 56 opstandeling; 57 alvorens; 59 verhindering; 61 twijg; 64 natuurprodukt; 66 buiging; 68 Europeaan; 69 vrucht.

## oplossing gisteren

**OPLOSSING A2119**

HORIZONTAAL: 1 post; 4 sloot; 7 oker; 10 leep; 11 Odin; 12 atol; 14 Ródos; 17 rond; 19 ark; 20 reu; 21 MTS; 23 pie; 24 ga; 25 buiteling; 28 en; 29 poon; 31 ere; 32 uier; 35 kader; 37 grind; 40 via; 41 ep; 42 es; 43 ent; 44 peren; 47 titel; 49 kiel; 50 oer; 52 edel; 54 ai; 55 manoeuvre; 58 op; 60 leg; 62 par.; 63 slij; 64 tra; 65 tram; 67 adato; 69 huis; 70 vaas; 71 ope Deen; 73 taart; 74 kern.

VERTIKAAL: 1 plaag; 2 slok; 3 sprei; 5 oud; 6 tosti; 7 oir; 8 kn reden; 13 trap; 15 outer; 16 omle nier; 20 runderlap; 22 snuister boa; 26 er; 27 gin; 30 okapi; 33 e 34 avé; 36 Epe; 38 rei; 39 ets Eem; 46 Noord; 47 trust; 48 Ed kier; 51 Ee; 53 lori; 54 altijd; 56 n 57 vloot; 59 Pasen; 61 gave; 64 66 man; 68 ala; 69 hek.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand f 29,00
per kwartaal f 86,90
Per acceptgiro:
per maand f 30,50
per kwartaal f 88,40
Losse nummers f 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

## de averechtse aap













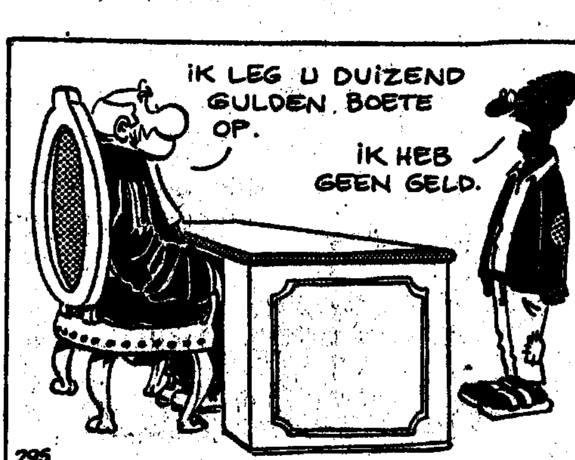








## de rechter










## recept

# Haricots verts met tijm-mosterdsaus

Haricots verts zijn afhankelijk van het seizoen en het land van herkomst wisselend in prijs en kwaliteit. Gelukkig zijn er goede diepvries haricots verts te koop die niet alleen prima van kwaliteit zijn, heel redelijk in prijs, maar ook nog eens heel gemakkelijk omdat ze een kooktijd van slechts enkele minuten hebben.

450 gram diepvries (of verse) haricots verts, zout, 2 dl gesteriliseerde (houdbare) slagroom, 1 afgestreken dessertlepel mosterd, verse of gedroogde tijm

Kook de haricots verts volgens aanwijzingen op de verpakking of haal verse haricots verts af en kook ze in licht gezouten water beetgaar.

Roer mosterd en slagroom samen los en breng dit in een steelpannetjes samen met wat verse of gedroogde tijm langzaam aan de kook, laat het sausje zachtjes pruttelen; het wordt vanzelf dik.

Giet de haricots verts af en geef er het sausje apart bij.

# Verplichten fietshelm voorkomt veel ellende

Van onze redactie binnenland

...TTERDAM - Het is alleszins ...moeite waard om kinderen ... fietshelm te laten dragen ...neer zij op hun tweewieler ... het verkeer deelnemen. Een ... kan de gevolgen van een ...keersongeval drastische in...ken. Volgens het onderzoeks...tituut TNO is het dé manier ... de sterfte, de ziekenhuisop...men, het leed en de kosten van ... gezondheidszorg terug te ...ngen. Nog beter is wanneer de overheid de fietshelm voor kinderen verplicht stelt.

TNO heeft de gegevens over sterfte en ziekenhuisopname voor kinderen van 1 tot 14 jaar tegen het licht gehouden. In deze leeftijdsgroep zijn uitwendige oorzaken van letsel en vergiftigingen de belangrijkste doodsoorzaak, ongeveer in dezelfde orde van grootte als kanker. Het zijn vooral 5- tot 14-jarigen die het slachtoffer worden van verkeersongevallen.

Het TNO-onderzoek leert dat in 1991 de meeste kinderen overleden na een fietsongeluk. Ten onrechte wordt daarbij snel met de beschuldigende vinger gewezen naar het gemotoriseerde verkeer. Want een jaar eerder, in 1990, kwam er bij 69 procent van de ongelukken met jeugdige fietsers geen auto aan te pas.

De meeste kinderen zijn vaak nog te klein om hun fiets goed in bedwang te houden, verklaart TNO. Balanceren is een complexe vaardigheid die veel kinderen nog niet onder de knie hebben. Zij vallen gemakkelijk, ook al gaat om slechts een kleine oneffenheid in het wegdek of een geringe botsing.

## Sociaal-democraten nemen afstand van regeerakkoord

# PvdA biedt onderwijs extra bezuinigingstijd

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - De PvdA vindt het niet noodzakelijk de bezuiniging op het hoger onderwijs van een half miljard binnen vier jaar te halen. Om de ...willige universiteiten en hogescholen mee te krijgen, mag het eindbedrag van 500 miljoen ook na 1998 worden bereikt. Daarmee nemen de sociaal-democraten afstand van strikte afspraken uit het ...rse regeerakkoord. Coalitiepartners VVD en D66 houden hier wel aan vast.

Dat bleek gisteren bij het debat in de Tweede Kamer over de begroting van onderwijs, cultuur en wetenschappen. Volgens het regeerakkoord moeten universiteiten en hogescholen een half miljard inleveren, vooral via een ingrijpende ...ging van het onderwijsstelsel. ...onderwijsinstellingen weigeren ... veranderingen te praten, totdat de bezuiniging van tafel is. Studenten en instellingen vinden dat ... miljoen bezuinigen op het hoger onderwijs ten koste gaat van de kwaliteit en van duizenden banen. ... regeringspartijen PvdA, VVD en D66 willen hieraan niet toegeven. ... bedrag van tafel vegen, is een te makkelijke oplossing," aldus PvdA-Kamerlid Van Gelder. ... uit de impasse te raken, heeft ... voorgesteld de harde tijdslimiet ... 500 miljoen in 1998 - in het regeerakkoord wat te verzachten. ...kend is dat minister Ritzen en staatssecretaris Nuis van Onderwijs ... de nodige moeite hebben met ... bezuinigingsopdracht.

### Oppositie

Oppositiepartij CDA keerde zich ...ren fel tegen de bezuinigingen, ...dat het de werkgelegenheid aantast, de 'kennisinfrastructuur' ondermijnt en de toegankelijkheid van het onderwijs in gevaar brengt. Volgens CDA-woordvoerder Van de ... plegen de paarse partijen, die ... niets in hun verkiezingsprogramma hebben staan, 'kiezersbedrog'. Hij wil de argumenten voor de bezuiniging weten en eist daarbij ... in de stukken hierover uit de kabinetsformatie.

... een miljard afgaat van het ... voor studiefinanciering ... door de regeringspartijen geaccepteerd. Een deel daarvan wordt ... bracht door de omvorming van ... studiebeurs tot een prestatiebeurs (eerst lenen en later een te... ...ave verdienen). Het CDA houdt ... aan het huidige beurzenstelsel.

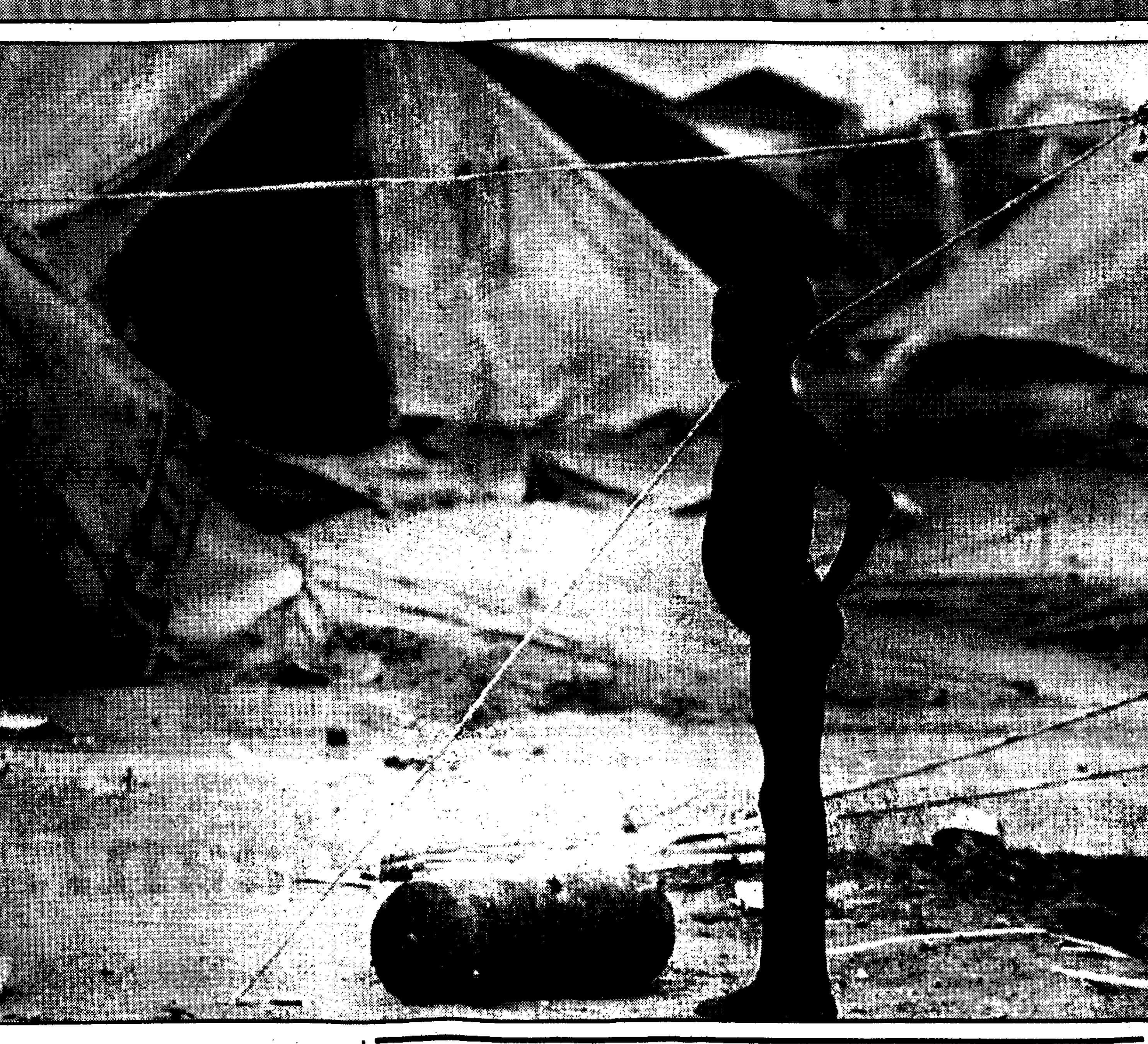
### ...cties

Studenten hebben gisteren op ...dere plaatsen in het land onderwijsinstellingen bezet. In Den Haag protesteerden gisteren enkele ...derden studenten bij het Tweede-Kamergebouw luidruchtig ... bezuinigingsplannen van het kabinet.

# ...ers kabinet ...valt uiteen

DUBLIN - Ondanks een grote om...waai en spijtbetuigingen van premier Albert Reynolds is de Ierse ... gisteren na een dag vol ... feitelijk gevallen. Labourleider Dick Spring kondigde in het parlement in Dublin aan dat zijn ... uit het kabinet stapt waarmee een eind komt aan de twee jaar ... coalitie onder Reynolds. Labour, de kleinere partner in de coalitie met Reynolds' Fianna Fail, ... geen genoegen met de uitleg ... de premier over een omstreden uitleveringszaak en zal tegen de premier stemmen. ...ldat oppositieleider John Bruton ... Fine Gail een motie van wantrouwen had ingediend, stelde Reynolds in het parlement de vertrouwenskwestie. De Dail, het Ierse parlement, stemt morgenochtend ...erover. Vermoedelijk worden er ... voor kerstmis nieuwe verkiezingen gehouden.

## Wachten op vrede



● *Een Angolees jongetje staart voor zich uit in een vluchtelingenkamp in Luanda. Het kamp is speciaal voor weeskinderen opgezet door westerse hulporganisaties. In het door burgeroorlog geteisterde Angola gloort nieuwe hoop nadat de strijdende partijen bereid bleken een vredesakkoord te aanvaarden. De regeringspartij MPLA en de rebellenbeweging Unita ondertekenen zondag in Zambiaanse hoofdstad Lusaka een algemeen bestand. Unita heeft de Verenigde Naties, die elf maanden lang aan het vredesakkoord hebben gewerkt, gevraagd om waarnemers die toezien op de naleving van het akkoord.*

Foto: ANP

# Van Boven weg bij tribunaal over Joegoslavië

DEN HAAG - De mensenrechtendeskundige prof.mr. Van Boven beëindigt op 1 januari volgend jaar zijn werkzaamheden als griffier bij het oorlogstribunaal van de Verenigde Naties.

Woordvoerder Chartier van het tribunaal, dat zich bezighoudt met de berechting van oorlogsmisdadigers uit voormalig Joegoslavië, heeft bevestigd dat Van Boven vertrekt. De redenen moeten in de 'zeer persoonlijke sfeer' worden gezocht, aldus Chartier gisteravond in Den Haag.

Van Boven doceerde internationaal recht aan de Rijksuniversiteit Limburg voordat hij een belangrijke rol ging spelen bij het opzetten van het tribunaal. Hij toonde zich een warm voorstander van een internationaal gerechtshof dat oorlogsmisdadigers, waar ook ter wereld, kan berechten.

De eerste zitting van het tribunaal, begin deze maand, noemde hij 'historisch'. Van Boven was eerder al bij de VN werkzaam als hoofd van het bureau voor de Rechten van de Mens. Hij vertrok daar met ruzie. Chartier benadrukte gisteren dat er geen geschil is tussen Van Boven en het tribunaal.

# Kamer eist opheldering over wapentransport

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - VVD, CDA en GroenLinks willen van minister Voorhoeve (Defensie) opheldering over het onderscheppen door de Franse douane van een Nederlands wapentransport via een koeriersdienst. Dit naar aanleiding van publikaties in deze krant over de zaak.

Het ging daarbij om het vervoer van wapens tussen Nederland en Spanje. Het transport werd door de Franse douane aangehouden. Volgens het VVD-Kamerlid Van den Doel zijn alle regels inzake het vervoer van wapens en munitie met voeten getreden. De liberaal roept zijn partijgenoot op Defensie op een herhaling van dit soort gevallen te voorkomen.

Van den Doel wil precies weten hoe het met het wapentransport is gegaan. Ook wil hij van Voorhoeve horen of de chauffeurs van de koeriersdienst op de hoogte waren van de spullen die zij transporteerden of niet. Het Kamerlid meent dat het vervoer van wapens en munitie tezamen tegen alle regels in is gebeurd. Ook daarover wenst hij nadere informatie.

Van den Doel heeft over de zaak inmiddels schriftelijke vragen gesteld aan Voorhoeve. Hij was daarmee eerder dan het GroenLinks-Kamerlid Sipkes en CDA-Kamerlid Hillen. Die kunnen nu alleen nog aanvullende vragen stellen, over niet door Van den Doel aangesneden aspecten.

Volgens Sipkes is het gebruik van particuliere koeriersdiensten voor het het verzorgen van wapentransporten 'onverantwoord en zeer riskant'. Zij vraagt zich af waarom Defensie die transporten zelf niet verzorgt. Bij GroenLinks wil men precies weten wat voor regels er terzake bestaan en wat voor afspraken met de koeriersdienst zijn gemaakt.





## Britse premier dreigt met verkiezingen

# Major verbindt politieke lot aan Europa-beleid

Van onze redactie buitenland

LONDEN - De Britse premier John Major heeft gisteren aan het begin van het Britse parlementaire jaar de anti-Europa-rebellen in zijn Conservatieve Partij voor het blok gezet. Hij kondigde aan dat de stemming in het Lagerhuis over de verhoging van de Britse bijdrage aan de Europese Unie het karakter zal krijgen van een vertrouwenskwestie. Hij daagde de Euro-sceptici uit hem te steunen of vervroegde verkiezingen tegemoet te zien.

Tegen degenen in zijn partij die hebben gedreigd tegen de wet te stemmen, zei Major dat over de kwestie 'geen enkel compromis' mogelijk is. Want 'het gaat om de internationale geloofwaardigheid van Groot-Brittannië'. De verwachting is dat Major de wet snel aan het Lagerhuis wil voorleggen, mogelijk binnen twee weken.

Met een kleine meerderheid van veertien stemmen in het Lagerhuis zou Major nog wel eens een zwaar gevecht te wachten kunnen staan. De rebellen in de Conservatieve partij voelen zich sterk. Twee weken geleden slaagden zij er namelijk in regeringsplannen voor privatisering van de Britse posterijen te torpederen.

De Britse bijdrage aan de Europese Unie zal vanaf volgend jaar geleidelijk stijgen en in 1999 700 miljoen gulden hoger zijn dan nu. De jaarlijkse afdracht bedraagt nu 4,8 miljard gulden. De verhoging is het meest omstreden onderdeel van de beleidsplannen van de Britse regering. Koningin Elizabeth maakte ze gisteren bekend in de troonrede.

# Kerncentrale Litouwen veilig

VILNIUS - Zweedse en Litouwse deskundigen hebben gisteren een onderzoek voltooid naar mogelijke verborgen explosieven in een kerncentrale in Litouwen zonder dat enig bewijs voor sabotage is gevonden. Het onderzoek werd gelast nadat Zweedse en Litouwse autoriteiten meerdere dreigementen hadden ontvangen dat de centrale zou worden opgeblazen als zij niet met geld over de brug zouden komen. Ook werd de vrijlating van de terdoodveroordeelde maffialeider Dekanidze geëist. Beide reactoren van de Ignalina-centrale, 160 kilometer van Vilnius, waren met het oog op het dreigement stilgelegd.

# Serviërs winnen terrein in Bihac

SARAJEVO - Het door moslims gedomineerde regeringsleger is gisteren in de moslim-enclave Bihac in het noordwesten van Bosnië in grote moeilijkheden gekomen. Bosnische Serviërs doorbraken op verschillende plaatsen de oostelijke verdedigingslinie. Later op de dag drongen privé-milities van de moslim-rebel Abdic vanuit het westen de enclave binnen.

De Bosnische president Izetbegovic noemde de situatie in de enclave 'buitengewoon kritiek' en vroeg het westen om onmiddellijke hulp. De blauwhelmen vroegen 'ter afschrikking' om de permanente aanwezigheid van Navo-gevechtsvliegtuigen. Zij deden dat nadat herhaaldelijk raketten en artilleriegranaten dichtbij een VN-post waren ingeslagen.

VN en Navo overwegen rond Bihac een verbod op zware wapens in te stellen zoals dat al rond Sarajevo en Gorazde van kracht is. Frankrijk is sceptisch over dit voorstel. Volgens minister Alain Juppé van Buitenlandse Zaken is het niet 'de filosofie van de veilige zones' dat deze als uitvalsbasis voor offensieven worden gebruikt, zoals het Bosnische leger eerder deze maand met Bihac deed.



## punt uit

### ● Loos alarm

De Rotterdamse politie heeft gisteren aan het begin van de avond de omgeving van het hoofdbureau aan het Haagseveer/Doelwater afgezet, in verband met de vermeende vondst van explosieven. Nadat het Explosieven Opruimingscommando (EOC) drie verdachte auto's had onderzocht, bleek dat er sprake was van loos alarm.

### ● Oekraïne

Na ruim twee jaar touwtrekken sloot de Oekraïne zich gisteren aan bij het Verdrag tegen Verspreiding van Kernwapens. Met overgrote meerderheid (301 voor, 13 onthoudingen en 8 tegen) hechte het parlement goedkeuring aan die stap.

### ● Minder files

Het aantal files op rijksweg 2 tussen Amsterdam en Utrecht is met veertig procent verminderd als gevolg van intensieve snelheidscontroles. Eerder was al bekend geworden dat er in beide richtingen veel minder ongelukken plaats hebben. Onder de noemer Gericht Verkeers Toezicht controleert de verkeerspolitie uit Driebergen sinds december 1993 zeer intensief op snelheid op rijksweg 2 met als voornaamste doel de verkeersveiligheid. Met als interessant bij-effect een sterke vermindering van het aantal files.

### ● Ontslag

Burgemeester Van Dun van Loon op Zand krijgt per 1 januari 1995 eervol ontslag. Dat heeft de gemeente gisteren bekendgemaakt. Van Dun vroeg in augustus ontslag nadat alle fractievoorzitters in de gemeenteraad het vertrouwen in hem hadden opgezegd. Dat gebeurde kort nadat Van Dun door de rechtbank in Breda was veroordeeld voor het rijden onder invloed.

### ● Celstraf

De Haagse rechtbank heeft gisteren drie Hagenaars en een Rijswijker veroordeeld tot celstraffen van 18 maanden tot vier jaar voor een poging een langgestrafte gedetineerde per helikopter uit de Scheveningse gevangenis te bevrijden. Tegen hen waren straffen geëist van anderhalf tot vijf jaar. Het viertal wilde met de helikopter een 30-jarige man bevrijden die een straf uitzit van zestien jaar wegens moord op zijn vriendin.

### ● Strippenkaart

De strippenkaart voor het openbaar vervoer is vanaf eind november minder fraudegevoelig. De nieuwe kaart is dermate beveiligd, dat namaak ervan op kleurkopieerapparaten zinloos is. Op de rechterkant van de afdruk verschijnt dan de tekst Ongeldige Kopie. Het is de bedoeling dat per 1 januari uitsluitend nog nieuwe strippenkaarten te koop zijn. Op verzoek van chauffeurs en controleurs zijn de nieuwe strippenkaarten ook duidelijker te controleren op geldigheid en echtheid. De stempel- en printerafdrukken zijn beter leesbaar.



# Saddam bouwt tot VS sterven van wrok

Van onze redactie buitenland

BAGDAD - De Iraakse president Saddam Hoessein heeft gisteren op een vergadering van het Iraakse kabinet aangekondigd dat hij zal doorgaan met het bouwen van paleizen en andere projekten, 'dag na dag tot onze vijanden sterven van verdriet, wrok en angst'.

De president, wiens woorden werden weergegeven door de Iraakse regeringspers, reageerde daarmee op Amerikaanse beschuldigingen dat hij en zijn entourage miljarden uitgeven aan de bouw van paleizen, terwijl het Iraakse volk lijdt onder de door de VN afgekondigde sancties. De Amerikaanse ambassadrice bij de VS, Madeleine Albright, had maandag tijdens het debat over de verlenging van de sancties tegen Irak in de Veiligheidsraad satellietfoto's getoond van bouwprojecten en gezegd dat Saddam volgens schattingen tenminste 500 miljoen dollar (850 miljoen gulden) besteedt aan de bouw van een paleis aan het Thartar-meer dat 'viermaal zo groot is als het Witte Huis in Washington'. De New York Times meldde een golf van nieuwe bouwactiviteiten, die naar verwachting het aantal paleizen en onderkomens van de familieleden van de president zal verdrievoudigen.

Saddam noemde gisteren het presidentiële paleis een 'nationaal symbool' en zei dat andere presidentiële verblijven er zijn 'voor de staat en zijn gasten', niet één is 'eigendom van Saddam Hoessein'. Bovendien had Irak, alvorens aan de nieuwe projecten te beginnen een heleboel objecten hersteld die door de oorlog waren verwoest, zoals bruggen, elektriciteitscentrales, dammen, fabrieken en communicatiecentra.

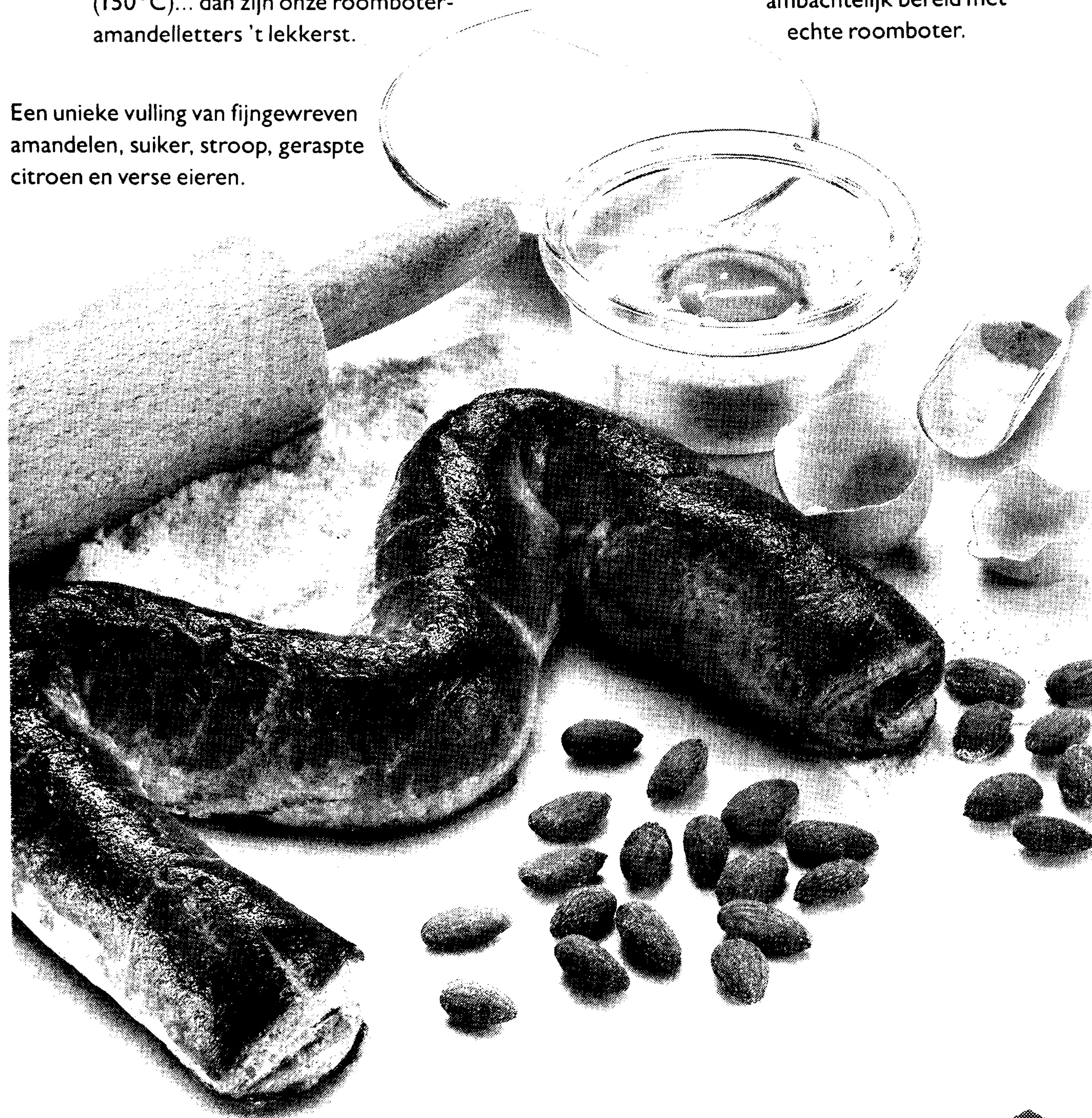
Waarnemers wijzen erop dat Irak intussen een dubbeldeksbrug in Bagdad heeft en een Saddam-toren, die de hoogste is van het Midden-Oosten, terwijl er plannen bestaan voor de bouw van de grootste moskee in de geschiedenis van de Islam. Saddam zei dat Irak met bouwen zal doorgaan, met of zonder inkomsten in buitenlands geld. Alles wat boven de grond uitsteekt, aldus de president, maakt de Verenigde Staten bang, omdat het toont dat Irak sterk is ondanks de sancties.

# Waar halen zwarte pietjes de échte roomboterletters vandaan?

8 minuten in een voorverwarmde oven (150°C)... dan zijn onze roomboter-amandelletters 't lekkerst.

Het bladerdeeg wordt ambachtelijk bereid met echte roomboter.

Een unieke vulling van fijngewreven amandelen, suiker, stroop, geraspte citroen en verse eieren.



Onze roomboter-amandelletters zijn niet alleen weergaloos lekker... Ze zijn ook 'n beetje uniek. Dat zit 'm in de vulling. Die bestaat uit 100% zuivere amandelspijs: daar hoeven we géén conserveringsmiddelen of smaakstoffen aan toe te voegen.

En die puur natuurlijke vulling is verpakt in een luchtig korstje van bladerdeeg. Ambachtelijk bereid met echte boter.

Ze zijn deze week in de aanbieding (net als de onovertroffen chocoladeletters van Verkade). Is dat geen heerlijke surprise?

**Roomboterletter** met **100%** amandelspijs, ovenvers van maar liefst 500 gram. Deze week geen ~~8.95~~ geen ~~6.95~~ nu **4.95**

Verkade chocoladeletter melk, puur, hazelnoot melk of praliné, pak à 135 gram ~~2.99~~ **2.65**

AHO speculaas lekker vers, heerlijk van smaak, pak à 400 gram nu voor **0.99**

Suiker kilo-pak nu voor **1.85**

Honig zelfrijzend bakmeel pak à 500 gram **0.99**

Eru Goudkuipje kuipje à 100 gram **0.99**

Knorr vleesbouillon 12 tabletten voor 6 liter soep ~~2.59~~ **1.99**

Hak hollandse bruine bonen glas à 720 ml ~~1.99~~ **1.59**

Heco soepballetjes in bouillon glas à 340 ml ~~1.49~~ **0.99**

Hero extra gevulde tomatensoep blik à 0,8 liter nu **1.89**

Yovol yoghurtdrink 2-, 3- of 4-vruchten, literfles ~~1.85~~ **1.39**

**Nieuw:** Perfekt margarine pakje à 250 gram **TER KENNISMAKING: 0.49**




Croma om te bakken en braden, pakje à 200 gram ~~1.15~~ **0.98**

Perfekt gebroken sperzieboontjes literblik à 800 gr **0.89**

3-Es sinas, of cola fles à 1,5 liter nu voor **0.99**



Sense dieetmargarine kuip à 500 gram van ~~2.49~~ voor **1.98**

Iglo vissticks (vriesvers) pak à 5 stuks = 150 gram ~~1.99~~ **1.59**

**Vanaf donderdag 17 november in onze winkels:** Beaujolais Primeur '94 fles à 0,75 liter beperkte voorraad **4.95**

Mona Choco-mousse beker à 250 gram van ~~2.79~~ voor **1.99**



Heerlijk candij-brood ± 390 gram per stuk ~~2.65~~ nu **1.79**

Goudse extra belegen kaas of Goudse oude kaas vers van 't mes, 500 gram voor **6.95**

Limousin puur mals sucadevlees aan 't stuk of in lapjes gesneden, kilo ~~24.80~~ **NU 5.00 VOORDEEL: 19.80**

Turbana bananen kilo nu **2.45**

**Wegens succes verlengd:** gezellige koffiemokken **GRATIS** bij Jan Linders koffie en... nu nog voor de **oude** prijs. (zie spaarkaart in onze winkel).

Vanaf donderdag 17 november **gratis** St. Nicolaas kleurplaten voor de kinderen. Kleur ze in en lever ze op zaterdag 26 november bij onze winkel in. Je ontvangt dan van Zwarte Piet 'n leuke verrassing.



Akties gelden t/m zaterdag 19 nov. '94.

**jan linders**

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

# [B]enelux moet een [st]em laten horen [i]n Europese Unie

*[V]an onze correspondent*

[BRUSS]EL – Op zijn vijftigste ver[...]lijkt de Benelux aan een [...]eugd te zijn begonnen. De [...] van Buitenlandse Zaken [...] en Luxemburg onder[...] gisteren op een feestelijke [...]mst in Brussel volmondig [...]nte intiatief van minister [...]rlo om veel meer als Bene[...]één stem binnen Europa te [...]

[...]vooral van belang voor de [...]tergouvernementele confe[...]n 1996, waarop talloze re[...]fspraken van de Europese [...]rden gewijzigd. De drie Be[...]nden willen op die confe[...]oveel mogelijk gezamenlijke [...]en indienen, opdat ze in [...] Europese geheel zwaarder [...]egen.

## [Kriti]ek

[...] staatssecretaris Patijn, die [...] Van Mierlo verving, moet [...]elux een voorbeeld nemen [...] goede Duits-Franse samen[...]. Kritiek op die samenwer[...]rdt volgens Patijn al te vaak [...]en door het feit dat het [...]ranse tandem zo succesvol [...] moeten niet vergeten dat [...] z'n drieën in de Europese [...]bij meerderheidsbesluiten [...]emmen hebben dan grote [...] als Duitsland en Frank[...]ldus Patijn.

Zijn betoog kwam erop neer dat er geen plaats is voor valse bescheidenheid. Hij haalde in dit verband de vroegere Belgische premier Lefèvre aan, die eens zei: „In West-Europa bestaan alleen maar kleine landen; zij die dat van zichzelf weten en zij die dit nog niet weten."

## Invloed

De Luxemburgse minister Poos zei dat de Benelux zich na de toetreoding van Zweden en Finland en wellicht Noorwegen 'echt in het hart van de Europese Unie bevindt'. Volgens hem is de Benelux nu meer dan ooit 'de verbindingsschakel tussen Noord- en Zuid-Europa'. Poos verklaarde volledig achter de ideeën van Van Mierlo te staan. Als de drie landen erin slagen de 'geest van de Benelux' te laten herleven, kan de Benelux opnieuw 'de rol van motor' in Europa spelen, aldus Poos.

Ook de Belgische minister Vandenbroucke liet zich in deze zin uit. Een 'vernieuwde en intensieve samenwerking' in de Benelux is volgens Vandenbroucke 'de meest zekere en wellicht de enige weg voor onze landen om in het steeds uitdijende Europa nog een wezenlijke invloed uit te oefenen'. Ten slotte bepleitte ook secretaris-generaal Hennekamp van de Benelux om de handen ineen te slaan, 'op straffe van het anders te moeten stellen met de kruimels die van de Europese tafel vallen'.

# [K]amer kiest voor [m]isdaadenquête

*[Va]n onze parlementaire redactie*

[DEN] HAAG – De Tweede Kamer [...]koord met het instellen van [...]ementaire enquête naar de [...]ngsmethoden van politie en [...]. Dat bleek gisteren tijdens [...] over het rapport van de [...]entaire werkgroep-Van [...]ie zo'n enquête heeft voorge[...].

[...]ime Kamermeerderheid, be[...] uit de regeringspartijen [...] PvdA, alsmede RPF, Groen[...] Socialistische Partij, Alge[...] Ouderenverbond en Unie 55+, [...]ich op voorhand uit voor een [...]e. Gisteravond volgden ook [...]en CDA. De VVD had een [...] voor een minder ingrij[...]arlementair onderzoek, maar [...]zich niet tegen een parlemen[...]nquête. Om te voorkomen dat [...]en uitlekken, zal de enquête voor een deel achter gesloten deuren plaatsvinden. Ook wordt de enquêtecommissie zo klein mogelijk gehouden.

Hoewel justitieminister Sorgdrager een enquête niet strikt noodzakelijk acht, zei ze het toch een goede zaak te vinden dat de Kamer aan de hand daarvan meer informatie gaat verzamelen.

Het CDA steunt een enquête hoewel het er eigenlijk geen behoefte aan heeft. Volgens het CDA kan de regering zelf wel met voorstellen komen om de opsporingsmethoden aan regels te binden.

CDA en VVD gaan met gemengde gevoelens akkoord omdat zij vrezen dat een enquête lang duurt, waardoor het politiewerk wordt gefrustreerd. De werkgroep-Van Traa gaat ervan uit dat een enquête binnen een jaar moet kunnen worden afgerond. CDA en PvdA streven naar een half jaar.



● *Leden van de Stichting Opstand staan de pers te woord nadat zij een deel van hun administratie hebben teruggekregen.* Foto: ANP

# RaRa-verdachten lijken lokaas

DOOR HANS LEBER

AMSTERDAM – Het maakt een rare indruk: justitie verdenkt twee Amsterdamse journalisten van betrokkenheid bij de actiegroep RaRa, maar arresteert hen niet. Hans Krikke en Jan Müter werden wel keurig van de verdenking tegen hen op de hoogte gesteld. In beslag genomen bescheiden van hun journalistieke collectief Opstand zouden keiharde aanwijzingen voor justitie hebben opgeleverd.

*nieuwsanalyse*

Alles wijst er echter op dat justitie te weinig tegen de twee kan hard maken, zoals dat in politiejargon heet. Werkelijk harde aanwijzingen zouden terstond tot de aanhouding van het tweetal hebben geleid. In plaats daarvan stonden Krikke en Müter gistermorgen in alle vrijheid voor de deur van justitie in Den Haag te protesteren; tegen de inbeslagname van spullen die hun journalistieke arbeid dwarsboomde en eveneens tegen de verdenking van betrokkenheid bij RaRa. Een verdenking die ze 'absolute onzin' noemen. De journalisten waren in Den Haag om een groot deel van de in beslag genomen goederen, op te halen.

## Actieblad

Krikke en Müter werken behalve voor 'burgerlijke' media als Nova, de NCRV en Onze Wereld tevens voor het actieblad NN. Dit periodiek geldt als de opvolger van het niet meer verschijnende Amsterdamse krakersblad Bluf. NN doet binnen het radicaal-linkse spectrum dienst als een soort oproepblad voor acties en is tevens een podium voor politieke beschouwingen. De RaRa-pamfletten die na acties werden verspreid, haalden doorgaans integraal de NN-kolommen. RaRa-leden stuurden af en toe ingezonden brieven.

Dat er op de redactie van Opstand RaRa-bescheiden zijn aangetroffen, hoeft op zich dan ook geen bevreemding te wekken. Wat wel bevreemding zou wekken, is een daadwerkelijke betrokkenheid van Krikke en Müter bij RaRa. De mythologie van het ongrijpbare, terroristische RaRa valt dan in duigen. Tot dusver werd aangenomen – althans door de Binnenlandse Veiligheidsdienst – dat de leden een onopvallend maatschappelijk bestaan leiden.

## Ondersteuning

Het bestaan van Krikke en Müter als sterk links-geëngageerde journalisten kan echter moeilijk onopvallend worden genoemd. De twee weten als geen ander dat de BVD voor dergelijke groepen grote interesse heeft. Denkbaar is dan ook dat een mogelijke betrokkenheid van de beide journalisten niet zozeer bestaat uit het leggen van bommen, maar uit ondersteuning van RaRa.

Niets is echter onmogelijk. Juist de actiegroep RaRa slaagt er al jaren in justitie achter zich te laten. De toenmalige rechtszaken tegen René R. (de enige die tot op heden is veroordeeld wegens RaRa-activiteiten) liepen met een sisser af: een jaar gevangenisstraf. Nadien hebben bomaanslagen op het ministerie van Sociale Zaken en het huis van de toenmalige staatssecretaris Kosto aangetoond dat RaRa na René R. allesbehalve was uitgeteld. Miljoenen guldens schade en een danig geschrokken bewindsman waren het gevolg.

RaRa heeft van het getergde ministerie van Justitie, jarenlang modderend zònder welke aanwijzing dan ook, een duidelijk signaal gekregen. De boodschap luidt: 'We komen dichterbij'. De komende dagen wordt door justitie goed gekeken of nog meer mensen nerveus worden.




## Borssele

Al enkele weken is er een heleboel gekrakeel in de Tweede Kamer over het sluiten van de kerncentrale in Borssele. Het komt er op neer dat het kabinet de centrale uit kostenoogpunt eigenlijk tot 2007 open wil houden, maar dat D66 en de PvdA de centrale eerder, uiterlijk in 2004, willen sluiten. Toch tekent zich een meerderheid voor het kabinetsstandpunt af omdat regeringspartij VVD evenals oppositiepartij CDA, samen met SGP, CD, GPV, RPF en een lid van AOV over een krappe meerderheid lijkt te beschikken bij de stemmingen volgende week.

Het Borssele-debat is inmiddels wel de zoveelste mini-crisis in de paarse coalitie, maar als sop eigenlijk de kool niet waard. Aan de andere kant is het natuurlijk niet te pruimen dat het sluiten of openhouden van de kerncentrale Borssele uiteindelijk in handen ligt van de kleine politieke partijen. Je moet er toch niet aan denken dat deze kwestie af kan hangen van het stemgedrag van een ondemocratische club als de CD.

Belangrijkste reden om naar het openhouden van Borssele tot 2007 te 'neigen' is de noodzaak de komende jaren een bedrag van zo'n 460 miljoen te investeren om de centrale op het internationaal afgesproken veiligheidsniveau te houden. Om die investering terug te verdienen moet de centrale volgens minister Wijers van Economische Zaken drie jaar langer doordraaien dan het jaar 2004, dat tot nu toe als sluitingsjaar was voorzien.

Wat in het debat echter volkomen heeft ontbroken, is een visie op het gebruik van kernenergie in het algemeen. Wil ons land in de toekomst gebruik kunnen (blijven) maken van kernenergie, ja of nee? Daar is helemaal niet over gesproken. Weliswaar gaf de PvdA aan dat het bedrag van 460 miljoen beter kan worden geïnvesteerd in veiliger energievormen, maar welke dat zijn en of die in de toekomst voldoende opbrengst zullen hebben, kwam niet ter sprake. Een gemiste kans.

P.S.






## [Sf]eerverlichting [vo]or tippelzone

[...]erland wordt steeds gekker, zo lijkt het. Neem [...] volgende berichtje. De verlichting van de nieu[...]ippelzone in Rotterdam wordt minder fel. Op [...]ek van de prostituees en de klanten heeft het [...] gekleurde hoesjes besteld die de felle tl-verlich[...] de abri's moeten afzwakken.

[...]roen en hun klanten hebben daar om ge[...] omdat het felle tl-licht te weinig uitnodigend [...] voor het maken van erotische contacten. [...]ordinator Wim van Bladel van de gemeente [...]dam denkt aan gezellige kleuren zoals rood [...]roze. Zolang de bestelde hoesjes niet binnen [...]blijft de verlichting onder de abri's uit. De contac[...] tussen klanten en prostituées moeten dan tot [...] komen onder het schijnsel van de normale [...]atverlichting.

[...] beperkt aantal tl-lampen wordt bij wijze van [...] uitgerust met de gekleurde hoesjes. Als het [...]periment een succes is, krijgen alle tl-lampen op [...] Keileweg een kleurtje.

## Rijkswacht boos over 'trage' auto's

De Belgische politiebond SVR is kwaad over het besluit van de nieuwe minister van Binnenlandse zaken om de snelle wagens van de verkeerseenheden in de provincie te vervangen door 'trage Amerikanen'. De agenten vrezen met het type Transports van Pontiac de criminaliteit niet de baas te kunnen en hebben voor komend weekeinde langzaam-aan-acties aangekondigd. De minister zette vorige week zijn handtekening onder een contract voor de aanschaf van 105 Pontiacs, die vanaf de zomer de BMW's en Saabs moeten vervangen. De provinciale eenheden mogen wel ieder één snelle auto behouden, maar mogen die niet 's nachts en in het weekeinde gebruiken. Uit protest laten de provinciale eenheden het komende weekeinde snelheidsduivels lopen. De snelheid bij achtervolgingen zullen ze beperken tot 160 kilometer per uur.

De snelheid van de politievoertuigen heeft in België al eerder ter discussie gestaan ten tijde van de bloedige overvallen van de Bende van Nijvel. Deze bende verplaatste zich in supersnelle GTI's en kon daardoor steeds ontsnappen aan de veel tragere rijkswachters.



● *Eddie Sumrall uit West Palm Beach in Florida is een verwoed visser. Dat kan niet anders. Terwijl iedereen beschutting zocht voor de tropische storm Gordon, die alleen al in Haïti aan meer dan honderd mensen het leven kostte, wierp Eddie daarentegen juist zijn hengel uit. Of hij ook iets heeft gevangen, is ons onbekend.* Foto: AP

## Te koop: D1ANA

Als de voorspellingen uitkomen, zal Londen volgende maand een nieuwe attractie hebben: een Rolls Royce waarvan het nummerbord meer waard is dan de auto zelf. Het kenteken luidt: D1 ANA.

Hoewel Engelsen de reputatie hebben een vermogen uit te geven aan paarden en stenen, mogen zij ook graag een duizendje of wat op tafel leggen voor een 'persoonlijk kenteken'. Een beetje John Smith bijvoorbeeld zal een klein fortuin over hebben voor een nummerbord met de tekens 1 JS, zijn initialen. Het stelt hem in staat tot aan de dood met dat nummerbord rond te toeren, want in Engeland behoort het kenteken bij de persoon, niet bij de auto.

De Britse regering heeft na enige decennia deze rage ook ontdekt en is nu begonnen met de uitgifte van spitsvondige nummerplaten. En ten einde het tekort op de begroting zo grondig mogelijk aan te zuiveren, zullen deze platen worden verkocht via het vermaarde veilinghuis Christie's.

D1 ANA is natuurlijk niet alleen bedoeld voor de tienduizenden Engelse rozen die naar deze naam luisteren. Diana is toevallig ook de roepnaam van een mevrouw die met een beetje geluk straks koningin zal zijn.

Christie's schat de waarde van DI ANA op ruim 40.000 gulden, maar het veilinghuis geeft toe dat het er een nulletje naast kan zitten. 'K1 NGS (koningen) hadden wij vorig jaar op ruim 27.000 gulden geraamd, maar dit nummerbord ging uiteindelijk voor 640.000 gulden de deur uit," zei een woordvoerder.

## [Sc]holieren bedreigden mede-leerlingen

[...] tussen twaalf jaar en een van acht allen van Marokkaanse af[...] worden ervan verdacht maandenlang medescholieren te hebben mishan[...], afgeperst en bedreigd. Het schrikbewind van de vijf werd [...] op en in de omgeving van de Dorus Rijkersschool in Amsterdam-[...]. De Amsterdamse Sociale Jeugd- en Zedenpolitie is een onderzoek [...] naar het vijftal. Binnenkort worden zij door de recherche verhoord. [...] blijkt uit het onderzoek heeft de school de vijf kinderen geschorst. [...]school telt zo'n 350 leerlingen van 26 verschillende nationaliteiten. [...] kinderen zouden het slachtoffer zijn geweest van het vijftal.

## Geld stinkt wél

Geld stinkt niet, behalve in Oekraïne. Daar worden maandelijks 35 ton gebruikte bankbiljetten van de karbovanets, de nationale munt, verwerkt tot toiletpapier. De Oekraïnse banken geven de oude bankbiljetten af bij de papierfabriek van Dnjepropetrovsk. Het gebruikte geld levert een kwart van de wc-papierproduktie op. Het land kampt met een gebrek aan de grondstof cellulose om het papier te maken. De kwaliteit van het papier is perfect, zegt directeur Vladimir Veretsjak van de fabriek. Het wc-papier is er in drie kleuren: groen, blauw of rose, naar de kleuren van de bankbiljetten.

De papiermolens verwerken coupures van minder dan 100 karbovanets, die uit de roulatie zijn gehaald, maar ook versleten biljetten met een hogere waarde. Wel worden ze dan eerst onder toezicht van bankemployés verscheurd, om te voorkomen dat de arbeiders er met het geld vandoor gaan.

Sinds de karbovanets in de onafhankelijkheid in 1991 is ingevoerd als tijdelijk betalingsmiddel, is de koers als gevolg van de enorme inflatie gekelderd. De wisselkoers van de Amerikaanse dollar is nu 135.000 karbovanets, tegen 50.000 in september.

## Dröge afgedroogd door politie

Programmamaker Gert Jan Dröge is met zijn cameraploeg door de politie afgevoerd, toen hij opnamen wilde maken in het Amsterdamse theater Tuschinski, waar in aanwezigheid van kroonprins Willem-Alexander de première plaatsvond van de nieuwe Walt Disneyfilm De Leeuwekoning.

Dröge was naar de hoofdstedelijke bioscoop gereisd voor opnamen van zijn programma Glamourland, dat zaterdagavond wordt uitgezonden. De directie gaf hem echter geen toestemming naar binnen te gaan en sommeerde hem te vertrekken. Het lukte Dröge toch om het pand binnen te komen en opnamen te maken. Toen Dröge niet inging op het verzoek van de directie om te vertrekken, werd de politie erbij gehaald. De Glamourland-verslaggever werd afgevoerd naar het bureau, waar hij na korte tijd op vrije voeten werd gesteld.

„Wij hadden toestemming gekregen om de filmen," aldus Dröge in een reactie. „Ik denk dat er een misverstand is geweest tussen de Rijks Voorlichtings Dienst en theater Tuschinski. Wij melden ons altijd keurig aan voordat we ergens gaan filmen," aldus Dröge. Cameraploegen en journalisten moeten zich altijd aanmelden, zodra iemand van het koninklijk huis bij een evenement aanwezig is.

## Max Heymansring voor Edgar Vos

De Amsterdamse mode-ontwerper Edgar Vos wordt de nieuwe drager van de Max Heymansring. Donderdag 24 november wordt Vos de door de Nederlandse Vereniging van Modejournalisten ingestelde prijs aan de vinger geschoven. Om de twee jaar kent de modepers de wisselring toe aan iemand die een bijzonder belangrijke bijdrage heeft geleverd aan de mode in Nederland. Zo mochten Nico Verheij, Jos Ots, Mariëlle Bolier en Frank Govers de ring van de eerste winnaar, Max Heymans, overnemen. De keuze viel dit keer op Edgar Vos (1931), vanwege de constante eigen stijl van zijn couturecollecties en de manier waarop hij mode van zijn signatuur voor iemand die prijzen binnen bereik van een groter publiek brengt. Maar ook omdat hij zo'n aimabele persoonlijkheid is in de vaderlandse modewereld.



● *Eeneiige tweelingen in New York menen een gat in de markt te hebben ontdekt. En dat vierden ze deze week. Een aantal van hen heeft een restaurant geopend. Zowel in de keuken als bij de bediening werken dus louter eeneiige tweelingen. Overigens zijn ook niet-tweelingen welkome gasten in het restaurant, dat vanzelfsprekend de naam 'twins' heeft meegekregen.* Foto: REUTER

Van onze redactie economie

# Klachtenlijn voor boze vrachtwagenchauffeurs

...ECHT – Vrachtwagen-...feurs kunnen met klachten ...hun loonbetaling en werk-...ndigheden sinds vanoch-...terecht bij een speciaal tele-...nummer. Naar schatting ...ikt één op de drie onderne-... in het wegvervoer de Alle chauffeurs te zamen ...t zo per werkdag een mil-...gulden door de neus ge-... veronderstelt de cao-...handelaar van de Ver-...bond FNV, Ger Ros.

...ster van Sociale Zaken en ...gelegenheid Melkert stelde vanochtend in Utrecht het nummer 06-0225022 in dienst als Cao-Klachtenlijn voor het Wegtransport. Het betekende tevens het startsein voor een campagne van de Vervoersbond FNV om malafide praktijken van werkgevers aan de kaak te stellen.

„Onderbetaling, onterechte terugstelling naar lagere loonschalen en onbetaalde overuren zijn in het wegtransport aan de orde van de dag," aldus Ros. Volgens zijn bond worden bedrijven er door de harde concurrentie toe verleid om voor steeds lagere prijzen vracht aan te nemen. „Iedereen probeert onder de prijzen van de concurrent te duiken en de kosten worden op de chauffeurs verhaald. Welwillende ondernemers voelen zich gedwongen het gedrag van de malafide concurrent na te volgen. Zo is het eind zoek en dreigt uiteindelijk niemand te krijgen wat hem of haar toekomt."

De neerwaartse spiraal gaat ten koste van het hele wegtransport, zo meent de Vervoersbond. Steeds meer bedrijven gaan failliet. In 1993 waren het er 137. „De gemiddelde winstgevendheid in het binnenlandse vervoer is gedaald tot een half procent en het internationale vervoer zit zelfs met 2 procent in de rode cijfers."

De bond hoopt dat niet alleen chauffeurs de klachtenlijn zullen weten te vinden. Ook ondernemers kunnen erop terecht met klachten als zij last ondervinden van concurrentievervalsend gedrag van hun collega's. De Cao-Klachtenlijn wordt betaald uit een fonds van de bedrijfstak.

## ...volgen van sluiting Maascentrale maar ten dele helder

# Duizenden banen in energiesector bedreigd

Van onze redactie economie

...HAAG – Er zullen de komende jaren vele duizen-... arbeidsplaatsen verloren gaan bij de energie- en ...bedrijven. Tussen 1995 en 1998 verdwijnen 3500 ar-...plaatsen en het is mogelijk dat daarna tot het jaar ...nog eens enkele duizenden arbeidsplaatsen verloren. Dat hebben de betrokken vakbonden gisteren be-...gemaakt na overleg met de ENB, de werkgeversor-...satie in de sector.

...oordvoerder van de elektrici-...ntrales in Zuid-Nederland ...meldde gisteren dat er in ...derland tot 1996 250 ar-...atsen verdwijnen. Van dat ...vervallen er veertig op de lo-... Maascentrale en Clauscen-... Los van deze aantallen heb-... samenwerkende Elektrici-... Produktiebedrijven (EPZ) ...der al bekend gemaakt de ...opgenomen van de Maas-... Tweehonderd mensen ...daar. Een woordvoerder ...steren niet zeggen hoeveel ...ers daadwerkelijk ontsla-...den en hoeveel er in bij-...d EPZ-verband ander werk ... vinden. Het toegenomen ...van warmtekrachtkoppeling ...wens ten grondslag aan de ...derde vraag naar energie via ...centrales.

...ordvoerder van een distribu-...chappij als Mega kon giste-... zinnig woord' zeggen over ...al tot 1998 te verdwijnen

...den, onder wie AbvaKabo en ...hebben direct laten weten dat ...gen ontslagen voor hen on-...rdbaar zijn. Volgens de ...ers zijn de belangrijkste ... van de forse inkrimping ... werkgelegenheid dus de ... van een aantal elektrici-...trales vanaf 1995, maar ook ... reorganisaties, efficiency-...ringen en verminderd ener-...ruik.

...s Schoemaker van de ENB ... aantallen die de vakbonden naar buiten hebben gebracht echter niet voor zijn rekening nemen. In het cao-overleg is volgens hem van werkgeverszijde een doorkijkje gegeven naar de komende jaren, waarbij het duidelijk is dat de werkgelegenheid als gevolg van allerlei ontwikkelingen onder druk staat. „Als er sprake zou zijn van een overschot in de genoemde orde van grootte, zou dat een fors probleem zijn," aldus Schoemaker. De intentie van werkgeverszijde is echter om afname van werkgelegenheid 'netjes intern op te vangen'.

De arbeidsplaatsen zullen vooral vervallen bij de elektriciteitsproducenten en voorlopig in mindere mate bij de bedrijven die gas en elektriciteit distribueren, zoals Mega Limburg bv. CFO-bestuurder B. Satter vreest echter dat in de nabije toekomst ook deze laatste sector getroffen zal worden. Bij de energie- en nutsbedrijven werken nu nog 35.000 mensen. Satter houdt er rekening mee dat tot de eeuwwisseling 20 procent van de arbeidsplaatsen op de tocht staan.

De mededeling over de drastische sanering kwam voor de vakbonden als een volslagen verrassing. De werkgevers gaven hun toekomstvisie tijdens cao-overleg, dat vervolgens door de vakbonden direct is afgebroken. De bonden willen nu eerst hun achterban raadplegen over de ontstane situatie.

De bonden vinden dat ondermeer verdergaande arbeidstijdverkorting kan voorkomen dat werknemers op straat komen te staan.

## Onderhoudsbeurt

● *Een vestiging van Kwik-Fit.* Foto: ANP

# Komende jaren ware slachting onder autodealers

EDINBURGH – Binnen enkele jaren valt een ware slachting te verwachten onder de officiële autodealers doordat zij steeds minder inkomsten krijgen uit onderhoudswerk. Fabrikanten zullen onder druk van de scherpe concurrentie auto's op de markt brengen waar nauwelijks nog naar hoeft worden omgekeken.

Tegelijkertijd zal het onderhoud dat overblijft in toenemende mate toe vallen aan gespecialiseerde bedrijven, ook bij auto's van leasebedrijven.

Dit voorspelt C. Bikkers, directeur van banden- en uitlaatspecialist Kwik-Fit voor Nederland en België. De sombere toekomst van de dealers biedt voor de in het Schotse Edinburgh gevestigde onderneming riante perspectieven om haar positie te versterken.

In Nederland heeft Kwik-Fit bij het vervangen van banden nu al een marktaandeel van 20 procent. Het bedrijf doet ook in accu's, remmen, schokdempers, trekhaken, olieverversing en APK-keuringen.



# Miljoen Fransen worden aandeelhouder Renault

Van onze correspondent

PARIJS – Ruim een miljoen Fransen worden aandeelhouder van Renault. Dat heeft de Franse minister van Financiën, Edmond Alphandery, gistermorgen bekend gemaakt. Alphandery noemde de gedeeltelijke privatisering van Renault 'een groot succes'.

De gedeeltelijke privatisering heeft betrekking op een kleine 29 procent van de aandelen van het bedrijf. De Franse staat blijft vooralsnog met 51 procent van de aandelen de controle houden. Volvo, dat enkele jaren geleden een belang van 20 procent in Renault nam met het oog op een inmiddels afgeketste fusie, houdt ruim 11 procent van de aandelen.

De verkoop van 28,9 procent van de aandelen levert de Franse staat een meevaller van ruim 8 miljard franc (2,7 miljard gulden) op. Vooral van de zijde van grote institutionele beleggers was de belangstelling voor aandelen Renault overweldigend. Het voor grote beleggers bestemde kwantum was maar liefst vijftien maal overtekend.

De belangstelling van het Franse publiek viel, vergeleken met enkele eerdere grote privatiseringsoperaties, enigszins tegen. Vorig jaar meldden zich ruim 3 miljoen Fransen voor aandelen van de bank BNP en van het chemieconcern Rhone-Poulenc.

Volgens een woordvoerder van Renault is dat echter niet vreemd. „Renault is een industriële onderneming. Voor het grote publiek is dat een psychologische barrière. Men koopt nu eenmaal makkelijker aandelen in de banksector dan in de industrie. Bovendien is het huidige beursklimaat niet bepaald gunstig."

In tegenstelling tot het grote publiek heeft het personeel van Renault blijkbaar het volste vertrouwen in de toekomst van Renault. Maar liefst 75.000 werknemers, ruim 60 procent van het personeel, hebben besloten aandeelhouder te worden.

# Nederland krijgt EU-subsidie voor bijscholing

STRAATSBURG – Nederland krijgt over een periode van zes jaar de beschikking over 335 miljoen gulden voor de financiering van om- en bijscholingscursussen voor werknemers. De Europese Commissie ging gisteren akkoord met deze toewijzing uit het Europees Sociaal Fonds.

Tot nu toe kregen lidstaten alleen Europees geld voor trainingsprogramma's voor werklozen. Op voorstel van commissaris Flynn werd bij de herziening van de Europese structuurfondsen echter de mogelijkheid geopend om ook geld beschikbaar te stellen aan werkenden die door industriële veranderingen dreigen hun baan te verliezen.

Het geld dat de Commissie voor deze zaken heeft uitgetrokken is bedoeld voor de acht meer welvarende lidstaten van de Unie. Griekenland, Ierland en Portugal kunnen putten uit een aparte pot.

Het Verenigd Koninkrijk weigert als enige om mee te doen aan het project. De Britten menen dat het om een verkapte subsidie aan het bedrijfsleven gaat, wat concurrentievervalsend kan werken.

## munt uit

### ● PolyGram

Philips-dochter PolyGram heeft een belang van 50 procent genomen in Def Jam, de maatschappij waar bekende rapartiesten als LL Cool J, the Beasty Boys en Public Enemy onder contract staan. Met de transactie, die met terugwerkende kracht vanaf 1 juni 1994 geldt, is een bedrag gemoeid van 33 miljoen dollar (f 57,5 miljoen).

### ● Bananen

De Europese Commissie is akkoord gegaan met een vergroting van de bananenimport in de Europese Unie met 53.400 ton. De extra import komt ten goede aan vier eilanden in het Caribisch Gebied (Martinique, Guadeloupe, Saint Lucia en Dominica), die in september door de tropische storm 'Debbie' werden getroffen.

### ● Reesink

De korting op de premieregeling van de medewerkers van het magazijn van Reesink Technische Groothandel in Zutphen is niet onrechtmatig. De president van de rechtbank in Zutphen heeft gisteren de bezwaren van de FNV Dienstenbond tegen een nieuwe premieregeling afgewezen. De Dienstenbond FNV en Reesink voeren al geruime tijd strijd over de beloning van het magazijnpersoneel.

### ● BASF

Bij de Arnhemse vestiging van het Duitse chemieconcern BASF dreigen acties. De vakbondsleden in de onderneming hebben in overgrote meerderheid besloten hun eis, dat de op handen zijnde reorganisatie niet tot gedwongen ontslagen mag leiden, kracht bij te zetten. De directie wil de personeelssterkte van de vestiging in Arnhem, waar onder meer latex wordt geproduceerd, inkrimpen van 200 naar 140.



## beurs

# ...gezakt

...DAM – Even leek de aan-...deel in Amsterdam gisteren ...ijk te gaan sluiten, maar in ...op van de middag zakte ze ... Rond 15.00 uur noteerde de ...de belangrijkste beursindex, ...een plus van 2,77 (op 414,98), ...het slot stond de index echter ...punt verlies (412,10). De 0,7 ...gere dollar en de aandelen-...in Londen die zo'n veertien ...en beter was, boden de markt ...nig houvast.

...el liet zich 's middags lei-...door een lager openend Wall ...en door de lagere koersen op ...erikaanse en ook Amster-... obligatiemarkt. De vastren-... waarden waren zo'n 0,3 à 0,4 ...zwakker. De tienjarige staat-...ening 7,25 procent) daalde ...dam met 0,35 punt.

...bewogen niet sterk. Het ...Akzo Nobel zette onder de ...n het grootste verlies ...op f 199,40, en Heineken ...de grootste koerswinst ...f 248,70). Naast Akzo le-... branchegenoot DSM ... ...s op f 138,50.

...menen momenteel bij ...gers een voorkeur te zien ...defensieve waarden (onder ...uitgevers) en een neiging om ...sterk conjunctuurgevoe-...waarden van de hand te doen. ...fantasie is uit de cyclische ...den," aldus een handelaar. Dat ...naast de chemie-aandelen ook ...Hoogovens, die een dubbeltje ...le tot f 80,30. Een uitgever ...Haarlemse VNU kreeg er f ...bij op f 181,10. Elsevier ver-...weliswaar maar drie dub-...s op f 17,60, maar was wel ...udingsgewijs de grootste stij-...

### Hoofdfondsen

| Hoofdfondsen | v.k. | sk |
|---|---|---|
| ABN Amro Hold. | 61,40 | 61,80 |
| Aegon | 109,10 | 109,50 |
| Ahold | 51,90 | 52,60 |
| Akzo Nobel | 201,20 | 199,40 |
| Bols Wes. c. | 33,40 | 33,40 |
| CSM cert. | 68,60 | 68,20 |
| Dordtsche Petr. | 198,80 | 198,80 |
| DSM | 139,30 | 138,50 |
| Elsevier | 17,30 | 17,60 |
| Fokker cert. | 14,80 | 14,90 |
| Fortis Amev cert. | 74,00 | 73,50 |
| Gist-Broc. cert. | 44,20 | 44,50 |
| Heineken | 247,00 | 248,70 |
| Hoogovens nrc | 80,40 | 80,30 |
| Hunter Douglas | 77,50 | 77,90 |
| ING c. | 79,80 | 79,30 |
| KLM | 46,60 | 46,50 |
| Kon. KNP BT | 51,00 | 50,20 |
| Kon. Olie | 190,10 | 189,70 |
| KPN | 55,80 | 55,80 |
| Nedlloyd | 56,10 | 56,30 |
| Océ-v.d.Gr. | 76,50 | 77,50 |
| Pakhoed cert. | 46,10 | 46,00 |
| Philips | 54,50 | 54,00 |
| Polygram | 76,50 | 77,00 |
| Stork | 43,70 | 44,40 |
| Unilever cert. | 198,80 | 198,10 |
| Van Ommeren nrc | 46,90 | 46,90 |
| Ver.Bezit VNU | 180,00 | 181,10 |
| Wolters-Kluwer | 121,80 | 121,70 |

### Avondkoersen Amsterdam

Ahold 52,60 (52,60)
Elsevier 17,60 (17,60)
Heineken 248,70 (248,70)
Kon. Olie 190,50-190,30 (189,70)
Unilever 198,00 (198,10)

### Binnenl. aandelen

| Binnenl. aandelen | v.k. | sk |
|---|---|---|
| Aalberts Ind | 82,50 | 82,50 |
| ABN Amro pref. | 59,00 | 58,90 |
| ABN AmroHld.prf.c. | 6,24 | 6,24 |
| ACF-Holding | 36,40 | 36,20 |
| Ahrend Groep c. | 155,00a | 157,00 |
| Alanheri | 37,40 | 37,40 |
| Ant. Verff. | 435,00 | 435,00 |
| ARTU Biologicals | 3,70 | 3,70 |
| Asd Options Tr. | 21,20 | 21,30 |
| Asd. Rubber | 2,50f | 2,45e |
| Atag Hold. cert. | 112,50f | 112,40 |
| Athlon Groep | 69,60 | 69,00 |
| Athlon Groep nrc | 66,80 | 66,40 |
| Aut.Ind.R'dam | 119,00 | 116,00 |
| Ballast Nedam c. | 71,20f | 71,50 |
| BAM Groep | 106,50 | 106,70 |
| Batenburg | 150,00 | 149,00 |
| Beers | 186,50 | 191,00 |
| Begemann Groep | 30,80 | 29,80 |
| Belindo | 279,00 | 279,00 |
| Besouw Hold. | 33,80 | 33,50 |
| Blydenst.-Will. | 30,00 | 30,20 |
| Boer De Winkelb. | 71,00 | 71,00 |
| Borsumy Wehry | 26,30 | 26,00 |
| Boskalis cert. | 36,00 | 35,70f |
| Braat Beheer | 24,50 | 24,50 |
| Breevast | 8,70 | 8,70 |
| Burgman-Heybroek | 1380,00 | 1380,00 |
| Calvé-Delft cert. | 1375,00 | 1375,00 |
| Calvé-Delft pref | 885,00 | 885,00 |
| Cap Volmac | 24,30 | 24,10 |
| Ceteco Hold. | 42,10 | 42,00 |
| Cindu Intern. | 100,00 | 100,50 |
| Claimindo | 279,50 | 279,50 |
| Content Beheer | 28,60 | 28,60 |
| Credit LBN | 41,20 | 41,30 |
| Crown v.G. cert. | 147,80 | 149,40 |
| CSM | 68,60 | 68,20 |
| De Drie Electr. | 15,00 | 15,00 |
| Delft Instrum. | 23,40e | 23,50 |
| DICO Intern. | 69,70 | 69,70 |
| Dorp-Groep | 35,00 | 35,20 |
| Draka Holding | 40,00 | 40,00 |
| Econosto | 21,50 | 21,80 |
| EHCO KLM Kleding | 36,50 | 36,50 |
| EMBA | 198,00 | 200,00 |
| Eriks Holding | 120,00 | 120,10 |
| Flexovit Int. | 87,40 | 87,20 |
| Frans Maas cert. | 53,00f | 52,60 |
| Free Record Shop | 28,70e | 29,00 |
| Fugro cert. | 34,60 | 34,60 |
| Gamma Holding | 93,20 | 93,00 |
| Gamma pref. | 6,00 | 6,00 |
| Garzarelli $ | 10,00 | - |
| Gelderse Pap. | 85,50 | 85,90 |
| Getronics | 54,70 | 54,40 |
| Geveke | 34,70 | 34,70 |
| Giessen-de N. | 61,50 | 63,00 |
| Gouda Vuurvast | 70,20 | 70,20 |
| Goudsmit | 29,50 | 29,50 |
| Groenendijk | 29,20 | 29,50 |
| Grolsch cert. | 54,00 | 54,00 |
| Grontmij | 63,20 | 63,20 |
| GTI-Holding | 158,00 | 158,00 |
| Hagemeyer | 141,70 | 141,30 |
| HAL Trust B | 16,20 | 16,30 |
| HAL Trust Unit | 16,20 | 16,30f |
| HBG | 274,50 | 276,00 |
| Heijmans | 61,10 | 61,00 |
| Heineken Hold. A | 222,80 | 224,00 |
| Helvoet Holding | 28,30 | 28,30 |
| Hes Beheer c. | 19,40 | 19,20 |
| Hoek's Mach. | 77,70 | 77,70 |
| Holl. Colours | 87,20 | 87,50 |
| Holl. Ind. Mij | 63,50 | 63,50 |
| Holl.Sea S. | 0,37 | 0,37e |
| Hoop Eff.bank | 7,20 | 7,20e |
| Hunter D.pref. | 1,95 | 1,95 |
| IHC Caland | 42,80 | 43,00 |
| ING | 7,07 | 7,07e |
| Inter/View Eur. | 6,60 | 6,60 |
| Internat.Muell. | 96,40 | 96,20 |
| Kühne+Heitz | 35,80 | 35,60 |
| Kas-Associatie | 63,60 | 63,60 |
| KBB | 103,90 | 104,00f |
| Kempen & Co | 14,60 | 14,60 |
| Klene Holding | 133,50 | 131,50 |
| Kon. Sphinx Gust. | 57,10 | 58,10 |
| Kon.KNP BT c.pref. | 7,57 | 7,57 |
| Kondor Wessels | 45,60 | 45,50 |
| Koppelpoort | 417,00 | 417,00 |
| Krasnapolsky | 144,00 | 142,00 |
| Landré & Gl. | 47,00 | 47,00 |
| LCI Comput.Gr. | 4,00 | 4,05 |
| M.Enim OB-cert. | 85,00 | 85,00 |
| Macintosh | 40,00 | 41,30 |
| Management Share | 1,30 | 1,30 |
| Maxwell Petr. | 202,50 | 203,00 |
| Moeara Enim | 1621,00 | 1625,00 |
| Moolen Holding | 42,20 | 41,70 |
| Mulder Boskoop | 35,00 | 35,00 |
| Multihouse | 2,20e | 2,20e |
| Naeff | 487,00 | 487,00 |
| NAGRON | 89,10 | 89,10 |
| Nat. Inv. Bank | 131,00 | 133,00 |
| NBM-Amstelland | 18,80 | 18,70 |
| Ned.Part.Mij | 50,90 | 51,20 |
| Ned.Springst. | 6552,00 | 6750,00 |
| NEDAP | 60,30 | 60,30 |
| Nedcon Groep | 38,90 | 38,70 |
| Nedschroef Hold. | 74,50 | 74,50 |
| Neways Electr. | 12,00 | 11,80 |
| Nijv.-Ten Cate | 82,60 | 82,20 |
| NKF Holding | 214,80 | 215,00 |
| Norit | 18,90 | 18,80 |
| Nutricia VB cert | 91,20 | 91,60 |
| OPG cert. | 43,80 | 44,10 |
| Orco Bank cert. | 62,00 | 61,90e |
| Ordina Beheer | 20,70 | 20,70 |
| OTRA | 289,00b | 290,00 |
| P & C Groep | 91,50 | 91,50 |
| Philips Electr. d'95 | 0,10 | - |
| Pie Medical | 7,90 | 7,90 |
| Pirelli Tyre | 11,50 | 11,50f |
| Polynorm | 177,00 | 177,00 |
| Porc. Fles | 24,00 | 24,00 |
| Randstad | 89,00 | 88,70 |
| Reesink | 119,00 | 120,00 |
| Rood Testhouse | 3,80 | 3,90 |
| Rothmans Int. | 4,30 | 4,32 |
| Roto Smeets Boer | 40,80 | 40,50 |
| Samas Groep | 60,00 | 60,30 |
| Sarakreek | 6,70 | 7,00e |
| Schuitema | 1885,00 | 1885,00 |
| Schuttersveld | 42,70 | 42,50 |
| Simac Techniek | 19,00 | 19,00 |
| Sligro Beheer | 86,60 | 86,50 |
| Smit Intern. | 42,00 | 42,00 |
| Smit Trafo c. | 45,60 | 46,00 |
| St.Bankiers c. | 17,20 | 17,20 |
| Stad Rotterdam c. | 37,90d | 37,30 |
| Telegraaf De | 192,70f | 194,50 |
| Textielgr.Twente | 72,00 | 72,00 |
| Tulip Computers | 16,70 | 16,70 |
| Tw.Kabel Holding | 218,00 | 217,00 |
| Ubbink | 58,50e | 59,90 |
| Union | 26,10 | 26,50 |
| Vereenigde Glas | 556,00 | 556,00 |
| Vilenzo | 43,20 | 43,20 |
| Volker Stevin | 86,60 | 86,80f |
| Vredestein | 13,90 | 13,80 |
| Wegener | 124,00b | 124,50 |
| Welna | 48,40 | 48,40 |
| West Inv.F. wb | 61,00a | 61,00a |
| West Invest F. | 11,50 | 11,50 |
| Weweler | 32,30 | 32,30 |
| Wolff, Handelmij | 59,40 | 59,40 |
| Wolters Kluwer | 485,00 | 485,00 |
| Wyers | 24,00 | 24,30 |

### Beleggingsinstellingen

| Beleggingsinstellingen | v.k. | sk |
|---|---|---|
| A'dam EOE Ind. F. | 450,50 | 450,00 |
| ABF | 112,50 | 112,50 |
| ABN Amro A.in F | 83,10 | 83,40 |
| ABN Amro Aand.F. | 97,10 | 97,70 |
| ABN Amro Amer.F. | 71,80 | 72,10 |
| ABN Amro Eur. F. | 86,70 | 87,10 |
| ABN Amro Far E.F. | 76,20 | 76,30 |
| ABN Amro L.Gr.F. | 182,80 | 182,80 |
| ABN Amro Neth.F. | 116,80 | 117,30 |
| ABN Amro Obl.Grf. | 200,00 | 200,00 |
| ABN Amro rent.div | 155,60 | 155,60 |
| Aegon Aandelenf. | 45,70 | 46,30 |
| Aegon Spaarplus | 5,00 | 5,00 |
| Aldollar BF $ | 30,70 | 30,60 |
| Alg.Fondsenbez. | 252,10 | 252,00 |
| Alliance Fund | 7,60e | - |
| Alrenta | 230,70 | 231,10 |
| Amvabel | 89,40 | 90,00 |
| Asian Cap.F.$ | 61,50 | 61,50 |
| Asian Select. F. | 104,80 | 105,00 |
| Asian Tigers F. | 112,80 | 113,40 |
| ASN Aandelenf. | 52,40 | 52,80 |
| Austria Global | 1223,00 | 1223,00 |
| Austro Hung. F. | 7,50 | 7,50 |
| AXA Aand.Int. | 76,20 | 76,50 |
| AXA E&L Belegg.1 | 94,60 | 95,10 |
| AXA E&L Belegg.2 | 93,80 | 94,10 |
| AXA E&L Belegg.3 | 117,80 | 117,80 |
| AXA E&L Belegg.4 | 87,60 | 87,90 |
| AXA E&L Kap.Rente | 118,70 | 118,90 |
| AXA Obl.Ned. | 76,70 | 76,80 |
| Bemco RentSel. | 62,20 | 62,20 |
| Bever Holding | 4,70 | 4,80 |
| Biogrond Belegg. | 10,70 | 10,80 |
| Capa City Realty | 1,33 | 1,34 |
| CL Aandelenfonds | 95,90 | 96,00 |
| CL Liq.Groeifonds | 102,50 | 102,50 |
| CL Obl.Dividendf. | 104,00 | 103,90 |
| CL Obl.Waardef. | 122,10 | 122,10 |
| Comm.Argeus F. | 87,30 | 87,40 |
| Comm.Benacus F. | 89,80 | 90,00 |
| Comm.Cea F. | 91,70 | 91,80 |
| CuMPreferent F. | 106,00 | 106,00 |
| Delta Ll.Dollarf. | 52,40 | 53,30 |
| Delta Lloyd ECU | 54,20 | 54,50 |
| Delta Lloyd Inv. | 39,10 | 39,00 |
| Delta Lloyd Mix | 72,80 | 73,50 |
| Delta Lloyd Rent | 60,00 | 60,00 |
| Donau Fonds | 28,10 | 27,40 |
| DP America Gr.F. | 35,80 | 35,50 |
| EGF Investm. | 155,00 | 155,50 |
| EMF Rentefonds | 83,10 | 83,10 |
| EMS Growth Fund | 103,50 | 103,20 |
| EMS Income Fund | 91,90 | 91,60 |
| EMS Offsh. Fund | 101,00 | 100,70 |
| Eng-Holl.Bel.T1 | 10,60 | 10,60 |
| Eng-Holl.Bel.Tr. | 20,00 | 20,00 |
| Envir.Growth F. | 41,50 | 41,50 |
| Esmeralda part. | 37,90 | 37,90 |
| Eur.Ass. Trust | 8,30 | 8,30 |
| Euro Growth Fund | 60,00 | 61,00 |
| Euro Spain Fund | 8,20 | - |
| Far East Sel.F. | 77,80 | 77,80 |
| GAF Am.Liq.F. ecu | 1,54 | 1,55 |
| GAF Am.Obl.F. ecu | 1,79 | 1,81 |
| GAF Bfr.Liq.F. bfr | 1057,40 | 1057,60 |
| GAF DM Liq.F. ecu | 1,61 | 1,60 |
| GAF DM Obl.F. ecu | 1,58 | 1,58 |
| GAF Eng.Aandf. ecu | 2,11 | 2,13 |
| GAF Eng.Liqf.ecu | 1,25 | 1,24 |
| GAF Eng.Oblf.ecu | 1,33 | 1,33 |
| GAF Eur.Aandf.ecu | 2,26 | 2,26 |
| GAF Eur.Oblf.ecu | 2,21 | 2,21 |
| GAF Gl.Managf.ecu | 2,58 | 2,55 |
| GAF Jap.Aandf.ecu | 1,13 | 1,13 |
| GAF Jap.Liqf.ecu | 1,64 | 1,64 |
| GAF Jap.Oblf.ecu | 1,75 | 1,76 |
| GAF N-Am. | 2,27 | 2,29 |
| GAF | 3,29 | 3,33 |
| German City Est. | 33,00 | 33,20 |
| Gim Global | 56,00 | 56,00 |
| Groeigarant | 1,37 | 1,37 |
| Holl. Eur. Fund | 59,50 | 59,50 |
| Holl. Obl.Fonds | 131,00 | 132,00 |
| Holl. Pac. Fund | 135,50 | 136,00 |
| Holl. Sel.Fonds | 98,90 | 99,40 |
| Holland Fund | 90,20 | 91,50 |
| Hooge Huys Hypf. | 124,80 | 125,00 |
| INB Bnk Verre Oost. | 46,10 | 46,50 |
| ING Bnk Dutch F. | 62,10 | 62,10 |
| ING Bnk Geldm.F. | 61,20 | 61,21 |
| ING Bnk Glob.F. | 52,70 | 53,00 |
| ING Bnk Oblig.F. | 33,10 | 33,10 |
| ING Bnk Rentegr.F | 129,30 | 129,30 |
| ING Bnk Spaard.F. | 103,90 | 103,91 |
| Interbonds | 487,00 | 488,00 |
| Intereffekt 500 | 27,50 | 27,40 |
| Intereffekt wt | 25,80 | 25,90 |
| Intereffekt Yen Value | 81,50 | 81,50 |
| Investa part. | 80,50 | 80,50 |
| IS Himal.Fund $ | 17,60 | 17,80 |
| Jade Fonds | 209,90 | 212,50 |
| Jap.Convertible.F. | 50,00 | 50,00 |
| Jap.Ind.Alpha F. | 7550,00 | 7050,00 |
| Jap.Sect.Rat.Yen | 5420,00 | 5400,00 |
| Japan Fund | 19,10 | 19,10 |
| Korea Pac.Tr. $ | 13,90 | 14,00 |
| Latin Am.Eq.F. | 103,00 | 103,20 |
| Leveraged Cap | 60,00 | 59,60 |
| Liquirent | 54,60 | 54,60 |
| Mal.Capital F.$ | 16,00 | 16,00 |
| Mees Obl.Div.F. | 115,30 | 115,10 |
| Mexico Income F. | 18,50 | 18,20 |
| Mondibel | 76,90 | 76,90 |
| Nat.Res.Fund | 75,50 | 76,80 |
| New Asia Fund | 10,60 | 10,60 |
| Nomura Warr. F. | 0,20 | 0,19e |
| OAMF Rentefonds | 11,40 | 11,40 |
| Obam, Belegg. | 315,50 | 315,90 |
| Ohra Aand.F. | 64,60 | 64,90 |
| Ohra Liq.Grf. | 54,20 | 54,20 |
| Ohra.Obl.Df. | 54,80 | 54,90 |
| Ohra Obl.Grf | 55,20 | 55,30 |
| Ohra Onr.G.F. | 58,70 | 58,90 |
| Ohra Totaal F. | 58,40 | 58,50 |
| Orange Fund | 27,90 | 28,00 |
| Pac.Dimensions | 31,00 | 31,00 |
| Pac.Prop.Sec.F. | 45,30f | 45,40 |
| Pierson Rente | 128,60 | 128,40 |
| Pitcher | 45,40 | 45,80 |
| Postb.Aandelenf. | 57,20 | 57,40 |
| Postb.Beleggf. | 57,60 | 57,80 |
| Postb.Obl.f. | 47,90 | 48,10 |
| Postb.Verm.gr.f. | 60,10 | 60,20 |
| Rentalent Bel. | 169,20 | 169,20 |
| Rentotaal NV | 38,60 | 38,60 |
| RG Aand.Mixfund | 59,90 | 60,10 |
| RG America F. | 137,00 | 137,40 |
| RG Divirent F. | 53,40 | 54,00 |
| RG Europe F. | 127,40 | 128,00 |
| RG Florente F. | 129,50 | 129,70 |
| RG Hollands Bezit | 97,80 | 98,70 |
| RG Neftorente F. | 105,40 | 105,50 |
| RG Obl.Mixfund | 61,20 | 61,30 |
| RG Pacific F. | 141,30 | 142,50 |
| RG Rente Mixfund | 63,50 | 63,70 |
| Robeco | 113,10 | 113,30 |
| Rodamco | 50,70 | 50,60 |
| Rodamco Ret.Ned. | 100,00 | 100,00 |
| Rodin Prop.$ | 68,00a | - |
| Rolinco | 116,00 | 116,20 |
| Rolinco cum.p | 89,20 | 88,20 |
| Rorento | 82,40 | 83,00 |
| Schrod.Int.Pr.F | 28,30 | 28,30 |
| Sci/Tech $ | 14,50 | 14,00 |
| Suez Gr.Fund | 50,50 | 50,40 |
| Suez Liq.Grf. | 201,00 | 201,10 |
| Technology Fund | 16,30 | 16,30 |
| Tokyo Pac.Hold. | 237,00 | 239,00 |
| Tolsteeg. Beleggmij | 350,00 | 350,00 |
| Trans Eur.Fund | 91,00 | 91,60 |
| Transpac.F. | 355,00 | 357,50 |
| Uni-Invest | 19,20 | 19,20 |
| Unico Inv.Fund | 64,00d | 64,00 |
| Unifonds DM | 32,00d | 32,00 |
| Vaste Waard.Ned | 53,00 | 53,00 |
| VastNed | 104,50 | 104,50 |
| VHS Onr. Mij | 4,70e | 4,70e |
| VIB NV | 44,50 | 44,20 |
| VSB Aand.F. | 99,50 | 99,40 |
| VSB Liq.Groeif. | 100,00 | 100,00 |
| VSB Mix Fund | 60,90 | 61,40 |
| VSB Obl.Groeif. | 108,40 | 108,60 |
| VSB Rente Fonds | 100,70 | 100,80 |
| WBO Intern. | 68,70 | 68,80 |
| Wereldhave NV | 95,10 | 95,10 |
| World Prop.F. | 69,70 | 69,70 |
| ZOM Florida F. $ | 32,80 | 32,80 |
| Zonnespectrum | 9,20 | 9,05 |

### Parallelmarkt

| Parallelmarkt | v.k. | sk |
|---|---|---|
| IPNA 3 nrc | 337,00a | - |
| Melle, van nrc | 105,00 | 105,00 |
| Pan Pac. Winkel | 3,90 | - |

### Wall Street

| Wall Street | v.k. | sk |
|---|---|---|
| allied signal | 34 ½ | 34 ⅛ |
| amer.brands | 34 ⅛ | 33 ⅞ |
| amer.tel.tel | 53 | 51 ⅝ |
| amoco corp | 61 ⅛ | 61 ⅜ |
| asarco inc. | 28 ¾ | 28 |
| bethl. steel | 17 ⅝ | 17 ⅜ |
| boeing co | 43 ⅜ | 45 ⅛ |
| can.pacific | 15 ¼ | 15 ⅜ |
| chevron | 42 ¼ | 42 ⅝ |
| chiquita | 13 ⅛ | 13 ¼ |
| chrysler | 50 | 50 ⅞ |
| citicorp | 45 ⅞ | 45 ⅛ |
| cons.edison | 24 ¾ | 24 ⅝ |
| digit.equipm. | 33 ⅝ | 35 ⅞ |
| dupont nemours | 55 | 55 |
| eastman kodak | 47 ⅜ | 49 ⅜ |
| exxon corp | 59 ⅞ | 60 ⅝ |
| ford motor | 28 ¾ | 28 ¾ |
| gen. electric | 48 ¾ | 49 ¼ |
| gen. motors | 38 ⅛ | 39 ¾ |
| goodyear | 35 ½ | 35 ¼ |
| hewlett-pack. | 98 ⅞ | 98 ½ |
| int. bus.mach. | 73 ⅛ | 72 ¾ |
| int. tel.tel. | 85 ⅝ | 85 ⅜ |
| klm airlines | 26 ¾ | 26 ¾ |
| mcdonnell | 139 ¾ | 142 ½ |
| merck co. | 36 ½ | 37 |
| mobil oil | 83 ⅜ | 84 ⅛ |
| omega financ. | 25 | 24 ½ |
| philips | 31 ¼ | 31 ¼ |
| royal dutch | 108 ⅞ | 109 ¾ |
| sears roebuck | 50 ¼ | 50 ⅜ |
| sfe-south.pac. | 16 ⅜ | 16 ⅜ |
| texaco inc. | 61 ¼ | 61 ⅝ |
| travelers | 33 ¾ | 33 ⅜ |
| united techn. | 58 ⅝ | 59 ¾ |
| westinghouse | 13 ¾ | 13 ⅝ |
| whitman corp | 15 ¾ | 16 ¼ |

### Advieskoersen

| Advieskoersen | | |
|---|---|---|
| amerik.dollar | 1,675 | 1,795 |
| austr.dollar | 1,24 | 1,36 |
| belg.frank (100) | 5,28 | 5,58 |
| canad.dollar | 1,210 | 1,330 |
| deense kroon (100) | 27,10 | 29,60 |
| duitse mark (100) | 109,50 | 113,50 |
| engelse pond | 2,60 | 2,85 |
| finse mark (100) | 35,25 | 37,75 |
| franse frank (100) | 31,05 | 33,80 |
| griekse dr. (100) | 0,63 | 0,80 |
| hongkong dlr.(100) | 19,25 | 23,25 |
| ierse pond | 2,55 | 2,80 |
| ital.lire (10.000) | 9,90 | 11,60 |
| jap.yen (10.000) | 172,50 | 178,50 |
| noorse kroon (100) | 24,20 | 26,70 |
| oost.schill. (100) | 15,62 | 16,12 |
| port.escudo (100) | 0,98 | 1,16 |
| spaanse pes. (100) | 1,25 | 1,41 |
| turkse lira (100) | 0,0032 | 0,0059 |
| zuid.afr.rand | 0,40 | 0,55 |
| zweedse kr. (100) | 22,00 | 24,50 |
| zwits.fr. (100) | 130,50 | 135,00 |

### Wisselmarkt

| Wisselmarkt | |
|---|---|
| amerik.dollar | 1,74375-1,74625 |
| antill.gulden | 0,9675-0,9975 |
| austr.dollar | 1,3090-1,3190 |
| belg.frank (100) | 5,4455-5,4505 |
| canad.dollar | 1,27675-1,27925 |
| deense kroon (100) | 28,665-28,715 |
| duitse mark (100) | 112,0750-112,1250 |
| engelse pond | 2,7365-2,7415 |
| franse frank (100) | 32,625-32,675 |
| griekse dr. (100) | 0,6780-0,7780 |
| hongk.dollar (100) | 22,4250-22,6750 |
| ierse pond | 2,6840-2,6940 |
| ital.lire (10.000) | 10,945-10,995 |
| jap.yen (10.000) | 176,650-176,750 |
| nwzeel.dollar | 1,0775-1,0875 |
| noorse kroon (100) | 25,575-25,625 |
| oostenr.sch. (100) | 15,9190-15,9290 |
| port. escudos (100) | 1,0790-1,1190 |
| spaanse pes. (100) | 1,3440-1,3540 |
| zweedse kr. (100) | 23,565-23,615 |
| zwits.frank (100) | 133,215-133,265 |
| e.c.u. | 2,1340-2,1390 |

### Indexen

| Indexen | | |
|---|---|---|
| CBS-koersindex | 275,80 | 275,70 |
| EOE-index | 412,21 | 412,10 |
| Dow Jones-index | 3845,20 | + 18,84 |

### Optiebeurs

| | serie | | | omzet | v.k. | s.k. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KPN | c | jan | 55,00 | 1097 | 1,80 | 1,90 |
| KPN | c | o96 | 50,00 | 500 | 8,30 | 8,70 |
| abn amro | c | jan | 62,50 | 1397 | 1,70 | 1,90 |
| abn amro | c | jan | 65,00 | 810 | 0,90 | 1,00 |
| aegn | c | jan | 110,00 | 592 | 3,00 | 3,50 |
| aegn | p | jan | 105,00 | 410 | 1,10 | 1,20 |
| ah | c | jan | 50,00 | 472 | 2,80 | 3,40 |
| ah | c | jan | 52,50 | 584 | 1,20 | 1,80 |
| ah | c | jan | 55,00 | 421 | 0,60 | 0,80 |
| ah | c | apr | 50,00 | 874 | 3,90 | 4,50 |
| ah | c | apr | 55,00 | 378 | 1,40 | 1,80 |
| ah | c | o96 | 45,00 | 302 | 10,40 | 10,90 |
| ah | p | apr | 50,00 | 1039 | 1,10 | 1,00 |
| d/fl | c | nov | 165,00 | 500 | 8,40 | 9,50b |
| d/fl | c | nov | 175,00 | 354 | 0,30 | 0,40 |
| d/fl | c | dec | 175,00 | 814 | 1,30 | 1,50 |
| els | c | jan | 17,00 | 494 | 0,90 | 1,10 |
| els | c | jan | 18,00 | 1804 | 0,40a | 0,60 |
| els | c | apr | 18,00 | 434 | 0,80 | 1,10 |
| els | c | o96 | 14,50 | 313 | 4,30 | 4,50 |
| els | c | o96 | 17,00 | 658 | 2,90 | 3,00 |
| els | p | jan | 17,00 | 530 | 0,50 | 0,40 |
| els | p | o96 | 17,00 | 416 | 1,70 | 1,60 |
| eoe | c | nov | 410,00 | 784 | 3,80 | 3,40a |
| eoe | c | nov | 415,00 | 1958 | 1,40 | 0,80a |
| eoe | c | nov | 420,00 | 466 | 0,30 | 0,20 |
| eoe | c | dec | 415,00 | 546 | 6,50 | 6,30 |
| eoe | p | nov | 405,00 | 473 | 0,50 | 0,30 |
| eoe | p | nov | 410,00 | 846 | 1,40b | 1,10b |
| eoe | p | dec | 415,00 | 415 | 7,30 | 7,20 |
| nut | c | nov | 90,00 | 352 | 2,80 | 2,90 |
| nut | c | nov | 95,00 | 356 | 1,00 | 0,90 |
| nut | c | feb | 90,00 | 539 | 8,20 | 8,00 |
| nut | p | nov | 85,00 | 414 | 0,30 | 0,30 |
| phil | c | nov | 52,50 | 526 | 2,10 | 2,00 |
| phil | c | nov | 55,00 | 336 | 0,40 | 0,20 |
| phil | c | dec | 55,00 | 2034 | - | 1,30 |
| phil | c | apr | 55,00 | 782 | 4,00 | 3,80 |
| phil | c | apr | 57,50 | 1044 | 2,70 | 2,80 |
| phil | p | nov | 55,00 | 668 | 0,90a | 1,00 |
| phil | p | dec | 52,50 | 450 | - | 0,80 |
| phil | p | dec | 55,00 | 1660 | - | 2,00 |
| phil | p | apr | 52,50 | 1231 | 2,40 | 2,30 |
| phil | p | apr | 55,00 | 684 | 3,30b | 3,50 |
| top5 | c | nov | 750,00 | 326 | 5,30 | 2,40 |
| top5 | c | nov | 760,00 | 326 | 2,10 | 0,80 |
| unil | c | nov | 200,00 | 389 | 1,00 | 0,40 |
| wkl | c | nov | 120,00 | 824 | 2,00 | 2,00 |
| wkl | c | feb | 125,00 | 680 | 3,00 | 3,00 |
| wkl | p | nov | 120,00 | 410 | 0,50a | 0,40 |

### Goud en zilver

Goud onbewerkt 21.310-21.910, vorige 21.220-21.820, bewerkt 23.510 laten, vorige 23.420 laten.
Zilver onbewerkt 255-325, vorige 250-320, bewerkt 370 laten, vorige 360 laten.

| | |
|---|---|
| a=laten | g=bieden+ex.div. |
| b=bieden | h=laten+ex.div. |
| c=ex-claim | k=gedaan+h |
| d=ex-dividend | l=gedaan+g |
| e=gedaan+bieden | vk=slotkoers vorige dag |
| f=gedaan+laten | sk=slotkoers gisteren |

# imburgs agblad egionaal

Donderdag 17 november 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown




*Heerlen en NS werken aan betere verlichting*

## Stationstunnel moet winkelpassage worden

Van onze verslaggever

HEERLEN – De stationstunnel in Heerlen moet een gezellige winkelpassage worden. Vooral aan weerszijden van de tunnel dienen winkels en kraampjes te komen. De Nederlandse Spoorwegen zijn druk doende om hier ondernemers enthousiast voor te krijgen.

Dat bleek gisteravond bij een inspraakavond over de voorgenomen verbetering van de stationsomgeving. De gemeente maakte onlangs bekend te denken aan de bouw van kantoren, sportfaciliteiten, een politiebureau en de muziekschool.

„Allemaal zaken die publiek trekken en daarmee het imago van drugsstation doorbreken," zei de gemeentelijke stedebouwkundige Ton van Mastrigt. „Ondanks dat het vanwege geluidsnormen niet eenvoudig is, willen we er ook woningen bouwen. Dat is goed voor de sociale controle en de bewoners kunnen uitkijken op een plek waar altijd veel te doen is."

De gemeente Heerlen raadpleegde alle betrokkenen al in een vroeg stadium, nog voor de opdracht aan een stedebouwkundig bureau de deur uitgaat.

Volgens wethouder Jos Zuidgeest moet eerst een principiële keuze gemaakt worden: „Moet je het (voetgangers)verkeer over of onder het het spoor door leiden?" Maar het is volgens hem ophaalbaar om de spoorlijn onder de grond te leggen. „Dat kost zo enorm veel geld, daar kan deze eeuw zeker geen sprake meer van zijn."

Een aantal burgers vond het prima dat de gemeente ingrijpende plannen ontwikkelt, maar vroeg of er ook op korte termijn al iets gedaan wordt. Zuidgeest noemde een stel kleine maatregelen die snel effect moeten sorteren. „Met de NS streven we naar betere verlichting in de tunnel en we onderzoeken of achter het station bewaakt parkeren kan komen. Met busmaatschappij VSL gaan we het hebben over de overkapping en het feit dat de wachtruimte dicht is."

Volgens Zuidgeest moet de burger merken dat de overheid iets aan de troosteloosheid doet. Roltrappen naar de tunnel zouden het rondhangen van verslaafden, die veel reizigers nu een onveilig gevoel geven, kunnen bemoeilijken. „Maar één roltrap kost al vier ton," zei Zuidgeest: „Die investering kunnen we straks misschien als onderdeel van het grote plan doen."

## 'Groene criminelen' moeilijk te pakken

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

SITTARD - Twee dode fazanten, een sip kijkende stroper en zijn 'gereedschap'. Dat is de buit van een ochtend jacht maken op illegale vogelvangers in Sittard-Oost. Drie agenten (in burger) gaan hier in het vogeltrekseizoen ongeveer eens per week het veld in om stropers en vangplaatsen op te sporen.

En een taak die steeds moeilijker wordt, omdat de 'groene criminelen' gehaaider worden en zich moeilijk laten pakken. Toch zijn vorig jaar ruim zestig mensen gepakt voor het illegaal vangen of bezitten van vogels.

Deze ochtend is het in elk geval raak. Jachtopzichters (die de politie vrijwillig bijstaan) posten bij een plek waar strikken zijn uitgezet. Een man houdt zich hier verdacht op, maar waant zich veilig als hij de drie agenten ziet vertrekken. Even later slaan de jachtopzieners echter toe, net op het moment dat hij twee fazanten uit de strikken wil halen.

„Als het aan mij lag, trok ik iedere dag het veld in," zegt initiatiefnemer Miel Bruisten enthousiast, terwijl hij door het natte gras stapt. Af en toe stopt hij, om met een verrekijker het jachtterrein af te speuren. Hier en daar fluit hij het wijsje van de lokvogel. „Ik kan aan het geluid dat vogels maken horen of ze opgesloten zitten." Aan kleine veranderingen in het landschap kan hij zien of er mogelijk stropers actief zijn (geweest). Als er een rijtje bomen is gekapt of struiken netjes als wal zijn neergezet. De struiken dienen als voedsel voor overvliegende vogels. De stroper spant er een net over en zetten er een lokvogel bij, en de buit vliegt hem tegemoet.

Bruisten kent enkele tientallen 'vaste klanten', die steeds opnieuw in de fout gaan. „Ik kan aan het 'gereedschap' vaak al zien wie de stroper is," lacht hij. Daar staat tegenover dat de 'klanten' hem ook kennen. „Ze bellen elkaar op als ze me zien komen. Ze worden voorzichtiger." De bekendheid moest Bruisten overigens bekopen met diverse bedreigingen.

Zie verder pagina 11
● **Stropen fors toegenomen**

*Fel protest provinciebestuur bij kabinet*

# Ruime daling van sociale woningbouw

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Tot woede en onbegrip van het provinciebestuur mogen er in Limburg volgend jaar nog maar 971 woningen in de sociale sector worden gebouwd of opgeknapt. Dat betekent een spectaculaire daling – van ruim 1700 – ten opzichte van dit jaar. Na 1995 loopt het aantal met rijkssubsidie te bouwen woningen in deze provincie vrijwel zeker nog verder terug, tot iets meer dan 600 in 1998.

Een en ander is een direct gevolg van de ingrijpende rijksbezuinigingen op de budgetten voor sociale woningbouw en de daarop gebaseerde landelijke verdeelsleutel. Die is onlangs door staatssecretaris Dick Tommel van Volkshuisvesting aangepast.

Provincie-woordvoerder Ray Simoen liet gisteren weten dat Gedeputeerde Staten van Limburg inmiddels, via het orgaan van de samenwerkende provincies (IPO), fel geprotesteerd hebben tegen het nieuwe verdeelsysteem. Daarvan profiteren de Randstad-gemeenten overigens het meest. „Want de gevolgen voor Limburg zijn inderdaad vérstrekkend," aldus Simoen.

Heeft deze provincie voor dit jaar een slordige 33 miljoen gulden voor sociale woningbouw beschikbaar, in 1995 blijft daar nog maar 12,3 miljoen van over. De jaren daarna loopt deze rijkssubsidie voor Limburg naar verwachting steeds verder terug, tot uiteindelijk nog maar 8,7 miljoen in 1998.

Die financiële afbouw is een gevolg van het huidige rijksbeleid. Dat komt erop neer dat de nationale overheid zich steeds verder terugtrekt uit de sociale woningbouwsector. De woningbouwcorporaties, gemeenten en particuliere beleggers moeten die taak – (financiering van de) huisvesting voor de lagere inkomensgroepen – gaan overnemen. Dankzij deze filosofie bespaart het kabinet dit jaar overigens al honderd miljoen.

Zie verder pagina 11
● **Leeuwedeel naar stadsgewesten**



● *De gratis appels vonden in de Maastrichtse winkelstraten gretig aftrek.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Marktmeester verbiedt uitdelen appels

MAASTRICHT - De marktmeester van Maastricht heeft gisteren zes fruittelers verboden hun product uit te delen tijdens de plaatselijke weekmarkt. De telers uit Zuid-Limburg zijn allen lid van de Nederlandse Fruittelers Organisatie en wilden op de markt de nieuwe fruitoogst promoten.

Ze hadden al een beetje raar opgekeken van de locatie die ze in de vergunning kregen toegewezen. Ze mochten staan bij de fontein op de hoek van Markt/Bosstraat. Maar dat vonden ze geen probleem. Ze konden immers met hun appels de markt oplopen.

De marktmeester verbood dat echter. Hij vreesde kennelijk boze reacties van de fruitverkopers op de markt. „Een beetje kinderachtig van die man," vindt Wim Meens uit Spaubeek. „Ik denk dat hij bang was dat we de marktmensen concurrentie aan zouden doen door het weggeven van één appel. We hebben vervolgens ieder een krat Elstar-appels genomen en zijn de appels in de winkelstraten gaan uitdelen. Aanvankelijk reageerden de mensen wat aarzelend, later vonden ze het wel leuk dat we op deze manier ons produkt bekendheid willen geven." Het merendeel van de nieuwe oogst is dit jaar overigens 'verhageld'. De kwaliteit ervan is daarom niet hoger dan klasse II.

Volgens een woordvoerder van de gemeente Maastricht is van een verbod om op de markt appels uit te delen absoluut geen sprake geweest. „Gewoon onzin. We hebben de mensen zelfs aangeboden om tot acht uur te wachten. Dan was er wellicht nog een plaats op de markt vrijgekomen."

## Twijfel aan hoofdofficier

MAASTRICHT - GroenLinks maakt zich bezorgd over uitlatingen van de pasbenoemde hoofdofficier van justitie in Maastricht, H. Overbosch. Dat blijkt uit drie schriftelijke vragen die Kamerlid M. Rabbae van GroenLinks aan minister Sorgdrager van justitie heeft gesteld.

De nieuwe hoofdofficier liet in een interview weten het 'lastig te vinden om bestuurders aan te pakken met wie hij heeft samengewerkt'.

Rabbae wil nu van Sorgdrager horen of zij vindt dat de hoofdofficier met zijn uitlatingen de geloofwaardigheid van het openbaar ministerie in gevaar brengt, 'met name in een ressort dat regelmatig in opspraak is geschreven door corruptieschandelen'.

Ook vraagt Rabbae of de uitspraken van Overbosch zo moeten worden begrepen dat de nieuwe hoofdofficier geen prioriteit wenst te geven aan de vervolging van corrupte bestuurders in Limburg.

## Onderzoek naar ex-wethouder

BRUNSSUM/MAASTRICHT - De rijksrecherche gaat in opdracht van van het Openbaar Ministerie onderzoeken of oud-wethouder Toon Pierik van Brunssum zich in 1992 aan valsheid in geschrifte heeft schuldig gemaakt. Oud-wegenbouwer Ton Thissen uit Brunssum deed hierover in september van dit jaar aangifte.

De rijksrecherche stelt nu een 'oriënterend feitenonderzoek' in, om te kijken of de beschuldigingen van Thissen waar kunnen zijn. Volgens Thissen zou Pierik de valsheid in geschrifte hebben begaan tijdens een door de oud-wegenbouwer aangespannen kort geding tegen de voormalige Brunssumse wethouder John van Dijk. Daarin kwam Van Dijk met een voor Thissen ongunstige verklaring op de proppen die ook door Pierik was ondertekend. In de verklaring stond dat Van Dijk tijdens de Brunsumse collegevergaderingen van 15 juli en 16 september 1991 had gemeld dat huisaannemer Thissen vanwege zijn problemen met de gemeente voorlopig geen opdrachten meer kreeg. In juli van dit jaar verklaarde Pierik in een andere procedure echter dat hij de vergadering van 16 september 1991 niet zelf heeft bijgewoond. Valsheid in geschrifte dus, concludeerde Thissen kort geleden. Onzin, liet Pieriks advocaat R. Corten weten. De rijksrecherche zal de beschuldiging nu onderzoeken.

## Vader geeft zoon aan

LANDGRAAF - De vader van een jeugdige inbreker (17) heeft zijn zoon gistermiddag overgedragen aan de politie. De jongen werd gezocht voor een inbraak in een huis aan het Kennedyplantsoen in Landgraaf. De bewoners herkenden hem toen hij het hazepad koos met zijn buit: een videorecorder en een stereotoren. Huiszoeking op het ouderlijk adres leverde niets op. Tegen het einde van de middag meldde de jongen zich onder begeleiding van zijn vader. Hij is aangehouden.

## Prijs voor Open Universiteit

HEERLEN – De Open Universiteit (OU) krijgt de Nationale Revalidatie Prijs uitgereikt vanwege het actieve gehandicaptenbeleid van de universiteit. De voorzitter van het college van bestuur neemt de prijs vandaag in ontvangst.

Volgens het Nationaal Revalidatie Fonds houdt de OU bij alle facetten van het onderwijs structureel rekening met gehandicapte studenten. De universiteit heeft veel contact met gehandicaptenorganisaties. Voor studenten is het mogelijk om aangepast lesmateriaal te krijgen.

De prijs bestaat uit een oorkonde en een bedrag van 10.000 gulden. De universiteit gaat daarvan 10 tot 15 modems (apperatuur om computergegevens per telefoon te versturen)aanschaffen om de communicatie tussen met name aan huis gebonden studenten en het instituut te verbeteren.

## Opgelicht bij kopen drugs

MAASTRICHT – Een 23-jarige man uit Echt, naar Maastricht gekomen om drugs te kopen, is dinsdagmiddag door twee Belgen voor ruim 1500 gulden opgelicht. De politie heeft het tweetal aangehouden. De Belgen hadden de Midden-Limburger aangeboden te bemiddelen bij de aankoop van drugs. Eenmaal in het bezit van het geld probeerde het tweetal te vluchten, waarna de vechtpartij ontstond. Toen de politie ingreep, sloeg een man op de vlucht. De tweede verdachte werd, nadat de politie het verhaal van het slachtoffer had gehoord, aangehouden. Even later trof de politie op de Van Hasseltkade ook de ontvluchte man aan. Een van de Belgen liep bij de vechtpartij een hoofdwond op, die in het ziekenhuis moest worden gehecht. Het tweetal heeft een volledige bekentenis afgelegd.

## Vrachtwagen duwt auto meters weg

BRUNSSUM – Door toedoen van een niet oplettende vrachtwagenchauffeur is dinsdag de auto van een 76-jarige inwoonster van Brunssum zwaar beschadigd geraakt. De 25-jarige beroepschauffeur uit Waalwijk wilde op de kruising Horizonstraat-Pallashof in Brunssum keren, maar merkte niet dat de auto van de Brunssumse achter hem stond. De vrouw trapte op de rem en probeerde zo de vrachtwagen tegen te houden, maar die poging faalde jammerlijk. De personenwagen werd zeven meter achteruitgeschoven en raakte zwaar beschadigd. Het voertuig moest met een takelwagen worden weggesleept.

## Wervers voor Ecoteams gezocht

HEERLEN – Het Samenwerkingsverband Milieuvoorlichting Limburg is op zoek naar zogeheten Ecoteam-wervers. Ecoteams zijn groepen mensen (collega's, buurtbewoners, vrienden) die in teamverband hun milieugedrag onder de loep nemen en verbeteren. Het idee komt oorspronkelijk uit Amerika. Limburg telt inmiddels twintig teams, Nederland meer dan 450. Een Ecoteam-werver probeert via voorlichtingsbijeenkomsten mensen te stimuleren tot deelname aan het initiatief. Belangstellenden hoeven geen uitgebreide milieukennis te hebben, wel is het een voorwaarde dat zij ook zelf een Ecoteam beginnen. Trainingsbijeenkomsten worden op 26 en 27 november gehouden. Meer informatie is verkrijgbaar bij Weike Medendorp, via telefoonnummer 046-525992.

## Haptonoom krijgt geen toestemming

SWEIKHUIZEN – De gemeente Schinnen wil geen vrijstelling verlenen voor de vestiging van een praktijk voor haptotherapie aan de Sleyerweg in Sweikhuizen.

Hoewel het enige obstakel hiervoor, namelijk het aanleggen van voldoende parkeergelegenheid, volgens de advocaat van betrokkene R. Simons uit de weg is geruimd, blijft de gemeente bij haar standpunt. Dat bleek deze week tijdens de vergadering van de commissie bezwaar- en beroepsschriften. Raadsman H. Kerkhoffs verbaasde zich hierover. „De angel is er immers uit. Wij zijn cliënt volop behulpzaam geweest bij het afzoeken van een plek om ervoor te zorgen dat patiënten op afspraak zodat het ter plaatse nooit erg druk kan worden," aldus de raadsman. Hij wees de commissie er ook op dat aan het einde van de Sleyerweg een wandelroute begint waarvoor ook volop wordt geparkeerd. De gemeente Schinnen staat dit toe want ter plaatse geldt geen parkeerverbod.



o/z

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden na een moedig en waardig gedragen lijden, van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 46 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

## Gerry Baudoin

echtgenoot van

## Carina Ritzen

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **J.C.J. Baudoin-Ritzen**
**Désirée en René**
**Pascal**
**Geraldine**
**Familie Baudoin**
**Familie Ritzen**

15 november 1994
Pastoorskuilenweg 6, 6432 AC Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 19 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de grote St. Jan te Hoensbroek, gevolgd door de crematie in crematorium Imstenrade te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van vrijdag 18 november a.s. om 19.00 uur in de kleine St. Jan aan de markt te Hoensbroek.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze kaartvriend

## Ger Baudoin

Zijn inzet en toewijding voor onze vereniging zijn voor eenieder van ons een groot voorbeeld geweest.

**Kaartclub Ona**

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze dierbare voorzitter

## Gerry Baudoin

**Het bestuur en medewerkers van buurtvereniging Slak-Horst-Metten**

---

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze dierbare voorzitter en lid

## Gerry Baudoin

**De leden van buurtvereniging Slak-Horst-Metten**

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, delen wij u mede, dat op 83-jarige leeftijd geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

## Hub Vossen

echtgenoot van

## Fien Eijssen

Oirsbeek: **M.H.J. Vossen-Eijssen**
Oirsbeek: **Ger en Ans Vossen-Debie**
Oirsbeek: **Wiel en José Vossen-Baymans en zijn kleinkinderen**
**Familie Vossen**
**Familie Eijssen**

15 november 1994
Provincialeweg Zuid 38, 6438 BE Oirsbeek

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de St. Lambertuskerk te Oirsbeek op zaterdag 19 november a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof aldaar.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in Uitvaartcentrum [illegible]

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

[illegible]

## [illegible]

[illegible]

15 november 1994
[illegible] 9, 6433 [illegible] Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 19 november a.s. om 12.30 uur in de parochiekerk van [illegible] Hoensbroek [illegible], gevolgd door de begrafenis op de [illegible] Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

*Je kon op je sterfbed nog lachen*
*Je verloor niet je humor,*
*Je hebt gevochten voor*
*wat je dierbaar was.*
*Een strijd die je verloor.*

Na een zeer moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, mijn dierbare vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder en allerliefste oma, zus, schoonzus, tante en nicht

## Elly Ots-Eussen

echtgenote van

## Peter Ots

Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 64 jaar.

Heerlen: **Peter Ots**
Heerlen: **Lilian en Garold Joosten-Ots**
Heerlen: **Monique en John van de Leygraaf-Ots**
**Dennis, Berry**
Heerlen: **Ronald Ots**
**Familie Eussen**
**Familie Ots**

6416 VP Heerlen, 15 november 1994
Da Costastraat 21

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 19 november om 10.00 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Heerlen-Molenberg, waarna om 11.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela te Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot rouwbezoek heden donderdag en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te sturen, deze annonce als zodanig beschouwen.

Onze dank gaat uit naar het verplegend personeel van afd. 7 van de verpleegkliniek te Heerlen voor de liefdevolle verzorging.

---

†

Met diepe droefheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met haar mochten beleven, geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Elfriede Gertrud Vallinga

weduwe van

## Bernardus Vallinga

Zij overleed in de leeftijd van 88 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Oosterhout: **Age Vallinga**
**Coba Vallinga-Beljon**
**Ben**
[illegible]
Kerkrade: [illegible]

6462 XR Kerkrade, 15 november 1994
Maria Gorettistraat 46

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 19 november a.s. om [illegible] in de parochiekerk van de H. Maria [illegible] Kerkrade-Nulland, waarna [illegible] begrafenis zal plaatsvinden op de [illegible] Schifferheide te Kerkrade-[illegible]

Bijeenkomst in de kerk [illegible]

Avondwake tot intentie van [illegible] ledene vrijdag 18 november [illegible] voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard [illegible] van het mortuarium [illegible] man Uitvaartcentra, [illegible] Kerkrade-West. Gelegenheid [illegible] men aldaar, dagelijks van [illegible]

Voor vervoer kerk-begraafplaats [illegible]

Zij die geen kennisgeving [illegible] gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Nu is het dan zover. [illegible] eerlijk over zijn dood [illegible] geld nog ons, die achter [illegible]

Heden overleed, gesterkt [illegible] ten, op de leeftijd van 75 jaar, mijn lieve man, d'r pap, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Guillaume Pommé

echtgenoot van

## Petronella Pelzer

Heerlen: **P.M.C. Pommé-Pelzer**
Spaubeek: **Wim en Irene Pommé-Rutten**
**Marcel**
Voerendaal: **Lili en Jo Sieben-Pommé**
**Judith, Brian**
Heerlen: **Harry Pommé en Marianne Brouns**
**Fabiane, Dimitri**
Wenstenrade: **Kevin Jo**
**Piepers-Pommé**
**[illegible], Ron**
Heerlen: **[illegible] Viviane Pommé-Moonen**
**Daphne, Sandra**
Klimmen: **Jeanette en Marcel Lenaers-Pommé**
**Familie Pommé**
**Familie Pelzer**

16 november 1994
Douvenrade 1, 6419 AA Heerlen

De plechtige eucharistieviering, waarvoor wij u [illegible], zal worden gehouden op zaterdag 19 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal waarna aansluitend de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoleance vanaf 10.30 uur.

Avondwake tot intentie van de overledene vrijdagavond om 18.30 uur in de kapel van Huize Douvenrade te Heerlen.

D[illegible] rouwkamer van de [illegible] crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 12 Voerendaal [illegible] dagelijks van 18.00-18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

*Haar ogen, oren en hart*
*waren dag en nacht,*
*jaar na jaar,*
*gericht op 't geluk van anderen.*

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat heden, op 76-jarige leeftijd, toch nog onverwacht is overleden onze zorgzame moeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

## (Fien) Maria Josephina Smeets

weduwe van

## (Piet) Jan Peter Hodinius

Heerlen: **E. Scheffer-Hodinius**
**B. Scheffer**
**Patrick en Sonja**
**Jenny en Mark**
Heerlen: **H. Hodinius**
Landgraaf: **F. Hodinius**
**M. Hodinius-Banasiak**
**Sven**
**Joyce**
**Familie Smeets**
**Familie Hodinius**

16 november 1994
A Gen Giezen 22, 6418 BJ Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 21 november a.s. om 11.00 uur in de St. Jozefkerk te Heerlerbaan, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur, achter in de kerk.

Avondmis zaterdag 19 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Fien is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

### Dankbetuiging

†

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de ziekte en het overlijden van mijn vrouw en moeder

## Gertie Demandt-Beckers

willen wij iedereen langs deze weg bedanken voor de mooie kerkdienst, de vele bloemstukken, maar vooral uw aanwezigheid, dit was ons een grote steun en troost.

**René Demandt en kinderen en verdere familie**

Stein, november 1994

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 19 november 1994 om 19.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

---

De plechtige jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot en vader

## Mathijs Jozef van de Weijer

zal worden gehouden [illegible]

**Familie van [illegible]**

---

**Sef van Cruchten**
[illegible] 58 jaar. Corr.adres: [illegible]hofstraat 10c, [illegible] GT Beek. De uitvaartdienst vindt [illegible] op zaterdag 19 [illegible] om 11.00 [illegible]

---

†

[illegible]

## Franz Lambert Hugens

[illegible]

## Geertruida Maria Bloemer

Hij overleed in de leeftijd van 76 jaar.

Kerkrade: [illegible]
Kerkrade: **Frans Hugens**
**† Gerda Hugens-Statmans**
**Nancy**
Heerlen: **Mirjam Carlitz-Hugens**
**Jo Carlitz**
**Marc, Suzanne, [illegible]**
Heerlen: [illegible]
**Familie Hugens**
**Familie Bloemer**

6467 ET Kerkrade, 16 november 1994
Maarstraat 73

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 19 november om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Kerkrade-Terwinselen, gevolgd door de begrafenis aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium gelegen aan de Schifferheide [illegible] rade, alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

### Dankbetuiging

†

Graag zouden wij iedereen persoonlijk willen bedanken, die ook maar iets voor ons heeft betekend bij het afscheid van

## Harry Boymans

Dit is echter onmogelijk door de enorme belangstelling. De mooie h. mis en zang, de vele hartverwarmende woorden, brieven, kaarten en bloemen hebben ons erg goed gedaan en waren een grote steun [illegible] Wij zullen ons dit altijd blijven herinneren. Heel veel dank voor alles!

Moeder: **M. Cl. Boymans-[illegible]**
[illegible]
**6374 KC [illegible]**
Zussen: [illegible]
Zwagers: [illegible]
Nichtjes en neefjes: [illegible]

De [illegible] zeswekendienst zal worden gehouden [illegible] 20 november a.s. om 10.00 uur in de [illegible]kerk te Landgraaf-Waubach.

---

[illegible]

*[illegible] vraag waarom*

[illegible] *missen.*

Bedroefd, maar [illegible] dankbaar voor de [illegible] ons heeft omringd, [illegible] mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, [illegible] broer, [illegible]

## Hubert Leenders

echtgenoot van

## Elly [illegible]

[illegible]

**Denise**
**Kevin**
Vaals: **Guido Leenders**
**Jacqueline Leenders-[illegible]**
**Gino**
**Familie Leenders**
**Familie [illegible]**

Vaals, 15 november 1994
Tyrellsestraat 23, 6291 AK Vaals

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 19 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Op vrijdagavond zal er om 19.00 uur ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in de bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen vrijdag na de avondmis in de rouwkapel aan de Lindenstraat te Vaals.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving [illegible] deze annonce [illegible] beschouwen.

---

### Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele [illegible] brieven, bloemen en h. missen [illegible] ons [illegible] gezamige vader, schoonvader en opa

## Huub van den Oever

hebben ons getroffen [illegible] blijken van medeleven [illegible]

**Tonny van den Oever-[illegible]**
**Kinderen en kleinkinderen**

Heerlen, november 1994

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 20 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen.

---

†

Wij hebben de droeve plicht u mede te delen, dat kalm en vredig [...] ons is heengegaan

## Juup Heijenrath

weduwnaar van

## Lieza Ritt

Hij werd 88 jaar.

Voor zijn kerkelijke en wereldlijke verdiensten werd hij ondersc[...] den met Pro Ecclesia et Pontifice en de zilveren medaille verbo[...] aan de Orde van Oranje-Nassau.

In grote dankbaarheid gedenken[...]
**Lei en Erica Heijenrath-Plüger**
**Joop en Mariët**
**Thijs en Karin**
**Werner en Elly Heijenrath-Lenna[...]**
**José en Ger Hekkens-Heijenrath**
**Rob**
**Mia en Frans Smeets-Heijenrath**
**Ellis, Joost**

Kerkrade, 16 november 1994
Corr.adres: Julianastraat 3, 6461 BK Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 19 novem[...] 1994 om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Pa[...] te Bleijerheide.

Aansluitend volgt de crematie te Imstenrade.

Voor vervoer is gezorgd.

Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis op vrijdag a.s. [...] 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bijeenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk conde[...] ren, voor de uitvaartdienst.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze anno[...] als zodanig te beschouwen.

---

### Dankbetuiging

†

Een afscheid door de dood doet pijn, zeker als da[...] moeder is. De leegte die zij achterlaat kan door n[...] mand worden opgevuld.

Voor de vele blijken van uw persoonlijk medelev[...] die wij van u mochten ontvangen tijdens de ziekte, [...] overlijden en de begrafenis van onze lieve en zorg[...] me moeder en schoonmoeder

## Elise Sentis-Jesse[...]

weduwe van

## Frits Sentis

willen wij langs deze weg onze oprechte dank b[...] nen. De sfeervolle mis, de vele condoléances [...] bloemstukken hebben ons diep ontroerd en zijn [...] grote steun en troost voor ons.

**Marlies Sentis**
**Jo en Ankie Sentis-Janss[...]**

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden [...] zaterdag 19 november om 19.00 uur in de paroc[...] kerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons m[...] mochten hebben, maar ook bedroefd o[...] scheiden, delen wij u mede, dat na een [...] leven in Gods vrede is overleden on[...] goede, schoonmoeder, groot- en over[...] moeder, zuster, schoonzuster, tante en ni[...]

## Wilhelmina Have[...]

weduwe van

## Lambertus Amory

Zij overleed in de leeftijd van 92 jaar, vo[...] van het h. sacrament der zieken, na een [...] volle verzorging in het bejaardenverzorg[...] huis 'Op den Toren' te Nuth.

Uit aller naam:
**Kinderen, klein- en achterkleinkinder[...]**
**Familie Haver**
**Familie Amory**

[...], 16 november 1994
[...] Sportparklaan 1, 6336 AA H[...]

De plechtige uitvaartdienst zal worden [...] op maandag 21 november a.s. om 1[...] in de parochiekerk van de H. Barbara te [...] waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraa[...]

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelege[...] schriftelijk condoleren.

[...] tot intentie van onze dierbare [...] 19 november om 19.00 uur [...] bejaardenverzorgingshu[...] Toren te Nuth.

[...] in de rouwka[...] mer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoor[...] 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30[...]

Zij die geen kennisgeving mochten ontva[...] gelieven deze annonce als zodanig te wil[...] schouwen.

---

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar [...] het vele dat zij voor ons heeft betekend [...] wij u mede dat heden, na een [...] van ons is heengegaan, op de leeftijd [...] [illegible] moeder, [illegible]

## Annie Verhoeven

In dankbare herinn[...]
[illegible]

[...], 15 november 1994

[illegible] te Heerlen [...] crematorium Imstenrade te Heerlen [...] gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

U kunt afscheid nemen in een der rouwk[...] van De Universele, Hoofdstraat 100 te Ho[...] broek. Bezoekgelegenheid dagelijks [...] 17.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ont[...] gelieven deze annonce als zodanig te be[...]

Vervolg familieberichten zie pagina 12

Vervolg van pagina 9

# Leeuwedeel naar stadsgewesten

MAASTRICHT – Van de 671 'sociale' woningen [illegible] komend jaar in Limburg [illegible] worden gebouwd – inclusief [illegible] contingent bestaande panden [illegible] met rijkssubsidie worden [illegible] – komt het leeuwedeel [illegible] stadsgewesten terecht. [illegible] vloeit voort uit het [illegible] concentratiebeleid, zoals het [illegible] dat heeft vastgelegd in [illegible] Vinex-nota. Limburg [illegible] vier stadsgewesten: [illegible] Zuid-Limburg, Maastricht, [illegible] Sittard-Geleen en [illegible] Venlo-Tegelen.

Zo'n [illegible] volgend jaar te bouwen woningen in de sociale sector wordt overigens gereserveerd voor 'speciale doeleinden' zoals de huisvesting van binnenschippers, studenten en woonwagenbewoners.

In een reactie noemt CDA-Statenlid Jan Niesten, fractiespecialist op het gebied van de ruimtelijke ordening, de nieuwe verdeelsleutel voor de sociale woningbouw-contingenten 'volstrekt onaanvaardbaar voor Limburg'. „Dit is nu al de zoveelste keer dat deze provincie moet bloeden voor problemen in de Randstad. Erger nog, de zwaksten in de Limburgse samenleving worden hier het slachtoffer van. En vooral de mensen in de kleine plattelandsgemeenten, want deze plaatsen kunnen de komende jaren nauwelijks nog een kant op. Op deze manier [illegible] bewoners uit de lagere inkomensgroepen [illegible]

[illegible]

Niesten [illegible]

## *Verenigd Streekvervoer wil effciënter werken*

# Hermes moet ook fuseren met BBA

Van onze redactie economie

HEERLEN – Na de fusie op 1 januari 1995 tussen de busbedrijven VSL en Zuidooster in Hermes, is de reorganisatie in het streekvervoer nog niet afgelopen. Het is de bedoeling dat het nieuwe bedrijf Hermes volgend jaar ook nog samengaat met de Brabantse busonderneming BBA in één groot Brabants/Limburgs/Gelders bedrijf.

Dat past in het streven van de overkoepelende organisatie Verenigd Streekvervoer (VSN). Die wil dat op 1 januari 1996 de elf Nederlandse busbedrijven zijn gefuseerd tot zes grote bedrijven met elk een omzet van 350 tot 400 miljoen gulden per jaar. De schaalvergroting is volgens VSN nodig om efficiënter om te springen met mensen en materieel, het hoofd te bieden aan bedreigingen van buitenaf (zoals openbare aanbesteding van vervoergebieden) en om het [illegible] streekvervoer meer tot een geheel te smeden.

Volgens een woordvoerster van VSL in Heerlen is er op dit moment nog geen toenadering met BBA gezocht. Voorlopig hebben VSL en Zuidooster nog de handen vol aan de fusie in Hermes. Dat nieuwe bedrijf krijgt het hoofdkantoor in Weert. Heerlen blijft een regionaal bijkantoor houden met vijftien tot twintig staffuncties. Samen hebben VSL en Zuidooster tweeduizend werknemers en jaarlijks zestig miljoen reizigers.

Een dochterbedrijf van Zuidooster, Hermes Taxi, begint onder de naam Streek-Taxi in Eindhoven en omgeving een proef met een deeltaxi-systeem. Zeshonderdduizend inwoners van Eindhoven en omstreken kunnen ritten bestellen via een 06-lijn. Wordt de proef een succes dan gaat de Streek-Taxi in de loop van volgend jaar ook rijden in Limburg.

# Stropen fors toegenomen

Vervolg van pagina 9

SITTARD – Er staan fikse boetes op het illegaal vangen van vogels sinds dat onder de Milieuwet valt. Dat werkt ook wel eens averechts. „Zo'n stroper redeneert dat hij de boete moet 'terugverdienen' en dus meer vogels moet vangen om uit de kosten te komen," zegt Miel Bruisten.

De strijd tegen de illegale vangst is niet bij voorbaat verloren, maar Bruisten realiseert zich dat er altijd stropers zullen blijven. Om dat effectief tegen te gaan, zou de politie eigenlijk iedere dag het veld in moeten, vindt Bruisten. Maar die luxe kan de politie zich niet permitteren. Vroeger was er een apart onderdeel van de politie (de veldpolitie) om deze tak van criminaliteit op te sporen. Sinds die is opgeheven, is het aantal overtredingen van de Vogelwet en de Jachtwet volgens Bruisten vijf keer zo hoog.

Het werd in Sittard zo erg dat de vangers zich zo vrij als een vogeltje waanden. In het recreatiegebied de Sjwienswei spanden ze hun netten opzichtig, vlak langs de wandelpaden. Wandelaars of vissers die de werkzaamheden stoorden, werden regelmatig bedreigd. Daarover kwamen zoveel klachten, dat de politie wel moest ingrijpen.

Bruisten maakte zich de kennis van de vogelwereld eigen en draagt die ook over aan collega's. Op zijn eerste 'strooptochten' door de Sjwiensweï schrok hij van wat hij aantrof. „Die [illegible] spanden rustig enorme netten. Als daar vogels in vlogen die ze niet konden gebruiken, rukten ze die gewoon de kop af. Het was hen teveel moeite om ze er levend uit te halen."

# Minister bezoekt werkgevers



● *Minister Hans Wijers (links) wordt op Maastricht Aachen Airport verwelkomd door Liof-directeur Frans Koelman.*

# Economie groeit niet hard genoeg

Van onze redactie economie

BUGGENUM – Het gaat dan wel beter met de economie, maar nog lang niet goed genoeg. Daarover waren minister Hans Wijers van Economische Zaken en de leden van de Limburgse Werkgeversvereniging (LWV) het gisteren wel eens. Maar de meningen verschilden over de juiste aanpak. Terwijl werkgevers-voorzitter Versteegh beweerde dat Den Haag te weinig doet om het bedrijfsleven te helpen, vond Wijers dat de werkgevers te weinig doen aan technologische samenwerking en research.

„Een groei van drie procent in 1995 – of zoals in Limburg vier procent – is niet voldoende om in de sofa achterover te leunen," aldus Wijers. „De economische groei zal minstens vijf procent moeten zijn, wil ik knellende economische problemen enigszins kunnen oplossen." Hij sprak op de LWV-jaarvergadering na afloop van een 'inspirerend' werkbezoek aan diverse Zuid-Limburgse bedrijven.

Het hart van de kersverse bewindsman was sneller gaan kloppen bij een bezoek aan enkele enthousiaste starters in een Hoensbroeks bedrijfsverzamelgebouw. Ook de research-samenwerking van bedrijven als DSM, NedCar en Océ met technologische instituten vond hij bemoedigend. „In veel opzichten is Limburg een voorbeeld voor de rest van Nederland."

## Globalisering

De bewindsman somde een aantal grote problemen op voor de Nederlandse economie. Ten eerste de 'globalisering': niet Europa of de VS, maar Azië is steeds meer het middelpunt van de wereld. Ondertussen heeft de Nederlandse regering de handen vol aan het beheersen van de staatsschuld en de werkloosheid. Om meer mensen aan het werk te krijgen juicht hij initiatieven toe zoals het schrappen van de algemeen-verbindendverklaring van cao's, het tijdelijk betalen van extra langdurig werklozen op bijstandsniveau en het ter discussie stellen van het onstslagrecht.

Ieder initiatief van Den Haag om wat te verbeteren, levert wel weer een handvol nota's en commentaren op, voor Wijers een teken dat er veel te veel 'instituties' zijn. De SER, mits gereorganiseerd, is een van de weinige instanties die wat hem betreft mogen blijven.

Wijers benadrukte dat het Nederlandse bedrijfsleven veel te weinig aan research doet, vergeleken met het buitenland. Zoiets kan door Den Haag hooguit gestimuleerd worden, het bedrijfsleven zal het uiteindelijk zelf moeten doen, aldus de minister.

## Schoot

LWV-voorzitter H. Versteegh wees erop dat de betere vooruitzichten helemaal aan het buitenland te danken zijn, door de groei van de internationale handel. „Het economisch herstel wordt ons als het ware in de schoot geworpen en is zeker niet te danken aan doortastend beleid en ingrijpende structuurverbeteringen in eigen land."

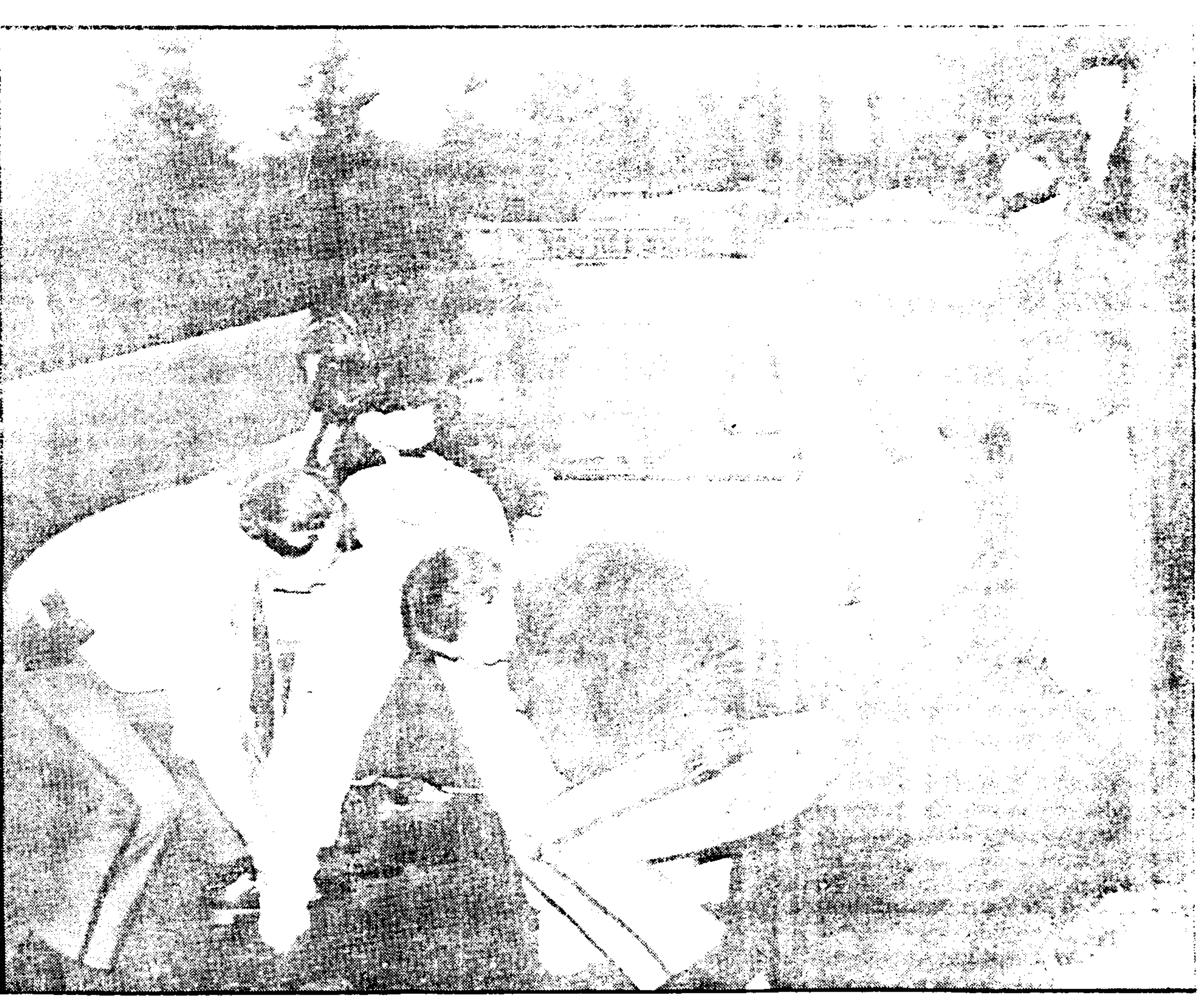
Kritiek had de LWV-voorzitter op de grote reeks banenplannen, werkervaringsplaatsen, instroompools en wat dies meer zij. „Dat zijn per definitie kunstmatige banen, die ophouden te bestaan zodra de financiering van overheidswege ophoudt. Werkloosheid los je niet op door uitkeringen en werkpiekkencreatie waar geen vraag naar is, maar door te investeren in de industrie."

## A73

Zoals dat al jaren gebruikelijk is bij Haags bezoek, werd ook minister Wijers weer door de werkgevers aangeklampt om toch vooral maar te zorgen dat de A73 snel wordt aangelegd. Versteegh: „De plannen voor die weg zijn al dertig jaar oud en nu gaan er weer stemmen op voor nader onderzoek. Dat is onvoorstelbaar en politiek onacceptabel. De ontwikkeling van Midden-Limburg stagneert door het ontbreken van die A73."

De minister was voor het werkbezoek per vliegtuig naar Limburg gekomen. „Volkomen terecht," aldus Versteegh, „met de auto was het nooit gelukt op tijd aanwezig te zijn."





● *De arrestatie van de Duitse ontvoerders [illegible] augustus.*

# Twee spectaculaire ontvoeringen voor rechtbank Roermond

DOOR FRANK SEUNTJENS

ROERMOND/STEIN/LINNE – De rechtbank in Roermond buigt zich dinsdag over twee spectaculaire gijzelingen. Het gaat om de gewelddadige ontvoeringen van twee Steenderaren en een prostituée in Linne.

's Morgens zitten drie Duitsers in het beklaagdenbankje. Ze worden beschuldigd van gijzeling van twee woonwagenbewoners uit Stein. Heinz K. (41), Detlef E. (37) en Axel S. [illegible] vrijdag 19 augustus [illegible]

De mannen uit Obernausen dachten voor 15.000 mark een partij sigaret[illegible]

## Achtervolging

[illegible]

# Onderzoek naar dood voetganger

MAASTRICHT – Overleed de 76-jarige J. Kemper uit Hoensbroek verleden jaar aan de verwondingen opgelopen bij een verkeersongeval, of waren de emoties tengevolge van het ongeluk te veel voor zijn toch al zwakke hart?

Op initiatief van officier van justitie mr.R. Beaumont stemde de rechtbank gisteren in met een nader onderzoek naar de omstandigheden waaronder de bejaarde man is gestorven.

De strafzaak tegen chauffeur Martin K. (36) uit Heerlen, die de man op [illegible] 1993 op de voetgangersoversteekplaats op de Randweg in Hoensbroek had geschept, werd daarom voor onbepaalde tijd aangehouden. K. gaf gisteren alleen toe dat hij onverzekerd had gereden. Het on[illegible]

# Sponsortocht voor Kroatië

ROERMOND – De stichting Mala Sirena, die hulp biedt aan jeugdige oorlogslachtoffers in het voormalig Joegoslavie, gaat met een prominentenkaravaan door Limburg om geld te werven voor een revalidatiebus voor Kroatië. De sponsortocht vindt plaats van 11 tot 17 december en loopt van Mook tot Eijsden, over een afstand van 161 kilometer.

Het initiatief komt van Peter Spijkers, directeur van het Bodaertcentrum in Roermond. De revalidatiebus zal worden ingezet tussen Dubrovnik en Zadar, een gebied dat Spijkers kent. De bus wordt bemand door artsen en fysiotherapeuten uit Kroatië, in samenwerking met de mensenrechtenorganisatie Medical Center for Human Rights Split. In Kroatië verblijven momenteel zo'n 300.000 vluchtelingen.

Om de benodigde twee ton bijeen te brengen, is de stichting Mala Sirena opgericht. De naam is ontleend aan 'De kleine zeemeermin' van Andersen, omdat de moraal van dit sprookje de onpartijdige geest weerspiegelt: hulp bieden aan kinderen, ongeacht ras, geloof en nationaliteit. Voor de actie door Limburg is een sponsorloopcomité gevormd met gedeputeerde Constant de Waal en de Roermondse dierenarts Rinus Rasenberg.

*De Heer is mijn herder, mij ontbreekt niets.*
*Ps. 23 vs. 1*

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis van het overlijden van onze vader, schoonvader en opa

**Willem Cristiaan de Boer**

weduwnaar van

**Roelfke Cornelia de Vries**

op de leeftijd van 73 jaar

In dankbare herinnering

Geleen: **H. de Boer**
Berg a/d Maas: **R. de Boer**
Sittard: **H. Zuidland-de Boer**
**E. Zuidland**
**Bianca**
**Christiaan**
**Familie de Vries**

Sittard, 15 november 1994.
Korrespondentieadres:
Kompelstraat 10,
6163 LE Geleen.

De dienst van woord en gebed zal worden gehouden op vrijdag 18 november 1994 in crematorium Nedermaas Vouwershof 1 te Geleen om 15.30 uur.
Voorafgaande aan de dienst is er vanaf 15.00 uur gelegenheid om schriftelijk uw deelneming te betuigen in de wachtkamer van het crematorium.
Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis aan de Heinseweg te Sittard.
Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

---

**Dankbetuiging**

Voor uw blijk van belangstelling en medeleven ondervonden na het heengaan van mijn zoon en onze broer

**Jean Reumkens**

betuigen wij u onze hartelijke dank.

**Mevr. T. Reumkens-Vrösch**
**Lau Reumkens**
**Hub Reumkens**

November 1994
Overslagweg 17, 6412 EM Heerlen
De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 19 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk A. van Padua te Heerlen-Vrank.

---

**Dankbetuiging**

**In plaats van kaarten**

De grote belangstelling ondervonden na het plotselinge overlijden en bij de crematie van onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

**Hub Leufkens**

was voor ons een grote troost.
Uw medeleven was en is voor ons een grote steun. Hiervoor betuigen wij u onze oprechte dank.

**Riet, Hans en Karin, Guus en Joke en kinderen Leufkens**

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 20 november a.s. om 11.45 uur in de parochiekerk O.L.Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

---

**Dankbetuiging**

*Groot is de leegte die hij achterlaat*
*Mooi zijn de herinneringen die blijven.*

Diepe ontroering, een volle kerk en vele condoléances. Een mooier afscheid van onze zorgzame vader, schoonvader en opa

**Zef Notermans**

hadden wij ons niet kunnen wensen.
Aan allen die op welke wijze dan ook met ons hebben meegeleefd betuigen wij onze oprechte dank.

**Kinderen Notermans en kleinkinderen**

Landgraaf, november 1994
Kloosterstraat 53
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 20 november om 11.15 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Waubach.

---

**Dankbetuiging**

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor alle blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden van

**John Bus**

**Karin Bus-Rochel**
**Jo en Truus Bus-Gruisen**
**Karl en Bertien Rochel-Cox**

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 20 november om 11.00 uur in de H. Hart kerk te Overhoven-Sittard.

---

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze vriend en oud-collega

**Martin Lahey**

43 jaar heeft hij zijn grote muzikale gave als fluitist in dienst gesteld van ons orkest.

**Orkestleden, staf, bestuur en directie LSO**

---

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h. missen bij het heengaan van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

**Paul Scholtes**

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen. Een bijzondere dank hierbij aan de Lucas Stichting.

**Mevrouw G. Scholtes-Dahlen**
**Kinderen en kleinkind**

Landgraaf, november 1994
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 19 november a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach, Groenstraat.

---

**Jaardienst**

*George, ooit komen wij er misschien wel overheen,*
*maar nu, nu voelen wij ons eenzaam en alleen.*
*Wij zullen voor altijd aan jou denken.*
*Wij hadden jou nog zoveel goeds te schenken.*
*Voor altijd blijf jij in onze gedachten,*
*dat zal ons verdriet een beetje verzachten.*
*Een jaar geleden ging alles toen zo gauw,*
*waarom moest dit gebeuren uitgerekend met jou.*

De plechtige eerste jaardienst voor

**George Smeets**

zal plaatsvinden op zaterdag 19 november om 18.00 uur in de kerk van de Heilige Jozef te Waubach, Groenstraat.

**Ria Smeets**
**Brigitte**
**Angelique en Marco**



## OVERLEDEN

† **Jan van Poll**, 58 jaar, Bolvennerweg 1, 6102 RN Slek-Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 19 november om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Wiel Baaten**, 76 jaar, echtgenoot van Nelly Wilms, Wilhelminalaan 34, 6051 BK Maasbracht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 19 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Maasbracht.



# Heerma: ingrijpende reorganisatie nodig

Vervolg van pagina 1

GELEEN – Heerma is na bestudering van het rapport en overleg met het WBL-bestuur tot de conclusie gekomen dat de corporatie wel degelijk toekomstperspectieven heeft en rond de eeuwwisseling een kostendekkende exploitatie moet kunnen voeren. Maar dan zal een ingrijpende reorganisatie moeten plaatsvinden. Daarom heeft hij een saneringsplan geëist. Een goede samenwerking met de gemeenten met WBL-woningbezit is daarbij als dwingende voorwaarde gesteld. Als het WBL-bestuur niet voldoet aan deze opdracht, zal het ministerie de corporatie onder curatele van een extern bewindvoerder stellen.

In zijn onderzoeksrapport spreekt de staatssecretaris herhaaldelijk zijn ongenoegen en afkeuring uit over het gebrek aan beleid bij het WBL-bestuur om te komen tot een financieel gezonde situatie. „Het ontbreken van een saneringsbeleid in de concept-aanvraag (Centraal Fonds, red.) kan ik niet anders dan bestempelen dan een belangrijke tekortkoming in uw verantwoordelijkheid," schrijft Heerma. Hij wijst het bestuur er op dat ze in de vorig jaar gepresenteerde berekeningen exploitatietekorten opvoert die zijn gebaseerd op ongewijzigd beleid. Dit terwijl de essentie van de saneringsoperatie juist een te ontwikkelen beleid is met als doel de tekorten terug te dringen. Deze kritiek duidt er op de staatssecretaris er niet over peinst het gevraagde bedrag te verstrekken.

Het WBL-bestuur heeft volgens Heerma sinds 1992 evenmin beleid gevoerd om de continuïteit van de corporatie te waarborgen. Hij wijst op een aanzienlijk onderhoudsprogramma dat is ingezet zonder dat er bedrijfseconomische afwegingen zijn gemaakt.
Daartegenover constateert hij dat mogelijke maatregelen ter verbetering van de financiële positie niet als zodanig worden onderkend, of als ineffectief of onuitvoerbaar worden afgewezen nog voor ze zijn bestudeerd. Zo is nagelaten woningbezit te verkopen waarvan vaststond dat het lucratief was. Inmiddels is Heerma gebleken dat het WBL-bestuur hiertoe nu meer mogelijkheden ziet.
Ook wijst Heerma op een door het eigen bestuur haalbaar geachte besparing van 1 miljoen gulden per jaar op het werkapparaat van de corporatie.

Een derde kans die (nog) niet is benut betreft het aanpassen van klimschema's van leningen, met als doel een exploitatiewinst te behalen. Het tegenargument van de corporatieleiding dat het gemeenten niet meer meewerken aan herfinanciering omdat het rijk geen contra-garanties verleent gaat volgens Heerma niet op. Immers, het rijk verleent dergelijke garanties sinds enkele jaren niet meer.

Het vrijwillig door hen in gang gezette fusieproces is destijds door onder meer Schepers en Van Goethem verdedigd met het argument dat samensmelting zogenoemde synergie-effecten zou opleveren. Eén werkapparaat in plaats van twee of drie was zo'n argument. Heerma vindt dat hier weinig van terecht is gekomen. De apparaatskosten moeten omlaag.

Hem is verder duidelijk geworden dat het proces van verzelfstandiging en samenwerking in belangrijke mate is gedomineerd door een met WBL-middelen bekostigd nieuw en erg duur kantoor in Geleen. Het bevreemdt de bewindsman dat het vraagstuk over de meest wenselijke organisatie-opzet niet of nauwelijks aan de orde is geweest tijdens de besprekingen voor de fusie. Dit had wel voor de hand gelegen gezien de verspreide ligging van het woningbezit van WBL. Na een bezinning in 1992 is de organisatie omgevormd tot een decentraal apparaat, waardoor het centrale kantoor nog geen jaar na de fusie voor een aanzienlijk deel leeg is komen te staan.

In een apart hoofdstuk noemt Heerma de overname van woningbezit in Eygelshoven als een belangrijke factor die heeft bijgedragen tot het financiële verval van WBL. Het bestuur van fusiepartner Het Zuiden had zijns inziens eerder moeten weten dat aan deze overname risico's kleefden, gezien de slechte staat van de woningen. Een accountant had daar Het Zuiden al voor gewaarschuwd.

Tenslotte ventileert voormalig staatssecretaris Heerma zijn ongenoegen over publieke uitlatingen van het WBL-bestuur (Schepers) over de gang van zaken rond de gerezen problemente en de aanvraag van het Centraal Fonds. De cijfers die toen werden genoemd verschaften volgens Heerma een discutabel beeld van de werkelijke situatie bij WBL. De interne organisatie, het financiële beleid en de steunaanvraag moeten hoe dan ook worden aangepast.

# Defensie heeft bezwaar tegen actie Kerkrade

DEN HAAG/KERKRADE – Minister Voorhoeve van Defensie heeft ernstige bezwaren tegen de actie die het Bureau Dienstplichtzaken in Kerkrade wil voeren tegen gedwongen ontslagen. Het bureau is van plan elk verzoek tot uitstel van opkomst voor de dienstplicht klakkeloos goed te keuren. „Dit is niet te tolereren," aldus een woordvoerder van de minister vanmorgen. „Als het personeel van het bureau het plan doorzet zal tegen hen worden opgetreden."
De ondernemingsraad bij het Bureau Dienstplichtzaken kondigde de actie gisteren aan. Men wil op die manier protesteren tegen de gedwongen ontslagen bij het bureau die onontkoombaar zijn nu met ingang van 1996 de opkomstplicht vervalt.
Voorhoeve wil de betrokken personeelsleden er deze week op wijzen dat hun actie tegen de geldende regels ingaat. Wordt de actie niettemin doorgezet, dan zal Defensie daartegen optreden. Welke vorm dat ingrijpen krijgt, wordt nog nader bezien.

Een woordvoerder van de actievoerders heeft gisteren laten weten dat de geplande acties gewoon doorgaan..

# Kledingzaak overvallen

ST.-TRUIDEN – Drie gewapende mannen hebben gistermorgen een herenboetiek in St.-Truiden overvallen. De uitbaatster werd daarbij bedreigd met een vuurwapen. De overvallers, die handschoenen droegen, gingen aan de haal met een partij merkkleding met een waarde van enkele tienduizenden guldens.

**Generale**



● *Chef-staf Gordon R. Sullivan van het Amerikaanse leger (rechts) in gesprek met Global Panel-hoofdorganisator Dim Baars tijdens de welkomstborrel in het Maastrichtse stadhuis.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

# Global Panel kent tamme warming up

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In het Maastrichtse congrescentrum Mecc gaat vandaag de achtste editie van Global Panel van start. Aan de conferentie nemen tientallen kopstukken uit de politiek en het bedrijfsleven uit met name Azië, maar ook uit de VS en Europa deel als gastsprekers. Ongeveer 650 managers en directeuren zullen de conferentie bijwonen. Tijdens het twee dagen durend congres wordt onder meer gesproken over de positie die het westen zal innemen tegenover oprukkende economische machten in Azië. Topmensen uit de automobielindustrie zullen van gedachten wisselen over de toekomst van hun branche en de chef-staf van het Amerikaanse leger is in Maastricht om zijn verhaal te vertellen over de reorganisatie van het Amerikaanse leger. Tientallen hoge Nederlandse officieren mag hij vanmiddag in ieder geval rekenen tot zijn gehoor.

Enkele andere gastsprekers van conferenties zijn Dries van Agt, EU-ambassadeur in Washington; de Taiwanees Stan Shih, directeur en oprichter van computer-multinational Acer; kanselier Franz Vranitzky van Oostenrijk; premier Luc van den Brande van de Vlaamse deelregering; Frans Sevenstern, president-directeur van NedCar in Born en Louis Schweitzer, president van Renault.

De conferentie, die vandaag dus officieel begint, kende gisteren een wat slappe officieuze start. Voor een conferentie over infrastructuur bleek verrassend weinig belangstelling. Maar negentig deelnemers hadden zich aangemeld, terwijl er plaats was voor 250 mensen. Wegens die onderbezetting werd de conferentie verplaatst vanuit het Mecc naar de raadszaal in het Maastrichtse stadhuis waar gisteravond, voor aanvang van een diner in het gouvernement, een borrel plaatsvond.

De meeste gasten uit Azië waren daar nog niet bij. Die kwamen gisteravond laat of vanmorgen vroeg pas aan. Niet alle uitgenodigde en gewenste gasten uit dat werelddeel heeft directeur Dim Baars van het organiserend bureau voor deelname aan Global Panel kunnen strikken. Dat heeft volgens Baars te maken met het feit dat begin deze week in het Westjavaanse Bogor de zesde ministersconferentie van de Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) plaatsvond. Verder is de minister van Staat van Taiwan, Shirley W.Y. Kuo, een paar weken geleden door de organisatie 'beleefd afgebeld'. China heeft via haar ambassade in Den Haag druk uitgeoefend op het Nederlandse ministerie van Economische Zaken (tevens Global Panel-sponsor) om Kuo's komst te annuleren.

# Boerenbonden willen snel mest-impasse doorbreken

DEURNE – De hoofdbesturen van de NCB (Noordbrabantse Christelijke Boerenbond) en LTTB (Limburgse Land- en Tuinbouw Bond) gaan nog deze week rond de tafel met het dagelijks bestuur van het Landbouwschap. Dat gebeurt in een poging de impasse te doorbreken die is ontstaan na het stilleggen maandag van de mestverwerkingsfabriek Promest in Helmond.

Als het overleg niets oplevert zijn varkenshouders in Zuid-Nederland bereid tot actie. Dat bleek dinsdagavond in Deurne tijdens de najaarsvergadering van de NCB-kring Peelland. Varkenshouders in de mestoverschotgebieden (Zuid-Nederland) maken zich ongerust dat het grootschalig verwerken van varkensdrijfmest tot droge korrels in gevaar is. Maandag vroeg Promest uitstel van betaling aan. Volgens NCB en LTTB kon het bedrijf niet anders omdat het Landbouwschap het uitkeren van een subsidie van 15 miljoen gulden heeft vertraagd. Het schap is bovendien gekant tegen een mestcentrale waar boeren zich verplicht bij zouden moeten aansluiten.

Vooral varkenshouders in het zuiden, met overtollige mest, zijn de dupe van de opstelling van het Landbouwschap. Zonder verwerking zijn zij veel duurder uit om hun mest (via distributie) kwijt te raken.

Tijdens de vergadering in Deurne, waar 400 boeren aanwezig waren, gingen stemmen op voor harde actie buiten de NCB en LTTB om. F. Meulemeesters van de actiegroep Beter Mestbeleid kreeg grote bijval toen hij opriep op tot 'burgerlijke ongehoorzaamheid'. Die zou volgens hem kunnen bestaan uit het niet afdragen van heffingen en het frustreren van regelingen zoals de verplichte mineralenboekhouding.

Voorzitter H. Verkampen van de NCB-kring Peelland riep op tot kalmte en in ieder geval de uitkomst van het overleg met het Landbouwschap af te wachten. Woensdagmiddag komen alle zeventien kringvoorzitters en het hoofdbestuur van de NCB in Moergestel bijeen om de strategie voor dat overleg te bespreken.

ls de duisternis valt, nemen junks en vandalen de acht over in de nog overeindstaande overblijfselen van de voormalige staatsmijn Emma. Met betonscharen knippen onverlaten de afrastering oor. Daardoor is het met asbestdeeltjes bezaaide Emmacomplex vrij toegankelijk. Omwonenden worden de laatste tijd zelfs opgeschrikt door taferelen die je eerder verwacht in documentaires er Los Angeles. Volgens waarnemend burgemeester an van 't Hooft van Brunssum rammen onverlaten et zware motoren 's nachts doodleuk omheiningen omver. Buurtbewoners durven 's avonds niet meer naar buiten, uit angst dat zij een steen naar hun hoofd gegooid krijgen.

in het nieuws

*Vertraging sloop kan bouw nieuwe wijk frustreren*

# Emmaterrein lijkt op getto's in Los Angeles

DOOR JAN HENSELS

SSUM – Een bewoner van Passartweg wijst op een je stenen in zijn tuin. Heb- andalen tijdens nachtelijke vanaf het dak van de Emma de huizen geworpen. Een rouw heeft net de verzeke- gent uitgelaten. Die kwam kijken naar het stukgegooi- apkamerraam.
ddels is ook bij de gemeen- sturen van Heerlen en ssum doorgedrongen dat er n rond de Emma sprake is een levensbedreigende situa- Diezelfde gemeentebesturen n met de handen in het haar efensie door een centenk- niet verder gaat met Waarnemer Van 't Hooft Brunssum windt zich op: egrijpelijk. Hetzelfde rijk ns confronteert met strenge bepalingen en toch duide- voorbeeldfunctie te ver- heeft, laat het hier flink en."
verre omtrek is het gamme- elet van een eens florerende zichtbaar. Van de tientallen is er vrijwel geen enkele eel. Volgens een buurtbe- deinzen vandalen er zelfs or terug om op klaarlichte erknemers van het sloop- in hun machines met ste- e bekogelen. Het deel van Emmacomplex dat toebe- aan DSM, is inmiddels ge- t. Het wachten is op sloop et resterende deel, dat ei- om is van de Dienst Domei- van het rijk.

## uilen

Milieuwethouder Dieudonné Akkermans van Brunssum benadrukt dat betreden van het complex levensgevaarlijk is. „Kinderen kunnen in kuilen of in een schacht van twintig meter diep vallen." Volgens hem valt het met de aanwezigheid van asbest wel mee.
Het lijkt erop dat de wethouder het asbestprobleem wat wil bagatelliseren. Van 't Hooft zegt namelijk dat de situatie in verband met de veiligheid en de volksgezondheid onhoudbaar is. Hij bevestigt ook dat zowel terrein als opstallen bezaaid liggen met stukken asbest.
Van 't Hooft en Akkermans verschillen op nog een ander punt van mening. Volgens de waarnemer is het schrijven naar de staatssecretaris in de eerste plaats de deur uitgegaan vanwege de gevaarlijke situatie ter plekke. Akkermans gooit het veel meer op het belang van de voortgang van het Emmaplan.

## Verrijzen

Op de grens van Hoensbroek en de Brunssumse wijk Treebeek moet binnen acht jaar een compleet nieuwe wijk verrijzen. Het Heerlens-Brunssumse plan dat de verloedering in de buurt een halt moet toeroepen, voorziet in woningen, bedrijventerrein en park.
Akkermans is bevreesd dat door een patstelling bij het rijk het plan vertraging zal oplopen of zelfs helemaal aan een zijden draadje komt te hangen. De raden van Heerlen en Brunssum hebben onlangs negen maanden uitstel gegeven om de haalbaarheid van het plan nader te onderbouwen.
In die tijd moet ook overal op het Emmaterrein bodemonderzoek verricht zijn. Zolang de schacht van de Emma nog triomfantelijk overeind staat, kan dat bodemonderzoek niet plaatsvinden. Dat bodemonderzoek is essentieel omdat er mogelijk verontreinigingen worden aangetroffen. Als de kosten van de bodemsanering heel hoog zouden uitvallen, kan dat ook de voortgang van het Emma-project in gevaar brengen.



● *De sloop van de gebouwen op het Emmaterrein ligt voorlopig stil.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

## Opgegeven

Omdat de afrastering bij herhaling is vernield, hebben de gemeentebesturen een beetje de moed opgegeven dat het gebied kan worden afgesloten. Hoewel het vervallen en gevaarlijke complex vrij toegankelijk blijkt voor onverlaten, zien de gemeentebesturen niets in permanente bewaking. Van 't Hooft: „We hebben bij de politie eenvoudig niet genoeg manschappen daarvoor. Wel hebben we de politie gevraagd om vaker een oogje in het zeil te houden."
Een informatie-avond voor de buurt over de nijpende situatie ter plekke vinden de gemeentebesturen vooralsnog evenmin nodig. Van 't Hooft zegt wel dat agenten en ambtenaren mensen in de buurt gewaarschuwd hebben. Als Defensie vandaag nog niets van zich heeft laten horen, overweegt Van 't Hooft toch iets extra's aan voorlichting in de buurt te doen.
Volgens een omwonende is het al sinds 1991 niet pluis rond de Emma. Onder meer de politieke groepering Stadspartij Heerlen-Noord kaartte de problemen al eens aan. Sinds augustus neemt de overlast van baldadige jeugd weer toe. Schade aan auto's, daken en ramen zijn de zichtbare gevolgen van het gooien van stenen. „Stenen," zegt een buurtbewoonster, „zeg maar rustig plavuizen."

## Domeinen

De bouwvallig uitziende schacht van de Emma draagt nog altijd het opschrift 'Emma annex Afcentheadquarters'. Hoewel Defensie lange tijd gebruik maakte van het voormalige mijngebouw, is een deel nog eigendom van de Dienst Domeinen, die onder de verantwoordelijkheid van het ministerie van Financiën valt.
Volgens een woordvoerder van de Dienst Domeinen is er inderdaad wat vertraging door een 'budgetkwestie'. Niettemin verwacht hij dat de toren rond februari/maart tegen de vlakte zal liggen. „Wij zijn ook maar uitvoerend orgaan," zegt de woordvoerder. Bij het ministerie van Defensie kon geen commentaar worden verkregen. Waarnemer Van 't Hooft gaat er vanuit dat de gemeenten binnen enkele weken van Defensie bericht krijgen over de sloop.

in de theaters

**● HEERLEN**
do. 17/11: operette: Muziektheater van Bohemen met Die Czardasfurstin
vr. 18/11: cabaret: Marjolijn Touw met Een boel touw (20.30 uur)
za. 19/11: cabaret: Diederik van Vleuten en Arie van der Wulp met Andermans eiland
zo. 20/11: muziek: Madeline Bell & The swingmates
di. 22/11: dans: Black, Blanc, Beur met Rapetipas

**● KERKRADE**
za. 19/11: muziek: Juillard Quartet
zo. 20/11: muziek:St. Aemilliaan Bleijerheide

**● SITTARD**
vr. 18/11: dans: Black, Blanc, Beur met Ratipas
za. 19/11: show: The Chippendales met Nothing gonna stop us now (19 uur)
zo. 20/11: theater: Studio Hinderik met Regen
di. 22/11: komedie: Paul Clark met Potter's joke
wo. 23/11: theater: Ines Contreras met Y su grupo flamenco

**● MAASTRICHT**
do. 17/11: toneel: De tijd met De sprookjes van Grimm
vr. 18/11: operette: Muziektheater van Bohemen met Die Czardasfurstin
za. 19/11: muziek: Gruppo vocal Guba met Sampling
di. 22/11: dans: Nederlands Danstheater 1

**● ROERMOND**
vr. 18/11: muziek: Golden Earring met Unpluggend Volume 2
za. 19/11: toneel: Jos Brink, Lucie de Lange e.a. met Non-actief
ma. 21/11: opera: Kameropera Warschau met Die zauberflote
di. 22/11: toneel: Erna Sassen en Wivineke van Groningen
wo. 23/11: theater: Stef Bos met De fanatasie

**● WEERT**
vr. 18/11: muziek: Lils Mackintosch
za. 19/11: theater: Het Haarlems toneel met De Spaanse hoer
di. 22/11: theater: Theatergroep De Zon met In het oosten
wo. 23/11: muziek: Samba Salad

**● VENLO**
vr. 18/11: dans: Het Nationale Ballet
za. 19/11: musical: Koninklijk Ballet van Vlaanderen met Chess
zo. 20/11: muziek: Pianoduo Sfogato
ma. 21/11: toneel: Het vervolg met De meid/Open huwelijk
di. 22/11: operette: Muziektheater de Bohemen met Die czardasfurstin
wo. 23/11: toneel: John Lanting, Guido Jonckers e.a. met Japon van het balkon

Alle voorstellingen beginnen om 20 uur, tenzij anders aangegeven. In Maastricht beginnen de voorstellingen om 20.15 uur.

exposities

**● HEERLEN**
Galerie 't Wevertje, De Weverziekenhuis. Werk van Paul Beckers. T/m 7/12. CBS, Kloosterweg 1. Expositie van Gerti de Jong en Tiny Julicher. T/m 18/11, open ma t/m vr 9-16.30 uur. Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Terra Sigillata. T/m 5/3, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. De Thun, De Thun 91. Atelier-expo. 19/11, 20/11, 10/12, 11/12, open 10-17 uur.

**● KERKRADE**
Gemeentehuis. Archeologische expositie over 'tastbaar verleden'. T/m 2/12, open werkdagen 10-17 uur.

**● HOENSBROEK**
Kasteel. Kostuums en foto's uit tv-serie De legende van de Bokkerijders. T/m 27/11, open dag. 10-17.30 uur. Fotogalerie 68. Foto's van Jan van Soest. T/m 23/12.

**● NUTH**
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282. Werk van Hans van Draanen en Johan van Hoof. T/m 26/11. Open di t/m vr van 9 tot 18 uur, za van 9 tot 17 uur.

**● VAESRADE**
Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Werk van Gré Tabbers en Han van Soest. T/m 4/12, open do t/m zo 14-17 uur.

**● LANDGRAAF**
Ipomal, Kerkberg 2. Drie Facetten van Ben Hoezen. T/m 20/11, open vr 17-20, za en zo van 14-17 uur. Galerie Gaudi, Hereweg 83. Anton Heyboer met vier vrouwen. Van 20/11 t/m 18/12. Open vr van 16 tot 20 uur, za en zo van 13 tot 17 uur. Raadhuis, Raadhuisplein 1. Foto-expositie Abedia 1994. T/m 1/12, open 12 en 13/11 van 14-17 uur, 19 en 20/11 14-19 uur.

**● BRUNSSUM**
Gregorius-ziekenhuis. Aquarellen van Trieneke Barendrecht. T/m 20/12. Brikke-oave, Lindeplein 5a. Schilderijen van Elly Kruijssen. T/m 25/11, open ma t/m vr 10-12, 14-17 en 19-21 uur, zo 15-17 uur. Galerie Post & Salamon, Wilhelminastraat 7-9. Expositie Der Panther. Van 19/11 t/m 31/1, open 20 en 27/11 van 11-17 uur en op afspraak.

streeksgewijs

journaal kort

EERLEN
● Tot 3 december exposeert de eerlense kunstschilder Sjaak agerwaard in De Nor. Openingstijden woensdag en donderdag vanaf 20.30 uur, vrijdag en zaterdag vanaf 16 uur en zondag vanaf 15 uur.

● Tot en met 16 december staat in Hee-art, Voskuilenweg 137, een cursisten-expositie met als thema 'landschap'. Openingstijden: op werkdagen van 9 tot 17 uur en van 19 tot 22 uur.
Hans Petersen geeft op vrijdag 18 november van 13.30 tot 16 uur een gratis workshop textiel en merklappen. Info: ☎718072.

● Bij het Instituut Burgerraadsleden, Tempsplein 2, kan men op werkdagen van 9 tot 12 uur en donderdag bovendien van 17 tot 19 uur terecht met vragen over de gewijzigde Algemene Bijstandswet.

● Het Damescomité van harmonie St.-Joseph Heerlerbaan houdt zaterdag van 10 tot 17 uur wintermarkt in café D'r Brouwketel.

● Teken- en schildervereniging ITSH houdt zaterdag en zondag van 11 tot 17 uur open dag met expositie op Schelsberg 33a.

● In Sporthal Kaldeborn wordt zondag vanaf 10 uur de clubmatch voor rashonden van de Kynologenclub Limburg gehouden.

● Het Uniformenfonds Edelweiss en het St.- Nicolaascomité van Heksenberg houden zondag van 10 tot 15 uur een grote hobbymarkt in het gemeenschapshuis aan de Heigrindelweg.

● De EHBO-vereniging Heerlen start binnenkort met een cursus van 13 lessen. Info: B. Wellink, ☎724952.

KERKRADE
● Op initiatief van Kiosk is onlangs het Ouderenplatform Kerkrade Oost opgericht. Ouderen uit Chevremont, Haanrade, Rolduckerveld en Erenstein, kunnen aan dit Platform deelnemen. Voor aanmelding: Ed Hoogenboom, ☎452207, op werkdagen van 9 tot 17 uur.

● In het CMW, Kloosterraderstraat 20, is maandag van 14 tot 16 uur spreekuur voor ex-mijnwerkers.

● Kindercentrum Holz houdt zondag van 14 tot 17 uur speelgoedmarkt in het Gemeenschapshuis, Lambertistraat 11. Kinderen van de basisschool mogen zelf hun speelgoed verkopen.

● Harmonie St.-Aemiliaan Bleijerheide geeft zondag om 20 uur het Najaarsconcert in het Wijngrachttheater. Na de pauze treedt fanfare Kunst en Vriendschap uit Wittem op.

● Kanarievereniging Zang en Kleur Kerkrade houdt vrijdag van 19 tot 22 uur, zaterdag van 14 tot 22 uur en zondag van 10 tot 17 uur een tentoonstelling in zaal A genne Komm, Laurastraat Eygelshoven.

LANDGRAAF
● Galerie ZOMaar, Kloosterstraat 23 in Waubach bestaat vijf jaar en houdt daarom deze maand een expositie van beelden van Renate Petit-Becker en José Meessen-Smit.

● Kinderclub Ora verhuist naar de zaterdagmiddag. Gevolg hiervan is dat er nog enkele vrijwilligers nodig zijn om te kunnen starten. Aanmelden kan bij Engelina Sahner of Jack Zautsen, ☎314340.

● Drie kanarieverenigingen houden dit weekeinde een vogeltentoonstelling in zaal Theunissen, Koelmoer 8. De openingstijden zijn vrijdag van 20 tot 22 uur, zaterdag van 15 tot 20 uur en zondag van 11 tot 17 uur.

● Kanarievereniging Zang en Kleur houdt zaterdag van 15 tot 22 uur en zondag van 10 tot 17 uur de jaarlijkse vogeltentoonstelling in Wijkcentrum Eikske.

● In gemeenschapshuis 't Ströatje, Eygelshovenerweg 4, houdt Postzegelvereniging Waubach zaterdag vanaf 14 uur een open bijeenkomst.
● In buurtsociëteit Eikske-Een wordt komend weekeinde een grote kunst-expositie gehouden. Vrijdag om 20 uur verricht wethouder Gybels de opening. Zaterdag en zondag kan men er van 11 tot 17 uur terecht.
HOENSBROEK
● In Ons Huis, St.-Josephstraat 21, wordt maandag van 14 tot 16 uur spreekuur burgerraadsleden gehouden.

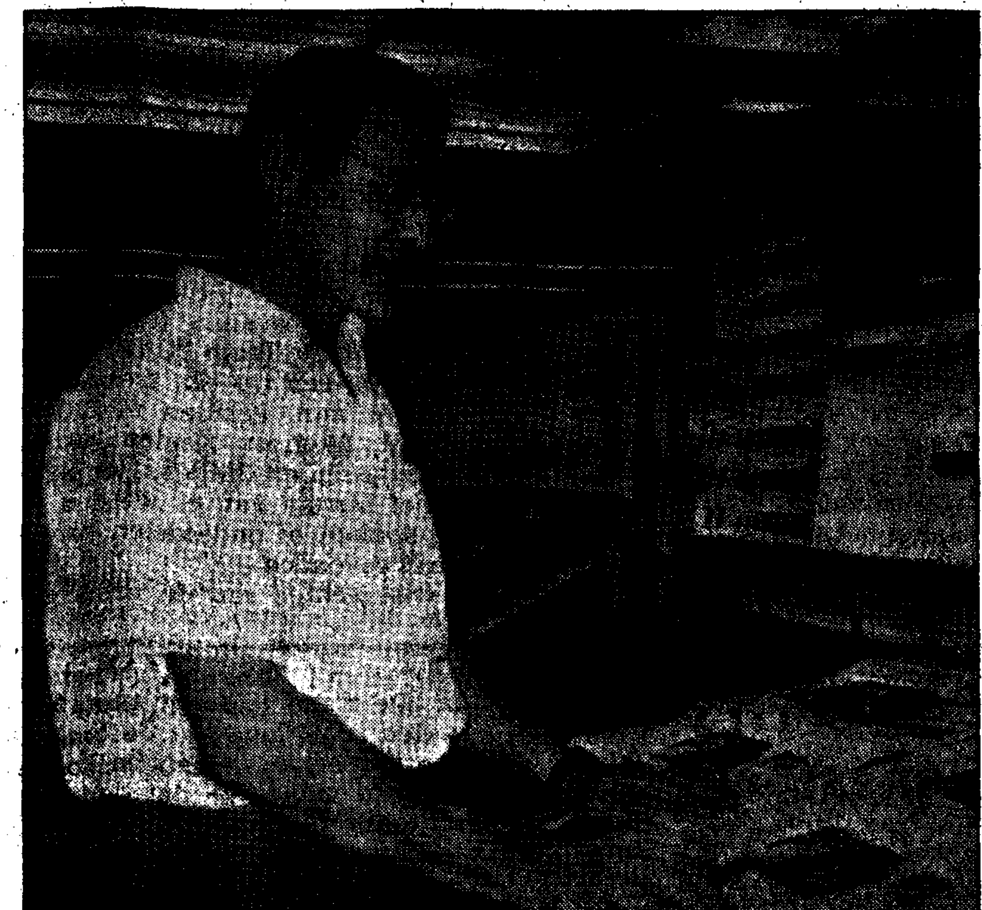
BRUNSSUM
● D66 houdt vandaag om 20.30 uur openbaar beraad in zaal Hofland in Treebeek.

● De VVD houdt vandaag om 20.30 uur openbaar beraad op Lindeplein 5.
● Verzamelaarsvereniging Forum houdt zondag van 10 tot 17 uur rommel- en snuffelmarkt in d'r Brikke-oave.
● De Rowans van Scouting St.-Franciscus houden zaterdag van 10 tot 15 uur een rommel- en snuffelmarkt in Klaver-Vier. Voor tafelhuur: Boon, ☎259105.
● St.-Nicolaas doet zaterdag om 13 uur zijn intrede in Brunssum. Informatie geeft de VVV, ☎256811.
● Wandelvereniging RWV start zondag om 10 uur aan d'r Beerkelder, Maastrichterstraat 15, een oefenwandeling van drie uur. Iedereen mag mee.

SIMPELVELD
● Kunstenaar Jan This exposeert volgende week in het gemeentehuis. Open op werkdagen van 8.30 tot 12.30 uur en donderdag van 13.30 tot 17.30 uur.

HULSBERG
● In gemeenschapshuis De Lange Berg houdt Handwerkclub Hulsberg zondag van 11 tot 16 uur en maandag van 13 tot 16 uur een tentoonstelling met verkoop.

VOERENDAAL
● In het gemeentehuis vindt tot 29 november een expositie plaats van textiele werkvormen van Dimphy Coumans- Nijsten en Mia Corten-Webers.



● *LD-jubilaris Felix Vaessen.*

## Felix Vaessen zilveren LD'er

HEERLEN – Felix Vaessen uit Klimmen viert zijn zilveren dienstjubileum bij het Limburgs Dagblad. In 1969 kwam Vaessen in dienst bij het LD als teletypist. Nu is hij werkzaam in de zetterij als opmaker, teletypist en bediener van de fotozetmachine.

De zilveren jubilaris krijgt van de LD-directie morgen, vrijdag, van 16.30 tot 18.30 uur een receptie aangeboden in het bedrijfsrestaurant aan In de Cramer in Heerlen.

per persoon

## Jubilarissen

Fanfare Eendracht Nieuwenhagerheide viert zaterdag het Caeciliafeest. Om 10.30 uur is er een mis, waarna de muzikale rondgang plaatsvindt. Om 15 uur worden in zaal De Brandpoort de jubilarissen gehuldigd. Joof Meens is 70 jaar lid, Jozef Scheffer 60 jaar, Piet Frings en Albert Simons 50 jaar en de dames Baur en Haan 25 jaar. Na de huldiging is er gelegenheid tot feliciteren. 's Avonds om 20 uur is iedereen welkom op de feestavond.

Harmonie St.-Caecilia Nieuwenhagen viert het patroonsfeest zondag in de Harmoniezaal. De jubilarissen zijn Hub Crüts, 40 jaar muzikant en sinds 1983 dirigent van de harmonie, Hub Simons, 40 jaar lid, Hub Coenen en Ad Oosterbos 25 jaar lid. Na de huldiging worden de heren Essers, Hornstra Van den Hoven tot ere-bestuurslid benoemd.

Kerkelijk zangkoor St.-Caecilia Kerkrade-Centrum houdt zondag het patroonfeest. Om 10 uur wordt de mis opgeluisterd in de Lambertuskerk. Daarna vindt in lokaal Goebbels op de Markt de interne huldiging plaats van Jo Janssen, 60 jaar lid, Hein Loop, 60 jaar kerkzanger, Frans Frohn, 50 jaar lid en Jo Bemelmans, 25 jaar kerkzanger.

In zaal Op de Trepkes in Hulsberg viert de kon. fanfare St.-Caecilia zaterdag om 20 uur het patroonsfeest. Men begint met de Bondshuldiging van de jubilarissen. H.Hamers, 50 jaar muzikant, J.Vrolings 50 jaar lid, beschermheer J. Kengen, 40 jaar lid, ere-bestuurslid H.Dormans, 40 jaar lid, H.Gerekens, 40 jaar lid en W, Schreurs, 25 jaar muzikant.

Harmonie St.-Caecilia Schinveld houdt zaterdag de familie-avond in de Harmoniezaal, Broekstraat 44a. Zondag luistert het korps om 10 uur de mis op in de Eligiuskerk. Na de mis vindt de interne huldiging plaats van de jubilarissen Jo Joosten, 60 jaar muzikant, en Guus Hennen en Karel Sturmans, 40 jaar muzikant.

## Bestuursmutaties

L.Wagelaar heeft afscheid genomen als voorzitter van de afdeling 't Eikske van de Zonnebloem. Hij wordt opgevolgd door J.Erps.

Ton Pagen van d'r Schaesbergse Vasteloavends Verein heeft de presidentsstaf overgedragen aan Jo der Heiden. Wim Baur gaat de Raad van Elf versterken. Jo Driessen en Ruud Westerman sr. werden voor hun verdiensten voor de vereniging tot ere-lid benoemd.

## Promotie

Ir.J. Jacobs uit Nuth promoveerde aan de Katholieke Universiteit Nijmegen tot doctor in de biologie. De titel van zijn proefschrift was:'Regulation of Thiophene Metabolism in Tagetes Species'.

*Heerlenaren nemen stroomstoring luchtig op*

# 'Mam, wat is de stand?'

Vervolg van pagina 1

**HEERLEN** – De inwoners van de Passart, De Wieër en Heerlerheide namen de stroomstoring luchtig op.

Uit alle laden en kasten werden kaarsen tevoorschijn getoverd. Mensen die de onverwachte romantiek te veel werd, verzamelden zich op straat voor een praatje met de buren of uit pure nieuwsgierigheid.

De Akerstraat-Noord liet een bizar beeld zien. De Hoensbroekse kant van de weg is nog fel verlicht, terwijl het aan Brunssumse zijde aardedonker is. Monteurs van de Nutsbedrijven werken met man en macht om de storing te verhelpen, maar dat is moeilijk omdat de precieze oorzaak niet duidelijk is.
In de omgeving van de Ganzeweide ging even na negen uur gejuich op toen de straatlantaarns ineens weer een zwak schijnsel produceerden. Tergend langzaam en één voor één floepten de lantaarnpalen aan. Ook de pikdonkere huizen baadden ineens weer in het licht. Voor deze mensen was er dus toch nog een 'staartje' voetbal.

Naarmate de tijd vorderde én dus de wedstrijd Nederland-Tsjechië, werd er door trouwe Oranje-supporters in de Passart allengs meer gevloekt. Een inwoner, die zijn voetbalavondje wreed zag verstoord, had een alternatief bedacht.

Via de telefoon liet hij zich op de hoogte houden. „Mam, wat is de stand? Nul-nul, goddank."

# Twee jaar geëist tegen autosloper

Van onze verslaggever

**HEERLEN/MAASTRICHT** – Is het slopersbedrijf van Heerlenaar Renier S. (22) een schakel in een keten van een in de Euregio opererende autobende uit het voormalige Oostblok, zoals officier van justitie mr.R. Beaumont denkt, of ziet de politie alleen maar spoken? Advocaat R. Wagemans denkt het laatste: „Bovendien zou mijn cliënt wel gestoord zijn als hij praktisch onder de neus van de politie in Heerlen-Noord, die elke dag koffie komt drinken, verboden dingen gaat doen."

Op Beaumont ('pure demagogie') maakte het weinig indruk. Hij eiste tegen S. wegens opzetheling van negen door midden gezaagde, gestolen dure auto's twee jaar gevangenisstraf, waarvan een half jaar voorwaardelijk.

Op het terrein van S. trof het Permanent Auto Team (PAT) van de politie na een tip een trekker met oplegger aan, geladen met de in Brussel, Aken en Keulen gestolen Mercedessen en BMW's. Her en der op het terrein van S. werden ook nog spullen of onderdelen van die auto's gevonden.
S. wist echter van de prins geen kwaad. Hij zei ook gisteren voor de rechtbank in Maastricht dat hij slechts twee onbekende Polen met pech aan hun trekker had willen helpen. De mannen hadden de oplegger met wrakken zolang gestald, meer niet. „En dan is het goed mogelijk dat er op mijn terrein spullen worden gedumpt zonder dat ik dat in de gaten heb. Er ligt hier zoveel," aldus S.

Mr. Beaumont dacht er anders over. Volgens hem is er al eerder vertrouwelijke informatie binnen[...] over het slopersbedrijf in h[...] van het doorsluizen van [...] wagens. Volgens de officier [...] de dure auto's doorgezaag[...] als wrakken te kunnen uitv[...] later op de plaats van best[...] weer eenvoudig in elkaar te[...] „De smoesjes die S. beden[...] onvoldoende en dat de poli[...] dag koffie komt drinken, [...] ook niet," vond hij.

De officier maakte van z[...] geen moordkuil toen hij ook [...] meente Heerlen een sneer [...] Volgens hem heeft de geme[...] verdriet van politie en just[...] slopersbedrijven zodanig ge[...] dat er achter aarden wallen [...] sen zijn ontstaan waar [...] 'van alles kan gebeuren'.
Uitspraak op 30.november.

*Amateur-mycoloog uit Valkenburg doet bijzondere vondst*

# Mediterrane zwam rukt op tot in Heuvelland

**MAASTRICHT** – Amateur-mycoloog Piet Kelderman (60) in Valkenburg presenteert morgen in het Natuurhistorisch Museum te Maastricht het boek 'Parasolzwammen in Zuid-Limburg'. De voormalige huisschilder heeft ontdekt dat het aantal soorten parasolzwammen op de hellingen van het heuvelland in de afgelopen decennia enorm is toegenomen.

Het mycologenwereldje in Limburg is klein, erg klein. Slechts vijftien personen, allemaal amateurs, bestuderen paddestoelen in deze provincie. Ze zitten verspreid tussen Mook en Eijsden, zo laat Kelderman weten.

„Dat is een probleem," verzucht hij. „Het is vaak ook abstract hoor, wat wij doen. We gaan natuurlijk ook het veld in, maar vaak zitten we in de microscoop te turen om te determineren. Dat is een drempel voor velen. Bovendien is de aanschaf van zo'n ding erg duur. Ook de vakliteratuur is haast niet te betalen. Gelukkig zitten we nu met onze paddestoelenstudiegroep onder de paraplu van het Natuurhistorisch Genootschap. Dat maakt de aanschaf van die dingen soms wat goedkoper. We verzorgen ook opleidingen voor jonge aanwas. Er is elk jaar wel toeloop, maar daar blijft meestal niet veel van hangen. Het is echt doorbijten als je je in deze materie verdiept. Alleen al vanwege het enorme assortiment. Er zijn in Nederland maar liefst 3600 verschillende soorten paddestoelen!"QL

In zijn boek beschrijft hij zijn studie naar de vele tientallen soorten parasolzwammen in Zuid-Limburg. Soorten, die overigens alleen in deze provincie voorkomen. „Klimatologisch liggen we gunstig. We hebben hier hogere temperaturen dan elders, vooral op de zuidhellingen. Van de andere kant heb ik ontdekt dat het aantal soorten gigantisch stijgt als gevolg van hogere temperaturen. Dat wijst duidelijk op verslechtering van het milieu. Er komen in Zuid-Limburg zelfs al mediterrane soorten voor, terwijl dat eigenlijk niet zo zou moeten zijn. Ook moeten we de grens van de parasolzwammen steeds meer naar het noorden verschuiven. Er zijn nu al sommige soorten boven de grote rivieren gesignaleerd, die daar vroeger zeker niet voorkwamen".

Kenmerken

In het boek worden ruim zestig parasolzwammen beschreven. Van elke soort worden in een groot aantal pagina-vullende tekeningen van de hand van de auteur de uiterlijke en microscopische kenmerken gegeven, evenals de vindplaatsen. Opvallend in deze zijn de soorten die aangetroffen werden op de mijnsteenstorten.

Het bijzondere van het boek is vooral dat de vele soorten parasolzwammen voor het eerst goed beschreven worden. Wie parasolzwammen wil zoeken moet overigens wachten tot volgend jaar. Op dit moment zijn er vrijwel nergens meer te vinden. De paddestoelen groeien vanaf juli tot ongeveer oktober. Zoeken is een, vinden twee want de paddestoelen van de parasolzwammen zijn meestal onooglijk klein. Van enkele millimeters tot hooguit tien centimeter.

# Visserij vreest vangstbeperking

**DEN HAAG** – De Nederlandse visserij is bang dat de visquota voor volgend jaar drastisch worden verminderd. Biologen hebben de Europese Commissie geadviseerd de toegestane vangsthoeveelheden voor een aantal belangrijke vissoorten te beperken.
Volgende maand beslissen de Europese visserijministers over de quota voor 1995. Zij baseren zich daarbij onder meer op het advies van visserijbiologen uit diverse EU-lidstaten. De stand van een aantal vissoorten is zo laag dat de biologen vangstbeperkingen hebben voorgesteld. Zo menen ze dat de vangst van tong, schol en makreel met 20 procent moet worden verminderd. Voor kabeljauw en wijting stellen ze een quotumverlaging voor van 30 procent. Met name de stand van schol en kabeljauw is zorgwekkend laag, vinden de biologen.

De Nederlandse Vissersbond vreest voor inkomensverliezen als de Europese ministers de voorstellen overnemen. De vissers zijn niet gebaat bij quota die jaarlijks sterk fluctueren, meent de bond.

# Geknoei ontdekt [...] routine-controle

Vervolg van pagina 1

**MEERSSEN** – De stafmedewerker, die als VVD-er van 1990 tot 1994 zitting had in de Meerssense raadscommissie ruimtelijke ordening en volkshuisvesting, weigerde gisteravond elk commentaar. De Meerssense wethouder Wil Kusters (eveneens VVD) van ruimtelijke or[...] en volkshuisvesting wilde [...] evenmin op de zaak ingaan [...] onder de rechter is. Ook burge[...]ter Majoor onthield zich om[...]den van commentaar.
Het ministerie van Vrom [...] het geknoei met de subsid[...] vraag voor de splitsing va[...] pand in Bunde tijdens een r[...] controle. Vrom-rechercheurs [...] zochten of de man valsheid [...] schrifte heeft gepleegd bij [...] dienen van zijn aanvraag [...] kader werd A. in een Maast[...] politiecel twee dagen intens[...] hoord.
Ook twee gemeente-amb[...] werden door de recherche [...] vraagd. Zij gaven een positi[...] deel op de aanvraag tot ver[...] van het pand in Bunde. De [...] ingediende tekeningen zoud[...]ter ten onrechte zijn goedge[...] B en W hebben op grond va[...] ambtelijk advies de aanvraag [...] geleid naar Den Haag.

Beide ambtenaren werken [...]gens niet meer bij de ge[...] Meerssen, maar hebben bij e[...]dere gemeente een hogere f[...] kunnen krijgen.
Gisteravond was geen duidelij[...] te krijgen over de vraag of [...] de stafmedewerker en/of de amb[...]naren zal vervolgen.

# Zoon van Melchior was Vanhamels beoogde slachtoffer

Vervolg van pagina 1

**GENT** – Volgens Vanhamel begon het hele verhaal met een vergissing van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. Die gaf zijn vrouw Marina Krawinckel voor 11 miljoen frank aan obligaties in plaats van de gevraagde 110.000 frank aan aandelen. Vanhamel zweeg in alle talen en probeerde de obligaties te verzilveren.

Twee Nederlanders beloofden de klus te zullen klaren en gaven hem een voorschot van twee miljoen. Dat bedrag, aangevuld met geld van zijn moeder en een vriend, investeerde Vanhamel in een amfetamine-zaak, die na een tijdje over de kop ging.

Toen de Nederlanders vaststelden dat ze de obligaties niet konden verzilveren en het voorschot van twee miljoen frank terug eisten, zat Vanhamel in de nesten. „De twee Nederlanders probeerden me warm te maken voor het ontvoeren van de zoon van de Nederlandse zakenman Melchior. Ik ging er niet op in, maar ze bleven druk uitoefenen. Toen ze me uitlegden wie die rijke Melchior was, zag ik het wel zitten."

„Na de mislukte ontvoering belde ik mijn Nederlandse schuldeiser op," aldus Vanhamel. „Hij lachte eens, en liet de naam De Clerck vallen. Hij was het die mij een artikel gaf, waarin stond dat Jan De Clerck een van de rijkste Belgische zakenmensen was. Maar ik had geen vertrouwen meer in die Nederlanders en besloot opnieuw het zonder hen te doen." Uiteindelijk werd De Clercks zoon Anthony ontvoerd.

„Een kind ontvoeren is tegen mijn principes, maar de Nederlanders bleven maar dreigen," aldus Vanhamel.

## Asielzoekers kunnen vermoedelijk blijven

# Nuth laat eis sloop Op de Bies varen

Van onze verslaggever

NUTH – De eis van de gemeente Nuth dat over vier jaar het voormalig klooster Op de Bies in Schimmert moet worden gesloopt, is van tafel. De gemeente heeft de laatste hand aan een overeenkomst met eigenaar Jo Rödiger waarin wordt vastgelegd dat een commissie in de toekomst moet oordelen of sprake is van verpaupering van het gebouw. Is dit niet het geval, dan wordt niet gesloopt.

In Op de Bies zijn momenteel zo'n driehonderd asielzoekers gehuisvest. Die zouden daar tot 1998 moeten blijven. De huidige situatie wordt door de gemeente-raad echter nog maar gedoogd tot 1 december 1994. Het college moet dus de komende maand een nieuw voorstel aan de raad voorleggen. Met de nieuwe overeenkomst is het gevaar dat de asielzoekers op korte termijn moeten vertrekken, geweken. Sloop in 1998 was voor Nuth een van de belangrijkste voorwaarden om met de komst van het asielzoekerscentrum in te stemmen. Rödiger verzette zich tegen sloop. „Er is nog geen overeenkomst met Rödiger gesloten," zegt gemeentesecretaris R. Vaessen. „Door een commissie in het leven te roepen die na vier jaar elk jaar bekijkt of verpaupering van het gebouw al of niet plaatsvindt, wil de gemeente voorkomen dat dit inderdaad gebeurt."

Indien het gebouw na vier jaar niet wordt afgebroken, krijgt het de bestemming handelsdoeleinden.

De bankgarantie van Rödiger van vier ton voor het onderhoud van het gebouw wordt in de nieuwe overeenkomst verwerkt.

Bij sloop wordt dit bedrag aangewend voor de sloopwerkzaamheden.

De commissie die een oordeel moet vellen over de verpaupering van het gebouw, bestaat uit drie personen. Een vertegenwoordiger van de gemeente Nuth, handelsonderneming Rödiger en een onafhankelijke persoon bemannen deze commissie.

# Strijthagen niet op agenda Van Voorst

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – Eén onderwerp werd gistermiddag angstvallig vermeden tijdens het werkbezoek van commissaris Van Voorst tot Voorst aan Landgraaf: Strijthagen. Niet dat de gouverneur er niet over wilde praten, maar de gemeenteraad had in al haar wijsheid besloten dat er al voldoende is gezegd over dit heikele thema, dat dinsdag werd behandeld door de Raad van State.

Van Voorst heeft wel een eigen visie op de toekomst van het gebied Strijthagen, dat hij gistermorgen met burgemeester Bert Janssen als reisleider bezocht. „Het is een redelijk groengebied, met opvallend veel écht groen, dat fungeert als 'long' tussen twee stedelijke gebieden: Kerkrade en Landgraaf. Het is in die zin van een ander kaliber dan de Brunssummerheide. Strijthagen leent zich wel voor intensievere recreatie, maar dat plaatje kun je op allerlei manieren invullen."

Ook van het landelijke Rimburg was de commissaris zeer gecharmeerd. CDA'er Dré Boumans lichtte Van Voorst tijdens de bijeenkomst met de raad voor over het grotendeels Duitse plan voor een waterbekken plus dam in het Wormdal. Hij wees op de noodzakelijke medewerking van de provincie aan een deelthema van dit project: de mogelijkheid voor herbebossing. Landgraaf werkt dit al uit en wil in 1996 het oude stort in Ubach over Worms van bos voorzien.

Onderhandelingen van Landgraaf met de Duitse plannenmakers wil de provincie echter hooguit sturen. „Wij willen de gemeente geen werk uit handen nemen. Voorlopig is me duidelijk dat Landgraaf en de buren het prima redden."

Over een ding hoeft Landgraaf zich geen zorgen meer te maken, maakte de gouverneur duidelijk. De gemeente kan, in tegenstelling tot eerdere berekeningen, voldoende huizen bouwen.




*Geheugen*

● *Vergeetachtig worden we allemaal. Het hoort bij het ouder worden. Je vergeet wel eens wat, maar de angst dat je dement wordt is onder de ouderen groot. Deze angst probeerde gistermorgen inleider Mastenbroek tijdens de eerste Seniorendag in Voerendaal bij de driehonderd ouderen weg te nemen. Van de 65-plussers wordt volgens Mastenbroek maar zes procent uiteindelijk dement en bij de ouderen boven tachtig jaar een kwart.*

*Geheugen 2*

● *Vergeetachtigheid is volgens Mastenbroek geen signaal dat je dement wordt. Meestal komt dat omdat iemand te veel informatie moet verwerken en het allemaal niet kan bijhouden. Dan vergeet je al snel iets en komt de angst voor dementie om de hoek kijken. Het waarnemen, opslaan en het herinneren gaat bij ouderen niet allemaal meer zo soepel. Ook leven we nu in het tijdperk van de grote toename van moderne apparaten, knoppen en pincodes. Het achteruitgaan van de zintuigen speelt ook een belangrijke rol, evenals het gebruik van geneesmiddelen.*

*Geheugen 3*

● *Medicijnen zetten het geheugen vaak op een laag pitje. De pilletjes zijn vaak nodig omdat je misschien zo druk bent. Verdriet over het verlies van een partner of kind is ook een oorzaak van vergeetachtigheid. Het leed eist dan alles op. Een ouder schrikt als op een dag hij of zij vergeten is dat in de keuken water staat droog te koken. Het hoort allemaal bij het ouder worden. Maar de angst dat dit misschien het begin is van dementie, zit er bij velen toch in. Je moet er volgens Mastenbroek mee leren omgaan en selectiever gaan waarnemen.*

*Geheugen 4*

● *Met een leuk voorbeeld kreeg Mastenbroek de lachers in de bomvolle zaal van café Keulen in Klimmen op zijn hand. Stel je krijgt een nieuwe buurman. Hij komt op een dag naar je toe en stelt zich voor als meneer Olieslagers. Vervolgens oefen je de hele dag op het onthouden van deze naam. Je partner maakt je 's nachts wakker en vraagt: hoe heet de buurman? Olieslagers luidt dan het antwoord. Een dag later kom je de buurman op de markt tegen, en je weet verdorie niet meer hoe hij heet. Och ja, Olieslagers. Maar als je partner zegt: hebben we een nieuwe buurman?, dan is er wel iets aan de hand en moeten er maatregelen worden genomen.*

*Geheugen 5*

● *Mastenbroek waarschuwde de bezoekers voor de neerwaartse spiraal van de angst. Als je een keer in de fout bent gegaan, ga je jezelf testen of worden er stiekem pilletjes tegen geheugenverlies geslikt. Het geheugen moet voortdurend worden getraind. Fataal is als iemand alles uit handen wordt genomen, alles gedaan krijgt en zo de zelfstandigheid verliest. Zo iemand belandt volgens Mastenbroek in een te klein wereldje. Dat het geheugen dan achteruitgaat, is begrijpelijk.*

## Gedoogzone Heerlen zou dan overbodig worden

# Stadspartij bepleit permanent ordebevel

Van onze verslaggever

HEERLEN – Een permanent openbare-ordebevel en een opvangingsproject voor verslaafde straatprostituées. Met die maatregelen is een gedoogzone overbodig.

Dat betoogt de Stadspartij Heerlen in een brief aan alle groepen die tegen een gedoogzone zijn. De gemeente Heerlen heeft zes plaatsen geselecteerd die in aanmerking komen als gedoogplek voor straatprostitutie. De Stadspartij merkt op dat aan enkele lokatie aan alle criteria voldoet.

De raadsmeerderheid heeft zich uitgesproken voor de komst van een gedoogzone, maar de Stadspartij is al jarenlang een fervent tegenstander van.

Zij vindt dat een gedoogzone de problemen slechts van het stadscentrum naar andere wijken verplaatst. Ook vreest ze een aanzuigende werking vanuit de verre omtrek, waardoor het probleem juist niet beheersbaar zou worden.

De Stadspartij bestrijdt dat ze de bestaande situatie wil handhaven. Daarom ontvouwt ze de gedachte van permanente toepassing van het openbare-orde-bevel. Dit nu tijdelijk toegepaste bevel maakt het mogelijk om mensen die de openbare orde en veiligheid schenden uit de stad te verwijderen.

Ook wil de grootste oppositiepartij de gemeenten in de regio moeten samenwerken in een ontwenningsproject, waarbij verslaafden in Heerlen en omgeving al dan niet verplicht afkicken. De Stadspartij wil dat combineren met zevendaagse verstrekking van methadon.

Het instellen van een gedoogzone is volgens de Stadspartij de problemen niet op en betekent een jaarlijkse investering van een half miljoen gulden. „En dat terwijl op andere broodnodige zaken moet worden bezuinigd."




● *Frans Zenden is al 75 jaar de steunpilaar van de Schaesbergse fanfare Aloysiana.* Foto: CHRISTA HALBESMA

# Autowielen gestolen

BRUNSSUM – Een 24-jarige automobilist moest dinsdag flink slikken toen hij bij zijn in de Vondelstraat in Brunssum geparkeerde voertuig terugkeerde. Waar eerst vier wielen met velgen ter waarde van 1.800 gulden zaten, gaapte ineens een grote leegte. De auto stond op enkele stenen blokken, die de dieven hadden geplaatst.

# Gewond

KERKRADE – Een bromfietser (16) uit Kerkrade is dinsdagavond rond half zeven gewond geraakt op de kruising Winckelen-Caumerstraat in zijn woonplaats. Volgens de politie verleende een automobilist (25) uit Bocholtz geen voorrang. De bromfietser brak zijn rechterbeen.

# Miljoen voor de Nor en Filmhuis

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft ongeveer een miljoen gulden over voor een nieuwe onderkomen voor De Nor en filmhuis De Spiegel. In december wordt een onderzoek van het bureau Polyground en de gemeente afgerond over welke panden in het stadscentrum voor beide instellingen geschikt zijn.

Wethouder René Seijben maakte gisteren bekend dat ook een opdracht wordt gegeven aan een bureau dat de huisvesting van de muziekschool en creatief centrum Hee-Art moet begeleiden. „Dat kan nieuwbouw zijn of verbouwing van een bestaand pand. Het bureau moet eerst bekijken of we de benodigde vierkante meters überhaupt voor het budget van 17,7 miljoen gulden kunnen krijgen."

# Kinderen van asielzoekers les in Zeswegen

HEERLEN – De kinderen van de asielzoekers die in januari in het klooster Imstenrade komen, worden per bus naar de wijk Zeswegen gebracht om daar lessen te volgen.

In een bijgebouw van de Freinetschool is nu al een opvangklas voor allochtone scholieren gevestigd. „De docenten zijn ervaren in het omgaan met buitenlandse leerlingen, waardoor ze goed kunnen inspelen op de tijdelijke scholieren van het asielzoekerscentrum," zegt wethouder René Seijben.

Volgens de gemeente Heerlen profiteert ook het noodlijdende gemeenschapshuis van de komst van de kinderen. De infotheek en de stichting Wijkbeheer, nu nog in het bijgebouw van de school gevestigd, verhuizen naar het gemeenschapshuis. Dat krijgt daardoor meer inkomsten.

Seijben benadrukt dat de kinderen van asielzoekers niet in Zeswegen komen wonen.

# Fietser mishandeld

HEERLEN – Een 16-jarige Heerlenaar is dinsdagavond in industriegebied De Koumen in Hoensbroek door vier jongens mishandeld en beroofd. De Heerlenaar fietste door De Koumen toen hij door twee jongens op een Vespa-bromfiets en twee knapen op een scooter-brommer werd ingehaald.

Het viertal reed de fietser klem en eiste geld van hem. De jongen kreeg een klap in zijn gezicht toen er geen geld in zijn sporttas bleek te zitten. Hij moest toen zijn beurs afgeven. Daarin zat twintig gulden in. Na dit gestolen te hebben, maakten de daders zich uit de voeten.

DOOR MONIQUE PARREN

# Al driekwart eeuw steunpilaar fanfare

LANDGRAAF – Als knaap van drie turven hoog ging hij al iedere week trouw naar de repetities van de *fanfaar*. Nauwelijks veertien en al ingelijfd als bugelspeler. Geen gemakkelijk instrument, maar Frans Zenden ging een uitdaging niet gauw uit de weg. De nu 89-jarige Landgravenaar is een muzikant in hart en nieren. En de 'koninklijke van Schaesberg', dat is zijn club.

Zenden is nog steeds een beetje beduusd van de hulde die hem het afgelopen weekeinde ten deel viel. Fanfare Aloysiana bood haar nestor een receptie aan, om zijn 75-jarig lidmaatschap luister bij te zetten. Vrienden en bekenden uit alle windstreken kwamen Frans Zenden de hand drukken. „Dat was mooi," zegt hij, nog zichtbaar onder de indruk. „Ik heb een prachtig feest gehad, daar wil ik iedereen nog voor bedanken."

De fanfare maakt dan ook een belangrijk deel uit van Zendens leven. Nog steeds bezoekt hij de repetities: iedere vrijdagavond. „En daarna ga ik er eentje drinken met de jongens, dat spreekt voor zich," lacht het ere-lid. Hij heeft een bijzondere kijk op de vereniging. „Prestaties zijn belangrijk, maar waren nooit mijn hoogste prioriteit. Gezelligheid, daar draait het om. Als het niet leuk is, kun je helemaal niet presteren."

Toen Zenden in 1919 toetrad tot de Koninklijke Fanfare Aloysiana, ging het er heel anders aan toe dan tegenwoordig. Niks geen uniformen of dure instrumenten. „Onze zondagse kleren, dat was het uniform. Later kregen we allemaal een pet, ik geloof dat die rood van kleur was. Uniformen kwamen pas later, veel later."

De bugel verwisselde Zenden nog voor de trompet en piston. „Zelf heb ik in vijf concoursen meegeblazen. Spannend, hoor. Maar ook dat is totaal veranderd. Nu kan iedereen eerste worden, als je maar genoeg punten hebt. Meerdere fanfares of harmonieën moeten die titel dan delen. Vroeger was zo'n eerste plek maar voor één gezelschap weggelegd."

In 1939 moest Zenden het musiceren noodgedwongen staken. „In dat jaar kregen mijn vrouw en ik de kans de Overste Hof van de staatsmijnen te pachten. Toen was het gedaan met de muziek, althans zelf kon ik niet meer spelen. Jammer, maar het werk ging voor het meisje zal ik maar zeggen."

Toch bleef hij betrokken bij het wel en wee van de fanfare, als bestuurslid en later als erelid. Enige tijd geleden stond de Aloysiana-nestor aan de wieg van Vriendenkring Cent-Amis, inmiddels uitgegroeid tot een hechte club sympathisanten. De leden van de vriendenkring zamelen geld in voor bijzondere activiteiten; zelf betalen ze contributie. „Wij zijn er om de fanfare te steunen," verklaart Zenden eenvoudig.

Het lijkt erop dat de Langravenaar zijn *fanfaar* trouw blijft tot de laatste snik. Zenden beaamt dat op zijn eigen manier: „Zo lang het gaat, blijf ik lid. Tot ik in de kist lig."

DOOR JOOS PHILIPPENS

# Gedoogzone in Heerlen moet proeftijd krijgen

HEERLEN – De verwachte protesten tegen de komst van een gedoogzone voor heroïneprostituées in Heerlen zijn niet uitgebleven. De woonwijken Nieuw-Lotbroek, Welten, Benzenrade, Koningsbeemd en Nieuw-Rennemig hebben zich al gemeld met boze brieven en handtekeningenacties. De ondernemers van bedrijventerrein De Koumen namen zelfs een topjurist in de arm en hebben al een paar miljoenenclaims bij de gemeente neergelegd. Ze vrezen dat viertot vijfhonderd banen verloren gaan.

Al deze burgers vrezen dat de gedoogzone, als deze in hun buurt komt, het leef- en/of werkklimaat nadelig beïnvloedt. De gemeente heeft beloofd daar bij de uiteindelijke keuze uit zes lokaties zorgvuldig rekening mee te houden. Een belofte waar ze zich ook aan dient te houden. Uitgangspunt van de gedoogzone is immers de overlast uit de woonwijken te houden.

Het is echter niet zo dat een gedoogzone per se kilometers ver van een woonwijk verwijderd dient te zijn. Het gaat erom voor een duidelijke scheiding te zorgen tussen wonen en tippelen. Het mag dus niet zo zijn dat bewoners 's avonds met hun fiets langs prostituées moeten rijden. Het bezwaar dat (vrouwelijk) personeel van fabrieken op De Koumen in de avonduren over de gedoogzone naar huis zouden moeten, verdient dus een serieuze benadering. Met wat creativiteit kan een probleem als dat opgelost worden.

Opvallend is dat de meeste actievoerders niet alleen zeggen: 'geen gedoogzone op mijn stoep,' maar dat ze er helemaal tegen zijn. Daarmee gaan ze voorbij aan de ervaring van de afgelopen jaren, die heeft aangetoond dat door het overal wegjagen van de hoeren de problemen juist steeds weer in andere woonwijken opduiken. Vooral de buurten rond het Heerlense stadscentrum zijn daar al jarenlang de dupe van. Omdat het wegjagen blijkbaar niet werkt en uitbannen van straatprostitutie een illusie is, verdient de gedoogzone een kans. Fractievoorzitter Ed Prickartz van het CDA bezweert dat zijn fractie, na veel verzet in het verleden, die mening nu deelt. De christendemocraten eisen wel dat wanneer de gedoogzone niet blijkt te functioneren, ze weer wordt opgeheven. Dat dient te gebeuren als er toch substantiële overlast ontstaat of als de openbare orde ernstig wordt verstoord. Dit voorbehoud lijkt alleszins redelijk. Het instellen van de gedoogzone dient dan ook gekoppeld te worden aan een proeftijd van bijvoorbeeld een jaar.

De komende week zullen de protesterende burgers tijdens twee inspraakavonden in de schouwburg ongetwijfeld te hoop lopen tegen de gedoogzone. Emotionele argumenten en verwijten aan de politiek zullen daarbij waarschijnlijk een belangrijke rol spelen. De gemeente dient echter goed te luisteren naar de reële bezwaren die aan die ongezouten kritiek ten grondslag liggen.

nieuwsanalyse

Van de bewoners mag je verwachten dat ze zich de moeite getroosten om goed te luisteren naar alle feiten omtrent de gedoogzone. Want zo zonder meer nee roepen, is dan misschien wel begrijpelijk, maar ook gemakkelijk.

In januari kiest de gemeente hoe dan ook voor een bepaalde gedoogzone, waarbij zeker de verkeerskundige haalbaarheid een belangrijke rol zal spelen. De 'getroffen' burgers zullen vervolgens naar de rechter stappen om die aanwijzing te betwisten.

Er wordt veel gepraat over de gedoogzone, maar weinigen kennen de praktijk. Misschien kunnen de omwonenden/ondernemers eens gaan kijken hoe de gedoogzone op een Utrechts bedrijventerrein functioneert. Een gedoogzone is niets fraais, maar de straatprostitutie is in Utrecht wel onder controle. En het allerbelangrijkste: een nabijgelegen woonwijk en de ondernemers op het bedrijventerrein schijnen er vrijwel niks van te merken.

**PARTYJURK 59,90**

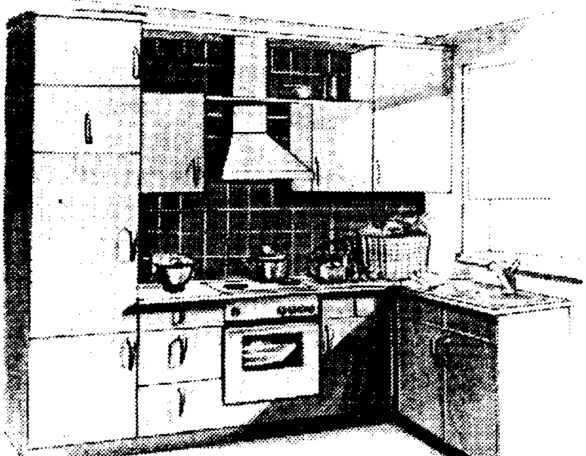
**H&M**

H&M vind je in Heerlen, Saroleastraat 14.

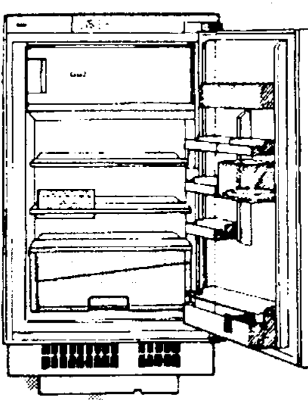
---

# SUPER PRIMEUR JUMBO INBOUWKOELKAST

Hans Verkerk Keukens is weer **de eerste de beste.** Hans Verkerk introduceert als eerste de 70 cm. brede JUMBO koelkast in maarliefst 3 uitvoeringen ! Ondanks dat deze JUMBO'S 20 % breder zijn dan de "oude" koelkasten, zijn deze JUMBO koelkasten perfect in te bouwen in een keukenkast van 70 cm! Dit betekent een koelkast met een GIGANTISCHE RUIMTE en een koelkast die SUPER ZUINIG is door zijn extra dikke isolatie. In samenwerking met onze keukenfabrikant NOLTE lanceren wij ook een speciale JUMBO inbouwkast die wij in ieder model van NOLTE kunnen leveren!! De meeste filialen hebben de JUMBO koelkasten van BOSCH reeds staan.



NOLTE SOLAR luxe kunststof hoekkeuken in diverse kleuren incl luifel , oven, kookplaat, afzuigkap spoelbak en **JUMBO KOELKAST**
van ~~13900.-~~
voor **7998.-**



**JUMBO KOELKAST 1**
VAN ~~1988.-~~
VOOR **1498.-**

**100% CFK / HFK-vrij**

**EXTRA ZUINIG**

**JUMBO KOELKAST 2**

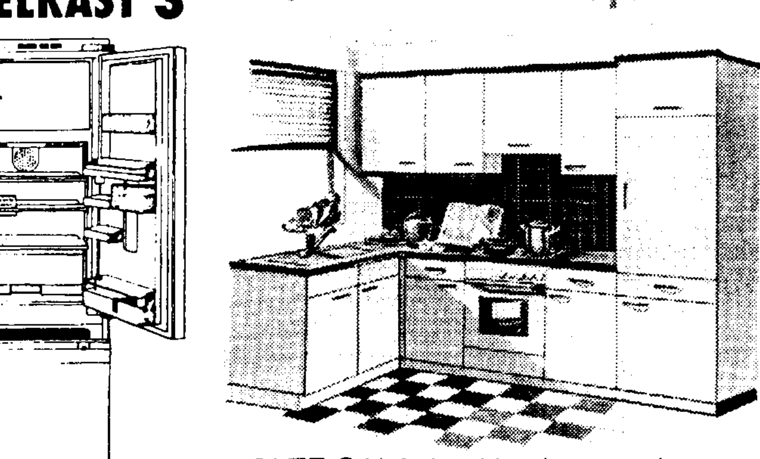


VAN ~~3398.-~~
VOOR
**2595.-**

**JUMBO KOELKAST 3**

NOLTE CHIC incl: oven, kookplaat, afzuigkap spoelbak en **JUMBO KOELKAST**
van ~~8990.-~~
voor **4498.-**
(meerprijs vaatwasser 999.-)

VAN ~~3998.-~~
VOOR
**2995.-**



NOLTE GALA hoekkeuken met houtstructuur en hoge bovenkasten 71 cm incl oven, kookplaat, afzuigkap spoelbak en **JUMBO KOELKAST**
van ~~12900.-~~
voor **7998.-**

IN SAMENWERKING MET
**nolte**
**BOSCH**

# HANS VERKERK KEUKENS

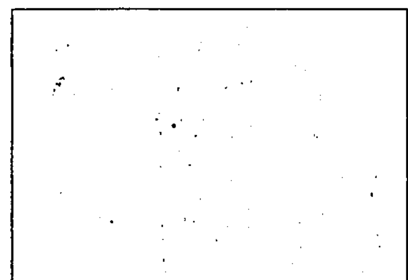
**TER AAR / AARDAM:** WESTKANAALWEG 100 - 01722-4441
**TER AAR / BOVENLAND:** STOBBEWEG 19 - 01722-5882
**TER AAR / PAPENVEER:** HOEKSE AARKADE 4 - 01722-5541
**ALPHEN A/D RIJN:** GOUWESTRAAT 60a - 01720-76672
**ALPHEN A/D RIJN:** HOOFTSTRAAT 225 - 01720-20600
**ALMERE:** ANTENNESTRAAT 62 - 036-5366566
**AMSTELVEEN:** BINDERIJ 14a - 020-6402227
**ANTWERPEN (B):** BOOMSESTEENWEG 81 - 02-8302991
**APELDOORN:** CURACAO 18 - 055-330162
**BEERSEL-LOT (B):** BERGENSESTEENWEG 81 - 02-3312701
**BENNEKOM:** LINDELAAN 6 - 08389-13872
**CAPELLE A/D IJSSEL:** HOLLANDSCH DIEP 63c - 010-4501572
**DELFT:** SCHEIWEG 1 - 015-573434
**DEN HAAG:** 2E SCHUYTSTRAAT 209 - 070-3606068
**DOETINCHEM :** SCHOUWBURGPLEIN 78 - 08340-60105
**DRACHTEN:** NOORDERDWARSVAART 78c - 05120-32600
**DRUNEN:** INDUSTRIEWEG 13a - 04163-80856
**EINDHOVEN / SON:** EKKERSRIJT 4022 - 04990-73435
**ENSCHEDE:** OSSENBOER 32 (de haven) - 053-321261
**GENK (B):** HASSELTWEG 220 - 089-306043
**GOES:** RINGBAAN WEST 2b - 01100-16451
**GOUDA:** JOUBERTSTRAAT 34 - 01820-25077
**GRONINGEN:** OOSTERSINGEL 5 - 050-130822
**HILVERSUM:** KAPITTELWEG 383 - 035-400000
**IJMUIDEN:** KALVERSTR. 5 (boven BIG BOSS) - 02550-36069
**KAMPENHOUT (B):** MECHELSESTEENWEG 89 - 016-606722
**MAASTRICHT:** BERGERSTRAAT 70b - 043-626277
**MONS (B):** AVENUE WILSON 469 - 02-8302991
**NIEUW VENNEP:** HOOFDWEG 1300 - 02526-72082
**NIEUWEGEIN-Z:** HOOGZANDVELD 22 - 03402-61115
**OMMOORD:** SATIJNBLOEM 55 (INTERSET) - 010-4550511
**OOSTZAAN:** ZUIDEINDE 39 - 02984-5287
**ROTTERDAM:** STADIONWEG 41a - 010-4834441
**SLIEDRECHT:** BRUNINGSTRAAT 8 - 01840-10770
**SCHAGEN:** WITTE PAAL 227 - 02240-18088
**TIEL:** KLEIBERGSESTRAAT 6 - 03440-33890
**UTRECHT:** AMSTERDAMSESTRAATWEG 541 - 030-438753
**VELP:** ARNHEMSESTRAATWEG 2 - 085-648307
**WAREGEM (B):** GENTSEWEG 518 / 1 - 056-610050
**ZOETERMEER:** DA COSTASTRAAT 40a - 079-169888
**ZWOLLE:** NEWTONWEG 21 - 038-600181

**Bel voor informatie en telefonische bestellingen: 01722-5564**

---

Tot en met aanstaande zaterdag krijgt u bij Edah nog gratis spaarzegels bij uw boodschappen.
U heeft daarna ruimschoots de tijd (t/m 31 december) om uw volle spaarkaarten in te leveren. Toch raden we u aan om niet te lang te wachten, want voor de meeste spaarartikelen geldt op is op.

Kent u trouwens onze nieuwste spaaraanbieding al? U kunt bij inlevering van een volle spaarkaart ook f25.- korting krijgen op een boeking bij Gran Dorado. En met een maximum van 8 kaarten per boeking loopt uw voordeel op tot maar liefst f200.-!






lampenier Dixons je komt ogen en oren tekort.
PERRY SPORT Luigi Lucardi juwelier op een andere manier

In de winkels van Lampenier, Luigi Lucardi, Perry Sport en Dixons kunt u bij besteding van elke f25.- een volle Edah-spaarkaart inleveren en krijgt u f5.- korting. Bij f50.- kunt u 2 volle spaarkaarten inleveren en ontvangt u f10.- korting etc. Voor meer informatie: zie de folder in de Edah winkels.

Gran Dorado PARCS & HOTELS

Een volle spaarkaart geeft u f25.- korting op een vakantie in een Gran Dorado vakantiepark. Per boeking kunnen er maximaal 8 volle spaarkaarten ingeleverd worden. Voor meer informatie: zie de folder in de Edah winkels.

**Nescafé à la Carte kist**
gevuld met 80 zakjes koffiespecialiteiten in 5 verschillende soorten. Edah-prijs 49.50, bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 44.50, bij 2 kaarten 39.50, bij 3 kaarten 34.50 en bij inlevering van 4 volle spaarkaarten slechts

**Pickwick luxe theekistje**
gevuld met 48 zakjes Pickwick vruchtenthee in 6 soorten. Edah-prijs van 32.95 voor 29.95, bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 24.95, bij inlevering van 2 volle spaarkaarten slechts

**Jordan tandenborstel**
diverse soorten, Edah-prijs 2.49 per stuk, bij inlevering van een volle spaarkaart **2** stuks

**Andrelon shampoo**
diverse soorten, flacon 300 ml., Edah-prijs 5.49, bij inlevering van een volle spaarkaart slechts

**Dubbeldranken**
div. smaken, pak 1 liter, Edah-prijs 2.59 voor de smaken bosvruchten of aardbei-kers, Edah-prijs 1.99 voor de overige smaken, bij inlevering van een volle spaarkaart 3 pakken naar keuze

**Milky Way pakket**
bestaande uit: Milky Way mini's zak 300 gram à 3.99, Safari pak 6 stuks à 1.79 en hazelnootpasta pot 310 gram à 2.99, Edah-prijs voor deze 3 artikelen samen 8.77, bij inlevering van een volle spaarkaart slechts

**All Active**
doseercan 850 gram, speciale Edah-prijs 6.99, bij inlevering van een volle spaarkaart slechts

**Naf Naf Eau de toilette**
vaponsateur-flacon 30 ml., bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 14.95, bij inlevering van 2 volle spaarkaarten slechts

**Clarysse luxe baddoekenset in geschenkverpakking**
2 baddoeken met applicatie en 2 washandjes, in diverse kleurencombinaties. Edah-prijs van 29.95 voor 24.95, bij inlevering van 1 volle spaarkaart slechts 19.95, bij inlevering van 2 volle spaarkaarten slechts

**Quality street**
doos à 200 gram, Edah-prijs 3.39, bij inlevering van een volle spaarkaart **2** dozen voor slechts

**Hoegaarden witbier**
cluster à 6 flesjes, Edah-prijs 7.98**, bij inlevering van een volle spaarkaart slechts

**Berenbakblik + Koopmans cake-mix superieur**
pak 400 gram, Edah-prijs van 10.95 voor 8.95, bij inlevering van een volle spaarkaart slechts

**Sanex douche-gel**
een reuze flacon à 900 ml. dermoprotector douche-gel, Edah-prijs 10.95, bij inlevering van een volle spaarkaart

**Originele video-films**
keuze uit 6 titels, Edah-prijs van 24.95 voor 14.95, bij inlevering van een volle spaarkaart slechts

**Gillette aftershave "Cool wave"**
flacon 100 ml., Edah-prijs 15.95, bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 10.95, bij inlevering van 2 volle spaarkaarten slechts

**Philips draagbare stereo cassettespeler**
type AQ 6421, extra compact dus makkelijk mee te nemen. Dynamische bas versterking, elektronische snelheidsregeling voor stabiele weergave, aansluiting voor netadapter, afneembare riemklem, met 1 jaar fabrieksgarantie. Edah-prijs van 59.95 voor 49.95, bij inlevering van 1 spaarkaart 44.95, bij inlevering van 2 volle spaarkaarten slechts

**Unox Uno soepen**
diverse smaken, blik 300 ml., Edah-prijs 1.69, bij inlevering van een volle spaarkaart **4** blikken voor slechts

**Dextro Energy drinks**
sinaasappel of tropical, blik 250 ml., Edah-prijs 1.25, bij inlevering van een volle spaarkaart **4** blikken

**Maroussia Eau de toilette**
vaporisateur-flacon 30 ml., bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 21.95, bij 2 spaarkaarten 16.95, bij inlevering van 3 volle spaarkaarten slechts

**Gloria Vanderbilt Eau de toilette**
vaporisateur-flacon 30 ml. bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 14.95, bij inlevering van 2 volle spaarkaarten slechts

## NU EXTRA VOORDELIG

**Max Havelaar horizon koffie***
vacuüm, gemalen, pak 250 gram, met gratis reep Max Havelaar chocolade ~~4.59~~ **3.99**

**Coca-Cola of Coca-Cola light**
fles 2 liter ~~2.79~~ **2.19**

**Montilla Santa Rosa**
medium of pale dry, fles 750 ml., blijvend in prijs verlaagd ~~4.39~~ **3.95**

**Beaujolais Primeur. De jongste der wijnen.**

**Beaujolais Primeur 1994**
1994 heeft voor Beaujolais een bijzonder goede oogst opgeleverd, en dat proef je in deze allereerste uitgave van de '94-er Beaujolais. Een lichte wijn met een paarse kleur en een enorme fruitigheid die heel licht de tong prikkelt, fles 750 ml.

Verkrijgbaar vanaf donderdag 17 november.

**Unox familiesoep**
diverse smaken, blik 1300 ml. ~~3.69~~ **3.29**

**Knorr lasagne bolognese of lasagnette napoletana**
pak ~~3.49~~ **2.99**

**Poorter gesneden champignons**
blik 314 ml. ~~1.19~~ **89**

**Benck's tropisch fruitcocktail**
blik 850 ml. ~~1.99~~ **1.69**

**Pedigree Pal***
diverse smaken, blik 405 gram, krimp à 4 blikken ~~7.16~~ **5.96**

**Soapy zeep***
jojoba of protective, pomp 250 ml., met gratis navulling à 250 ml. ~~4.98~~ **2.79**

**Croma bak en braad**
pakje 200 gram ~~1.15~~ **99**

**Mona pudding met saus**
diverse smaken, 2 x 125 gram ~~1.99~~ **1.69**

**Viëtnamese loempia's**
diepvries, doos à 4 stuks ~~2.49~~ **1.99**

**VLAAI VAN DE WEEK: Kruimelvlaai**
doorsnede 27 cm., verpakt, per stuk ~~6.45~~ **5.25**

**Boerentarwe**
gesneden, verpakt, heel ~~1.99~~ **1.49**

**Vruchtenbrood met spijs***
verpakt, 750 gram **3.79**

**Charcuterie Brabançonne boeren- of zure zult**
verpakt, 250 gram ~~1.98~~ **1.69**

**Stegeman katenspek**
verspak, per 100 gram ~~1.89~~ **1.69**

**Camembert**
verpakt, 240 gram ~~2.45~~ **2.19**

**Grolsch pils***
beugelfles 16 x 45 cl., nu exclusief bij Edah met gratis boodschappenkrat

VAN DE TV **Handsinaasappelen**
nieuwe oogst, net à 2 kilo **2.75**

**Handappelen "Elstar"**
zak 1,5 kilo **1.49**

**Deze week ruim f 25.- korting op vlees.**

**Kwaliteitsgarantie**
Let op dit vignet. Wij staan garant voor de kwaliteit. Bent u desondanks niet tevreden, dan krijgt u uw geld terug.

VAN DE TV **Licht gepaneerde schnitzels**
per 500 gram ~~9.95~~ 6.49
per kilo ~~18.90~~ **11.98**

**Friki kalkoenshoarmavlees**
per kilo ~~17.90~~ **12.90**

**Astenhof kipburgers**
per kilo ~~12.90~~ **8.90**

**NIEUW: Varkensfilet**
dunne lapjes, in 2 minuten klaar, per 6 lapjes verpakt, per **100** gram ~~2.59~~ **1.59**

**NIEUW: Runderrosbief**
dunne lapjes, in 2 minuten klaar, per 6 lapjes verpakt, per **100** gram ~~2.79~~ **1.79**

BEL 06-0506 GRATIS **EDAH SERVICELIJN.**
Van maandag t/m vrijdag van 10 tot 12 en van 2 tot 4 uur kunt u gratis bellen met onze service-afdeling. Daar kunt u ook terecht voor het adres van de Edah bij u in de buurt.

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 19 november 1994. Zet- en drukfouten en prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden.
Spaaraanbiedingen zijn geldig t/m 31 december 1994 of zolang de voorraad strekt.
*Ondanks nauwkeurige planningsaktiviteiten kan het soms voorkomen dat dit artikel is uitverkocht. Hiervoor onze excuses.
**Exclusief statiegeld.

# Edah. Uw prijsattraktieve supermarkt.

W-46-01

imburgs agblad



## *Oranje laat legioen tegen Tsjechië in de kou staan: 0-0*

# Wembley nog ver weg

DOOR FRED SOCHACKI

ROTTERDAM – Oranje heeft de hele week geen raad geweten met zichzelf en tegenstander Tsjechië. De reeks blessures en Advocaats onzekerheid over de te volgen speelwijze, maakten deze EK-kwalificatie-klus een hachelijke onderneming. Vandaar ook dat er in weerwil van de officiële opening, weinig feest te vieren viel in de Kuip. Bij Oranje ontbrak de kwaliteit en bij Tsjechië de wil om te winnen, zodat het 0-0 gelijkspel eigenlijk nooit ter discussie stond. Wembley en het EK'96 blijken nog ver weg.

**Nederland - Tsjechië 0-0.** Scheidsrechter: Puhl (Hon). Toeschouwers: 46.500. Gele kaart: Roy (Nederland), Kubik, Suchoparek (Tsjechië).
**Nederland:** De Goey; Valckx, Blind en Frank de Boer; Winter, Jonk, Roy en Witschge (80. Numan); Taument, Mulder (71. Kluivert) en Van Vossen.
**Tsjechië:** Srnicek; Latal, Kubik, Kadlec en Suchoparek; Poborsky (75. Berger), Bilek, Hapal en Nemec; Siegl en Kuka (89. Samec).

„Ik geef toe dat we voor de rust slecht speelden. Rommelig, zoekend naar oplossingen. We waren niet in staat om druk op de tegenstander te zetten," verklaarde Dick Advocaat. De bondscoach verraste vlak voor de wedstrijd met zijn basiselftal.

Ronald de Boer keerde Oranje toch de rug toe en niet Patrick Kluivert maar Youri Mulder maakte zijn debuut. De werker kreeg de voorkeur boven het technisch talent.

„Omdat ik met Roy al een solist op de as van het elftal had, moest ik wel voor Mulder kiezen." Het was daar waar de steken vielen. De Schalke-aanvaller werkte zich uit de naad. Roy maakte al die arbeid overbodig door de schaarse mogelijkheden om zeep te helpen.

### Temperatuur

De momenten dat Oranje voor opwinding kon zorgen waren spaarzaam. Te sporadisch om de kille Kuip op temperatuur te brengen. Het begin was veelbelovend. Frank de Boer kopte Jonks maatwerk op de lat. Het vervolg bleef echter uit.

De opbouw verliep te traag en veel te onnauwkeurig, waardoor de Tsjechen ruimschoots de tijd hadden om steeds weer de gelederen te sluiten. Het Oranje-gevaar nam daardoor af tot de enkele standaardsituaties en de keren dat doelman Srnicek Roy's doorbraak blokkeerde en een 'kromme' van Jonk onschadelijk maakte.

De formatie van Dusan Uhrin was er alles aan gelegen om het tempo zo laag mogelijk te houden. Aanvallend stelde Tsjechië amper wat voor. Spits Pavel Kuka kwam enkel bij hoekschoppen in de Goey's strafschopgebied. Dreumes Poborsky speelde de rol van vallende ster. De linkerflankspeler rolde over de grasmat of zijn leven er van afhing. En dat terwijl hij een van de weinige Oosteuropeanen is die niet in de Bundesliga speelt.

Advocaats Bundesliga-surprise, Youri Mulder, ploeterde met Kadlec en Kubik in zijn nek; het effect was nihil. „Hij deed enorm zijn best voor de ploeg," was het compliment van de bondscoach. „Ik was verrast met de basisplaats," reageerde Mulder. „Mijn voornaamste zorg was het om niet alleen maar blij te zijn met mijn debuut, want er volgde nog een wedstrijd. Of ik goed of slecht gespeeld heb, kan ik moeilijk zeggen. Ik heb wel makkelijker gevoetbald, want bij Schalke heb ik nooit zoveel afspeelmogelijkheden."

### Dreiging

De meeste dreiging ging uit van Peter van Vossen. De Ajacied deed niet mee aan Oranje's geschuifel en nam steeds vaker initiatief. Waar Van Vossen met zijn hart voetbalde, bleven zijn ploeggenoten steken in besluiteloosheid en het afschuiven van verantwoording. Logisch dat de kleine generaal de oplossing zocht in nog meer Amsterdamse bluf: Patrick Kluivert voor Youri Mulder.

De jeugdige stormram had zich vijf minuten later al onsterfelijk kunnen maken, nadat Gaston Taument de Tsjechische verdediging op het verkeerde been had gezet. Kluivert schoot over.

„Invallen in een elftal dat niet draait is altijd moeilijk," vond Kluivert. „Mijn eerste balcontact was meteen een goede kans. Daar schrok ik van. Ik hoop in de toekomst een kans te krijgen in een Oranje dat draait."

Nog meer pressie moest er komen, want de minuten gleden Oranje tussen de voetbalnoppen weg. Arthur Numan mocht Witschge vervangen, maar ook die wissel betekende geen versterking. Het gelijkspel, dat eigenlijk al na tien minuten dreigde, kon niet meer worden voorkomen.



● *Gaston Taument is de Tsjech Suchoparek te snel af.* Foto: ANP

## Barcelona wil Frank de Boer

BARCELONA – FC Barcelona is geïnteresseerd in Frank de Boer. Dit meldt de Spaanse sportkrant El Mundo Deportivo. De ajacied moet de opvolger worden van Ronald Koeman. Volgens de krant moet De Boer 650 miljoen peseta's kosten, ongeveer 9 miljoen gulden. Johan Cruijff en zijn assistent Bruins Slot zien in De Boer de ideale vervanger van Koeman. De club onderhandelt overigens met Koeman over een verlenging van zijn contract met één jaar. De verbintenis van de ex-international loopt in de zomer van '95 af.

## Profvoetbal VS uitgesteld

NEW YORK – De start van een professionele voetbalcompetitie in de Verenigde Staten is met een jaar uitgesteld. De Major League Soccer (MLS) zou, dat was de afspraak met de wereldvoetbalbond FIFA, in april 1995 beginnen. De Verenigde Staten kreeg het WK voetbal van afgelopen zomer toegewezen met als afspraak dat er hard gewerkt zou worden aan de opzet van een profcompetitie in eigen land. Alan Rothenberg, organisator van het WK en drijvende kracht achter de MLS, maakte woensdag in New York bekend meer tijd nodig te hebben.

## Advocaat beslist komende week

ROTTERDAM – Ook na de interland van het Nederlands elftal tegen Tsjechië (0-0) wilde bondscoach Advocaat niet te veel op zijn toekomst vooruitlopen. „Ik ben nog veel met deze wedstrijd bezig." Na enig aandringen gaf hij toe serieus over de aanbieding van PSV te gaan nadenken. „Ik beslis de komende week of weken." Of zijn 25e ook zijn laatste wedstrijd als zelfstandig bondscoach was? „Dat kan ik nu nog niet zeggen."

## *Italië op eigen veld hard onderuit tegen Kroatië*

# Noren fier op kop

MINSK – De computerfanaat Egil Olsen wist het na het gelijke spel van Nederland en Tsjechië. „Noorwegen is halverwege het EK-toernooi in Engeland", verklaarde de bondscoach van het Noorse team. Na een moeilijke start in Minsk klaarde het team de klus tegen Wit-Rusland eenvoudig met 4-0 en nam het de leiding in groep vijf met zeven punten uit drie duels.

De omstandigheden in Minsk waren moeilijk. Het duurde een half uur voor de fysiek sterke ploeg van Olsen - nog steeds zonder doelman Thorstvedt maar verder met tien WK-gangers - controle over het duel kreeg. Daarvoor hadden de Witrussen het meeste balbezit. Een hoekschop bracht opluchting bij Noren. De bal schampte de rug van een verdediger, waarna verdediger Berg voor 1-0 tekende. De verlossende tweede treffer viel ook nog voor de rust. Uit de rebound kon Leonhardsen de bal in het lege doel plaatsen.

Direct na de rust, toen Olsen Bjorneby al had vervangen voor Lydersen, was Bohinen verantwoordelijk voor 3-0. Kort voor tijd pikte Rekdal zijn doelpunt mee.

### Surprise

Niet Italië maar Kroatië gaat aan de leiding in EK kwalificatiegroep 4. De ploeg van Sacchi verloor in Palermo met 2-1 van de grootste concurrent. Suker, in Spanje uitkomend voor Sevilla, maakte op Sicilië de tweede doelpunten voor de Kroaten. Dino Baggio tekende in de slotminuut voor de tegentreffer.

Frankrijk dreigt ook het EK in Engeland aan zich voorbij te moeten laten gaan. De selectie van Jacquet, met AC Milan-middenvelder Desailly en Manchester-spits Cantona maar zonder Papin van Bayern München, kwam ook in het derde kwalificatieduel niet verder dan 0-0.

Spanje, dat met 3-0 van Europees titelhouder Denemarken won, handhaafde zich in groep 2 met negen uit drie duels aan kop. Cyprus kwam door een 2-0 zege op Armenië op gelijke hoogte met de Denen en Belgen.

### België

In groep 2 sprokkelt België moeizaam de punten bijeen. De ploeg van Van Himst kwam in Brussel niet verder dan 1-1 tegen Macedonië. Verheyen opende na een half uur de score. Tien minuten na de pauze scoorde Boskovski tegen. Brolin hield Zweden in de race in groep 3. De speler van Parma nam in Stockholm tegen de Hongaren de 1-0 voor zijn rekening en bereidde halverwege de tweede helft de 2-0 van Dahlin voor. Een paar minuten later moest hij het veld ruimen met een enkelbreuk.

In groep 7 kwam Duitsland voor het eerst in actie. In Tirana werd het een plichtmatige 2-1-overwinning zonder glans. Klinsmann bezorgde de Duitsers in de achttiende minuut een vroege voorsprong. Zmijani gaf 23.000 toeschouwers weer hoop door de thuisploeg uit een vrije trap naar 1-1 te schieten. Kirsten nam vlak na de rust de winnende treffer voor zijn rekening.

## *Debutanten Mulder en Kluivert blikken tevreden achterom*

# 'Zo'n eerste shirtje, dat ruil je niet'

DOOR YPE MINKEMA

ROTTERDAM – Het was de dag van de debutanten. Zo'n dag waarop jongensdromen uitkomen. Youri Mulder en Patrick Kluivert zouden alles willen geven voor een doelpunt in hun allereerste interland. De twee zullen de dag van Nederland-Tsjechië nooit meer vergeten. Ze zijn waarschijnlijk de enigen. „Het ging niet", mopperde Kluivert. Maar ergens diep weggestopt in twee voetbaltassen lagen de voetbalshirts van Oranje's nummer 9 en nummer 13. „Ruilen?", klonk Kluivert verbijsterd. „Die gaat mee naar huis". Mulder: „Zo'n eerste shirt, dat ruil je niet".

Het had ook de dag van de debutanten moeten worden. Kluivert loste Mulder af. De ene debutant voor de andere. Het was na precies 71 minuten. De volle, vernieuwde Kuip zong uit volle borst. 'Youri bedankt', en Youri was ontroerd. Het klonk 'Kluivert, Kluivert', en de Ajacied van 18 jaar en 139 dagen, kreeg kippevel. „Het was een waanzinnig gevoel", zei hij later. Maar het debuut was verre van waanzinnig. Kluivert had bij zijn eerste balcontact moeten scoren. Dan was de droom uitgekomen. Gaston Taument schoot tussen twee Tsjechen door en legde de bal breed op zijn nieuwe teamgenoot. De eerste schrok en khalde de bal over. Hoog over. „Dat was niet goed, nee", klonk het berouwvol. Het was ook geen Ajax bij Oranje. „Maar die tegenstander bleef maar kleven. Het leek wel of ik helpen op me had gesmeerd of zo".

Het was woensdag 12.00 uur toen Dick Advocaat moest kiezen voor de opvolging van Ronald de Boer. De Ajacied meldde zich op de ochtend van de wedstrijd toch weer af. Kluivert veerde op, Mulder rekende nergens op, maar kreeg uiteindelijk de voorkeur.

### Zonen

Zo snel als de carrière van de twee nieuwe zonen van Oranje. Twee vaders gingen teleurgesteld naar huis.

Vader Jan Mulder speelde ooit vijf interlands en scoorde één keer. Dat familierecord had best geëvenaard mogen worden. Dat zal nog wel even duren. En papa Kluivert kwam in een Surinaams verleden uit voor Robin Hood. De internationale score van zijn zoon blijft voorlopig ook op nul. Maar de shirtjes, die gaan aan de muur. Of in de kast.

Mulder: „Eigenlijk was ik vergeten om dat shirtje te ruilen. Ik kwam in de kleedkamer en ik dacht, verrek. Maar achteraf ben ik daar alleen maar blij om". Wat zou-ie ook hebben aan een Tsjechisch tricot als herinnering aan een memorabele dag?

### Soap

In het Oranje-theater van de Lach en de Traan worden de afleveringen uit de mouw geschud. Als soap zonder einde. Dinsdagavond leek het dan eindelijk rond. Het scenario, de rolbezetting. Er werd tenminste driftig gerepeteerd op het trainingsveld in Noordwijk. Iedereen leek ook tevreden. De volgende ochtend werd - onaangekondigd - de nieuwste aflevering opgevoerd. Met Ronald de Boer in de rol van het weermannetje. Zaterdag speelde hij nog wel, zondag weer niet, maandag absoluut niet, maar dinsdag zeker. En woensdag?

Gisterochtend merkte hij het meteen, bij het opstaan al. De rug voelde stijf en pijnlijk. Voor de zekerheid liep hij nog een paar keer de gang op en neer. Even later klopte hij op de deur van de bondscoach. Het ging toch niet en dit keer was het definitief. Na de lichte lunch en de zware tactische bespreking vertrok De Boer uit het trainingskamp. Om een paar uur later in burgerkloffie terug te keren. „Ik dacht, als het nou van dinsdag op woensdag net zo verbeterd was als de dag daarvoor komt het wel goed. De progressie bleef uit. Het is volgens mij zelfs slechter geworden. Ik kreeg dinsdagavond ook al wat last van m'n lies, dus eh..."



● *Stan Valckx pikt de bal op in het duel met Kuka.* Foto: REUTER

## Gorter zeven duels geschorst

UTRECHT – FC Utrecht zal Edwin Gorter adviseren niet in hoger beroep te gaan tegen de schorsing van zeven wedstrijden die de spelmaker van FC Utrecht kreeg opgelegd. „We zijn verrast door de hoogte van de straf", reageert directeur Ad Zonderland. „Tegelijk beseffen we dat dergelijke handelingen absoluut niet op een sportveld thuishoren. We hadden rekening gehouden met een pittige straf, maar dit is zo'n beetje het maximum dat de tuchtcommissie had kunnen opleggen".

Op verzoek van het FC Utrecht-bestuur houdt Gorter, die ooit voor Roda JC speelde, de kaken op elkaar. „We willen hem tegen zichzelf in bescherming nemen en hebben geadviseerd voorlopig geen journalisten te woord te staan. In zijn eigen belang. Je kan wel zeggen dat Gorter een gelouterde voetbalprof is, maar in de affaire-Van der Doelen is het tegendeel gebleken", aldus Zonderland die in overleg met zijn medebestuurders geen extra straf zal opleggen aan Gorter. „Gezien de zwaarte van de schorsing ziet FC Utrecht af van een disciplinaire straf of geldboete die we aanvankelijk wilden opleggen".

Edwin Gorter stak tijdens het duel met PSV op 6 november een vinger onder het rechter oog van zijn tegenstander Van der Doelen. De arbitrage en de waarnemers op de tribune ontging het incident. Op grond van de televisiebeelden heeft de tuchtcommissie Gorter alsnog gestraft. De spelverdeler werd vorige week voorlopig geschorst en zat zondag tegen FC Twente zijn eerste wedstrijd uit.

De tuchtcommissie legde de spelverdeler de zwaarste straf in het Betaald Voetbal op sinds 24 mei 1992. De voetballer van Eindhoven, Aziz Doufikar, kreeg toen ook zeven wedstrijden schorsing. In het seizoen 1990/'91 moesten Romano Sion (Haarlem), Dick Bults (FC Den Bosch) en Robin van der Laan (Wageningen) respectievelijk tien, acht en twee maal zeven duels van de tribune toekijken. Het record staat sinds november 1975 op naam van Henk Ramselaar. De speler van Amersfoort trapte in de wedstrijd tegen Willem II scheidsrechter Oetelmans in de buik nadat hij een gele kaart had gekregen. De KNVB sloot hem voor 2,5 jaar uit. Hans Kraay jr. mocht 24 duels niet in actie komen.

Limburgs Dagblad

# piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

**Piccolo's**
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

**Reuzepiccolo's**
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

**Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.**

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

**Telefonisch opgeven**
**045-719966**
**Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.** Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

**Schriftelijk opgeven**
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

**Persoonlijk opgeven**
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

***Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.***
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0930

## Vermist/Gevonden

VERLOREN: gouden armbandje met naamplaatje met hierop "Pascalle" in winkelcentrum Makado Beek. Bel a.u.b.! 04498-54808.

VERLOREN, vrijdag 28-10-'94, goudkl. dasspeld. Bosschstraat Maastricht. Beloning! 045-215468.

## Personeel aangeboden

Ervaren STOFFEERDER bekleedt voordelig trap en kamers, géén verkoop. 043-641313, afstand geen bezw.

Ervaren satelliet antenne INSTALLATEUR plaatst al uw installaties. Ook reparaties. Telef. 045-228370.

Voor al uw oprit-, terras- en SIERBESTRATING. Tevens metselwerk. Telef. 046-334514 of 045-250238.

Voeger kan VOEGWERK aannemen: o.a. voegen, uitkappen, stralen en impregneren met eigen steiger. Telefoon: 045-321948.

SCHILDER/behanger vraagt bijverdiensten in de wintermaanden, regio Valkenburg/Meerssen. Tel. 043-650345.

De WINTERSCHILDER b.z.a. voor alle voorkomende werkzaamheden binnen en buiten, gratis prijsopgave. Tijdelijk 10 tot 50% korting. ☎ 04750-11435.

TEGELZETTER biedt zich aan, ook andere werkzaamh. Inl. 046-758091.

Wie kan mij helpen aan THUISWERK? Ik ben huisvrouw en moeder van 1 zoontje. Geen animeerwerk. Tel. 04406-16731.

STRATENMAKER/metselaar biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamh. ☎ 04750-34320 na 18.00 uur.

Heeft u iets te VERVOEREN. Bel nu 046-519130.

Alle voork. TIMMERWERK, deuren afhangen en reparatie. Inl. 046-519774.

INT.VERZORGSTER (20 jr.) zoekt werk voor de ochtenduren. Telef. 045-253791.

HARON de gevelrenovatie-specialist. Uitkappen oude voegen, gevelreinigen, opnieuw invoegen, impregneren, injecteren, cementwerk, sier-, spuit- schilderwerken, schoorsteen reparaties, verbouwingen. Het waterdicht maken van gevels, kelders, enz. tot 15 jaar garantie. Tel. 045-212794 / 043-634645 / 04954-2065 na 18 uur.

## Personeel gevraagd

Wegens uitbreiding van onze activiteiten te VAALS is er plaats voor:

**een kelner/serveerster m/v**

Leeftijd liefst plm. 25 jaar.
Ervaring is vereist.
Uw telefonische reaktie verwachten wij zo spoedig mogelijk liefst binnen 7 dagen na verschijning van deze advertentie, tijdens kantooruren op het volgend tel.nr.: 045-443464.
Lefel B.V. te Simpelveld.

Het Limburgs Dagblad vraagt

**BEZORG(ST)ERS voor SCHINVELD**

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Rumpenerstr. 81, Brunssum ☎ 045-256363.

**Mode Designsieraden**

uit Frankrijk (al 15 jr. een succes). Nu nieuw in Nederland wij zoeken aktieve DISTRIBUTEURS/VERKOPERS m/v. Hoge verdiensten 35%-64% persoonlijke marge, 5% groepsmarge. (1 jaar kwaliteit garantie). Bel voor meer info SANA BEAUTÉ. Telefoon 053-329312.

**Ervaren CNC-DRAAIER**

Dringend gezocht voor een relatie in Kerkrade.
Voor meer informatie: Start Kerkrade ☎ 045-460847.
UITZENDBUREAU start

Werken als MANNEQUIN, dressman en fotomodel, ervaring niet vereist, opleiding mogelijk, ook ouderen en grote confectiematen. Bel tijdens kantooruren: Classic Modelmanagement Buro. 02152-50283/52874.

TOP-ZUSTATZVERDIENST für 20-38 Jährige jeden Monat 1.000 DM. Tel. 00-49.240518025, Aachen.

Word RIJINSTRUCTEUR (M/V). Een fijn beroep met vrijheid, afwisseling, uitdaging. Veel vraag naar autorij-instructeurs en motorrij-instructeurs, bromfietsinstructeurs en rijinstructeurs voor vrachtauto- autobus- of aanhangwagenrijbewijs. Met het begeerde erkende Kaderschooldiploma mag u (zelfs zonder middenstandsdiploma) vrij een rijschool beginnen. Na vijf maanden kunt u al eigen baas zijn (fulltime of parttime) of een leuke vaste baan hebben. Binnenkort starten overal in het land de nieuwe opleidingen. Meer weten? Bel dan voor 21.00 uur voor gratis fraaie studiegids De Kaderschool: 04998-99425 of 043-259550.

Neu, neu, neu, neu, neu. Suche VERTRIEBSPROFIS oder die welche werden wollen. Sensationelles Produkt. Fax 045-410988.

Gevr. OPPAS voor 5 dagen p/w. kinderen 6 jr., 16 mnd, omg. Kerkrade. 045-460713.

Heren seniorenclub zoekt nieuwe LEDEN vanaf 55 jaar uit bedrijfsleven, overheid e.d. Bijeenkomst op woensdagmorgen van 11.00-13.00 uur in Hotel de la Station, Heerlen. Nadere inl. 045-712790 na 18 uur.

Inval-/hulpkracht voor 2-3 middag. -AVOND. Soll. St. Gez. Lich., ☎ 045-352044.

Gevr. afhankelijke VROUW voor 2 avonden p. w., huish. werk te verrichten bij alleenstaand man. Telef. 046-747361 na 20.00 uur.

Zoekt u een STRIJKHULP of evt. verstelhulp. Bel na 18.00. Telef. 04406-40576.

Bezorgers gevraagd voor OCHTENDKRANT, min. leeftijd 15 jr. voor Brunssum. Tel. 045-257974.

THUISWERK correspondentie. Postbus 244, 6200 AE Maastricht. Gefrankeerde enveloppe bijsluiten.

Gevraagd TAXICHAUFFEURS full-time en part-time. Melden na 18.00 uur: Keekstr. 46 Heerlen.

Gevr. vrouwelijk medewerkster v.a. 20 jaar voor HORECABEDRIJF in Hoensbroek. Meer info. 045-210061.

Voor de verkoop van een luxe LINGERIELIJN zoeken wij nog enkele verkoopsters, eigen vervoer noodz. Telef.: 046-526130.

Sticht. zoekt enige MEDEWERKERS(STERS) vanaf 18 jaar ook stud., WAO-ers enz., voor bijverd. in de buitend. Voor afspr. bel. donderd. en vrijd. van 18.00 tot 19.00 uur. Tel. 045-256891.

Energieke man 40 jr. i.b.v. HORECAPAPIEREN: cafébedrijf en handelskennis en rijbewijs, zoekt baan (evt. partner). 04406-16585.

CONSULENTES voor natuurlijke cosmetica. Grote verdienste. Geen inv. Int. opl. Yacana 040-547511.

Nog voor het eind van het jaar eigen BAAS zijn met leuke verdienste dat kan! Geen investering. Dames bel en laat U verrassen. ☎ 045-429567 of 04749-6489, na 17.00 uur.

Met spoed gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en weekenddienst. Julianastraat 6, Brunssum. Tel. 045-252444.

FYSIOTHERAPEUT m/v gezocht voor praktijk in Duitsland, plm. 40 uur, 30 min. v.a. grens. Bellen tot 17.00 uur telef. 045-442354, na 17.00 uur 045-719895.

Heb je gevoel voor mode en kwaliteit en vind je het prettig om zelfstandig te werken, dan ben jij misschien de CONSULENTE die wij zoeken. ☎ 046-379115.

In onze moderne slagerij zoeken wij z.sp.m. een fulltime VERKOOPSTER. Als je van mensen houdt en het prettig vindt om klanten te adviseren en als je het prettig vindt om met leuke collega's samen te werken, en tussen de 17-19 jr. oud bent dan ben jij misschien diegene die wij zoeken. Ben je geïnteresseerd kom dan even langs of bel voor een afspraak. Slagerij van Melik, Winkelcentrum 't Loon te Heerlen. Tel. 045-718739.

Op zoek naar werk in de MUSIC business? Maastricht Promotions, het Europese bureau met internationale contacten in de show- en platenindustrie. Stuur al je gegevens c.q. opnames naar: Maastricht Promotions b.v. Helmstr. 3/5, 6211 TA Maastricht, Maastricht Promotions, als het om de sprong naar de top gaat. Vraag vrijbl. onze folder.

DAMES opgelet! erv. consulentes gevr. bij Europees marktleider van excl. ondermode. Wij hebben de beste condities. ☎ 070-3670282.

Gevr. een KLUSJESMAN voor het maken van een rek voor stereo. 043-210919.

Dames opgelet! flitsende carrière als MANAGER bij Europees marktleider van excl. lingerie. 070-3670282.

Aktieve BEZORGERS gevr. voor geadres. post in Klimmen, Schimmert, Schin op Geul, Simpelveld, Wijnandsrade. 043-213800.

Gevr. (part-time) VERKOOPSTER en medewerkster vleeswaren-snijlijn. Slagerij America, St. Pieterstr. 44, Kerkrade. Soll. na tel. afspraak, 045-456435.

FYSIOTHERAPEUT(E) gevraagd voor praktijk in Duitsland. Tevens vervanging gezocht van 5-12 t/m 9-12. ☎ 00-49.2461-57045/00-49.2463-3551.

Gevraagd FRITUREHULP voor enkele avonden per week. 045-352013 na 14 u.

INTERZEND vraagt electromonteurs met en zonder ervaring. ☎ 043-622582.

## Sinterklaas

Te huur of te koop SINT, Piet en Kerstman kostums. 'T Sjpasshoes Emmastr. 18, Heerlen. Tel. 045-741960.

Te huur SINT- en Piet-kostuums. Tevens Kerstmannen. Telef. 045-310497.

SINT en Pieten kostuums te huur, ook grimmeren. Heerenweg 274, Heerlen. Telef.: 045-212513.

Te huur Sint en PIET-PAKKEN, zeer mooi. Telefoon 04498-54023.

PIET en Sint bestellen dan kunt U hem op de stoomboot bellen. 045-274241.

SINT en Piet of Kerstman op bezoek. Bel uw vertrouwd adres. 045-414695.

SINT en 2 Pieten op bezoek? Bel: 04492-2906 na 18.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

## Te huur gevraagd

**Voor Paint Ball**

te huur gevr. BOS plm. 2 ha. Michiels, Kasteelstr. 21, Amstenrade.

## OG te huur

STUDIO te huur per direct voor alleenstaande vrouw, 100 mtr. van station-Sittard. Telefoon 046-514861

Heerlen, te h. Sittarderweg/Grasbroekerweg APPARTEMENT: woonkamer, keuken, balkon, badk., 1 of 2 slpks., berging. Inl. 046-743275 van 11.00-14.00 uur.

APPARTEMENT, Hoensbroek, gr. woonk., o. keuk., balk., 2 slpks., douche, wc, berg., keld., ƒ 900,-, p.m. ex. Tel. 045-252361.

VALKENBURG, Heek 1. Te hur voor werkend pers. appartement, geen huisdier, huurpr. ƒ 700,- incl. ☎ 04406-13155.

BURGERHUIS te huur met tuin en garage. Telef. 00-32.8975.7791.

OIRSBEEK: te huur ruim 2-kamer appartement; woonk., kitchenette, slaapk., badk., berging binnen en buiten. Telef. 04405-1700.

Te huur: rand VALKENBURG, Kloosterweg 4: 1-2 pers. zelfst. app., geleg. in riant park, met eigen berging, parking, tuin. Beleg.mij. Alca B.V., ☎ 04406-15778.

## Communie

Voor maatwerk van COMMUNIEJURKEN, enkele modellen van '95 zijn klaar. Telef. 043-645821.

Te koop COMMUNIEJRUK mt. 134, kort model, wit. Telefoon 04458-2262.

COMMUNIE. Grandioze collecties, kort-lang-modern-klassiek (Sissy). Alles maatwerk va. ƒ 195,-. Bruidshuis Pereboom, Grote Gracht 27, Maastricht, ☎ 043-212269.

## Onr. goed te koop aangeb./gevr.

**Woonhuis verkopen???**

Directe aankoop via uw notaris zonder kosten.
KOOPWONING VASTGOED 92 BV. 040-128897.

Direct en zeker uw huis verkocht zonder bijkomende kosten. Opknappen geen bezwaar.
**Denis Vastgoed. ☎ 040-129524.**

Uw huis verkopen met behulp van de
**echte makelaar**
Bel de onroerend goed lijn
**046 - 750 000 !**
Peters & Partners Geleen
**Geen verkoop - Geen kosten**

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

KANNE: gemeub. luxe appart., 2 slpkrs. met waterbed, Grenadierslaan 81, Hotel Lorraine, België.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. In november geen makelaarskosten. Euro Immobiliën. ☎ 045-414015.

Uw huis verkopen? Informeer zonder enige verplichting of een mogelijke koper in ons bestand voorkomt. BUSIO VASTGOED, 046-51 24 10.

Laat ons Uw HYPOTHEEK verzorgen. Wij geven U service, de laagste rente en tot ƒ 500,- tegemoetkoming in de verhuiskosten. Wijman & Partners - Schelsberg 48, Heerlen - 045-728671.

Woonhuis met SPOED te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

Gezien de enorme vraag, dringend woonh. te koop gevr. (Alle prijsklassen). N. M.W. QUADEN & Zn., Makelaardij onr. goed. Lid NVM, M'geleen, 046-519644.

Met spoed WOONHUIS te koop gevraagd. Wat ouder huis of opknappen geen bezwaar. 040-129013.

Bij ons kunt U handelen over de aan ons te betalen provisie bij verkoop van Uw huis. WIJMAN & Partners Heerlen. 045-728671. Lid Stichting Bevordering Eigen Huizen Bezit.

Let op! Let op! Nu of nooit! Drieschstr. 56, Heerlen. Zeer centraal gelegen royaal 3-kamer APPARTEMENT met eigen c.v., lift en parkeerplaats en berging in souterrain. Stuntprijs ƒ 119.500,- k.k. Denis Vastgoed, telef. 040-129524.

Te k. 2-kamer APPARTEMENT centrum Hoensbroek, ƒ 86.000,-. ☎ 046-524180, b.g.g. 046-528413.

VILLAGROND, 2 aaneIkaar grenzende perc. t.o. natuurgebied. 00-32.89757791.

Halfvrijst. woonhuis te HEERLEN, 3 slaapk., en zolderslaapk., nw. badk. met 2e wc, woonk. met half open moderne keuk., gar., tuin met zwembad. ☎ 045-217161.

SCHINVELD, Broekstr. 42. Woonh. met op de begane grond: woonk., keuken, 2 slaapk., badk., toilet. 1e verd.: 3 kamers en zolder. ƒ 147.500,-. Bij 100% fin. netto ca. ƒ 700,- per maand. Wijman & Partners, Heerlen, ☎ 045-728671.

## Bedrijfsruimte

Te huur KANTOOR/praktijkruimte, geh. gestoff., v.a. ƒ 350,-. Tel. 045-424426.

Te huur MEERSSEN: Winkelpand, gunstige ligging. Huurprijs ƒ 1.250,-. excl. energiekosten. Br.o.nr. B-06220, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

## Kerstmis

Te k. KUNSTKERSTBOOM, hoogte 2.40 mtr, 2x opgezet, vr.pr. ƒ 150,-. ☎ 045-419406.

Te koop grote partij verschill. soorten KERSTBOMEN. Tel. 00-49.27257182, W. Rinke Sauerland.

## Bouwen/Verbouwen

SIKO voor al uw slijpwerk. Karveelweg 8, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-632114

All. VLEUGELS, 6 mm dik glas, div. maten, ƒ 40,- p. st. Telef. 04406-12455.

## Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

ROLLUIK defect. Weber komt direkt. Telefoon: 045-321415.

TV DEFECT, binnen 4 uur klaar, geen voorrijkosten, 3 mnd. gar. Tel. 04750-19792.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

## Speelgoed

Voor Sinterklaas: compl. NINTENDO 8 bits spelcomp. incl. 1 Mario spelcass., 2 Controllers en stick, ƒ 100,-; volle doos Lego tot 10 jr. ƒ 125,-; lilla meisjesfiets tot 8 jr. ƒ 80,-; 3-wielertje ƒ 65,-; Tev. meer speelgoed voor meisjes tot 10 jr. Telef.: 04499-3010.

Te koop aangeboden LEGO. ☎ 045-212634.

## Winkel&Kantoor

Te koop uit faillisement gebr. KOPIEERMACHINES, in goede staat. Info 9.00-17.00 uur. Tel. 043-646056.

## Hobby/D.h.z.

METAALDETEKTORS voor hobby en beroep. Jac Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228/514096.

ATTENTIE, attentie. 25% korting op: Fimoklei, kralen, poppenmat., kantklosmat., krimpy dinky, decoballen, reflextions, hobbyzand, rubber, kartonage bij Op de Centimeter, Dorpstr. 74, (naast de kerk in Heer) Maastricht.

HENGELSPORT Theu Janssen: alle hengels en molens nu halve prijs. Mauritslaan 22, Urmond, ☎ 046-337233.

Te k. compl. AQUARIUM met hoekkast, ƒ 1.250,-. Telefoon 04450-3175.

Nieuwe Roco-line RAILS. Korting v.a. 50%. Fl.mann. Profigleis 40%. ☎ 045-753859.

Hobby Handwerken J. de Smet, Prinsenstr. 59, Hoensbroek. ☎ 045-216789. BREIGARENS, borduurpakketten, hobbyartikelen en pergamano.

## Kamers

Gem. KAMER met c.v. te h. te Valkenburg v. oudere heer of dame. 04406-12875.

Te huur gemeubileerde KAMER met volpension. Telefoon 045-251485.

Te huur voor werkend persoon NIEUW gestoffeerde en gemeubileerde kamer ƒ 525,- per mnd. all-in. Telef. 045-427711 b.g.g. 219666.

Elianne (HBO-studente) zoekt een KAMER in Sittard. Tel. 04783-1891.

Te h. gemeub. kamers, v.a. ƒ 375,- all-in, in HEERLEN. ☎ 045-722721 of 725115.

## Bouwmat./machines

Automatische afstandsbediening voor GARAGEPOORT, v.a. ƒ 595,- excl. BTW. Straten. Geulle, Eijkskensweg 18. ☎ 043-641044.

KANTELPOORTEN, rol- en sectiepoorten, in alle maten. 23 standaard maten, direct uit voorraad, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Straten Geulle, Eykskensweg 18. Telefoon 043-641044.

Te koop ALU-PLATEN, vanaf ƒ 25,- afm. o.a. 150x-60 cm. en 2,5 mm dikte. Tel. 04450-4240 na 18.00 u.

Te koop fabrieksrestanten kunststof RAMEN en deuren (nieuw) incl. isolatieglas. Telefoon: 043-635588.

Faillisements- en PARTIJENVERKOOP (lamet) laminaatparket in 65 kleuren, normaal ƒ 100,- p.m2 nu ƒ 25,- t/m ƒ 40,-; nwe. en beschadigde deuren va. ƒ 40,-; rollen dakleer app. en SBS 2 t/m 4 mm ƒ 20,- t/m ƒ 65,- p.rol; houten platen underlaym. en OSB 19 mm ƒ 47,50; rockpanel (Trespa) ƒ 75,-; magazijnst., enz. Rennemigerveldweg 70A, Hrln. 045-729710.

Te koop plm. 3.000 Oud-Hollandse DAKPANNEN, pr. ƒ 200,-. Telef.: 04405-3869.

MDS en verschillende andere plaatmaterialen per m2 te koop. Gratis op maat gezaagd. Telef. 046-376067.

Houten PLAFONDPANELEN v.a. ƒ 13,50 per m2. Telef. 046-376067.

Te koop DAKPANNEN (Oud-Hollandse, Opnieuw Verbeterde Hollandse, Korte Mulde en Tulle de Nor). Telef.: 04498-51802.

Te koop 8 OPDEKDEUREN, hoogte 2.02 mtr. 7 à 83 breed, 1 à 78 br. Na 18.00 uur: 045-270139.

Te koop BETONKLINKERS, 20x10 cm, ruim 30 m2, bruin genuanc. ƒ 150,-. Tél.: 04407-2723 na 19.00 uur.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

## Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop PAARDE- en veetrailers (merk Weyer). Herfstaanbieding l. 285 x br. 133 x h. 220 tot. gew. 1600 kg ƒ 7.200,- incl. BTW. Open en gesloten aanhangwagens. Wienen aanhangwagens en wagenbouw, Dorpstraat 56, Leveroy. Telef. 04954-1288.

SCHARRELKIPPEN te k. Einighauserweg 3, Einighausen. Tel. 046-520322.

Te koop TRAKTOR net alle toebehoren, bwj. '56, 18 Pk, vraagprijs ƒ 2.000,-. Tel. 04499-1999.

Te k. weg. beïnd. sport 5-jarige zwart/bruine KWPN-MERRIE van Schalkhaar, stokmt. 1.68, ligt aangereden. 04499-2135 na 17 uur.

## Geldzaken

**Geld lenen bij Nivo....**
en nergens anders.

LAGE LASTEN DOORLOPEND KREDIET.

| Kredietlimiet theor. looptijd mnd. | per rente maand | per maand | effect. rente jaar |
|---|---|---|---|
| ƒ 20.000,- | 106 | ƒ 300,- 0,774 | % 9,7 |
| ƒ 30.000,- | 106 | ƒ 450,- 0,774 | % 9,7 |
| ƒ 50.000,- | 106 | ƒ 750,- 0,774 | % 9,7 |
| ƒ 80.000,- | 106 | ƒ1200,- 0,774 | 9,7 |

PERSOONLIJKE LENING.

| kredietsom | looptijd | per maand | effect. rente |
|---|---|---|---|
| ƒ 10.000,- | 60 mnd | ƒ 209,- | 9,7 |
| ƒ 25.000,- | 96 mnd | ƒ 370,- | 9,7 |
| ƒ 45.000,- | 120 mnd | ƒ 578,- | 9,7 |
| ƒ 75.000,- | 120 mnd | ƒ 962,- | 9,7 |

* Andere bedragen en looptijden mogelijk.
* Geen informatie bij uw werkgever.
* Beschermd lenen mogelijk.
* Toetsing en registratie BKR in Tiel.

**Bel nu 038-226935.**
(van 8.30 - 21.00 u.)
Emmastraat 7-7A, 8011 AE Zwolle. (Intermediair)
Of bel anoniem 06-320.324.60 om te weten wat u kunt lenen. 75 cpm

Tijdelijk geld nodig? Hoogste prijs voor uw GOUD en diamant, oud of kapot. Wij kopen alles op of nemen het in bewaring (u blijft eigenaar). Goudboom, Boschstr. 85, Maastricht, ☎ 043-219698.

20% RENDEMENT, duur 1 jaar, inleg va. ƒ 2.500,-. Info 04749-3835.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

## Carnaval

CARNAVALSPRINS, smoking maat 56, te[ssen]sessenjurk cobalt maat 42-44, i.z.g.st. 04498-53278.

## Vlees/AG

Panklare halve VA[...] Inl. Slagerij Van Slou[...] Tel. 04498-55474.

Voor Piccolo's zie verder pagina

**Maatproblemen**

**Opgelost!**

G&G Special sizes biedt modieuze herenkleding in de grote maten. Lengte en omvangsmaten beginnend bij maat 56 doorgaand tot maat 75. Een lengte van 2.18 m en een gewicht van 200 kg? G&G Specials sizes zet u vlot in een kostuum, combinatie of een complete vrije tijds out-fit. Om kort te gaan: maatproblemen worden opgelost door:

G&G SPECIAL SIZES FOR MEN

Roermond, Mariagardestraat 88, tel. 04750-321[...]
Ook vestigingen in: Amsterdam, Antwerpen, Apeldoorn, Groningen, Den Haag en Tilburg.

**Bel 045-719966 Piccolo's voor méér resultaat en snel Bel 045-719966**

GASTVROUW gevr. v. dir. v. d. middaguren in bar/club en escort 045-729904.

Goedlopende NIGHTCLUB (grensgeb.) vrgt. nette dames, vervoer vrij. Garantieloon, apart woonged. mogel. Tel. 00-49.241-542515. b.g.g. 00-49.2405-73539.

Meisjes en jongens gevr. v. nwe. ESCORTSERVICE. Telef.: 045-320132.

ƒ 1.000,- Garantie p.wk. Club zkt. nog 3 DAMES. Vanaf 20 uur 045-416143.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

**Privé doorschakellijn**
Naar dames THUIS door het hele land
06-96.88 - 100 cpm. 24 u.p.d.

100% Wild Live Sex
**06-9891**
Geen wachttijd! 1 gpm.

**Live direct apart**
Ook SM! Adress. en tel.nrs!
06-340.350.80 (50 cphm)

**Taboe...**
Beestachtige Bep!!!
1 gpm. 06-320.327.20

**uniek club 9886**
Gesprek na Gesprek afluisteren. Of durf je zelf (ook voor stellen)
1 gpm. 06-9886 24 pd.

**Postcodedating!!**
Sex en serieuze relaties ook in jouw buurt! Luister of plaats zelf een oproep!
06-340.320.50 (50ct phm).

**Sexen via De P'Code?**
Toets je postcode in en hoor of er in jouw buurt nog iets te sexen valt!
**06-95.46**
1 gpm. Dagelijkse Update!

**Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4366 of 4622**
Mannen bellen v. ƒ 1,-p.m.
Telefoonsex 06-9713
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9718
Sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2 06-9894
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

1 gpm Stoute Evelientje moest bij de man komen. "Je broekje uit en bukken, je krijgt straf met de liniaal".
**06-340.340.30.**

**Ervaren vrouwen**
40 jaar zoeken sexkontakt
06-350.290.37 (75 cpm)

Eenzame hete vrouwen zoeken
**anoniem sexkontakt**
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

**Extreem? 9821!**
beestachtig live
1 g.p.m. 06-9821.

**sexy nymf linda**
Geniet van 2 kanten. 1 g.p.m.
**06-320.320.14**

**black ladies live**
Boven op je... al dat vlees... of Grieks
1 gpm. 06-320.323.46

*** SM voor 2 ***
snelle SM kontakten!!
06-320.329.99 (75 cpm)

**Homokontakten**
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

**Anonieme**
sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75 cpm)

**Thuisbelsex**
Kies nu zelf de heetste vrouw en wij verbinden je direkt met haar door.
Bel 06-9755 (100 cpm)

**Homo jongens**
Hoor ze heet TEKEER gaan.
06-320.330.88 (75 cpm)

Direkt
**telefoonsex**
hete vrouwen wachten op jou. 06-320.330.91 (75 cpm)

**Discreet**
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm)

**SM Kontakt**
voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9605 ***

**Thuiskontakt**
hete vrouwen in jouw regio.
Bel nu 06-9811 (75 cpm)

**Nieuw**
discreet privé-gesprek met hete vrouwen.
Bel nu 06-9664 (100 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9502 ***

**Sex doorschakellijn**
Luister naar hete oproepen van vrouwen. Maak je keuze en de computer schakelt je direkt door naar haar huis. Discreet! 06-9668 (75 cpm)

**Homo kontakt**
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!
Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
**Limburg**
06-350.23.047 (100 cpm)

**Anonieme**
sexafspraakjes in Limburg
06-320.330.79 (75 cpm)

**Heerlijk discreet**
direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!
06-320.322.11 (75 cpm)

**Sadistische sex met jonge vrouwen**
**06-340.340.90**
1 gpm.

1 gpm. Ik heb al m'n haartjes afgeschoren, kunt u beter kijken zo? Oh toch!
**06-340.350.75**

Waar wacht je op? gewillige meid zoekt hete
**SEX-afspraak:**
06-9517 (75 cpm).

**Homocontacten:**
zoek je 'n lekkere hete jongen? Gaydating:
06-95.18 (75 cpm).

**BlindDate**
via de telefoon. afspraakjes met leuke meiden, bel:
06-95.95 (75 cpm).

Volrijpe vrouwen zoeken SEX, maar niet-commercieel: (75 cpm)
**06-9656**

Nieuw! Sexdoorschakellijn: vrouwen willen
**direct SEX**
06-9.750 (75 cpm).

Rijpe vrouwen zoeken jongens v. 'n slippertje, 75cpm
**06-9760 Aktie!!**

Rijpe vrouwen willen SEX-CONTACT (niet commercieel). (75 cpm).
**06-9890.**

Zoek je Rijpe vrouwen voor thuisSEX? (niet commercieel). Bel: (1 gpm)
**06-350.266.53**

Vrouwen van 35 jaar en ouder willen
**direkt sex**
Bel ze zelf thuis op via 06-9604 (75 cpm)

**Sex voor twee**
telefoonsex met vrouwen.
06-320.330.46 (75 cpm)

**Rijpe vrouwen**
zoeken onervaren jongens.
06-9504 (75 cpm)

**Anonieme sexdating**
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

**Sex voor twee**
sexgesprek met 'n vrouw
06-320.330.82 (75 cpm)

Dames geven adres/tel.nr.
**06-96.85**
24 u.p.d. 100 cpm.

**Direct contact**
met DAMES uit heel Nederland, GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
**06-96.80**
24 u./p.d. 100 cpm.

Waar wacht je op? gewillige meid zoekt hete
**SEX-afspraak:**
06-9517 (75 cpm).

**Zin in 'n wip?**
bel de gewillige dames direkt
06-98.77 (75 cpm).

1 gpm. Met 2 jongens in 't kleedhokje liet ze haar badpak zakken. "Voel 'ns hoe strak ik ben, wie wil er eerst?
**06-340.340.20**

**Pornofoon**
06-320.320.54 - 1 gpm.
Ik heb een gladde tong...

## Kontakten/Klubs

**Sex-o-Theek Liberta Susteren**
Ons tropisch sexparadijs biedt veel jonge stoeipoesjes. Aanw. blonde Lizette en Maaike, volborstige sexslavin Tricia en tropische Lolita's Julie en Eberliza, parttimers Ria, Trees en Yvonne. Zin in een heerlijk warm bubblebad, een koel drankje, onbeperkt genieten met heerlijke meisjes zonder aan de tijd te hoeven denken, kom dan gerust langs en ervaar het zelf. Open sex of privé, 3x relaxen 1 all-in prijs. Ma., di. en do. van 12.00-02.00 uur. Woe. en vrijdag 12:00-18.00 uur. Maaseikerweg 24, 300 m va. A2 richting Susteren. Afslag 46. ☎ 04499-4346. Privé parking. Leuk meisje altijd welkom.

**Porky's Pretpark I ☎ 045-228481**
**Nieuwe meisjes aanwezig. Let op!**
**Elke woensdag trio-dag door Karin en Daniëlla, 1 uur ƒ 250,-.**
**Zaterdag's 1 uur voor ƒ 125,-.**

**Porky's Pretpark II ☎ 04499-5500**
**Diverse nieuwe meisjes.**

**Nieuw privé Diana 045-233096**
Grieks en trio's mog. Dringend dames gevraagd.

Een huis vol sexplezier o.l.v. Rani, grote borsten, 22 lentes, beeldschoon lichaam die u geheel naakt ontvangt en rondleid in haar overdekte eroscentrum. Heb je zin in een ietsje verlegen type, naakt in haar kamer, wacht om kennis te maken, Frans, Grieks, leren genieten voor een zacht prijsje, puur natuur in elkaars armen wegsmelten en een paar keer samen naar het hoogtepunt.
**Nieuw in Limburg**
van 11.00 tot 24.00 uur. Zijstraat van station Heerlen, Oude Kerkstr. 31, Heerlen.

**Sacha's Escort**
045-463386 v.a. 17.00 uur, of bezoek CLUB EDEN Holzstr.103, Kerkrade.

Escort all in
**☎ 045-326191**

**Bij Angelique**
wordt u heerlijk verwent door een massage en privé. 045-311135. Nog meisje gevr.

**Peggy Prive**
Escort v.a. ƒ 125,-.
Ma-vrij 11.00-22.30 uur. Wo. tot 19 uur. 046-374393.
DD-cup. Grieks mogelijk. Nieuw: Sonja.

**Mannen gezocht!!**
Vrouwen voor niet commerciële erotische sex.
☎ 045-318300.

**Gratis sex**
Niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen.
☎ 045-318300.

**Erotica Privé**
Vraag niet hoe het kan!!! Profiteer ervan 045-423608
**ƒ 50,- all-in**

**Privé Candy**
Goed en discreet. Meisjes gevraagd. 045-212616.

**Lady S**
Duitse meesteres in discrete SM studio. Tel. 043-620015.

**Exclusieve SM**
Voor iedere beurs. Door ervaren team. 045-232665.

**Privé Ilona**
045-708903. Leuk meisje altijd welkom!!!

**Surprise Escort**
SM & Boys 045-275900. de hele maand korting!!

**Lady Escort**
terug met nieuwe boys en girls 045-275564.

**Privé en escort**
Tel. 045-427631.

Love Escort
**045-320905.**

**Nieuw escort**
045-233195

**Marilyn Escort**
045-426331. Dagelijks geopend van 17.00-05.00 uur. Ook heren voor dames.

Rondb. Privé Dame 9-16 u.
**045-714707.**

**Manuela Esco[rt]**
**☎ 045-41888[...]**
Tevens meisjes gevraagd

**La Mirage**
Geopend vanaf 15.00 tot 02.00 uur. Meisje welkom. Hoofdstr. 105, Amstenrade. 04492-2650.

**Club Olifant**
Nieuwe meisjes: Jacque[line], Steffanie, Suzy, Simone, Cynthia, Sandra. Ook SM. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Telef. 046-756335.

**Mariska**
Vanaf 10 uur 045-72175[...]

**Volslanke dam[e]**
ontv. thuis. 043-473309.

Nieuw jong meisje, total[e]
**Ontsp.Massag[e]**
045-353489

**Privé en Esco[rt] Romantica**
**☎ 045-41974[...]**

**Manuela**
Grieks mog. 045-35247[...]

**Elisa Privé.**
Wij nemen alle tijd voor jou. Kom eens langs en overtuig jezelf. ☎ 043-436667.

**BLONDIE uni[...]**
☎ 045-270358.

**! Julia !**
Privé, SM en adressen. Meisje gevr. 045-225333.

**Club Yum Yum**
ma.-zat. 045-232806. Tev. escort en meisjes gevr.

## kwalificatie ek

**ROEP 1**

| | |
|---|---|
| len - Frankrijk | 0-0 |
| erbeidzjan - Israel | 0-2 |

Stand:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| emenië | 3 | 2 | 1 | 0 | 7 | 6-2 |
| aël | 3 | 2 | 1 | 0 | 7 | 6-3 |
| len | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 2-2 |
| ankrijk | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0-0 |
| owakije | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 4-5 |
| erbeidzjan | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0-6 |

**ROEP 2**

| | |
|---|---|
| lgië - Macedonië | 1-1 |
| anje - Denemarken | 3-0 |
| yprus - Armenië | 2-0 |

Stand:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| anje | 3 | 3 | 0 | 0 | 9 | 7-1 |
| yprus | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 3-2 |
| elgië | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 4-4 |
| enemarken | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 4-5 |
| acedonië | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 2-4 |
| menië | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 0-4 |

**ROEP 3**

| | |
|---|---|
| witserland - IJsland | 1-0 |
| weden - Hongarije | 2-0 |

Stand:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| witserland | 2 | 2 | 0 | 0 | 6 | 5-2 |
| weden | 3 | 2 | 0 | 1 | 6 | 5-4 |
| urkije | 2 | 1 | 1 | 0 | 4 | 7-2 |
| ongarije | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2-4 |
| sland | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0-7 |

**ROEP 4**

| | |
|---|---|
| lië - Kroatië | 1-2 |
| ovenië - Litouwen | 1-2 |

Stand:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| oatië | 3 | 3 | 0 | 0 | 9 | 6-1 |
| touwen | 3 | 2 | 0 | 1 | 6 | 4-3 |
| lië | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 4-3 |
| kraïne | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 3-2 |
| venië | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 2-3 |
| tland | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0-7 |

**ROEP 5**

| | |
|---|---|
| ederland - Tsjechië | 0-0 |
| it-Rusland - Noorwegen | 0-4 |

Stand:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| oorwegen | 3 | 2 | 1 | 0 | 7 | 6-1 |
| echië | 3 | 1 | 2 | 0 | 5 | 6-1 |
| erland | 3 | 1 | 2 | 0 | 5 | 5-1 |
| -Rusland | 3 | 1 | 0 | 2 | 3 | 2-5 |
| ta | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1-6 |
| mburg | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0-6 |

**OEP 6**

| | |
|---|---|
| rd-Ierland - Ierland | 0-4 |
| chtenstein - Letland | 0-1 |

Stand:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| and | 3 | 3 | 0 | 0 | 9 | 11- 0 |
| tugal | 3 | 3 | 0 | 0 | 9 | 6- 2 |
| rd-Ierland | 4 | 2 | 0 | 2 | 6 | 7- 8 |
| stenrijk | 3 | 1 | 0 | 2 | 3 | 5- 3 |
| tland | 3 | 1 | 0 | 2 | 3 | 2- 6 |
| chtenstein | 4 | 0 | 0 | 4 | 0 | 1-13 |

**GROEP 7**

| | |
|---|---|
| Albanië - Duitsland | 1-2 |
| Bulgarije - Moldavië | 4-1 |
| Georgië - Wales | 5-0 |

Stand:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Bulgarije | 2 | 2 | 0 | 0 | 6 | 6-1 |
| Moldavië | 3 | 2 | 0 | 1 | 6 | 5-6 |
| Duitsland | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 2-1 |
| Georgië | 3 | 1 | 0 | 2 | 3 | 5-3 |
| Wales | 3 | 1 | 0 | 2 | 3 | 4-8 |
| Albanië | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1-4 |

**GROEP 8**

| | |
|---|---|
| Schotland - Rusland | 1-1 |
| Griekenland - San Marino | 2-0 |
| Finland - Faeröer | 5-0 |

Stand:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Griekenland | 3 | 3 | 0 | 0 | 9 | 11- 1 |
| Schotland | 3 | 2 | 1 | 0 | 7 | 8- 2 |
| Rusland | 2 | 1 | 1 | 0 | 4 | 5- 1 |
| Finland | 3 | 1 | 0 | 2 | 3 | 5- 6 |
| San Marino | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0- 6 |
| De Faeröer | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 2-15 |

## karakteristieken

**Polen - Frankrijk 0-0**. Scheidsrechter: Amendolia (Ita). Toeschouwers: 25.000. Rode kaart: 52. Karembeu (Frankrijk, 2x geel). Gele kaart: Angloma (Frankrijk).

**Azerbeidzjan - Israël 0-2 (0-1)**. 29. razi 0-1, 51. Rosenthal 0-2.

**anje - Denemarken 3-0 (1-0)**. 41. dal 1-0, 56. Donato 2-0, 87. Luis Enrique 3-0. Scheidsrechter: McCluskey.

**Cyprus - Armenië 2-0 (1-0)**. 7. Soteriou 1-0, 87. Fassouliotis 2-0. Scheidsrechter: Ashby (Eng). Toeschouwers: 8000.

**België - Macedonië 1-1 (1-0)**. 31. Verheyen 1-0, 54. Boskovski 1-1. Scheidsrechter: Kjoesainov (Rus). Toeschouwers: 17.000.

**Cyprus - Armenië 2-0 (1-0)**. 7. Soteriou 1-0, 87. Fassouliotis 2-0. Scheidsrechter: Ashby (Eng). Toeschouwers: 8000.

**Zwitserland - IJsland 1-0 (1-0)**. 45. ckel 1-0. Scheidsrechter: Kelly (Ier).

**Zweden - Hongarije 2-0 (1-0)**. 43. Bro- 1-0, 70. Dahlin 2-0. Scheidsrechter: n den Ende (Ned). Toeschouwers: .000.

**Slovenië - Litouwen 1-2 (0-0)**. 55. Zahovic 1-0, 64. Surkistovas 1-1, 87. Zuta 1-2. Scheidsrechter: Ihring (Slw).

**Italië - Kroatië 1-2 (0-1)**. 32. Suker 0-1, 60. Suker 0-2, 90. Dino Baggio 1-2. Scheidsrechter: Quiniou (Fra).

**Wit-Rusland - Noorwegen 0-4 (0-2)**. 34. Berg 0-1, 39. Leonhardsen 0-2, 52. Bohinen 0-3, 82. Rekdal 0-4.

**Noord-Ierland - Ierland 0-4 (0-3)**. 6. Aldridge 0-1, 11. Keane 0-2, 38. Sheridan 0-3, 54. Townsend 0-4. Scheidsrechter: Muhmenthaler (Zwi). Toeschouwers: 10.336.

**Georgië - Wales 5-0 (2-0)**. 31. Ketsbaja 1-0, 41. Kinkladze 2-0, 41. Ketsbaja 3-0, 59. Gogritsjigani 4-0, 67. Arveladze 5-0. Scheidsrechter: Sars (Fra).

**Albanië - Duitsland 1-2 (1-1)**. 18. Klinsmann 0-1, 32. Zmijani 1-1, 46. Kirsten 1-2. Gele kaart: Kacaj, Bellai, Pano en Lekbello (Albanië). Scheidsrechter: Melnitsjoek (Oek). Toeschouwers: 23.000 (uitverkocht).

**Bulgarije - Moldavië 4-1 (1-0)**. 45. Stoitsjkov 1-0, 60. Klesjtsjenko 1-1, 65. Balakov 2-1, 85. Stoitsjkov 3-1, 88. Kostadinov 4-1. Scheidsrechter: McArdle (Ier).

**Finland - De Faeröer 5-0 (1-0)**. 37. Sumiala 1-0, 51. Litmanen 2-0 (strafschop), 71. Litmanen 3-0, 75. Paatelainen 4-0, 85. Paatelainen 5-0. Scheidsrechter: Orrason (IJs).

**Griekenland - San Marino 2-0 (1-0)**. 21. Mahlas 1-0, 84. Fratzeskos 2-0. Scheidsrechter: Lipkovitch (Isr).

**Schotland - Rusland 1-1 (1-1)**. 19. Booth 1-0, 25. Radsjenko 1-1. Scheidsrechter: Karlsson (Zwe). Toeschouwers: 31.254.

## sport kort

● HONNEF – Germania Teveren dat als uitvloeisel van de kwestie Paul janssen drie competitieduels moet overspelen, slaagde met lof voor deel 1 door Bad Honnef met 2-1 te kloppen. Michel Haan en Mario Papic scoorden voor Teveren.

### Duitser rekent af met onherkenbare Sampras

# Becker oogst bewondering

**FRANKFURT – Boris Becker is al vrijwel zeker van een plaats in de halve finales van het tennistoernooi om de Masterstitel van de spelersbond ATP. De Duitser boekte zijn tweede overwinning in de witte groep. Becker zegevierde met 7-5 7-5 over de Amerikaanse nummer één van de wereld Peter Sampras. In zijn laatste voorrondepartij ontmoet Becker morgen de Zweed Stefan Edberg, die gisteren zijn eerste partij tegen Ivanisevic simpel won met 6-3 6-4.**

Het was de tweede keer in een maand dat Becker van Sampras won. Eerder gebeurde dat in de halve finales van het toernooi van Stockholm, dat de Duitser op zijn naam bracht. „Het was voor mij een voordeel dat ik al een partij had gespeeld", zei Becker. „Sampras moest er nog inkomen. Ik voelde me veel beter dan gisteren. Meer ontspannen in elk geval. Ik wist namelijk dat ik een goede kans had tegen Sampras."

Becker was aan het net vrijwel onpasseerbaar. Hij bewoog als in zijn beste dagen. Sampras was geen schaduw van de man die zondag het ECC-toernooi in Antwerpen won. In beide sets bracht Becker een doorbraak tot stand in de elfde game. Met een servicewinner besliste de Duitser de partij na een uur en drie kwartier op het eerste matchpoint.

### Agressief

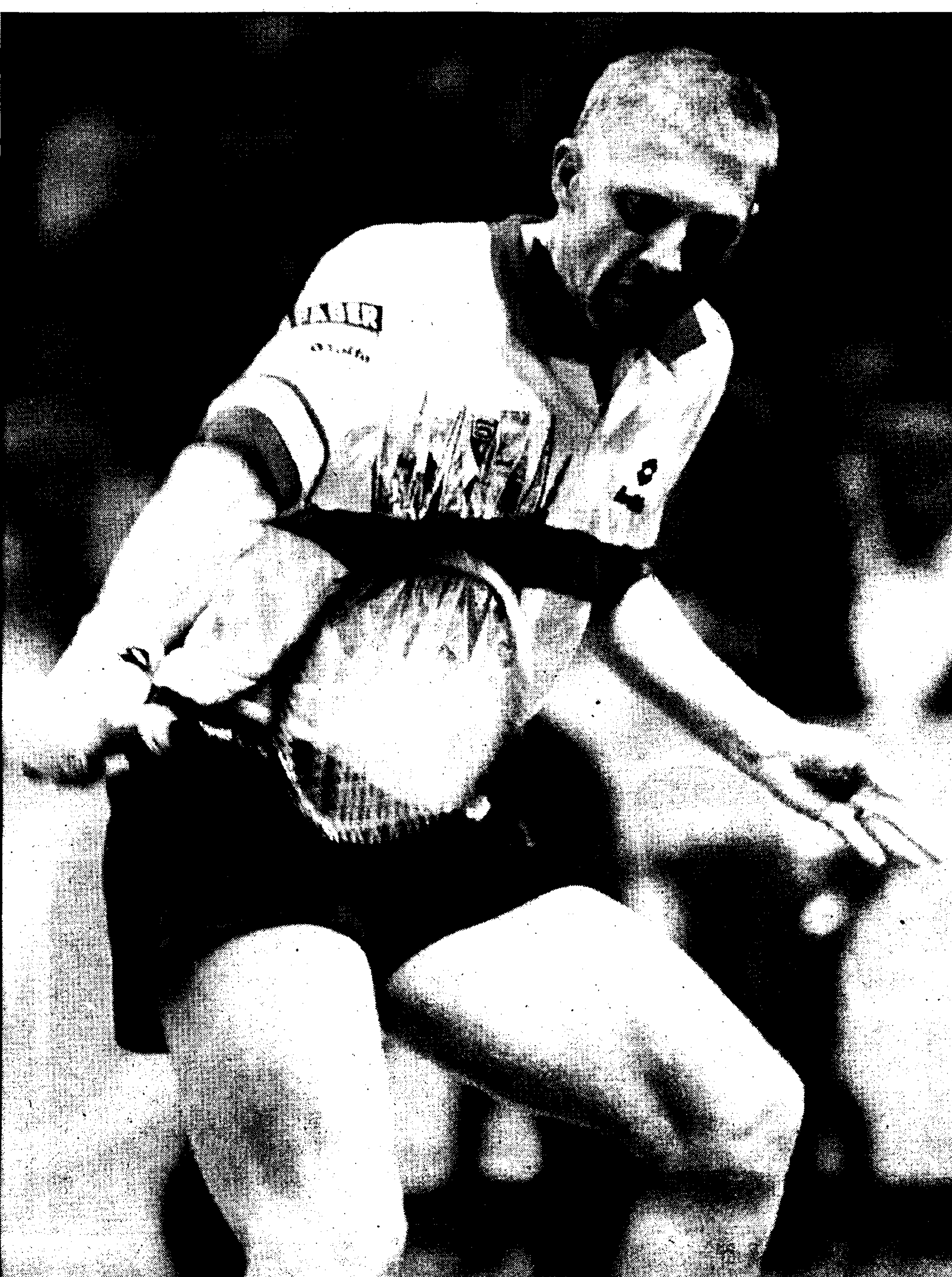
„Dit was mijn beste wedstrijd dit jaar", zei Becker. „Wat me vooral tevreden stemt is dat ik weer in staat ben over een langere periode goed te spelen. Ik ben agressief en zet de tegenstander onder druk. Zo zie ik het graag. De toeschouwers hielpen me daarbij. Ik wilde dat ze met een goed gevoel naar huis zouden gaan." Sampras liet zijn bewondering duidelijk blijken: „Hij heeft tegen mij nog nooit zo indrukwekkend gespeeld."

Michael Chang behield uitzichten op de halve finales door diens landgenoot in de rode groep, gravelspecialist Alberto Berasategui, kansloos te laten: 6-1 6-0 in slechts 43 minuten. Berasategui, die weerloos was tegen André Agassi, was wegens een duimblessure gehandicapt.

### Kort

Voor Brenda Schultz duurde haar eerste Masters zeventig minuten. In die tijd verloor de 23-jarige tennisspeelster uit Heemstede in de Madison Square Garden in New York in twee sets van Steffi Graf, 5-7, 3-6. Ze ontving 14.000 dollar voor haar optreden. Het was de vijfde nederlaag van Schultz tegen de nummer één van de wereld.

Vier jaar was Schultz in de weer om de Masters te halen. „Dit is een mijlpaal, een droom die uitkomt," zei ze over haar debuut in de voorlopig laatste Masters bij de vrouwen. Schultz, die op 8 april in Heemstede in het huwelijk treedt met Sean McCarthy, beëindigde het seizoen als vijftiende van de wereld, haar hoogste klassering ooit.



● *Boris Becker speelde zijn beste partij van dit jaar.* Foto: REUTER

## ZNK cross en ATB in Brunssum

BRUNSSUM – Zaterdag en zondag worden op de Heidecamping in Brunssum de Zuidnederlandse kampioenschappen cyclocross en ATB (mountainbike) verreden. De cyclocross (zaterdag) staat open voor renners uit Limburg, Noord-Brabant en Zeeland. Aan de mountainbikestrijd (zondag) zijn uitsluitend Limburgse titels in de diverse categorieën verbonden. Tevens is zondag een cyclocross in het kader van de Gerrit Scholte-trofee.

In de veldrit staat zaterdag bij de profs en A-, B- en C-amateurs de complete Zuidnederlandse top aan de start, onder meer Richard Groenendaal, Henk Baars, Marcel Gerritsen, Jo Martens, Noël van der Leij en Pascal Alleleyn. Start 14.30 uur voor een wedstrijd over één uur.

Vooraf zijn vanaf 10.30 uur achtereenvolgens koersen voor nieuwelingen, junioren-dames en dames (30 minuten), junioren (40 minuten), cyclosportieven en veteranen (40 minuten) en neo-amateurs (50 minuten).

De cyclocross in het kader van de Gerrit Scholte-trofee begint zondag om 11.30 uur. Aansluitend wordt begonnen met de strijd om de Limburgse mountainbiketitel voor jongeren tot en met 14 jaar. Zij rijden vanaf 13.00 uur een koers over vijftien minuten. Om half twee starten de 15- tot en met 18-jarigen voor een wedstrijd over een uur, waarna om 15.00 uur de ATB'ers vanaf negentien jaar in actie komen, eveneens over één uur.

## Gelijkspel Swift

WOGNUM – De handbalsters van Swift hebben een punt verspeeld aan SEW: 19-19. Swift speelde het spel hooghartig. SEW wilde echter het gat niet te groot laten worden. Een doelpunt van Saskia Pant zette SEW op een 8-7 voorsprong en vanaf dat moment stelden de gastvrouwen vast dat er meer mogelijk was dan verlies met klein verschil. Rust 11-10. SEW bleef ook in de tweede helft goed partij geven. Pant zette SEW op 17-16. Swift herstelde knap en kwam op 17-19. Yvonne Kossen scoorde vervolgens tweemaal: 19-19. In de allerlaatste minuut miste Diana Mouton (Swift) een strafworp.

## sport op tv

VANDAAG
22.16-22.34 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-23.30 RTL 4: Barend & Van Dorp.
22.15-23.00 Dld 2: Der Sportspiegel: serie sportreportages. Afl.: psychologie in de sport.

## sport in cijfers

### VOLLEYBAL

**Osaka**. Super Four vrouwen. Finale: Cuba - Brazilië 3-1 (8-15 15-13 15-13 15-7). Om derde plaats: Rusland - Japan 3-1 (15-12 12-15 15-12 15-9).

### TENNIS

**New York**. Vrouwen Masters, 5,95 miljoen gulden. Eerste ronde: Graf - Schultz 7-5 6-3, Sabatini - Navratilova 6-4 6-2, Novotna - Majoli 6-2 3-6 6-1.
**Frankfurt**. Masters mannen. 5,1 miljoen gulden. Rode groep: Chang - Berasategui 6-1 6-0. Witte groep: Becker - Sampras 7-5 7-5.

### BASKETBAL

**Omaha**. Oefenwedstrijden, mannen. Creighton University - Nederland 80-80 nv (42-36, 70-70).

### BILJARTEN

**Halle** Wereldbeker driebanden. Finale: Jaspers - Blomdahl 3-0 (15-14 15-1 15-14/ 2,647-1,812). Om derde plaats: Burgman - Raymond Ceulemans 2-1 (15-7 7-15 15-3/ 1,423-0,961). Eindstand: 1. Jaspers (toernooi-gemiddelde: 2,007), 2. Blomdahl (1,660), 3. Burgman (1,432), 4. Ceulemans (1,444), 5. Zanetti (1,721), 6. Sayginer (1,410), 7. Carlsen (1,625), 8. Kühl (1,281). Stand wereldbeker: 1. Jaspers 126 punten, 2. Blomdahl 120, 3. Ceulemans 87.

### DAMMEN

**WK** tiende ronde: Schwarzman - Baljakin 1-1, Tsjizjov - Valneris 1-1, Durdyev - Merins 2-0, Koeperman - Milsjin 1-1, Galasjov - Gantwarg 0-2, Wiersma - Ba 1-1, Jansen - Alias 0-2, Burleson - Cissé 0-2, Clerc - N'Diaye 1-1, Wesselink - Aman 1-1. Stand: 1. Valneris 16, 2. Baljakin, Wiersma 14, 4. Aman, Ba, Clerc, Gantwarg, Jansen, N'Diaye 12, 10. Koeperman, Schwarzman, Tsjizjov 11, 13. Merins, Wesselink 8, 15. Cissé, Durdyev 7, 17. Burleson, Galasjov 6, 19. Milsjin 5, 20. Alias 4.

### WIELRENNEN

**Berlijn** Internationale veldrit: 1. Simunek 57.36, 2. Pontoni 0.36, 3. Camrda 1.18, 4. Herijgers 1.19, 5. Elsnic, 6. Wabel.

## sportprijsvragen

HEERLEN – Lucky ten:
1-3-4-7-9-13-17-20-22-29-30-35-46-50-52 -56-58-66-69-74.
**Belgische lotto** 6-10-14-16-20-36. Reservegetal: 25. Jokergetal: 21 18 759.

### Driebander overtreft zichzelf in Halle

# Jaspers favoriet voor wereldbeker

HALLE – Dick Jaspers bereidde zich maandagnacht nog in stilte voor op een troosteloos afscheid van het wereldbekertoernooi in Halle, anderhalve dag later incasseerde de driebandende Brabander voor de tweede keer dit seizoen de hoofdprijs van ruim 20.000 gulden.

Na de in drie sets (15-14 15-1 15-14) gewonnen finale tegen de Zweed Torbjörn Blomdahl, begint Jaspers over drie weken als belangrijkste gegadigde voor de wereldbeker aan het slottoernooi van de proforganisatie BWA. Alleen houdt Jaspers, die in België een voorsprong van zes punten op Blomdahl verdedigt, zich daar niet mee bezig. Dat laat hij liever over aan anderen uit zijn omgeving. „Ik moet er gewoon niet bij stilstaan. Winnen en verliezen liggen zò dicht bij elkaar."

Jaspers verwachtte niets voor de finale. „Ik dacht alleen: ik word tweede of eerste." Jaspers begon moeilijk, keek na drie beurten tegen een achterstand van vijf caramboles aan (5-10). Een serie van acht bracht hem in de juiste stemming. Blomdahl kwam nog met 13-14 op setpunt, maar de Nederlander won uiteindelijk met een serie van twee. De Zweed kreunde zwaar in de tweede set, toen Jaspers met series van twee, vier en vijf uitliep naar 11-0. Het werd 15-1.

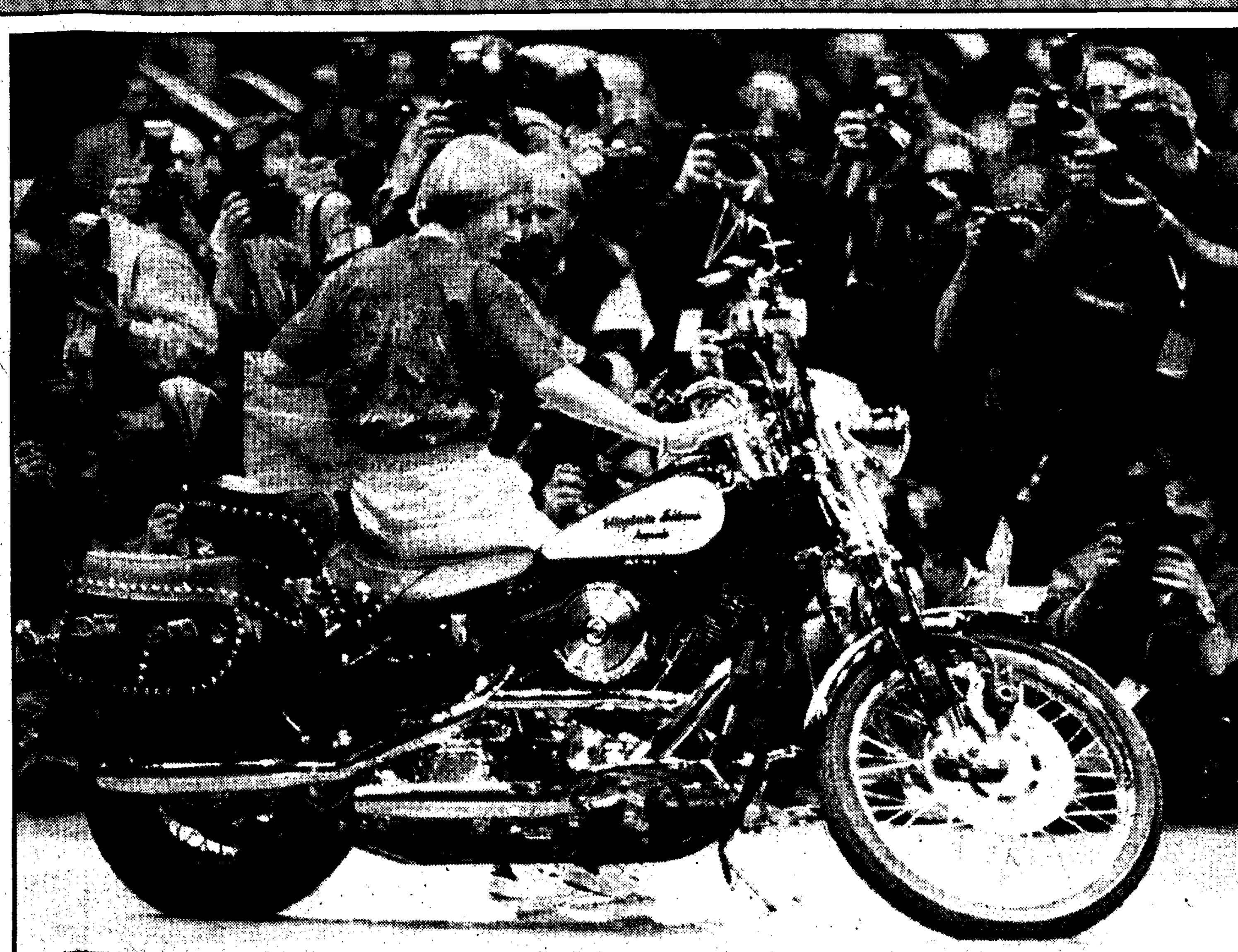
„Hij heeft zestien beurten gehad, waarbij zeven of acht prachtige mogelijkheden. Mooie driehoeken. Ik probeerde voortdurend zelf te scoren, gooide het spel helemaal voor hem open. Het lukte hem niet", keek Jaspers voldaan op de partij terug, nadat hij de derde reeks opnieuw met 15-14 winnend had afgesloten. Moyenne: 2,647. Toernooigemiddelde: 2,007. Nooit eerder sloot hij een mondiaal bekertoernooi met een dergelijk hoge score af.

# Adieu Martina

● *Met een doos tissues stapte Martina Navratilova afgelopen het centrecourt van Madison Square Garden in New York op.*

*Het was haar afscheidsavond, haar 'farewell-party' en de tranen verdrongen zich in de hoeken van haar ogen. De 38-jarige grand lady van het vrouwentennis, zevenvoudig winnares van de Masters, werd in zeventig minuten van het blauwe tapijt gejaagd door Gaby Sabatini, 4-6 2-6. „Gaby speelde in een roes. Ze veegde me van de baan," zei Navratilova na haar 212e nederlaag in 1650 enkelspelen in twintig jaar proftennis.*

*Het werd een emotioneel afscheid voor Navratilova. De 17.131 fans in het uitverkochte sportpaleis begroetten elke winnende slag die van haar racket vertrok met een ovatie. Haar naam werd onthuld op een banier, die naar het dak van de beroemde sportarena werd gehesen en daar voorgoed kwam te hangen naast de shirts van beroemde basketballers en ijshockeyers. Van sponsor Virginia Slims kreeg ze een Harley Davidson."* Foto: REUTER



## Gullit niet naar Japan

GENUA – Ruud Gullit heeft geen belangstelling voor een contract bij een Japanse profclub. Dat heeft de speler van Sampdoria vanuit Genua laten weten. „Ik heb in het verleden contact gehad met enkele Japanse clubs," zegt Gullit, „maar er is geen sprake van dat ik aan het einde van dit seizoen naar Japan vertrek." De 32-jarige ex-international heeft zoveel zakelijke belangen in Europa dat zijn aanwezigheid nog zeker drie jaar verlangd wordt.

## Missie Schalken al geslaagd

GLENDALE – Sjeng Schalken heeft in het Challenger tennistoernooi in Glendale. Schalken klopte Greg Prudhomme met 6-4, 6-2. Met de 8 ATP-punten die hij met deze winst voor de wereldranglijst krijgt, is het verlies van de punten van het Israelische Satellite circuit van vorig jaar gecompenseerd. Zijn plaats in de top-200 blijft daarmee tot het einde van het jaar gewaarborgd. In het Bastion Baselaar toernooi in Den Bosch plaatsten Rogier Wassen en Marc Merry zich voor de tweede ronde van het enkelspel. Wassen versloeg Matthijssen met tweemaal 6-1. Merry loste Robin Verbeet met 6-4, 6-2.

## Herfstlopen Kerkrade

KERKRADE – Atletiekvereniging Achilles-Top houdt zondag in de Groene Long in Kerkrade voor de achttiende keer de Herfstlopen. Start en finish bij zwembad Erenstein. 11.00 uur jeugdloop jongens t/m 12 jaar. 11.15 uur meisjes t/m 12 jaar. Om 11.30 uur is de 4200 meter voor senioren en junioren vanaf dertien jaar. De kwart-marathon (10,5 km) voor senioren en veteranen start om 12 uur. Inschrijven tot een half uur voor de start is mogelijk.

## Toptennis in Hoensbroek

HOENSBROEK – In Sportpaleis Hendriks in Hoensbroek werken komend weekeinde de beste Limburgse verenigingen een toernooi af. Het evenement vervangt de Limburgse Indoor Kampioenschappen. John Sistermans en Armand Custers hebben 32 teams uitgenodigd. De teams zullen op de zondagmiddag twee dames en herensingles en twee dubbels spelen.

## Roda-bus

KERKRADE – Bij voldoende belangstelling rijdt zondag een supportersbus van Roda JC naar Groningen, waar de Kerkraadse club aantreedt tegen de plaatselijke FC. Kaarten kunnen vandaag op Kaalheide tussen 18.00 en 19.00 uur worden gekocht. Leden betalen 25 gulden, nietleden 30 gulden. Vertrek zondag om 08.00 uur vanaf de markt in Kerkrade, om 08.15 uur vanaf Kaalheide en om 08.30 uur vanaf het busstation in Heerlen.

## sportkort

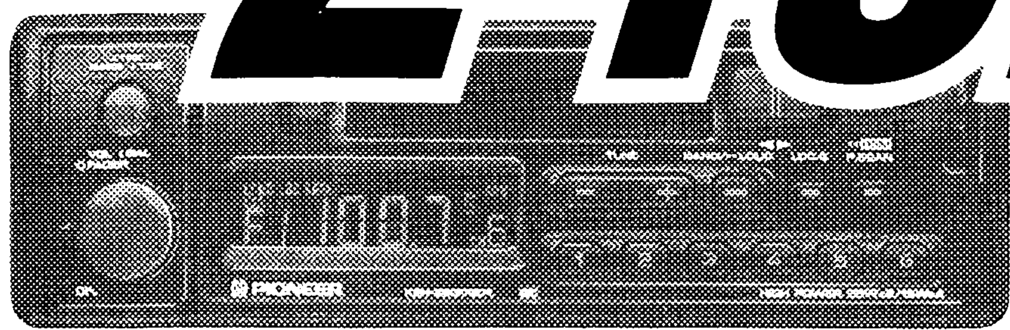
● POOLBILJART – Richard Staal van 't Stüpke uit Landgraaf heeft het tweede rankingtoernooi in het Fair Play Center in Hoensbroek gewonnen. In de finale klopte hij Mat Timmermans van 't Schachtwiel.

● VOETBAL – De vijfde ronde van de districtsbeker is uitgesteld. Bovendien is 15 januari een inhaal/bekerweekeinde met o.a. Eijsden-Volharding en RKONS-SVN.

● VECHTSPORT – Het demoteam van Budo center Sittard, bestaande uit Miquel Franssen, Erwin Savelkoul en Edsel Mercelina, is vanavond te zien op Eurosport. De uitzending begint om 21.00 uur.

# TOPKWALITEIT HOEFT N

**249.-**

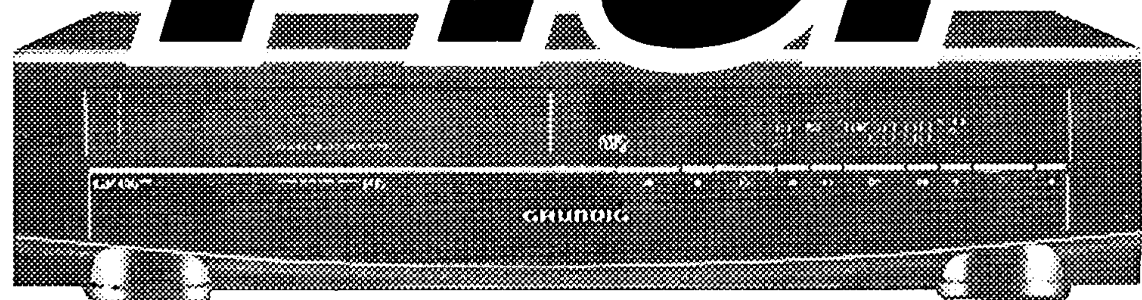



**179.-**




- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag`s tot 20.30 uur voor U klaar

**449.-**




**499.-**







**199.-**

**999.-**




3

# De nieuwbouw van ABP HYPOTHEKEN te Heerlen werd gerealiseerd door:



100 VISITEKAARTEN, 500 brieven, 500 enveloppen, incl. zetwerk f 225,- excl. BTW, dubbele aantal f 325,- excl. BTW. Bel: 04498-58049.

VERENIGINGSDRUKWERK, clubbladen, programmaboekjes enz. in Offset gedrukt voor de laagste prijs. Voorbeeld: bij oplage van 300 stuks drukprijs slechts 5 cent per afdruk. Bel voor info: de Verenigingsdrukker, 04498-58049 en... tel uit uw winst!

Te huur luxe SERVICE-KANTOREN, te Koop bij Nijmegen, vanaf f 700,- p. mnd. Inf. 08850-12890.

Te h. FRITURE te Hoensbroek, compl. ingericht, goedlopend, geen overname, wel borg, unieke kans zonder eigen geld een goede zaak beginnen. Huur compl. f 400,- p.w. Borg 3 mnd. huur. Inf. 046-752485.

Te koop grote WINKEL-KOFFIEMOLEN. Singelstr. 4, Heerlen. Tel. 045-427389.

ZONNESCHERM, 475x250 cm, groen doek, 4 jr. oud, nw. pr. f 1.390,- voor f 550,-. Tel. 043-610103 na 18.00 uur.

Te koop VW-CAMPER bwj. '80, fabrieksbouw, i.z.g.st., pr. f 8.900,-. ☎ 046-744063.

Te koop MERCEDES L 307 camper, in prima staat, APK nov. '95, f 6.800,-. Tel. 04404-2...

Te koop HALTERBANK, Russisch halter + gewichten, pr. f 500,-. Tel. 045-754426.

Te k. ROEITRAINER Kettler Variant, z.g.a.n., prijs f 400,-. Telef. 043-648685.

## Wintersport

**NU EXTRA KORTING op alle ademende wind- en waterdichte kleding, o.a.**
*Eider Goretex jassen
*K-Way regenjacks
*Nomad fleece jacks
*Eider Goretex broeken.

**VRAAG NAAR ONZE SPECIALE PRIJZEN! BECKERS SITTARD,**
Handelsstr. 22, Sittard, ☎ 046-520608 (normale winkeltijden geop./do. koopavond).

STROE (Veluwe) te h. vrijst. 3-pers. bung. met tel. c.v. tv. en fietsen. 02503-38200.

Te huur STACARAVAN op camping De Roompot, Zeeland. V. Kerstmis of Nieuwjaar en v.h. seizoen '95. Tel. 045-351923.

CARAVAN Hobby Classic 440 TM '94, inb. toilet enz. Tel. 04498-54390.

A.s. BRUIDJES opgelet! Geopend volgens afspraak. Caresse Bruidsmode-Sittard. 1x gedragen bruidsjurken. 046-582136.

Grootste KINDERMODESHOW vrijetijdskleding op 19 nov. van 10.00-17.00 in Honeymooncenter. Parallelstraat 37a in Amstenrade. Tev. verkoop met grote kortingen. Gratis entree.

Leer zelf KLEDING maken in kleine groepjes voor beginners en gevorderden, gediplomeerde coupeuse. Voor inf. 04492-1941.

Te koop gevraagd klassieke PASPOP, maat 38/88. Tel. 046-352354.

Nieuwe BRUIDSJAPONNEN lang v.a. f 395,-, kort v.a. f 249,-. Trouwcostuums v.a. f 395,-. Bruidshuis Pereboom, Grote Gracht 27, Maastricht, ☎ 043-212269.

Caravans en vouwwagens bij RIDDERBEKS, Prinsenbaan 180, Koningsbosch. Tel. 04743-2213.

Nu al Rai voordeel bij BARTELS Caravanning. Importeur van Caravelair, LMC, münsterland en Eifelland caravans. Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. ☎ 04492-1870.

Te k. VOUWWAGEN Alpenkreuzer, f 500,-. Telefoon 045-213173.

Te k. caravan DETHLEFF 4-pers., 1100 kg., bwj. '91, met voortent en alle extra's, vr.pr. f 11.750,-. Ariensstr. 2, Kakert Schaesberg.

Alpenkreuzer VOUWWAGEN, met gasfles en res. wiel. f 750,-. ☎ 045-726298.

Te koop VOUWCARAVAN met 6 pers. voortent of ruilen tegen gesloten aanhanger. Tel. 04490-1785 of 1379.

Te koop grote CAMPER L 7.25 Bergland opbouw MB 314, onderstel, i.g.st. Te bev. Overhoven 69, Sittard.

CARAVAN Home Car Rally GTI, '88, voortent enz., als nieuw. Tel. 04498-54390.

Te k. HOBBY Caravan 430 '89 badr. inb. toilet, voort. R.v. Geirestraat 45, Nieuwstadt. 04498-54664.

Te k. HOBBY Caravan 495 Prest. '88, badr. luifel. R.v. Geirestraat 45, Nieuwstadt. Tel. 04498-54664.

Te k. HOBBY Caravan 4 mtr. eindk. badr. inb. toilet, PVC-voortent. Tel. 04498-54664.

Te k. CHATEAU La Car 430, bwj. 1988, 4-pers. (treinzit) met voortent, luifel, e.d., goede isol. met dubbel glas, ALKO koppeling, 657 kg., i.z.g.st. ☎ 045-753212.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

## Huisdieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. en te k. gevraagd PAPEGAAIEN, Ara's en Kakatoe's. Inr. mog. Baby's in voorraad. Tel. 04750-40073.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, Kakatoe's en Ara's, voor de kweek. Tel. 04754-84707.

Boemers, maltezers, YORKS., west. h.w. terr., tekkels, Tibet. terr., Shi-Tzu's, poedels, Jack Russels. Walem 11a, Schin op Geul. 04459-3097 / 1237.

RUIGHARIGE tekkelpups, dwerg en middelgroot. Tekkelkennel sinds '61. Bienert, Herzogenraht. Tel. 00-49. 24063175.

Te k. pups kruising West Highland White-terriër, YORK. Tel. 04494-1527.

Te k. AQUARIUM 150x50x50 cm., ombouw, chiclieen, nieuw eheimfilter f 350,-. Telef. 045-222196/330033.

Mechelse HERDERPUPS te koop, bijzonder goede afst. Vader en moeder certificaat politiehond. ☎ 045-316062.

Te k. nest Duitse STAANDERS, korthaar, van bejaagde ouders, geb. 14-09-'94, 2 reu, 8 teef, met stamboom. Tel. 04755-2106 b.g.g. 04754-85181 na 18.00 u.

Te koop LABRADOR pups geënt en ontw. Telefoon 04458-2262.

Te k. Engelse Staffordshire BULLTERRIERPUP, 4½ mnd. teefje, ingeënt en ontwormd, vaste pr. f 1.250,-. Tel. 045-213401.

Te k. 35 goed geselecteerde FONDDUIVEN wegens beëindigen duivensport i.v.m. ernstige ziekte. Telef. 04750-24416.

Te koop prachtige BOOMERHONDJES, Maltezers, Shi-Tzu, geënt en ontwormd, iets aparts, ook te reserveren voor St. Nicolaas.Tel. 045-241996.

Te koop jonge Golden RETRIEVERS, met stamboom + inenting, ouders HD-vrij. ☎ 04110-1376.

Tegen kleine vergoeding af te halen jonge POESJES. Tel. 04743-2333.

Te koop pracht. blonde BOUVIERPUPS met prima stamb. en schrift. gar. ☎ 04138-73284.

Te k. BASTAARDPUPS blijvend klein, f 100,- . Telef. 04451-1596 na 17.00 uur.

VOGELS uit buitenvoliere's: roodwang en blauwe goudvinken nu f 50,-; Pallas rosevinken nu f 25,-; grijskopputters nu f 37,50; Chin. groenlingen nu f 15,-; Jap. nachtegalen nu f 20,- p.st.; zilveroornachtegalen nu f 35,-; gould- en spitsstaartamadine enz. Meer dan 100 srt. vogels. Dsz. Handels, Pr. Mauritslaan 84b, Beek.

PAPEGAAIEN: tamme baby groenvleugelara's, baby grijze roodstaartjes, tamme dubbele geelkopamazones en div. kakatoes. Baby papegaaien v.a. f 250,-. Tevens inr. en ink. v. kweek. Kwekerij Leo Handels, Beek. Tel. 046-375359.

Te k. AQUARIUM 160x50x50 met stalen onderstel, vr. pr. f 400,-. Tel. 045-461987.

VOGELS Meer dan 100 soorten vogels o.a. geringde grijskopputters en div. soorten geringde goudvinken. Dierenspeciaalzaak Jos Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek. 045-212876.

VISSEN: Grote sort. aquariumvissen en planten. Dierenspec.zaak Jos Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek. Tel. 045-212876.

St. Nicolaasaanbieding: mooie KANARIEKOOI met kanarie, compl.pr. f 69,95. Conjarts Dierenspeciaalzaak Berg en Terblijt, Rijksweg 46, ☎ 04406-41743.

Nu bij aankoop van vogelvoederhuis op stam ter waarde van f 55,-: 3 vetbollen en 1 kg. strooivoer gratis. Conjarts DIERENSPECIAALZAAK Berg en Terblijt, Rijksweg 46, ☎ 04406-41743.

DUIVENLIEFHEBBERS opgelet! Sprint Rui winter-duivenvoer van Teurlings, 25kg. voor f 16,95. 3 Zakken voor f 50,-. Dierenspeciaalzaak Conjarts Berg en Terblijt, Rijksweg 46, ☎ 04406-41743.

Te koop LABRADOR/Retrieverpups en langharige teckels, beide met stamboom. Tel. 04780-81531.

Te koop Groenendaler PUPS, ingeënt en ontwormd. Tel. 09-32 14308914.

Te koop uit gedipl. KENNEL: pups van Maltezers, Yorkshires, Poedels, Keeshondjes, West Highlandterriërs, Pekineesjes, Golden Retrievers, Labradors, boxers, beagles en leuke bastaardhondjes. Met goede gar.regeling. Lochterweg 8, Budel Schoot, tel. 04958-91851. Ook zondags open.

Te koop Jack RUSSELTERRIËRS, zeer mooi, geënt en ontw., internationale kampioenen uit eerdar nest, f 500,-. ☎ 045-413909.

Te koop DOBERMANN teefjes, zwart, 8 weken. Telef. 04409-1516.

Te koop COLLIE pups met stamboom. Telefoon 045-726184.

Mooie ruwharige DWERGTECKELTJES en langharige teckeltjes te koop met stamboom. ☎ 045-729260.

Te k. 2 mooie donkere Mechelse HERDERHONDJES, 6 weken oud; 1 Mechelse herder teef, 8 mnd. oud. Telef. 04492-3421.

Te k. zeldzaam mooie mini PONY 78 cm., gitzwart, 3 jaar. ☎ 045-274013.

Te koop prachtige DOBERMANN pups, kampioenafst. ingeënt en ontwormd. Telef. 08866-3151.

Verschillende soorten HAAGCONIFEREN van 1.20 mtr. f 5,00; 1.40 mtr. f 6,00; 1.60 mtr., f 7,00. Tevens diverse andere tuinplanten en fruitbomen. ☎ 04955-1502.

BOOMROOIERIJ Habets voor al uw rooi- en snoeiwerk. Bel 046-755701.

Te koop gevraagd GRASMACHINE met opvangbak, defect geen bezwaar. Bel 045-211001.

Te koop div. soorten HAAGCONIFEREN tot 1.50 mtr. 04404-1822.

St. NICOLAASAANBIEDING: Hezelock tuinverlichtingsset, best. uit 12V trafo + 2 lampen naar keuze. Nu 3e lamp ter waarde van f 45,- gratis. Setprijs f 169,-. Dierenspeciaalzaak Conjarts Berg en Terblijt, Rijksweg 46, ☎ 04406-41743.

Mesner vijver-beluchtingspomp, compl. met slang, zuurstofsteentje en terugslagventiel, compleetprijs f 69,35. Dierenspec.zaak CONJARTS Berg en Terblijt, Rijksweg 46, ☎ 04406-41743.

Aktie! BLOKHUT 28 mm afm. 300x360 cm. incl. luifel f 2.285,-. Voor al uw tuinhout op maat! Bez. mog. Imreg Tuinhout BV, In de Cramer 18, Hrl. 045-717733.

BAGELSTYLISTE Bie-as. Voor nagel- en handverzorging, op acryl- en gelbasis. Nieuw: parafine-behandeling. Tel. 043-640442.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Er zijn nog enkele plaatsen vrij voor de gevorderden cursus BREIEN met de breimachine. Voor inl.: Breimachineopleiding Echt, telef. 04754-85274.

Cursus THAISE taal voor beginners. Tel. 045-718397.

Word RIJ-INSTRUCTEUR (m/v). Voor auto, veel vraag. Ook voor rij-instructeur motor en nieuw ook bromfiets. Ook voor rij-instructeur vrachtauto-, autobus- en aanhangwagen. U kunt ook sterinstructeur worden voor alle categorieën. Of rij-examinator. Binnen vijf maanden kunt u het officiële Kaderschooldiploma bezitten. Wilt u vast en zeker full-time of part-time werk als rij-instructeur of een succesvolle rijschool? (zonder middenstandsdiploma)! Dit is ook voor u mogelijk. Binnenkort starten de opleidingen in Maastricht. Bel voor een gratis studiegids De Kaderschool (24 uur per dag bereikbaar, ook in weekend): 043-259550 b.g.g. 04498-99425.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

*****SEMAFOONS*****
Zonder abonnementskosten. Oficieel PTT. ☎ 04750-2416.

Te koop Motorola GSM-TELEFOON intern. 3200 (oud model), compl., pr. f 400,-. ☎ 045-226229.

Nokia 2110 GSM ZAKTELEFOON, z.g.a.nw. f 1.095,-. Tel. 045-742108.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen f 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Fa. ROLLUX voor aluminium rolluiken, vrijblijvende prijsopgave ook voor D.H.Z. (bij inlevering van deze advertentie 5% korting), plus kunststof ramen (renovatie profiel). Telef. 046-750840. Rijksweg Nrd. 62, Geleen.

All-round KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle werkzaamheden. Tel. 043-253372 b.g.g. 04409-2336.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg. zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

LOODGIETER voor vernieuwing en reparaties van sanitair en platte daken. Tel. 046-750788 na 18.00 uur.

De KLUSSENMAN. Voor al uw sanitairen, electra-, schilder-, timmer-, en metselwerken. Nieuwbouw, reparatie en verbouwingen. Bel voor vrijblijvende prijsopgave. Tel. 046-218252.

Uw SCHOORSTEEN vegen, per kanaal f 75,- incl. BTW. Telef. 045-325783.

Zelfst. SCHILDER kan nog werk aannemen, goed en goedkoop. Tel. 046-377296.

Doe het nu!.... SPOUWMUURISOLATIE met Gesolan glaswol-isolatie, min. besparing 8-10 m3 gas per m2 per jaar. Voor info: Geskal Geleen. ☎ 046-743865.

Voor verschillende HOUTBEWERKINGEN. Telef. 046-376067.

Ervaren HUISSCHILDER kan nog binnenschilderwerk aannemen. ☎ 04492-2681.

VAKMAN met 36... ring, voor al uw ... behang- en ... specialist in alle ... 046-750788 na 18...

HUWELIJKSFOTO... portages v.a. f ... Lex Huijts. 045-271...

Dakdekkersbedrijf ... kan nog dakwerk ... Bel voor vrijblijven... Telef. 045-22... 06-52606457.

ALLEENSTAANDE: ... gezellige dans- e... avond met DJ ... Chalet Treebeek ... boven 30 jaar, ... verplicht. Het bestu...

Aantrekkelijke DAMES v.a. 20 jr. ... nieuze partner. G... brochure. Maak ... afspr. 045-461648.

Een VRIEND, ... partner vind je in ... tactsleutel", het ... van Limburg. ... matie: Mozarts... 6044 RM Roerm... 04750-27189.

VROUW, 53 j... mend, zkt vriend... m. o.hr. B-06211 ... 2610, 6401 DC Heer...

37 jr. Gezet ECH... kker mollig, vrolijk, ... er echtpaar tusse... jaar. Br.o.nr. B-... burgs Dagblad, ... 2610, 6401 DC Heer...

Representatieve ... zkt. kennismak. ... vrouw 53-58 jr. Br. ... foto op erewoord r... nr. B-06219, L.D. ... 2610, 6401 DC Heer...

Te k. KAJUITBOOT ... 25 pk b.b.m. ... slaapgelegenheid ... Tel. 043-613644.

# EINDELIJK HEEFT OOK ABP-HYPOTHEKEN Z'N 'EIGEN HUIS'.

Een hypotheek-verstrekker zonder 'eigen huis', dat is zoiets als een voetbalclub zonder stadion. Daarom zijn wij heel blij met dit eigen dak boven ons hoofd en onze eigen naam op de deur. In zo'n pand moeten we onze hypotheken nog interessanter kunnen maken dan ze al zijn. Het is alleen niet te hopen dat we er net zo snel uitgroeien als uit ons vorige onderkomen. Maar daar zullen nevenstaande aannemers, schilders, electriciens en installatiebedrijven ongetwijfeld anders over denken. We bedanken al onze leveranciers in ieder geval van harte voor het prima werk dat ze hebben afgeleverd op de Geerstraat 115 in Heerlen. Klasse!

ABP HYPOTHEKEN

MET 'N ABP-HYPOTHEEK WORDT 'T PAS ECHT INTERESSANT.
ABP-Hypotheken, Geerstraat 115, Postbus 3005, 6401 DM Heerlen, telefoon (045) 798080, telefax (045) 798003.

ABP HYPOTHEKEN

**Bouwfonds Vastgoed B.V.**

*feliciteert ABP Hypotheken met haar nieuwe 'eigen huis' op Telepark!*

*Telepark Heerlen is óók een realisatie van* Bouwfonds Vastgoed B.V.

*Westerdorpstraat 66*
*3871 AZ Hoevelaken*
*Tel.: 03495-39111*

Beveiligingssystemen
Alarmcentraleservice

**VAREL SECURITY**

***Voor de meest complete beveiliging***

**Varel Security Limburg**
Handelsweg 38
6114 BR Susteren
Tel. 04499-2122
Fax 04499-4515

Inbraakbeveiliging
Brandbeveiliging
Toegangscontrole
Terreinbeveiliging
Video-observatiesystemen

***Voor elk project biedt VASCO® u de mooiste verwarmingsoplossing***

**Vasco projektomkastingen**
**p/a Rijn 29**
**5172 DK Kaatsheuvel**
**Tel.: 04167-80229**
**Fax: 04167-76899**

**VASCO®**
Mooie Warmte

**Mertens Bouwbedrijf**

**Mertens Bouwbedrijf B.V.**
**Emmasingel 32, Weert**
**Postbus 214, 6000 AE Weert**
**Telefoon 04950-36900**
**Telefax 04950-42450**

***Proficiat!***
met de nieuwe huisvesting

**Mertens Bouwbedrijf B.V.**
De bouwer van het ABP kantoor

## Wonen Totaal

...ANBOUWKEUKENS ...ratuur nu met 30% ... Tel. 04406-40857, ... Zwanenburg.

... gevr. BAROKMEU... antieke meubels en ... Tel. 04498-51122.

...ELKUSSENS! ...den stuks voorradig. ... het adres voor meu... en kuipbankstel... goedkoper! Bij ... beter uit. Stof... Savelsberg, Ein... 112, Kerkrade. ... gesloten. Telefoon ...189.

...verkoop 2e HANDS ... en antiek. Tel. ... Rotterdamstr. ...

...TTERIJ ver... en biezen... gar., echt vakw., ... ☎ 045-418820.

... Tapijten aan fa... Voorbeeld: ca. ...70 cm ƒ 100,-, ca. ... cm ƒ 150,-. Ner... goedkoper! Grote keu... Rijksweg Nrd 38, ... Paterskerk). ...-744529.

... verkoop gebruikte ... INBOEDELS, enz., ... 045-323077.

...TAPIJT 5 jr. gar., ... ƒ 12.75 p.m2. ex ... Reuvers tapijt... weg 89, Reuver. ...

... Uw KEUKEN ... gespoten in alle ... ☎ 08894-13453.

... logen, stralen ... uw oude MEU... ...als nieuw in de kleur ... wenst. Wij maken ook ... op maat. Wessels ... Handelsstr. 9, Sit... ...12981.

...koop gevr. gebruikte ...BELS en antiek. Rot...str. 98, Heerlen. 045-...748.

Vele antieke MEUBELS in diverse stijlen en houtsoorten. Klassieke verlichting- en decoratie-artikelen. Alpha Valkenburg, Wilhelminalaan 59, ☎ 04406-13874. Iedere dag, maar ook op zondag open.

Koopje Oriënt TAPIJTEN, nergens goedkoper! Afm. plm. 170 x 240 cm ƒ 100,-; afm. plm. 200 x 300 cm ƒ 150,-; Nepal dessin plm. 170 x 240 cm ƒ 220,-; fraaie wollen kleuren Maroc. berbers; Chinese, Perzische en andere Oosterse handgeknoopte tapijten tot 50% goedkoper dan elders! Alleen bij: Mady Oriënt Tapijten, Import & Export, Hoogenweg 10, Stein. Tel. 046-333247 (richting haven).

Te koop gevraagd antieke MEUBELEN + antieke inboedels. Inl. 04958-97383.

Op 500 m2 bieden wij tal van antiek grenen meubels aan. Door eigen restauratie werkplaats kunnen wij tegen concurrerende prijzen leveren. Wij zijn elke dag geopend. Zondags voor handelaren. Antiek Groothandel HAMERS, Rafaelweg 6. Industrieterrein De Wolfskoul Susteren. ☎ 04499-3763.

Te koop SALONTAFEL, rond, zwaar eiken na 18.00 uur 045-251550.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

KEUKENRENOVATIE werkbladen, spoelbakken, inb.app. etc. m. garantie. Eigen montagedienst. Vossen Keukens. Eikenderweg 77 en Glaspaleis Heerlen.

SHOWROOM-KEUKENS met 50-60% korting. Vossen Keukens. Glaspaleis Kerkplein en Eikenderweg 77, Heerlen.

BLOKKEUKENS 270 cm. incl. app. Kunststof ƒ 2.990,-; eiken ƒ 3.490,-. Vossen Keukens. Glaspaleis en Eikenderweg. Heerlen. Tel. 045-717555.

Te koop massief eiken EETHOEK met 6 stoelen, vr. pr. ƒ 750,-. Tel. 04499-1180.

Mooi eiken BANKSTEL te koop 3-1-1 zits, kleur beige. Telefoon 04459-1594.

Klassieke KAST ƒ 500,-; eettafel + 4 stoelen ƒ 500,-; TV-kast ƒ 100,-; kroonluchter ƒ 100,-. ☎ 043-614580.

Eenvoudige L-vormige KEUKEN, wit, 3x1.80 mtr., app. + bovenkast, pr.n.o.t.k. 045-322648 na 18.00 uur.

Te k. TOILETTAFEL met spiegel, kl. grijs. Telef. na 17.00 uur. 045-752625.

Te koop EETHOEK, uittrektafel, 4 stoelen en wandmeubel, samen ƒ 350,-. Telef. 043-642625.

Te k. 2-pers. BED, 2.00x2.00 mtr, verstelbr. lattenbodem, Auping, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-318642.

Te k. nieuw 72-delig BESTEK in koffer, ƒ 275,-. Telef. 045-740675.

Te k. 30 m2 PARKETVLOER, ƒ 12,50 per m2. Telef. 046-524677.

Te k. 1-pers. OPKLAPBED met ombouw en matras, ƒ 100,-. Tel. 045-413904.

Te koop antieke geloogde eiken SLAAPKAMER: bed compleet, nachtkastje, commode en spiegel, 3-deurs spiegelkast, ƒ 2.800,-. Telef. 045-426111.

Te koop eiken KAST en eiken slaapkamer. Telefoon: 045-257338.

Te k. SLAAPKAMERKAST en kinderbureau. Tel. 04458-2153.

Te koop licht eiken BUFFETKAST, ƒ 800,-; tv-kast ƒ 200,-; salontafel ƒ 250,-. Tel. 045-217122.

Verkoop van MEUBELS en huisraad wegens vertrek naar bejaardentehuis. Zat. 19 nov. van 10-20.00 uur. Anjelierstr. 25, Heerlen. Tel. 045-220946.

Te k. compl. SLAAPKAMER (uit Oma's tijd); eethoek; 3-zits bank + 1 fauteuil; 2 kasten. ☎ 045-415045 na 17.00 u.

Te k. compl. SLAAPKAMER, 2-persoons; 1-persoons bed. T.e.a.b. 04493-1845.

Te k. OVERGORDIJNEN voor 4 ramen, 2.00 bij 2.40 cm., nieuw, kant en klaar, alles erbij. ☎ 04498-55702.

Te koop zeer mooie RELAXFAUTEUIL en eiken telefoontafeltje. 045-725623.

Te koop eiken KEUKENBLOK incl. kookplaat en wasemkap. Telef. 04493-4381.

MANOU salontafel, eethoek, 2-zitter, 2 draaist., 1 hangst. en eiken dressoir, pr. n.o.t.k. Telef. 045-253447.

Te k. noten BANKSTEL met tafel, vitrinekast, gr. eettafel met 6 stln., filmapparatuur, Kettler trimbank, stalen bureautafel, Kopieerapparaat. Tel. tussen 12-14 uur 046-515828.

Te k. eiken WOONKAMERKAST 3.00 x 2.00 m plus zwafe eiken eethoek met 6 stoelen 1.80 x 0.80; Lockmachine. Tel. 045-250297.

Uw ROMMEL opruimen? Wij komen het graag ophalen. Telef. 046-377733.

Te koop grenen EETHOEK (ronde tafel met 4 st.) ƒ 500,-; grenen zithoek 2-1-1 met 2 salontafels ƒ 500,-. Telef. zaterd.: 043-650573.

In- en verk. MEUBELS en antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek. Telef. 045-725595.

Te k. SLAAPBANK met lattenbodem, ƒ 225,-; eiken keukenkast met opzet, ƒ 200,-; grenen eethoek, ƒ 225,-; koelkast, ƒ 75,-. Tel. 043-257954.

Te koop massief blankeiken SALONTAFEL, ongelakt, 1.20x77, blad 7 cm dik, vr.pr. ƒ 375,-. Telef.: 046-517508.

Te koop 2x HANGLAMPEN met witte bolle kap en messing randen en trekmechanisme; bijbeh. schemerlampje; 2 echte maroc berbers, 2x2.5 mtr en 2.5x3 mtr. Alles i.z.g.st. 046-338634.

MOHAIR bed-bankstel met 2 clubs, mooi t.e.a.b. Telef. 04498-57493.

Te koop BANKSTEL 3-2-1 zits; tafel en hoektafel, als nieuw. Tel. 043-474634.

Te k. massief eiken KAST, 210 x 150 cm., 2x 3-drs. + 3 lades. ☎ 045-242886.

Te k. KAMEREETHOEK eiken + 4 stoelen met leren zitting, vraagpr. ƒ 750,-. Telef. 045-354232.

Te koop eiken OMA-COMMODE met wit marmer ƒ 475,-. Tel. 045-312164.

Te koop rood ant. TAFELTJE, 2 stoelen, ƒ 1.000,-, rond wit eettafel + 4 stoelen, wit gelakt, ƒ 250,-. Tel. 043-254987.

Te k. TIENERKAMER, 5-delig, t.e.a.b. Heerenweg 267, Heerlen, ☎ 045-230000.

Te koop eiken BANKSTEL 3-1-1, ƒ 700,-. Telef. 045-210298 na 14.00 uur.

Te k. Barok VITRINEKAST; 2 vloerkleden; porselein en ladenkast. ☎ 046-746631.

Meubelstof "DE BEST" ☎ 045-454507. Gespec. in het stofferen van meubels enz.

Te koop antiek geloogde KLEERKAST, 3-deurs met spiegel en 2 laden, pr. ƒ 550,-. Tel. 045-322976.

Te k. nw. SENIORENBED; chippendalekast; Queen Anne salontafel; Queen Anne TV-tafel met lade; bejaardenstoel. ☎ 045-242999 v. a. maandag 16.00 uur.

Te koop witte EETHOEK en leren stoel. Tel. 043-631114.

MEUBELEN: Verkoop van bankstellen, kasten, tafels, stoelen, slaapkamers, div. kleinmeubelen. Elke vrijdag van 11.00-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-15.00 uur. Geldersestr. 29, Sittard. Telef. 046-748526.

## Baby en Kleuter

Te k. 3-delige donkerblauwe KINDERWAGEN Teutonia, z.g.a.n. ☎ 04498-52940.

Te k. KINDERWAGEN 3-1, wit leer, ƒ 175,-, maxi-cosi, ƒ 50,-, wit braderie reiswieg, ƒ 50,-, hemel met standaard, ƒ 50,-, badje met standaard, ƒ 25,-. 046-338419.

Te koop BABYKAMER wit; kinderwagen 3 in 1 blauw. Tel. 043-636259 na 19.00u.

Te koop complete BABYKAMER pasteltinten, vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 046-377296.

Te koop donkere BOX met laden ƒ 100,-- Telef. 045-419390.

Te k. donkerblauwe kinderwagen, bwj '65, i.z.g.st. ƒ 275,-. Telef. 046-527331.

Te k. BABYBED, matras en commode, wit, ƒ 350,-. Tel. 045-323421 na 13.00 uur.

Oerdegelijke BOLDERWAGENS op brede luchtb., 'n orig. Sinterklaaskado voor kind of kleink. ☎ 04950-33740

Te k. Maxi Slapi CAMPINGBED, ƒ 80,-; wit babyledikant ƒ 75,-; toebeh. ƒ 25,-. Telef. 046-749490.

BABYKAMER!......................
Babyhuis Pico Bello............
Voortdurend 30% kassakorting op alle merken babykamers. Prinsenbaan 87, Koningsbosch. Telef. 04743-1853. Open wo.-do. 13.00-18.00 u. Vrij. 18.00-20.00 u. Zat. 10.00-17.00 u.

## Radio e.d.

Te k. DISKMAN en adapter, z.g.a.nw., vr.pr. ƒ 300,-. Telefoon 043-437303.

## Computers

Te koop COMMODORE 64, veel extra's, turbo drive, printer, amber scherm, joysticks, diskettes, papierbak etc., geheel compl., ƒ 340,-. 045-256461, na 18.00 uur.

Te koop PC 386 SX 33 plus kleurenmonitor, vr.pr. ƒ 1.100,-. 045-220060.

Te k. personal COMPUTER XT compleet, merk Explorer, ƒ 350,-. Tel. 043-476492.

Te k. Atari 2600 SPELCOMPUTER met peddles, joyst. en adaptor en 15 spelmodules, ƒ 150,-. 045-722198.

Te koop 386 DX met 40 HD, ƒ 900,- met VGA-kl. mon.; PC-AT 286, 40 HD met Hercules scherm, ƒ 350,-. Telefoon: 045-216554.

Te k. SEGA Megadrive 16 Bits, 5 mnd. gar., 4 spellen, ƒ 350,-. ☎ 045-253559.

Te koop ATARI 1040 STE met SC 1224 kleurenmon. en software. ☎ 045-257492.

Nw PC-KLEURENMONIT. 486SX 4R 340HD ƒ 2.000,-; 486DX 66 530 HD ƒ 2.400,-. Norbertijnenstr. 67, Geleen. Tel. 046-743394, betaalgem.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

## Zonnebank/-hemel

Spectaculair lage prijzen bij de grootste zonne- vakspecialist in de regio GOERGEN zonnehemels. Alles met 3 jr. voll. garantie. Rijksweg-N. 97, Sittard, 046-583002 (t.o. ziekenhuis).

Nieuwe ZONNEHEMEL wegens omst. Van ƒ 1.200,- voor ƒ 900,-. ☎ 045-322537.

Te koop ZONNEBANK met hemel en gezichtsbruiner, z.g.a.n., nog 2 jaar garantie. Tel. 045-464489.

Philips halfbody BRUINER met statief, 6 lamp., autom. afslag, ƒ 225,-. ☎ 045-713387.

## Auto's

**Off. FSO Dealer P. van DIJK & Zn**

Mercedes 350SL cabrio '72; VW Passat 2.0 div. extr. '91 ƒ 23.750,-; Volvo 460 '91 ƒ 21.750,-; Alfa 75 Imola '91 ƒ 17.750,-; Lancia Dedra 1.8 '92 ƒ 22.750,-; Ford Mondeo 1.6 CLX 8-'93 ƒ 32.750,-; Ford Orion 1.6 CLX '93 ƒ 24.750,-; Fiat Tempra 1.6 '91 ƒ 15.750,-; Fiat Uno 70 '90 ƒ 9.500,-; Audi 100 2.3E aut.'90 ƒ 27.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 24.750,-; Peugeot 205 1.1.GR 5-drs. '93 ƒ 17.750,-; Peugeot 405 1.6 GL '89 ƒ 13.750,-; Kadett 1.3 en 1.8 5-drs '87 ƒ 9.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 23.750,-; Ford Siërra 1.6 Sedan '91/'92 v.a. ƒ 15.750,-; Ford Escort 1.6 '93 ƒ 23.750,-; Ford Escort 1.4 '90 ƒ 12.750,-; Ford Fiësta 1.1 '93 ƒ 17.750,-; Fiësta 1.1 '88 ƒ 9.500,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 16.750,-; Honda Accord 1.6 '88 ƒ 10.750,-; Volvo 440 GL '90 ƒ 17.750,-; Ford Escort 1.4 '87 ƒ 8.750,-; Audi 80 '86 ƒ 6.250,-; Fiat Regata 85S '86 ƒ 4.500,-;
Inruil, financiering. Bovaggarantiebewijs.
Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. Telef. 045-311729.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
**Schadeauto's**
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

ALFA 33, 1.3 S, 75.000 km., blauw, i.z.g.st., div. access. Overhoven 69, Sittard.

ALFA GTV 6, bwj. '81, metall. rood, i.z.g.st., Overhoven 69, Sittard.

Alfa 33 1.7 QV, zwart, 118 PK, alarm, c.v., el.ramen, bwj. '88, pr. ƒ 5.900,-. Telefoon 045-443753.

Te koop AUDI 100 2.2 Avant, bwj. '84. APK 11-'95, pr. ƒ 5.750,-. Tel. 04499-4261.

Te k. Austin METRO 13 GT, bwj. '87, kleur zwart, APK 6-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.350,-. Telef. 045-725956.

Te koop MINI 1000, bwj. '84, APK, in zeer goede staat, ƒ 1.500,-. Tel. 045-317675.

Te k. BMW 318i, bwj. eind '81, grote beurt gehad, nwe. APK, geen roest, auto verkeert in nieuwstaat, vr.pr. ƒ 1.975,-. Event. inr. kleine auto mog. ☎ 045-460347.

BMW 323i, bwj. 10-'85, zilvermet., 70.000 km., APK, ƒ 8.950,-. ☎ 045-322463.

Te koop BMW 325i '86, blauw, weinig km's, alle denkb. opties aanwezig, 1 jr. gar. op motor, ƒ 20.500,-. Tel. 06-53222882.

Te koop BMW 318i nw. type, bwj. '83, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 04750-11504.

BMW 316 bwj. '81, APK '95, auto is echt als nieuw, ƒ 1.650,-. ☎ 04492-5833.

BMW 520i bwj. '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 043-258715.

BMW 735i bwj. '87, automaat, schuifdak, div. extra's, blauwmet., sportvelgen, ƒ 16.250,-. 046-519291 b.g.g. 581841.

BMW M3 bwj. '87, zwartmet., leder int., schuifdak, elke keur. toegest., ƒ 27.500,-. 046-519291 b.g.g. 581841.

BMW 316 automaat '84, bronzitmet., kent. '89, st. bekr., alarm, sch.dak, lm-velgen, getint enz., nw.st. ƒ 5.750,-. 045-715845.

BMW 635 CSi, bwj. '85, zeer veel extra's, in abs. nw.st., vr.pr. ƒ 18.950,-. Inruil mog. ☎ 046-754895 na 16.00 uur.

BMW 316 autom., bwj. '85, met veel extra's, l.goudmetal. 04498-56998 na 18 uur.

Te k. CITROËN BX 19 GT, bwj. '86, veel extra's, LPG voordelig met plm 8.000 km p. jr., vr.pr. ƒ 5.750,-. Ebadstr. 2, Beek. ☎ 046-370406.

Te k. CITROËN BX 19 GT bwj. '85, APK 8-'95, stuurbekr., elektr. ramen, deurvergr., LPG, ƒ 2.900,-. Tel. 043-625329.

Te k. CITROËN CX break, prima i.o., bwj. '83, APK 1-'95, st.bekr., airco, trekh., vr. pr. ƒ 2.750,-. ☎ 046-520760.

Citroën XM 2.0 Comfort, bwj. '91, zwartmetallic, alarm, schuifdak, trekhaak. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Citroën BX 1.9 GTi-16, bwj. '88, rood, electr. ramen, central lock, stuurbekr., ABS. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

CITROËN BX bwj. '88, APK 11-'95, LPG, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.750,-. Schaesbergerweg 160, Heerlen.

Te koop CITROËN C15E Bestel, bwj. 3-'91, 50.000 km., pr. ƒ 13.000,- incl. BTW. ☎ 04405-1700.

Daihatsu CHARADE TS Special, bwj. '89, rood, 52.000 km., l.m.-velgen, spoilerset, sportief! Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

Te koop PEUGEOT 106 XR, bwj. 9-'92, 3-drs., grijsmet., 5-versn., km.st. 29.000, vr. pr. ƒ 16.000,-; Opel Kadett 1.3 Limited, 3-drs., 3-'87, metal.blauw, vr.pr. ƒ 8.000,-. Inruil mog., met garantie. ☎ 043-672215 / 04408-1754.

Te koop Fiat PANDA 45 bwj. '83, APK 11-'95, pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-724729.

Te k. FIAT Uno 45 bwj. '85, APk '95, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 04450-3572 na 18.00 uur.

Voor Piccolo's
zie verder pagina 24

## Auto's

**AUTOBEDRIJF TON QUADFLIEG**

v.a. ƒ 10.000,-
2 jaar garantie
Vergelijk prijs/
kwaliteit in 1000
m2 showroom

Jeep + combies
Daih. Feroza sporttrack '93
Feroza Res.Top geelken.'89
VW Transporter 2.0 '89
Audi 100 Avant combi '90
Nis. Sunny 16LX combi '88

DIESELS
Mercedes 190D wit '84
Mercedes 190D z. mooi '89
Seat Ibiza GL D '86
Toyota Corolla D '87
Daih. Charade D '89
Daih. Charade D '85

AUTOMATEN
Toyota Corolla 1.3 '86
Hyundai Pony '86
Opel Omega 2.4i '89
Opel Vectra 1.8 '90
Daih. Charade 13i '89

ANWB gekeurd
Alfa Twin Spark 75 '91
Alfa Romeo 75 2.0 '86
Audi 80 1.8S '89
Audi 100 2.3E '91
Audi 80 2.0E stuurbekr. '90
Citroën AX Sport '87
BMW 323i '83
Dah. Cuore TX '92;
Daih. Charade 3x '90+'89
Fiat Uno 45 IS '90
Fiat Panda 34 '86
Ford Esc. XR 3i '89
Ford Esc. 14 CL 5-drs '87
Ford Siërra 2.0 Azur 2x'91
Ford Scorpio 2.0 GL '86
Ford Escort '85
Mondeo 1.6i CLX 16V '93
Ford Orion 1.4 CL '91
Ford Siërra 2.0 '87
Honda Civic Sedan '88
Mazda 323 1.5 Limited '87
Mitsubishi Colt Sport '86
Nissan Micra 1.2 S '87
Nis. Sunny Florida 16 LX '88
Nissan Primera 1.6 LX '91
Opel GT 2.3i '69
Opel Kadett 1.8 GTi '88
Opel Kadett 1.3 '85
Kadett 1.3S GSi Look '85
Opel Kadett 1.3 S Club '88
Opel Kadett 1.8 GTi Sed. '88
Opel Vectra 1.6i rood '93
Opel Corsa 1.3S '89
Peugeot 106 XN '91
Peugeot 309 XE '88
Peugeot 405 GR '88
Suzuki ALto GL 5-drs '89
Suzuki Swift 1.3 GLX '88
Volvo 360 GL '87
Volvo 340 DL '87
VW Golf 1.6 S 5-drs '90
VW Passat 18i '90
VW Passat 18i '86
Mitsubishi Starion EX '82
Mitsubishi Cordia '83
Div. inruilers uitzoeken
vanaf ƒ 500,-.
Reeweg 112, Landgraaf.
☎ 045-321810.

---

**NISSAN**
Je blijft erin rijden

*sigarettenaansteker*
*dagteller*
*signaal vergeten verlichting*
*antenne*
*2 speakers voor*
*kaartenvak aan voorportieren*
*speciale stoel- en portierbekleding*
*digitaal klokje*
*make-up spiegeltje rechter zonneklep*
*2 van binnenuit verstelbare buitenspiegels*
*bestuurdersstoelzitting in hoogte verstelbaar*
*aërodynamische wieldoppen*
*schouderhoogteverstelling voorgordels (4-/5d)*
*kinderslot op achterportieren (4-/5d)*
*waarschuwingslampje laag brandstofniveau*
*achterruitwisser met interval en sproeier (3-/5d)*
*vlamvertragende bekledingsmaterialen*
*ontgrendeling brandstofklep van binnenuit*
*zijwanden bagageruimte bekleed*
*van binnenuit ontgrendelbare kofferklep*
*in hoogte verstelbaar stuurwiel*
*bumpers in de kleur van de carrosserie*
*beschermstrips op de flanken*
*uitzetbare achterzijruiten (3d)*
*3-spaaks stuurwiel*
*centrale portiervergrendeling*
*16-kleppentechniek*
*brede 175/70 banden*
*verlichting in bagageruimte*
*toerenteller*
*multi-point injectie*
*deelbare achterbankleuning*
*voorruit van gelaagd glas*
*halogeen koplampen*
*anti-verblindingsbinnenspiegel*
*dubbeltonige claxon*
*uitneembare hoedenplank (3-/5d)*
*energie-absorberend stuurwiel*
*pittige 1.4 liter 64 kW/87 pk motor*
*elektrisch bedienbaar schuif-/kanteldak*
*veiligheidsbalken in de portieren*
*hoogteverstelling hoofdsteunen achter*
*3 jaar of 100.000 km algemene garantie*
*6 jaar carrosseriegarantie*
*3 jaar lakgarantie*
*3 jaar of 100.000 km touring assistance*
*24 uur Nissan Alarm Service*
*hoogteverstelling hoofdsteunen voor*
*ruitewissers met variabele interval*
*getint glas*
*stuurbekrachtiging*

*Sunny Clair v.a.: 31.295,-*
*Er is al een Sunny v.a.:* **27.095,-**

SUNNY
SUNNY v.a. 264,- PER MAAND*

# De Nissan dealer komt u royaal tegemoet.

## *De Nissan Sunny Clair. Nú met 2.200,- voordeel!*

**U LEAST AL EEN SUNNY 3-DEURS 1.4 L V.A. 750,- PER MAAND** VIA NISSAN LEASE OP BASIS VAN 4 JAAR/20.000 KM PER JAAR (OPERATIONELE LEASE).**

**NISSAN finance** Vraag bij de Nissan dealer naar de unieke betalingsmogelijkheden. Via de on-line verbinding met Nissan Finance maakt hij à la minute een offerte op maat. Consumentenadviesprijs incl. BTW en BPM, excl. kosten rijklaar maken. **Leaseprijs per maand excl. BTW en inclusief all-risk verzekering, rechtsbijstand- en ongevallen-inzittendenverzekering, motorrijtuigenbelasting, reparatie, onderhoud en vervangend vervoer. Wijzigingen voorbehouden.

| *Financieringsvoorbeeld (niet doorlopend krediet) | Effectieve rente op jaarbasis | Looptijd | Kredietsom | Krediet-vergoeding | Termijnbedrag per maand¹) | Restant betaling | Prijs bij verkoop op afbetaling²) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Voorbeeld I | 11% | 36 maanden | f 19.095,- | f 5.409,00 | f 264,00 | f 15.000,- | f 24.504,00 |
| Voorbeeld II | 11% | 48 maanden | f 18.595,- | f 6.534,44 | f 273,53 | f 12.000,- | f 25.129,44 |

| Voorbeeld I | | Voorbeeld II | |
|---|---|---|---|
| Verkoopprijs rijklaar | f 27.095,- | Verkoopprijs rijklaar | f 27 |
| Aanbetaling/inruil | f 8.000,- | Aanbetaling/inruil | f 8 |
| Kredietsom | f 19.095,- | Kredietsom | f 18 |

¹)Het krediet wordt verstrekt door Nissan Finance B.V. Zij toetst elke kredietaanvraag bij het Bureau Krediet Registratie (BKR) te Tiel. ²)Exclusief aanbetaling.

**Beek,** Jo Crutzen Auto's B.V., Stationsstraat 115, tel. 046-371727. **Kerkrade,** Jurgen Autocentrum B.V., Langheckweg 36, tel. 045-452570. **Maasbracht,** Auto Van Laar B.V., Hazenspoor 9, tel. 04746-3… **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-214175. **Melick** (Roermond), Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** Garage Schoenmakers Sittard B… Limbrichterweg 78, tel. 046-512814. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen Sint Geertruid B.V., Burg. Wolfsstraat 6, tel. 04408-1201.

---

Opel Vectra 1.6i GL '90 ƒ 12.750,-; Opel Kadett 1.6 '89 ƒ 8.950,-; Opel Kadett 1.3 '85 ƒ 4.950,-; Nissan Sunny 2.0 D '91 ƒ 13.750,-; Nissan Micra 1.2 '91 ƒ 10.750,-; Nissan Sunny 1.7D '85 ƒ 2.750,-; Nissan Sunny 1.5 '84 ƒ 2.250,-; Ford Escort 1.3 '87 ƒ 5.950,-; Toyota Corolla 1.8 DX diesel '85 ƒ 3.750,-; VW Jetta GTi '85 ƒ 4.950,-; Toyota Starlet aut. '88 ƒ 8.750,-. Inr. gar. 045-211071. Overbroekerstraat 54, Hoensbroek.

Te k. Fiat UNO, '84, LPG, veel nieuwe ond., ƒ 1.800,-. Telef. 043-253235.

Te koop FIAT 127, nwe. APK, nwe. banden, zuinig in gebruik. Tel. 045-228445.

Te k. FIAT Panda 34 White, bouwjr. '85, APK 7-'95, prijs n.o.t.k. Tel. 043-646572.

Fiat UNO 45, bwj. '89, koopje, prijs ƒ 5.500,-. Tel. 043-617060.

Te k. witte FIAT Uno 70 SL, 5-drs., bwj. '87, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 046-757968.

Fiat UNO 45 S, bwj. '87, APK '95, 5-bak, wit, i.z.g.st., div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 046-754667.

Te k. Fiat UNO 45, bwj. '84, in goede staat, APK '95, superkoopje! ☎ 045-254236.

Te koop voor liefh. of verzamelaar FIAT 124 Sport Coupé 1800 bwj. 1974, pr.n.o.t.k. Tel. 046-336796.

Fiat UNO 60 S '86, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.250,- 046-582560.

Fiat UNO type 75i SE, 5-drs, kl. blauwmet., bwj. eind '87. 04498-56998 na 18 uur.

Fiat PANDA 1000 CL IE Top ten, uitgev. '91, i.nw.st., vr.pr. ƒ 8.650,-. 046-583015.

Ford FIËSTA bwj. '86, APK 1 jr., 4 nw. banden, ƒ 5.600,-. Kerkstr. 7, Brunssum. Tel. 045-273032.

Te koop Ford FIËSTA Bravo 1100 L, bwj. '82, APK juli '95, i.z.g.st., ƒ 1.750,-. Telef. 043-472289.

Te koop FORD Fiësta 1300, bwj. '85, rood, APK 5-'95, pr. ƒ 3.850,-. Telef.: 045-320594 b.g.g. 320296.

Ford ESCORT XR3 bwj. '82, APK 9-'95 met steekproef, vr.pr. ƒ 2.000,-. 045-722748.

AUTOMAAT Ford Fiësta 1.1 CTX, 51.000 km, 1988, in nieuwstaat, ƒ 8.900,-. Van Bovagbedrijf 045-244947.

Ford SIËRRA 2.0 GL, 1984, ƒ 3.500,-, lm velgen. Van Bovagbedrijf. 045-244947.

Ford FIËSTA 1100 L, bwj. '82, APK 7-'95, ƒ 1.650,-. ☎ 045-723232 b.g.g. 313194.

Te koop Ford SCORPIO 2.0 CL bwj. '89, met div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 04457-1372.

Te koop Ford SIËRRA Sedan LPG 2.0i DOHC u 9, '90, blauw, elec. vergr., in nw.st., vaste pr. ƒ 13.500,-. Tel. 06-53222882.

Ford SCORPIO 2.0i CL, stuurbekr. c.v., bwj. '90, ƒ 12.750,-. Tel. 045-223742.

Te k. Ford FIËSTA bwj. '79, APK 6-'95, pr. ƒ 700,-. Tel. 043-639158.

Te k. Ford TAUNUS Bravo 1600 '81, nieuwe uitlaat + koppeling, 1 jaar APK, ƒ 1.000,-. Tel. 045-352516.

Ford FIËSTA 1.1 2x kl. wit, met.blauw, bwj '86, '88, 5-bak. 04954-2153/1685.

Te koop Ford ESCORT '83, APK 7-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.350,-. Tel. 045-215959.

Koopje! Ford FIËSTA '83, APK, i.g.st., ƒ 1.150,-. Telef. 045-728919.

Te koop FORD Escort APK, bwj. '82, vr.pr. ƒ 1.300,-. Telefoon: 046-755437.

SIËRRA 1.6 CL 5-drs., '87, i.z.g.st., links 2 deur schade, ƒ 4.250,-. 045-312044.

Te k. Ford ESCORT 1100, bwj '82, APK '95, pr.n.o.t.k. Telef. 045-225161.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '85, APK, ƒ 3.650,-. Telefoon 045-723232.

Te koop FORD Fiësta CL "Cheers" 1.8 Diesel, bwj. '92, i.z.g.st., ƒ 15.500,-. Tel. 04404-1571.

Honda PRELUDE EX m. '85, LPG, i.z.g.st., ƒ 5.950,-. Inr. mog. Tel. 043-641454.

AUTOMAAT Honda Civic, 1e eigenaar, bwj. '86, in nw. st., ƒ 6.750,-. ☎ 045-729036.

Te k. Honda CIVIC 1.5 DXi 16V Miami, 3-deurs, nw. mod. '93, kl. Ferrarirood, met sportv., spoiler, zeldzaam mooi, ƒ 21.750,-. Telefoon 043-254462.

Honda ACCORD autom., bwj. '80, pr.n.o.t.k. Na 18.00 uur 045-723236.

KADETT 1.6i '90, rood, extra's, onderhoudsboekje, ƒ 11.250,-. Tel. 046-524864.

Te k. gevr. LADA'S + Skoda's enz. bwj. '85 t/m '90. Dir. contant geld. " Auto Roberts", Heirstraat 8, Urmond. Tel. 046-332352.

LANCIA Beta Coupé bwj. '75, grijsmet., 130.000 km, auto is compl. en orig. (1e lak), vr.pr. ƒ 7.000,-. Tel. 043-610103, na 18.00 uur.

Lancia Thema 2.0iE, bwj. '90, bordeauxrood, 69.000 km., l.m.-velgen, alarm etc. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

MAZDA 323 1.5, 5-bak, bwj. '82, APK mrt. '95, ƒ 1.900,-. Tel. 046-373145.

Te k. weg. omst. MAZDA 323 GLX, 5-deurs, '88, APK 3-'95, trekhaak, 74.000 km, ƒ 10.750,-. Tel. 04499-3960.

Te koop MAZDA 323 LX Sedan, bwj. eind '85, i.z.g.st., ƒ 4.000,-. Tel. 045-724729.

Mazda 626 1.8 GLX, bwj. '88, wit, stuurbekr., electrische ramen, 5-deurs, LPG. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Te k. MAZDA 626 Wagon, bwj. 12-'88, 85.000 km., pr. ƒ 12.500,-. ☎ 04405-1700.

MAZDA 323 automatic, 1e eigen., bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 6.250,-. Tel. 045-255092.

Te koop MAZDA 323 GT HB, 5-gang, l.m.-velgen, bwj. '83, APK 11-'95, vraagprijs ƒ 2.450,-. Tel. 045-216900.

Te koop MERCEDES 124 300D, 6 cyl., bwj. '85. Tel. 04454-61993 ma t/m vr. 9.00 tot 16.00 uur.

Te k. MERCEDES 300 E, bwj. 10-'85, airco, automatic, cruisecontrol, get. glas, verl., spec. sportv., enz., vr.pr. ƒ 22.000,-. ☎ 045-255485.

Te koop MERCEDES 190 Diesel, ƒ 10.250,-. Tel. 045-708476.

MB 280 SE, bwj. 11-'84, 5-versn., ABS, in nw. staat, alle optie's, el. schuifdak en ramen, airbag, pr.n.o.t.k., event. inr. mog. 046-742791.

MERCEDES 240 TD, wit, 11-'84, ƒ 9.000,-. Telefoon: 04407-1852.

Automaat MERCEDES 190 E, APK, 120.000 km., c.v., elec. ramen, schuifd., sportw., ƒ 12.850,-. ☎ 046-337377.

MERCEDES 190 2.5 diesel bwj. '88, zwartmet., ƒ 23.500,-. 046-519291 b.g.g. 581841.

MERCEDES 280 SL, met winterkap, bwj. '84, inr. kl. cabrio mog.; Mercedes 190 E, bwj. '86. Tel. 043-212651.

MERCEDES 260E '86, APK 11-'95, 90.000 km, alle boekjes aanw., zilverm., extra's: 4 hoofdst., sportw., schuifk., ABS, radio/cass., c.v., verl., vr.pr. ƒ 22.500,-. Inr. mog. Tel. 04750-20443, Marsstraat 31, Roermond.

Te k. MERCEDES 190 E, bwj. 11-'84, alle extra's, 15" velgen, inruil mog., vr.pr. ƒ 12.950,-. Tel. 043-614058.

Te koop MERCEDES 190 E 2.3, bwj. '86, zeer mooi en zeer goed, met veel extra's, pr. ƒ 15.000,-. Inr. event. mog. Telef.: 04756-5040.

Te koop MERCEDES 230 CE coupé, zeer mooi, in nieuwstaat, RDW gekeurd, vr.pr. ƒ 7.500,-, evt. inruil mogelijk. Tel. 045-420572.

MERCEDES 230 E aut. '86, div. extra's, vr.pr. ƒ 16.750,-. 046-582560.

**PICCOLO'S 045-719966**

Te k. MINI 1000 E, bwj. '87, APK '95, i.z.g.st., prijs ƒ 4.750,-. ☎ 045-259995.

Te koop Mitsubishi COLT 1.5 GLX model '85, APK 8-'95, nw. banden, vr.pr. ƒ 3.200,-. Tel. 046-743475.

Mits. GALANT GL turbo diesel 6-'88, 4-dts., lm-velgen, nw. banden, voorschade, ƒ 4.750,-. 045-312044.

Nissan MICRA 100 GL, 3-deurs, 5-bak, bwj '86, ƒ 3.750,- Telef. 045-320357.

Nissan MICRA 13 SLX 16-klepper, bwj. '93, groenmet., met veel extra's, ƒ 18.250,-. Sleinadastr. 52, Schaesberg.

Nissan PRIMERA 2.0i bwj. '91, Sedan, centrale vergrendeling, electr. ramen, kl antraciet. 04954-2153/1685.

Te koop Nissan PRIMERA 2.0 SLX Sedan, '91, in uitst. staat. ☎ 046-334411.

Te koop NISSAN Micra 1.2 automaat, bwj. '89, km.st. 56.000, ƒ 11.500,-. Tel. 045-317569, na 17.00 uur.

Zuinige NISSAN Sunny, '82, 5-gang, sportvelgen, 1 jr. APK, i.g.st., vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 045-728919

Nissan MICRA autom., '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.750,-. 046-582560.

Part. vraagt te k.: PATROL GR of Mitsubishi 4x4, bwj. plm. '90. ☎ 04498-56222.

Te koop Nissan MICRA bwj. '84, nieuwe APK i.z.g.st., ƒ 2.500,-. Tel. 045-223090.

Te koop Opel CORSA HB bwj. '87, pr. ƒ 5.950,-. Tel. 043-475530.

Te k. Opel KADETT HB 1.8i, antracietmet., get. glas, CD-speler, APK okt. '95, vr.pr. ƒ 9.950,-. Tel. 046-752642.

Te koop Opel KADETT 13 N, bwj. '80, prijs n.t.o.k. Tel. 046-376773.

AUTOMAAT Kadett 1.6 S, 4-drs., Sedan, 1986, roest- en schadevrij, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.750,-. ☎ 045-218922.

Opel CORSA, bwj. '85. Zien is kopen. Dr. L.T. Wietenstr. 17, Brunssum. 045-255304.

Te koop Opel ASCONA 1.6 S, 4-deurs, bwj. '85, bruin, pr.n.o.t.k. Tel. 04409-3127.

Te koop Opel KADETT Caravan 1.3 S, bwj. dec. '82, 5-drs., i.g.st., kl. bruin, APK 4-'95. Bergdriesch 21, Heerlerbaan. Tel. 045-415243, na 18.00 uur.

Opel CORSA type 88, 4-deurs, als nieuw, prijs ƒ 7.200,-. Tel. 045-242999.

Te koop Opel KADETT, bwj. '78, oranje, i.g.st., ƒ 750,-. 04498-52093 na 17.00 uur.

Opel KADETT 1.6i GL bwj. '89, 60.000 km, 3-drs., met. blauw. 04954-2153/1685.

Opel KADETT 1.3S kl. wit, bwj. '86, 3-drs. 04954-2153/1685.

Opel CORSA 1.0 bwj. '85, 3-drs., kl. met.grijs. 04954-2153/1685.

Te koop Opel CORSA 13 N, bwj. '90, 1e eigenaar, 53.000 km. Tel. 046-334411.

Te koop OPEL Kadett, bwj. '82, automaat met trekhaak, APK gekeurd tot nov. '95, ƒ 1.500,-. Tel. 04405-3526.

Te koop Opel KADETT 1.8 GTE, bwj. '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.000,-.; Kadett D 1.3, bwj. '80, ƒ 1.000,-, APK '95. Tel. 045-455700.

Te k. KADETT 1200 S, 5-drs., bwj. '82, APK 7-'95, vr. pr. ƒ 1.650,-. ☎ 046-335707.

Opel KADETT 1.4i bwj. '91, 3-drs., wit, i.z.g.st., ƒ 10.950,-. 046-519291 b.g.g. 581841.

Te k. Opel KADETT, bwj '82, APK 11-'95, blauw, i.z.g.st., geen roest. ☎ 043-219240.

Opel CORSA 3-drs., '84, zeer mooi, zilvermet. 046-582560.

Te k. Opel KADETT 1300, 4-deurs, 5-gang, sunroof, bwj. '89. Telef. 045-324067.

Te koop Opel KADETT bwj. 12-'81, APK 7-'95, vr.pr. ƒ 1.350,-. 045-726927.

Te koop Opel VECTRA, 1800 GL, 4-drs., in nieuwst., gunstige prijs, elke keuring toegest. Te bevr. Wolverlei 6, Kerkrade, 045-424426.

KADETT Stationcar 1.2 S, bwj. '84, LPG, APK '95, i.z.g. st., t.e.a.b. Tel. 04450-1372.

Te k. PEUGEOT 205 XS, bwj. '87, APK 11-'95, ƒ 6.950,-. Tel. 046-514562.

Te koop PEUGEOT 205 XE, bouwjaar '90, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 046-370717.

Wegens bedrijfsauto te koop PEUGEOT 205 La Coste met div. extra's, i.g.st., '85, APK 11-'95. Telef. 046-751917 na 17.00 uur.

Te k. weg. verh. buitenl. PEUGEOT 205 GRD Diesel, bwj. '86, pr.n.o.t.k., APK 12-'95. 045-440621.

Peugeot 405 1.6 GLi, bwj. '90, 78.000 km., d.blauw, electr. schuifdak. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

PEUGEOT 205 Junior, bwj. '90, d.blauw, 3-drs., erg mooi! Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Te koop PEUGEOT 305, bouwjr. '83, in goede staat. Tel. 045-720549.

PEUGEOT 305 GL type '84, APK 7-'95, nw.st, ƒ 1.700,-. Telef. 045-317675.

Te koop PORSCHE 944 bwj. '82, elke keuring toegest., pr. n.o.t.k. Tel. 046-331079.

Te koop VW PORSCHE 914 Targa, bwj. '72, 5-gang, sportb., org. opknapper, koopje! evt.inr. Tel. 045-720221, na 19.00 uur.

PORSCHE 911 SC Targa, bwj. '78, 204 pk, kleur wit. 046-339773, na 18.00 uur.

Te k. RENAULT 5, i.z.g.st., 12.000 k., bwj. '85, ƒ 4.500,-. Telef. 043-633278.

Te koop RENAULT 19 GTS, bwj. '91, rood, diverse extra's. Tel. 046-334411.

Te k. weg. omst.heden Renault LAGUNA RT 2.0, 9 maanden oud, vraagpr. ƒ 41.000,-. ☎ 045-453798.

Te koop RENAULT R 5 GTL, bwj. '83, nieuwe APK zeer leuke auto, ƒ 2.350,-. Telef. 045-223090.

RENAULT R 9, 4-deurs, bwj. '83, APK '95, kl. wit, i.z.g.st., ƒ 1.750,-. ☎ 045-323178.

Part. biedt te koop aan PORSCHE 944 S bwj. '82, sportwielen, elec. ruiten, getint glas, nwe. APK, in staat van nieuw, pr. ƒ 12.500,-. Italiëlaan 120, Heerlen. Telef. 045-223090.

Te k. RENAULT 21 GTS Nevada stationcar, bwj. '88, trekh., l.m.-velgen, roofrack, antracietmetallic, 120.000 km., in prima st., ƒ 12.950,-. ☎ 043-638948 na 18.00 uur.

RENAULT 11 TXE Electronic, '86, 5-drs., 5-bak, i.z.g. st., ƒ 4.650,-. ☎ 045-320357.

RENAULT Clio 12i RN, 3-drs., bwj. '91, i.nw.st., schadevrij, met onderh.boekje, ƒ 12.950,-. Géén zo mooi. Telef. 043-254462.

Saab 9000 CD 2.3-16 Turbo, bwj. '91, groenmetallic, automaat, l.m.-velgen, alarm, airco, cruise contr., leder, electr. ramen, 200 Pk. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Saab 9000 CS 2.0-16, bwj. 9-'93, blauwmet., 15.000 km., mistlampen voor, electr. ramen, central lock. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Saab, altijd meerdere Saab Select occasions op voorraad; u rijdt al een mooie en goede Saab vanaf ƒ 5.000,-!! Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Te koop SUZUKI Swift 1300 GTi met sportvelgen, bwj. '88, inruil mogelijk. Telef. 045-423332.

Voor de LIEFHEBBER Suzuki SC 100 GX de luxe, bwj. '81. Telef. 046-516690.

SUZUKI Alto GLX, 5-drs., '89, rood, verbr. 1:22, in nw. st., ƒ 7.800,-. 045-729036.

Te k. Suzuki type ALTO GLS 6, bwj. 30-11-'86, kl. lichtblauw, nw.st., APK 11-11-'95, zien is kopen, ƒ 3.900,-. ☎ 046-514310.

Te koop TOYOTA Corolla GSi, sportuitv., bwj. '90, veel extra's, ƒ 14.250,-. Telef. 045-410344 b.g.g. 464949.

Te k. personenauto Toyota CARINA II 1600 DX, bwj. 22-10-'85, kleur zilvergrijs, benzine, APK 22-10-'95. Telef. 043-216436.

Te k. TOYOTA Tercel 1.3 DX, rood, '83, zuinige auto, ƒ 1.400,-. Tel. 04499-3386.

Te k. TOYOTA Corolla … Cam 16-V, bwj. '85, … ƒ 7.000,-. Tel. 04408-1266.

Te koop TOYOTA MR II … '85, 1.6i kl. rood. Tel. … 753140 of 758478.

Te k. Toyota STARLET, … '86, uitzond. mooi, ƒ 5.250,-. 045-231014 na 18.00 uur.

Toyota COROLLA 1.6i … drs., bwj. '89, kl. met.bl… 04954-2153/1685.

Toyota STARLET 1.3 3-d… kl. met.zilver, bwj. … 04954-2153/1685.

STARLET 12V, met L… '87, weinig km (128.00… ƒ 6.500,-. Tel. 045-753053.

Te koop TOYOTA St… 1.0, bwj. '83, APK 2-'95, … ke, zuinige auto! ƒ 1.150,-. Tel.: 045-217669.

Toyota STARLET 12 V… bwj. 22-12-'87, nw. model… D.W.-gek., nwe. banden, … v.nw. ƒ 6.950,-. 045-223090.

Te koop GOLF GTD, … '85, 3-drs., blauw, … schuifd., 130.000 km, … derh. aanw., vr.pr. ƒ 7.30… ☎ 045-465749 na 18.00 uur.

Voor Piccolo's zie verder pagina 26

---

# MANOU DESIGN

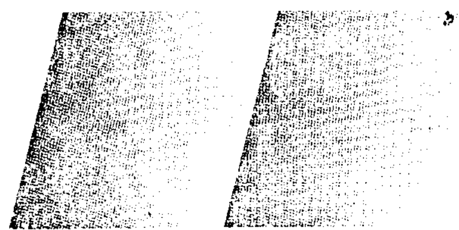
## *Echt een naam om te onthouden...*

**U BENT OOK OP ZONDAG WELKOM.**
ZONDAG 20 NOVEMBER ORGANISEREN WIJ EEN SPECIALE MANOU PRESENTATIE DAG. U BENT DAN TUSSEN 10.00 EN 17.00 UUR VAN HARTE WELKOM.

*Manou durft elke creatieve uitdaging aan. De kloeke, soepel gelijnde eetstoelen vormen een harmonisch geheel met de glanzend afgewerkte tafel. Fraai gedessineerde zit- en rugkussens completeren deze stijlvolle creatie. Ontdek de kwaliteiten van manou bij Manou Design, een wereld vol eigentijdse woonideeën.*

manou design

MANOU DESIGN, WOONBOULEVARD HEERLEN, IN DEN CRAMER 174, 6412 PZ HEERLEN, TEL: 045 - 754144. DONDERDAG KOOPAVOND.




*In het spoor van geheime diensten*

# Als spion door Haagse straten

In Londen kan het al een poosje: gegidste wandelingen maken langs panden van waaruit spionage is bedreven. Nu biedt het pas verschenen boekje 'Duister Den Haag' die mogelijkheid ook in de hofstad. Bloedstollende ervaringen levert de tocht niet op, maar met een beetje fantasie en vermogen tot inleving komt de wandelaar toch wel in de ban van het verleden.
En wat zo aardig is: je ontmoet al wandelende de elegantste, aangenaamste kanten van de stad.

DOOR DIRK DE MOOR

Aan dit verstilde, lieflijke grachtje schoven spionnen de vitrage een stukje opzij om elkaar te observeren. Huizen met de grandeur van goed geconserveerde oude dames leunen tegen elkaar, herfstwind ontdoet de bomen van hun de laatste gele bladeren. Als je talmt voor nummer 16, het huis waarin eens de dubbelspionne Mata Hari woonde, of voor nr. 10 waar de Franse inlichtingendienst onder de naam van firma Pharmisan van alles uitspookte, of voor nummer 19 dat onderkomen was van een zaak die in babyzalf handelde maar in werkelijkheid Britse spionnen herbergde – als je voor die huizen drentelt, dan voel je vanachter vitrages en zonweringen blikken op je gericht. Je denkt: hier wordt nog steeds gespioneerd, de tijd heeft dit onweerstaanbare grachtje voorgoed opgezadeld met een sfeer van decadente slechtigheid.

Staan we voor het 18e-eeuwse huis van Mati Hari dan zien we links naast de monumentale voordeur een bronzen plaquette waarop zij en profiel is afgebeeld, fraaie versierselen in het kapsel. Dubbelspionne Margaretha Geertruida Zelle woonde er tijdens de eerste wereldoorlog.

'Duister Den Haag' heet het boekje waarmee we langs de deuren scharrelen. Na scherpe blikken op Nieuwe Uitleg 10, waar nog steeds Fransen zitten, maar dan onder de naam Institut Français en op nr. 19 (het loerhuis van de Britten), dat geen naambordjes heeft en zeer strak gesloten vitrage, ontvlucht je het duistere grachtje dat aan de ene kant Nieuwe Uitleg en aan de andere kant Smidswater heet. Je bereikt de Maliestraat. Dan heeft de wandeling langs een reeks van panden, waarin duistere plannen werden beraamd en uitgevoerd, al anderhalf uur in beslag genomen en dat Maliestraatje biedt onweerstaanbare verleidingen. Op de hoek zit café Hathor met een grappige terras boven het water en daar tegenaan huist het Japanse winkeltje Takayama. De wandelaar bespiedt met groeiende achterdocht de bebrilde, wat gezette eigenaar en zijn uitstalling borstels, zwaarden, fluiten en houtsnijwerken. Coverfirma?

### Ontvoering

Den Haag is van het begin van deze eeuw af in trek geweest bij spionnen. Na de laatste wereldoorlog nestelden zich vele inlichtingendiensten in royale panden om hun koude oorlog uit te vechten. Soms kwam van hun praktijken iets naar buiten: een ontvoering, een mysterieuze aanrijding, een Chinees die zomaar uit het raam van zijn ambassade aan de Adriaan Goedkooplaan tuimelt, later uit het ziekenhuis wordt ontvoerd en ten slotte onder verdachte omstandigheden overlijdt, waarna zijn as in de tuin van het gebouw werd begraven.

Percelen zus, percelen zo, Sovjets, Duitsers, Britten en vaderlandse intriganten draven aan het geestesoog voorbij. Zelfs op het verwarmde terras van Le Perroquet op het Plein laat het boekje je niet met rust. Je kijkt uit op een breedgeschouderd gebouw, saai van eerbiedwaardigheid, en constateert tot je schrik dat dit volgens het boekje een verdacht huis is. Jazeker, want daar is de Nieuwe of Litteraire Sociëteit De Witte gehuisvest. En deze plaats van samenkomst van voorname, veelal gepensioneerde Haagse Heren wordt volgens het boekje 'nogal vaak' genoemd als broedplaats van plannen voor rechtse couppogingen. Zo zou er de omverwerping van het kabinet-Den Uyl, een soort generaals-putsch, aan de orde zijn geweest. Achter de hoge, dubbele vensters zijn inderdaad enkele oudere heren waarneembaar, druk gesticulerend met sigaren, of kroketten – van die afstand onmogelijk goed te zien.



● *Waar nu hotel Cattenburcht zit, leidde de BVD vroeger geheim-agenten op.* Foto: GPD

We verlaten deze ellendige plek en penetreren in de Indische buurt, waar op spionagegebied van alles aan de hand is geweest. Neem nou Hotel Cattenburch, op de hoek van de Laan Copes van Cattenburch en de Bankastraat. In de jaren vijftig en zestig leidde de BVD daar haar agenten op.

### Vermoord

Een paar honderd meter verderop belanden we in de onopvallende Celebesstraat (nr 32), waar in de jaren '30 de spion van het Rode Leger Samuel Ginsberg woonde. Nadat hij in ongenade was gevallen bij de Sovjets vluchtte Ginsberg naar Amerika, waar hij in 1941 werd vermoord. Smalle brandgangen langs en achter het huis moeten de spion ideale vluchtmogelijkheden hebben geboden. Een merkwaardig, dichtgemetseld luikje in de zijmuur van het pand roept opwindende vragen op. Maar op de schutting van de achtertuin staat ontnuchterend in grote letters: „Hondestront op uw eigen grond."
Steeds verder weg rakende van de binnenstad voert de wandeling onder meer naar het vroegere hoofdkantoor van de BVD aan de President Kennedylaan, nog altijd omgeven door grote schijnwerpers.

Laatste doel in het boekje is Nieuwe Parklaan 76, een villa van schandalige afmetingen, in rode baksteen en voorzien van een markante, ver naar voren steken dakluifel. In de jaren dertig gebouwd voor F. van 't Sant, hoofdcommissaris van politie en beursspeculant. Van 't Sant, die voordien ook nog hoofdcommissaris in Utrecht was geweest, had te maken met allerlei inlichtingendiensten en was vertrouwensman van koningin Wilhelmina. Hij hielp prins Hendrik wel eens uit de brand na diens amoureuze escapes in het Haagse.
Aan de voorkant kijkt villa Windekind uit op de Nieuwe Scheveningse Bosjes, aan de achterzijde op het mooie Westbroekpark. Op het gazon voor het parkrestaurant stuit je op een tafereel, dat fascinerend aansluit bij het thema van de wandeling. Een donker bebrilde man en vrouw, meer dan menselijk groot gebouwd van geglazuurde steen, zitten elkaar bevroren aan te staren aan een tafel, waarop wat consumpties staan. Zij beraden zich. Wie moet er nu weer dood?

*'Duister Den Haag' kost f 24,90 in de boekhandel. Telefonisch te bestellen bij uitgeverij SDU in Den Haag, 070-378.98.80.*



● *De Oldtimerbeurs beleeft zijn vijfentwintigste aflevering.*

## Oldtimerbeurs in Autotron

De Oldtimerbeurs, die zaterdag en zondag voor de vijfentwintigste maal in het Autotron in Rosmalen parkeert, is niet uitsluitend bedoeld voor actieve sleutelaars die er een onderdeel op de kop willen tikken. Voor mensen die geen antieke auto bezitten, maar bij wie de aanblik van een oldtimer de hartslag laat accelereren, is de beurs eigenlijk één reusachtige tentoonstelling.
Het Autotron aan A50 Nijmegen-'s-Hertogenbosch is open van 9 tot 17 uur. Toegang: f.13,50, kinderen van 4 tot 12 jaar en 60 plussers f.7,50.

*Wandelroute langs monumenten*

# Door Boston loopt een streepje

DOOR SANTE BRUN

Als je toevallig in Boston bent, zul je op een gegeven moment geconfronteerd worden met een brede rode streep, die over het trottoir loopt. Voor je het weet ben je de streep aan het volgen door stegen en straten, langs begraafplaatsen en over een brug, langs monumenten en parken. De rode streep is een lumineus idee van de VVV van deze meest Europese stad van de Verenigde Staten: de streep vertegenwoordigt een wandelroute, de *Freedom Trail*, die je voert langs een groot aantal monumenten die iets te maken hebben met de geschiedenis van Boston en (dus) van de VS.

Je komt ook langs de plek waar in 1773 de opstand begon tegen de Engelsen, een opstand die uitmondde in het uitroepen van de onafhankelijkheid, in 1776, in Philadelphia. De opstand begon met de Boston Tea Party: na een bijeenkomst in het Old South Meeting House werd de thee, door drie Engelse schepen aangevoerd, gedumpt in de haven van Boston. Op die plek ligt nu een museumboot die aan de gebeurtenis herinnert. Paul Revere, een held van de Amerikaanse revolutie, was uiteraard ook bij de Tea Party, en het Freedom Trail voert langs vele plaatsen waar hij gewoond en gewerkt heeft en waar hij begraven ligt: Granary Burying Ground, waar trouwens ook 'Moeder de Gans' uit het sprookjesboek moet liggen.

### Londen

Het centrum van Boston is dat van een 'gewone' Amerikaanse stad, met wolkenkrabbers en in de zon schitterende gevels. Maar daar omheen ligt het oude Boston, dat zo sterk doet denken aan Londen: het park Boston Common, waar het Freedom Trail begint, de buurt achter het State House waar in de Garden Street en Chestnut Street de yuppen van Boston wonen in fraaie huizen uit de vorige eeuw; door de oude winkelstraten, langs Globe Corner Bookstore, het Union Oyster House, heel Amerikaans onder de *Elevated Central Artery* door, langs oude kerken (let op de leuke souvenirwinkel van Old North Church) door de bijna te knusse Italiaanse buurt in North End, over de Charlestown Bridge naar het Bunker Hill Monument, vanwaar je een schitterend uitzicht op Boston hebt.

Boston is niet alleen een keurige stad, maar ook een rijke stad. In de hoofdstad van Massachusetts zijn enkele van 's wereld meest prestigieuze instellingen gevestigd, zoals het Massachusetts Institute of Technology en Harvard University en Medical School (allemaal in de tweelingstad Cambridge, aan de andere kant van de Charles-rivier), het New England Journal of Medicine en het Massachusetts General Hospital, het MGH, dat zich bescheiden 'Mankind's Greatest Hospital' pleegt te noemen. Dat levert alles bijeen uiteraard een sterk intellectueel klimaat op.




● *De rode streep van Boston (voorgrond) passeert een bloemenstal in het oude winkelcentrum. Inzet: het bordje van het Freedom Trail.*

### Heksenmuseum

Er zijn heel wat musea in de stad, waarvan ik het *Heksenmuseum* noem. Veel musea hebben te maken met de Amerikaanse geschiedenis, die heel sterk zijn eigen helden en zijn eigen wapenfeiten heeft. Je kunt overigens ook per 'trolley' (een ouderwetse autobus) tochten door de stad maken. Die bus doet ook het café aan dat model heeft gestaan voor het café in de tv-serie Cheers; het lijkt er inderdaad op, je kunt er souvenirs kopen en er is altijd live muziek van uitstekende kwaliteit. Je kunt trouwens op vele plaatsen in Boston smakelijk en betaalbaar eten, vooral Amerikaans/Italiaans en vis.

Boston is vanuit New York per trein en per vliegtuig bereikbaar. Vanaf La Guardia maakt USAir dagelijks verscheidene vluchten naar Logan Airport, vlakbij Boston. Je kunt er ook met de Greyhoundbus komen. In de stad is er de bus en de metro. Het Nederlands geschreven informatie over Boston vind je in de Trotterserie van uitg. Lannoo, getiteld *Oost USA*.

**Stones komen in juli naar Europa**
**PAGINA 29**

**Boek rekent af met mythe James Dean**
**PAGINA 27**

## Paard en koets in Den Bosch

Het aangespannen paard staat centraal op de dertiende internationale paardesport- en rijtuigenbeurs Paard & Koets die van vrijdag 25 tot en met zondag 27 november van de Brabanthallen in 's-Hertogenbosch een mekka voor zowel vakman als liefhebber maakt. Bekend rijtuigbouwers en handelaren presenteren honderden antieke en nieuwe rijtuigen. Er zijn stand met kleding, kunst, rijtuigonderdelen, tuigen, accessoires, trailers, voedings- en geneesmiddelen en tal van andere hippische toebehoren. Voor een veiling op zaterdag en zondag zijn driehonderd objecten ingebracht. Op het programma staan verder shows en demonstraties.
Geopend: vrijdag 25 november 14 tot 22 uur, zaterdag 26 november 10 tot 22 uur, zondag 28 november 10 tot 18 uur.

## Modeltreinen in Jaarbeurs

Dat vaders die met treintjes spelen tot imponerende projecten en bouwwerken in staat zijn, toont Eurospoor '94. Het evenement verandert de Jaarbeurs Utrecht van vrijdag 25 tot en met zondag 27 november in één reusachtig spoorwegemplacement. De organisatoren spreken trots van 'het grootste modelspoorevenement van Europa.'

Er zijn zestig verschillende banen te zien, onder andere het grootste verplaatsbare Amerikaanse exemplaar, een gigantische modelspoorbaan verwerkt in een complete tuin van driehonderd vierkante meter, schaalmodellen van de stations Hollands Spoor Den Haag en Geldermalsen uit de periode 1940-1945, radiografisch bestuurde modellen van zestig kilo per stuk en miniatuurtjes die niet groter zijn dan een pink. Eurospoor '94 biedt ook verkoopstands van bedrijven en importeurs, een expositie van modeltreinen en een modelspoormarkt, waar hobbyisten hun treinen, modellen, accessoires en literatuur kunnen ruilen of verkopen.

De beurs is vrijdag 25 november open van 13.30 tot 21.00 uur, zaterdag 26 en zondag 27 november van 9.30 tot 17 uur. Toegang: f.15, Pas 65 f.12,50, kinderen f.7,50. Wie met de echte trein naar de miniatuurtjes reist, kan op de meeste NS-stations voordelige trein- en toegangskaarten (Rail Idee) kopen.

DONDERDAG 17 NOVEMBER
**MAASTRICHT:** Huis & Sfeer, herfstbeurs voor interieur, donderdag en vrijdag van 13 tot 22 uur, zaterdag en zondag van 11 tot 18 uur.

VRIJDAG 18 NOVEMBER
**ROERMOND:** Hobby-computerbeurs in de Donderie, vanaf 20 uur.

ZATERDAG 19 NOVEMBER
**MAASTRICHT:** Intocht Sinterklaas, vanaf 11.15 uur stoet via Wijck naar de Dominicanerkerk. Van 12 tot 14 uur ontvangst kinderen.

**ROERMOND:** Ansichtkaartenbeurs in de Donderie van 10 tot 15 uur.

ZONDAG 20 NOVEMBER
**ROERMOND:** Intocht Sinterklaas, aan de Roerkade, om 14 uur.

**TONGEREN:** Rondleiding in Gallo-Romeins museum, Kielenstraat 15 om 14.30 uur.

MAANDAG 21 NOVEMBER
**AKEN:** Begin kerstmarkt rond de dom en het raadhuis. Geopend van zondag tot en met woensdag van 11 tot 19.30 uur, donderdag tot en met zaterdag van 11 tot 21 uur.

## Auto's

Te k. VW KEVER, bwj. 1983, APK tot 28-4-'95. Tel. 046-519972.

GOLF diesel 1600 5-gang GTi-uitv., bwj. '83, APK 7-'95, sportvlgn. met nwe. bnd. kl. zwartmet., veel extra's, ƒ 3.950,-. Tel. 045-443324.

Te koop VW GOLF C 1600, bwj. '84, APK '95, zeer mooi, ƒ 4.300,-. Tel. 045-324837.

Te koop VW GOLF Diesel, bwj. '85, 5-bak, schuifdak, antr.met. Tel. 043-434037.

Uniek. GOLF diesel aut., bwj. '85, weinig km's, met boekje, vr.pr. ƒ 7.250,-. 045-231014.

Te k. PASSAT CL, bwj. '88, zilvergrijsmet., nw. mod., vr. pr. ƒ 12.250,-. Dr. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. VW GOLF II verlaagd, sportvelgen, bwj. '86, pr.n.o. t.k. 046-332814.

Te k. VW GOLF diesel, bwj. '83, nieuw mod., div. acc., vr. pr. ƒ 3.950,-. 045-224879.

VW PASSAT 1.8i Variant, '91, diam. zwart, div. extra's, nw.st., vaste pr. ƒ 22.900,-. LPG onderb. 046-511293.

Te koop VW GOLF C 1.3, bwj. '84, in nw.st., vr.pr. ƒ 5.000,-. Tel. 045-455700.

VW GOLF 1.8 CL, '93, 1e eig., 31.000 km. Div. extra's, ƒ 27.500,-. ☎ 046-516678.

VW PASSAT autom. Variant 1.8 CLT roofd, sportvelg. 046-582560.

VW GOLF III GTi, bwj. 9-'92, auberginemetallic, l.m.-velgen, alarm, part. verk. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Te k. GOLF cabriolet 1.8i, bwj. '93, kleur wit. Heerenweg 267, Heerlen.

Te k. PASSAT, bwj. 3-'89, l. m.-velgen, brede banden, i. z.g.st. ☎ 045-312484.

Te k. VOLVO 340, wit, '87, APK 8-'95, perfect in orde, ƒ 6.500,-. Tel. 045-219242.

VOLVO 343, '81, met trekhaak. APK mrt. '95, vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 043-638895.

VOLVO 440 GL bwj. '88, i.z. g.st., vr.pr. ƒ 10.750,-. Tel. 045-326025.

Te k. VOLVO 440, kleur wit, bwj. '91, i.g.st., vraagpr. ƒ 15.500,-. ☎ 046-526739.

Te koop VOLVO 360 Special 2.0, bwj. 9-'85, APK 9-'95, blauwmetall., vele extra's, ƒ 3.950,-. Telefoon 045-717747 na 18.00 uur.

Te koop VOLVO 340, bwj, '83, pr.n.o.t.k. Telefoon 04457-1714

Te koop VOLVO 440 GLE, roodmetallic, jan. '94, ƒ 29.000,-. Tel. 046-519733.

Te k. VOLVO 340 GL 1.7, bwj. '88, km.st. 114.000, vr. pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-228643, na 18.00 uur.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, wij betalen een redelijke prijs, en halen alles gratis af. Tel. 04405-2074.

Voor eeen goede AUTO v.a. ƒ 750,- tot ƒ 10.000,- met APK gaat U naar Math. Koenen, Handelsweg 1, Susteren. Tel. 04499-5204.

Auto KALDEBORN bet. de hoogste prijs voor uw auto!! Ook Lada's. 045-411572.

Te k. gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE pr. Tev. tourcaravans. 045-416239.

Te k. gevr. LOOP-, sloop-, schadeauto's. Betalen de hoogste prijs. 045-423199.

Te k. MOTOR 1.2S Opel, vaste pr. ƒ 250,-; versn.-bak Opel F16 vaste pr. ƒ 200,-, 045-275146 na 17.00 uur.

CITROËN BX 14, zilver, bwj. '91, 50.000 km., pr.n.o.t.k. Telef. 043-213308.

Te koop Opel KADETT 12S, bwj. '82, APK 9-'95, zeer mooi, prijs ƒ 1.750,-. Telef. 04454-62533.

Te k. MERCEDES 307 D, dubbele cabine, met Bucakieper, nieuwe motor en vernieuwde carros. prachtauto. Inl. 04406-16411.

Wij geven het MEESTE voor uw auto. U belt wij komen. 045-423973, ook 's avonds.

Uw AUTOVERZEKERING met no-claim-bescherming na 2 jaar schadevrij rijden. Max Hendrix, Born. Tel. 04498-55050.

SUPERCARS Akerstr. N. 20a, Hoensbroek heeft voor U: Passat Turbo Diesel bwj. '90; Escort XR3i zeer mooi bwj. '87; BMW 316 bwj. '85; Ford Siërra 2.0 bwj. '84 Ghia; Ford Siërra 2.0 Ghia 1600 bwj. '86; Kadett 1300 GT '86; Kadett station '87; Alfa Süd bwj. '83; Escort 1400 CL '86 en '87; Golf 1600 '86; Escort '84; Alfa t. 33 '86; Mitsubishi Tredia bwj. '83; Toyota Celica bwj. '82; Porsche 924 bwj. '81. Nog diverse goedkope inruilers. Tel. 045-222455/231448.

Mazda 2.0i GLX Coupé Sport apart mooi 1990; Peugeot 605 SRi 2.0 autom. veel extra's 1991; Ford Siërra stationcar 1.8 turbo diesel 1990; Mercedes 300 turbo diesel airco autom enz. 1990; VW Golf cabriolet 1800i uniek mooi 1e eig. 1988; VW Passat 1800 GLi 1e eig. veel extra's 1990; Suzuki Jeep SJ413S cabrio apart mooi 1987. Garage WOLTERS, Heerlenerweg 39, Sittard. 046-520303.

LUCAR Automobielen! Duizenden guldens goedkoper! Keuze uit plm. 100 auto's, meeste auto's 1e eigenaar: VW Golf diesel 5x '88/'91 vanaf ƒ 8.750,-; VW Golf Turbo diesel; VW Golf GTi 4x bwj. '87/'92; VW Passat Variant zwart; VW Passat 3x '88/'92; BMW 8x 315/316/318/320i/325i/525 vanaf ƒ 2.750,-; Mercedes 190E 4x '85/'91; Volvo combi 740 diesel; Opel Omega combi; Audi 80 3x bwj. '88/'91; Opel Kadett GSi 3x '87/'90; Peugeot '205 GTi '91 zwart; Nissan Sunny 4x '89/'93 vanaf ƒ 5.750,-; Mini Jumbo 3x '87/'93 vanaf ƒ 2.250,-; Alto Suzuki 2x '88; Corsa 3x '85/'90; Bus Mitsubishi L300 2x '88/'90; Ford Transit '90 pers. bus; BMW diesel turbo '85 spotprijs; Ford Siërra 4x '84/'92 vanaf ƒ 2.750,-; Jeep Daihatsu Feroza XL2 sportuitv. II '93; Fiat Uno 3x '86/'92 vanaf ƒ 2.950,-; motoren 8x; Inruilauto's: VW Golf, Corsa, Fiësta, Micra, Peugeot 205 GTi. Volle garantie van 6 mnd tot 3 jaar. Inkoop á contant. Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Autocentrum P. VEENSTRA: Opel Vectra 1.8i GL Frisco '92 ƒ 25.900,-; Opel Astra 1.6i GL 3-drs '92 ƒ 22.900,-; Nissan 100 NX veel extr. '91 ƒ 24.750,-; Opel Kadett 1.3 S GL 3-drs. '88 ƒ 11.900,-; Opel Kadett 1.4i '90 ƒ 14.900,-; Ford Siërra Azur 4-drs '91 ƒ 17.900,-; Mazda 323 1.3 GLX 4-drs. '92 ƒ 21.750,-; Mazda 323 LX '88 ƒ 10.500,-; Suzuki Swift 1.3 GL, bwj. '90, ƒ 13.900,-; Mazda 323 GLX F coupé bwj. '91 ƒ 22.900,-; Nissan Micra 1.2 Trend '91, ƒ 12.900,-; Volvo 340 GL 5-drs. '85 ƒ 4.250,-; Suzuki Swift 1.3 GL 4-drs. '92 ƒ 19.250,-; Suzuki Alto '90 ƒ 8.900,-; VW Golf 1.6 CL '86 ƒ 6.750,-; Mazda 2200 E diesel '93 ƒ 22.000,- incl. btw. Bovaggarantie, inruil, financ. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. 045-752999.

Te koop PEUGEOT 405 GLi 1.6, bwj. '90, kl. rood, zeer mooi, km.st. 93.000, extra's, lm-velgen. Vr.pr. ƒ 16.500,-. Tel. 04492-3026.

Van part. te koop PEUGEOT 205 XL Mint, kl. wit, bwj. '90, ƒ 11.750,-. Telef. 045-456541.

Te koop NISSAN Prairie 1.8 Station, bwj. 12-'84, trekh., APK 5-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.700,-. ☎ 04454-64234.

Te koop SUZUKI Samurai 4 WD hardtop bwj. '91, ƒ 12.250,-. 046-519343.

Autohandel O.K. CARS: Opel Monza 3.0 E '83; VW Scirocco 1.8, 16V '86; VW Golf GTi '85; VW Golf '84; BMW 630 coupé '79; Opel Kadett stat. diesel '87; Opel Corsa '83; Ascona '84 1.6 LPG; Ford Escort '83; Mercedes 300 diesel '83; Siërra '85 2.0 LPG; Golf 1.6 '84; Toyota Corolla LB 1.6 '84; Toyota Celica '85; Mercedes Benz Camper 508 D. Inruil, financ., garantie, bij aankoop 1x APK gratis. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

Te koop FORD Siërra stationcar, bwj. '84, vr.pr. ƒ 4.500,-; VW cabriolet, bwj. '80, vr.pr. ƒ 11.500,-; BMW 316, '82, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 043-253415.



F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Fiësta XR2i '91; Ford Siërra 20 CL Sedan '88; Ford Escort 14 Bravo 5-drs. '88; VW Passat CL Variant 18i autom. '86; Ford Escort XR3i cabrio '84; VW Passat Variant 16D '84; Opel Kadett 12S '86; Fiat Uno 60 S, 5-drs. '87; Volvo 340 diesel, 5-drs. '87; Renault 11 GTD '86; Volvo 360 GLS '83; Citroën BX 14 RE 5-bak '84; Renault 25 GTX 2.2i '85; Ford Siërra 16L '84; Mitsubishi Colt 1.2 GL '85; Citroën BX 16 RS '84; Subaru Mini Jumbo '83; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Opel Kadett 16S '82; Peugeot 305 GL '84; Toyota Corolla LB 1.3 DX '80; Opel Ascona 1.9 autom. '80 ƒ 1.000,-. Inkoop, verkoop, financ. Div. inruilers. Akerstr.Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Te k. gevr. LOOP-, sloop-, schadeauto's. Betalen de hoogste prijs. 045-423199.

Te koop RANGE Rover 4-drs., bwj. '81. Inl. 04406-16411.

Te koop VW GOLF Diesel, bwj. '80, APK 6-'95, i.g.st., ƒ 1.500,-. Tel. 045-327690 of 325617.

Te koop 2x SUZUKI Jeep LJ '80. Tel. 045-460606.

Te koop KADETT E, bwj. 11-'84, i.g.st., vr.pr. ƒ 4.000,-. Telefoon: 045-418119.

PEUGEOT 205 XE 1.1, 3-drs., t'91, kl.dak, km.st. 47.000, vr.pr. ƒ 12.900,-. Telefoon 04406-10589.

Te koop gevr. loop-, sloop-, schadeauto's, tev. AUTO-WRAKKEN. Ook na 18.00 u. ☎ 045-232075 of 214403.

Te k. gevr. AUTO'S iedere prijskl. Schade of defekt, geen bezw. 045-729710.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen elke redelijke prijs. Gratis afhalen. ☎ 045-213852.

SUZUKI SJ410, '83, APK, vr. pr. ƒ 5.900,-, nwe. banden. 045-251550 na 18 uur.

Te koop gevraagd AUTO'S en bedrijfsauto's, schade of reparatie geen bezwaar. Steskensstr. 39, Stein. Telef. 046-332160.

MAZDA 323 HB 1.3 16 V, rood, nw. uitlaat en remblokken voor, pr. ƒ 11.500,-, aanhanger met huif 400 kg. Info Chevremontstr. 2, Kerkrade. 045-453655.

Opel ASTRA GT 1.4 SI, bwj. 6-'92 met autoalarm. Telefoon 045-229228.

Te k. Honda ACCORD 2.0i EX, bwj. '87, LPG, 150.000 km, pr. n.o.t.k; Mercedes 190E, autom., ABS, schuifd., verlaagd, sportvelgen, bwj. '85, pr. n.o.t.k. Telefoon 046-749420. Na 17.00 uur.

Te k. Ford FIËSTA, bwj. '84, nw. model, 100.000 km, vr. pr. ƒ 4.250,-, aftegeven eind november. 04406-15938.

Te k. VW KEVER, bwj. '70, APK gek., div. onderdelen o. a.: motorblok, trekhaak, voorruit, etc., vaste pr. ƒ 2.500,-. 04499-4559.

Te koop Ford SIËRRA Sedan 2.0 Special bwj. '89, met Bovaggarantie. 04451-2317.

MERCEDES 200 D, '79, 1e eig., APK 6-'95, i.z.g.st., ƒ 3.000,-, 043-620489.



MERCEDES 230 bwj. 10-'78 (van MB-monteur), APK 10-'95, vr.pr. ƒ 3.250,-. Telef. 04405-3088.

MERCEDES 190 Diesel, 1984, 5-bak, schuifdak, stuurbekr., goede auto, ƒ 12.500,-; Porsche 924 ƒ 2.450,-. Tel. 04750-40377.

Te k. BWM 316, 1800CC, bwj. '84 nieuw model, APK 6-'95 met extra's, vr.pr. ƒ 3.850,-. Telef. 045-275146 na 17.00 uur.

PEUGEOT 305 GR, bwj. '84, APK jan '95, i.z.g.st., ƒ 2.300,-. 043-478607.

CITROËN BX 14 RE, '84, rood, APK 11-'95, ƒ 3.450,-. Telefoon 045-255784.

Te koop HONDA CRX, bwj. '84, 1500i, i.z.st., ƒ 3.950,-. Telefoon 045-222384.

BMW 520, '80, bijz. goede st. APK 11-'95, pr. ƒ 1.500,-. Telefoon: 045-255784.

Te koop gevraagd alle merken auto's en busjes tot plm. '87. Auto LAMBRIEX, Schuttersstraat 14, Elsloo. Telefoon: 046-377545.

Auto LAMBRIEX biedt aan: Ford Escort 1.6i CL '87; Ford Siërra 2.0 Laser '86; Opel Kadett 1.3 LS '85; Alfa 33 1.3 S '89; Fiat Uno 55 S '85; Opel Kadett 1.6 diesel stationcar '83; Fiat Ritmo '84; Nissan Sunny '83 en '84; Ford Capri '79; VW Golf 1.6 benzine '84; Lada Niva 4 WD benzine '79; Rover 3.5 van der Plast '85; VW Polo '81; Mazda 626 2.0i '87; Opel Ascona 1.6 S '82. Inr. en fin. mog. Zonder inr. hoge korting. Schuttersstr. 14, Elsloo. 046-377545.

Te koop PEUGEOT 205 1.9 GTi. bwj. '84, iets spuitwerk, vr.pr. ƒ 4.700,-. Telef.: 043-610533.

!NIEUW! A.T.E. transport van uw auto. Tevens verhuur autotrailer. Tegen concurerende prijzen. Tel. 046-376385.

Te k. VOLVO 460 GLE, bwj. 10-'93, mod. '94, roodmetallic, km. 13.000, veel extra's. ☎ 046-518362.

Fiat UNO bwj. '85, APK '95, vr.pr. ƒ 2.300,-. Telef. 045-210717.

Voor liefhebber! VW SCIROCCO 1974, met schade, 93.000 km. 04454-61728.

Te koop gevr. loop- en SLOOPAUTO'S. Gratis afhalen. TeL. 045-752574.

Te koop PORSCHE 928 S, bwj. mrt. '83, blauwgrijsmet., witte leren bekl., sportbak, electr. schuifdak, electr. stoelen en ramen, airco enz. Tel. 045-224225.

Te k. MERCEDES 280 SEL, bouwjr. '78, ƒ 2.500,-. Tel. 04493-4602.

FIAT Ritmo, bwj. '83, duurste uitv. APK '95, auto is echt mooi! ƒ 1.150,-. Tel.: 04492-5833.

Te koop VOLVO 440 GL, bwj. 6-'91, LPG, ƒ 15.000,-. Telefoon: 046-743758.

Te koop ESCORT 3, bwj. '81, uitgeb. en verl. sportvlg.,zr. mooi, iets voor liefhebber, ƒ 3.500,-. Tel. 04499-3529.

GOLF 16V, bwj. '86, zwart, vr.pr. ƒ 12.500,-. Inr. en fin. mog. ☎ 043-258715.

GOLF Cabriolet 1600 cc, i.z. g.st., vr.pr. ƒ 8.750,-. Fin. mog. ☎ 043-258715.

Koopje! Ford SIËRRA 2.0 Laser '87, APK, c.v. nwe. banden, uitl. i.z.g.st. vr.pr. ƒ 4.250,-. 045-728919.

FIAT 127 special, APK '95, sportvelgen, auto is zeer mooi, bouwjaar '82, ƒ 750,-. Telef. 04492-5833.

Te koop OPEL Corsa 12 S, bwj. '83, APK 9-'95, i.z.g.st. 83.600 km, vr.pr. ƒ 4.150,-. Telefoon: 04492-3496.

Te k. VOLVO 343, 2.0, 3-deurs, bwj '82, APK 10-'95, vr.pr. ƒ 1.650,-. 046-751538.

Te k. AUDI bwj. '90, alle extra's, ƒ 23.000,-, ABS. Telef. 04407-1832.

Te k. BMW 323i, bwj. '83, APK 10-'95, oud model, antr., div. extra's, 100% in orde. Moet gezien worden! Vraagprijs ƒ 3.000,-. Telefoon 046-750011.

OPEL kadett 1.2, bwj. 5-'80, APK 1-'96, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 046-743301.

Te koop BUICK Century Limited, bwj. '83, in perf.st., vr.pr. ƒ 5.250,-. Telef.: 046-580118.

Te koop VW POLO, bwj. '81, APK 2-'95, ANWB gek., i.g. st., vr.pr. ƒ 1.150,-. Telef.: 043-437812.

Te k. weg. gezinsuitbr.: VW GOLF 1.3 C, metal., bwj. '84,3-deurs, pr.n.o.t.k. ☎ 046-514701 na 18.00 uur.

MERCEDES 280 SE, bwj. '85, in absol. nw.st., div. extra's, vr.pr. ƒ 15.500,-. Inr. mog. Telef.: 046-754895.

Te k. van 1e eig. ESCORT 1.6 XR3 uitv., 70.000 km., '90, vele extra's, zeer mooi. 04499-2779, na 18.00 uur.

Te koop Ford Escort CABRIO XR3i, bwj. '84, ƒ 5.500,-. Tel. 045-222384.

2x OPEL Kadett 1.2 LS, '85, APK '95, pr. ƒ 3.450,- en ƒ 4.950,-. Tel.: 045-255784.

Te koop OPEL Kadett type '81, zr.mooi met APK, ƒ 1.150,-. Tel. 045-320937.

FORD Fiësta, bwj. '80, APK '95, rood, ƒ 950,-. Tel.: 04492-5833.

OCCASIONS tegen handelsprijzen: Ibiza '85, 323, '86; Kadett '82/'85, BX '88/'86; Volvo 360, '84; Metro '86; Golf '85; Citroën C 25 Bus '89; Starlet Diesel '87; Granada 2.3 '85, Visa '86. ☎ 04754-88483.

Te koop OPEL Kadett stationcar 1.2 S, bwj. '86, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 5.600,-. Tel. 04499-1999.

Te koop VOLVO autom. APK 16-5-'95, ƒ 950,-. Op de Berg 10, Schinveld.

Te koop VW POLO, bwj. '81, APK, ƒ 750,-; Eend, bwj. '81, ƒ 750,-. Tel. 04406-41940.

Te koop MERCEDES 190 E, zwart, bwj. '86, 5-versn., verl., sp.velgen, ƒ 14.500,-. Telefoon: 046-755437.

Te koop LEGERJEEP type M38A1, bwj. '58. Telefoon 04492-3660.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

## Sloopauto's

Te koop gevr. LOOP- sloop en schadeauto's, gratis ophalen. ☎ 045-228604.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop GEVRAAGD loop- sloop en schadeauto's. Telefoon 045-228236.

Wij geven de hoogste prijs voor uw auto, SCHADE-AUTO en sloopauto. Tel. 045-225774

Te koop gevraagd LOOP-, sloop- en schadeauto's. Tegen redelijke prijs. Gratis afhalen ☎ 04405-1602.

Te k. gevr. loop- sloop en SCHADEAUTO'S. Tevens gratis afhalen. ☎ 045-233336.

Loop- SLOOP en schade auto's, gevraagd tev. oud ijzer. Telef. 04450-3866.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 31

## GEMEENTE ECHT

**VOORBEREIDINGSBESLUIT**

De burgemeester van de gemeente Echt maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad der gemeente in zijn openbare vergadering van 27 oktober 1994 besloten heeft te verklaren, dat een partiële herziening wordt voorbereid van het uitbreidingsplan „Schilberg I" voor wat betreft het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt sectie K no. 611, gelegen aan de Heerweg.
Het voorbereidingsbesluit treedt in werking op de eerste dag na publikatie en ligt met bijbehorende stukken vanaf die datum voor een ieder ter inzage op kamer 2.08 van het Stadskantoor, Nieuwe Markt 55 te Echt en wel op de dagen dat het kantoor voor publiek geopend is van 9.00 tot 12.30 uur.

Echt, 17 november 1994.

De burgemeester voornoemd,
mr. E. Schaftenaar.

# 'Blown Away' geen echte klapper

DOOR LEO BANKERSEN

In 'The Specialist' speelde Stallone een explosievendeskundige, wiens bommen alleen het doelwit troffen en omstanders ongemoeid lieten. Welnu, de maniak die Tommy Lee Jones in 'Blown Away' met veel verve neerzet, doet in deskundigheid niet voor hem onder. Hij brouwt zelfs zijn eigen springstof in een koffiezetapparaat. Even vakbekwaam is tegenstander Jeff Bridges, een voormalige Ierse terrorist die zich bekeerde, omdat hij geen onschuldige slachtoffers wilde maken. De overeenkomst met 'The Specialist' wordt steeds treffender.




● *'Blown Away' bomvol spectaculaire explosies.*

**recensie**

Verschillen zijn er ook. Er is in 'Blown Away' goed gebruik gemaakt van Boston als locatie en van de sfeer van de Ierse gemeenschap aldaar. Met de vrijbuiters van het 'bomb squad' in de hoofdrol is 'Blown Away' een aardige variatie op het bekende stramien van de gespierde politiefilm. Een ruim assortiment bommen en explosieven zorgt voor geslaagd vuurwerk en veel opwinding. Wie niet meer eisen stelt en zich niet stoort aan het zeer voorspelbare verhaal, zal met 'Blown Away' wel uit de voeten kunnen.

## Bedacht

Toch is het jammer dat regisseur Stephen Hopkins dit harde realisme nog weer probeert te overtroeven door overdreven 'spannend' camerawerk en andere opgeklopte effecten. Hoe averechts dat kan uitpakken blijkt bijvoorbeeld wanneer de pas getrouwde Bridges vermoedt dat zijn tegenstander het op vrouw en kind heeft voorzien. Neurotisch zoomt Hopkins in op lichtknopjes, sleutels, ovenbranders en andere verdachte huishoudelijke voorwerpen, die de Bom tot ontploffing zouden kunnen brengen. Het resultaat is eerder komisch dan bedreigend. Ook de speelgoedmanie van de psychopatische terrorist doet op zijn zachtst gezegd nogal bedacht aan. Een blik op Hopkins' staat van dienst leert dat hij gestart is als horrorfilmer ('Nightmare on Elm Street V') en daar heeft hij kennelijk nog steeds een beetje last van.

Opvallend is ook dat mogelijke politieke associaties die de Ierse achtergrond op zou kunnen roepen, zorgvuldig zijn weggefilterd. Tommy Lee Jones speelt geen IRA-terrorist, maar een dissident die op eigen houtje werkt. Bommen worden in de Verenigde Staten namelijk niet geplaatst door politieke actievoerders maar door zelfmoordenaars met liefdesverdriet, zo leren we uit deze film. En het demonteren van die bommen blijkt vooral neer te komen op de keuze: knip ik de rode of de blauwe draad door. Een vorm van Russisch roulette die we in diverse spitsvondige variaties te zien krijgen. De film is heel nobel opgedragen aan alle dappere bommenruimers die dagelijks hun leven wagen. Ik heb zo'n vermoeden dat de specialisten zelf bij het zien van 'Blown Away' wel even moeten glimlachen.

**video vers**

In Video Vers wordt aandacht besteed aan speelfilms die nu of binnenkort op video te huur of te koop zijn.

DOOR HANS TOONEN

**'Being Human'** is vooral een visitekaartje van de fijnbesnaarde komiek Robin Williams. In deze bizarre komedie parachuteert Williams zich in vijf totaal verschillende levens. De rode draad is zijn zoektocht naar kinderen, liefst zijn kinderen. Want die verdwijnen achter de horizon in het 'eerste' leven. Daarin is Robin nog een holbewoner, vader van twee kinderen. Als Kelten zijn paradijs binnen roeien, is hij niet in staat een vuist te ballen. Machteloos moet hij toezien dat zijn vrouw en kinderen worden weggevoerd.

Met zevenmijls laarzen holt 'Being Human' vervolgens door de geschiedenis. Williams houdt even de pas in bij bijvoorbeeld de Romeinen, trapt wat ongein bij de Portugezen en eindigt bij de Amerikanen. Vooral in zijn 'vijfde' leven, waarin hij na vijf gescheiden jaren voor het eerst zijn twee kinderen bij zijn exechtgenote mag ophalen, toont Williams zich herkenbaar 'human'. (Warner).

**bioscopen**

### ● HEERLEN

**Royal:** True Lies, do t/m zo 18.15 en 21 uur, ma t/m wo 18 en 20.30 uur, za en zo 15 uur. **Rivoli:** The mask, dag. dag. 18.30 en 20.30 uur, za en zo 14 en 16 uur, wo ook 14 uur. **Maxim:** Jungle Jack,za zo en wo 14 uur. Forrest gump, dag. 18 en 20.30 uur, za zo 15.30 uur.

**H5:** Blown away, dag. 14 18.15 en 20.45 uur, za ook 23.30 uur. Trial by jury, dag. 14.15 18.15 en 20.30 uur. De aristokatten, za zo en wo 14.30 en 16.30 uur. Baby's day out, dag. 14.30 en 18.30 uur, za zo en wo 16.30 uur. When a man loves a woman, dag.(beh. do ) 21 uur. The Flintstones, za zo en wo 14.30 en 16.30 uur. The shadow, dag. 18.30 uur. The crow, dag. 21 uur, do vr ma di 14.30 uur. Sneak preview, do 21 uur. The lion king, spec. voorpremiere 23.30 uur.

### ● LANDGRAAF

**AUTOKINO:** The mask, vr za zo 20.15 uur. Wolf, vr za 22.30 uur. Dennis the Menace, za zo 18 uur.



● *William Hurt in 'Trial by Jury'*

### ● MAASTRICHT

**MGM:** Forrest Gump, dag. 14 21 uur. When a man loves a woman,dag. 18.30 uur. True lies, dag. 13 15.45 18.30 21.30 uur. The mask, dag. 13.15 16 18.45 21.30 uur. Trial by jury, dag. 13.15 16 18.45 21.30 uur. Rouge, dag. 16 18.45 en 21.30 uur. Blown away, dag. 13.15 16 18.45 21.30 uur, za ook 00.15 uur. The chase, za 00.15 uur. The lion king, za 00.15 uur. Duimelijntje, dag. 13.15 uur.

**Cinema-Palace:** The Specialist, dag 18.30 en 21.30 uur. The crow, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Speed, (beh. ma )dag. 21 uur. Baby's day out, dag. 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. De aristokatten, wo 14.30 uur. Sneak preview, ma 21 uur.

**Lumière:** Short cuts, dag. 20 uur. Rebels of the neon god, dag. 20.30 uur. Jamon Jamon, do t/m za 23 uur.

### ● GELEEN

**Roxy:** Forrets gump, dag. 20.30 uur. The mask, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Jungle Jack, za zo en wo 14 uur.

### ● SITTARD

**Forum:** Blown away, dag. 20.30 uur, za zo wo 14 uur. The Specialist, dag. 20.30 uur, The flintstones, za zo wo 14 uur.

**Filmhuis:** Le jeune werther, do 20.30 uur. Abgeschminkt en Der schonste busen der welt , vr en do 20.30 uur. El pajaro de la felicidad, wo 20.30 uur.

### ● ECHT

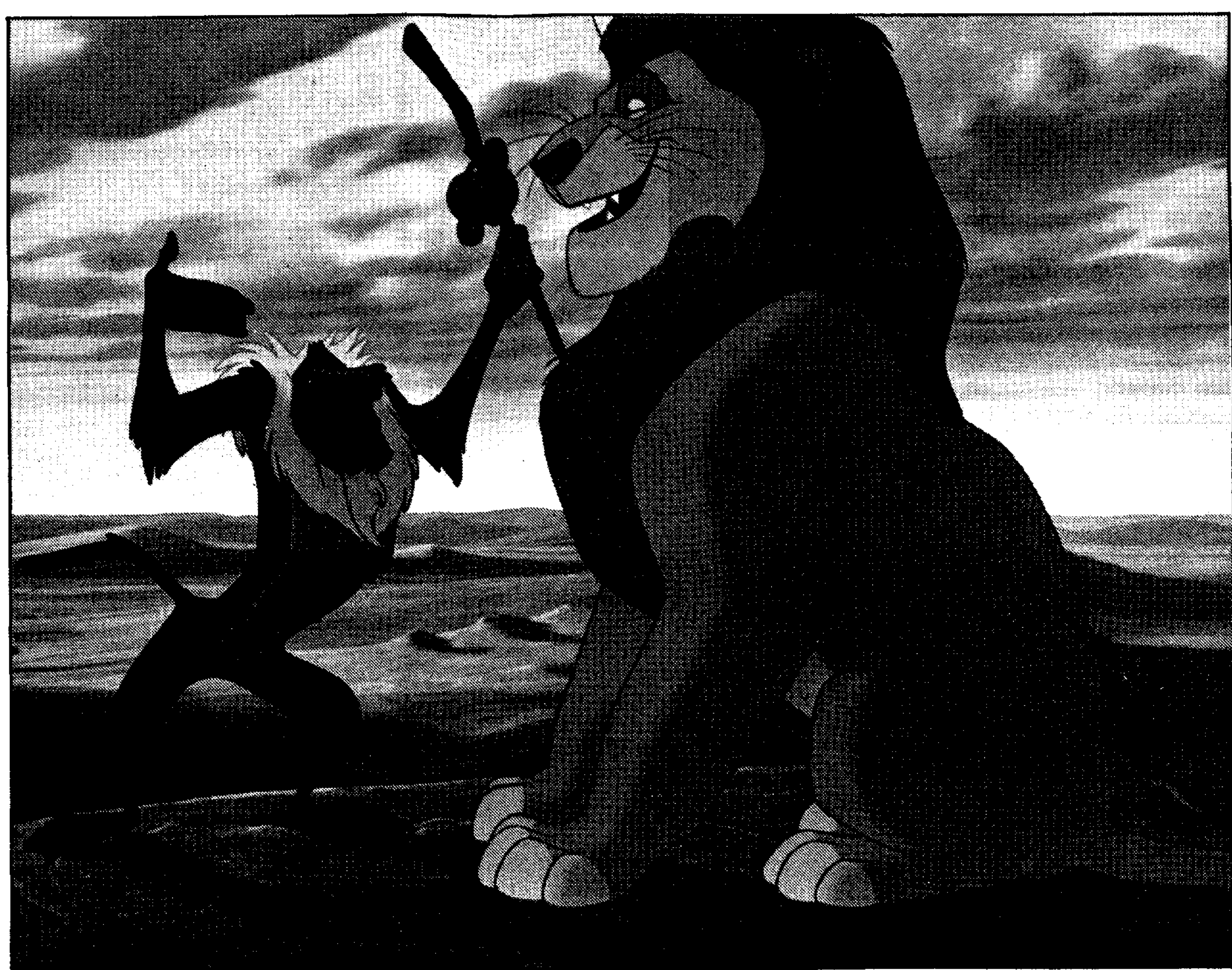
**Royal:** True lies, do t/m di 20.30 uur. The Specialist, t/m di 20.30 uur. De aristokatten, zo 14.30 uur. The Flinstones, za 14.30 uur.

# 'The Lion King' mag al even los

Een week voordat 'The Lion King' landelijk wordt losgelaten, komt hij even los in Heerlen. Want H5 toont komende zaterdagavond alvast deze indrukwekkende Disney-film. Wie niet kan/wil wachten totdat deze 'leeuw van een film' volgende week in zowel H5 als Royal haar première beleeft, kan dan ook 's avonds half twaalf zijn hart ophalen aan dit met ongekende animatie-techniek geproduceerde meesterwerk. 'The Lion King' is overigens al weer de 32ste avondvullende tekenfilm uit de Disney-studios.

Hoofdpersoon in de film is Simba, een speels welpje dat in zijn vader, koning Mufasa, zijn beste vriend en leermeester ziet. Helaas deugt Mufasa's broer Scar niet. Scar steekt Mufasa naar de kroon. Dit koningsdrama begint dan ook met een wrede broedermoord. Maar Disney zou zichzelf verloochenen als dit drama geen happy end beleeft.

Behalve in de animatie schuilt de kracht van 'The Lion King' ook in de uitverkoren stemmen. Matthew Broderick tekent voor de volwassen Simba, Jeremy Irons voor Scar, James Earl Jones voor Mufasa. En Whoopi Goldbergs stem herken je in de hyena Shenzi.



● *De aap Rafiki met Simba in 'The Lion King'*

# 'Trial by jury' helaas haastklus

DOOR LEO BANKERSEN

De thriller 'Trial By Jury' laat zich niet gemakkelijk in een hokje plaatsen. Meestal is zoiets een aanbeveling, maar in dit geval heb ik mijn bedenkingen. Al was het alleen maar vanwege de grandioos gemiste kans om van deze film de tegenhanger van Sidney Lumets beroemde rechtbankdrama 'Twelve Angry Men' (1957) te maken.

**recensie**

De held van Lumet was een moedige twijfelaar die een bevooroordeelde jury na veel strijd tot een terecht 'onschuldig' wist te bewegen. Valerie (Joanne Whalley-Kilmer), een alleenstaande moeder met naieve ideeën over gerechtigheid en burgerplicht, weet in 'Trial By Jury' het omgekeerde te bewerkstelligen. Hardhandig geïntimideerd door de hulpjes van een terechtstaande maffiakoning (Armand Assante), en verkracht door de grote baas zelf, wordt zij de sleutel tot vrijspraak van een meervoudig moordenaar.

Deze wanhoopsdaad van een bedreigde moeder had een spannend en aangrijpend psychologisch drama op kunnen leveren. Maar voor regisseur en scenarioschrijver Heywood Gould was dat kennelijk niet genoeg. Hij wil meer en raffelt de jury-episode slordig af om ruimte te maken voor nieuwe wendingen, meer spanning en meer actie. Hij heeft zoveel haast dat hij vergeet om de kijker werkelijk te laten meebeleven hoe Valerie door deze ontluisterende ervaring een ander mens wordt. Later probeert hij het in een dialoogzinnetje nog even uit te leggen, maar zo werkt dat niet.

Gould, voormalig verslaggever, barkeeper en schrijver van een groot aantal boeken en scenario's (onder andere 'Cocktail' met Tom Cruise), heeft ongetwijfeld veel te vertellen, maar weet daar geen vorm aan te geven. Allerlei aardige details (snurkende juryleden, gemopper over onkostenvergoedingen) zorgen in het begin voor een prettig relativerende en zelfs licht kritische sfeer. Tegen het eind is Gould dat uit het oog verloren en stort hij zich op een potsierlijke afrekening. Valerie heeft namelijk ontdekt dat ze nooit vrij zal zijn als ze niet zelf het recht in eigen hand neemt. Ruim baan voor het grootste cliché van de Amerikaanse misdaadfilm.

# Schijnhuwelijk moest Deans homoseksualiteit afdekken

## *Boek rekent af met mythe James Dean*

DOOR FRANK JANSEN

De James Dean-legende heeft veertig jaar na zijn dood buiten-proportionele vormen aangenomen. En de commercie vaart er wel bij. Hoe heeft het zover kunnen komen?

Deze vraag is langzamerhand interessanter geworden dan de levensbeschrijving van James Dean. In een nieuwe biografie legt de Amerikaanse schrijver Paul Alexander het accent op die merkwaardige controverse: James Dean, leven en legende. Het boek kreeg niet voor niets de titel 'Boulevard of broken dreams'.

In 1955 ging James Dean naar New York om een fotoserie te maken voor het tijdschrift Life. Die fotoserie zou het mannelijke, romantische imago van Dean moeten onderstrepen. De publicatie ervan zou hem als filmster moeten lanceren. Eén foto is later beroemd geworden. Dean loopt met de handen in de zakken en met een sigaret in de mondhoek over een beregend Times Square. Deze foto zou de schilder Helnwein inspireren tot een portret: 'Boulevard of broken dreams'.

Dean maakte de fotoreportage kort voor het uitkomen van zijn eerste film 'East of Eden' en zijn beoogde imago werd daardoor inderdaad gevestigd. Paul Alexander heeft bij de research voor zijn biografie gebruik kunnen maken van alle boeken en tijdschriftartikelen die eerder over Dean verschenen, maar voegde daar een belangrijk aspect aan toe: de homoseksualiteit van de filmster, jarenlang ontkend dan wel verzwegen.

Een paar jaar geleden verscheen al een boek van Joe Hyams, die het over Deans biseksualiteit had, maar Alexander gaat verder. Hij komt tot de conclusie dat Deans relatie met het Italiaanse sterretje Pier Angeli geregeld was door Warner Bros, dat maar al te goed, net als de pers destijds, op de hoogte was van Deans geaardheid. In die tijd was het heel gebruikelijk dat homoseksuele filmacteurs door hun maatschappij werden gekoppeld aan een bevallige jongedame. Daarmee moesten ze dan op party's verschijnen, waar de fotografen erop los klikten en de roddelpers verhalen kon verzinnen.

## Heksenjacht

Homoseksualiteit was tijdens de heksenjacht van de ultra-rechtse senator McCarthy even erg als communisme. Dean wist wat hem te doen stond. En speelde het spelletje mee in het belang van zijn carrière. Hij verscheen met 'zijn' Pier op feestjes. De Hollywood-pers was verrukt over 'dit veelbelovende stel'. De romance eindigde toen de moeder van Pier haar veto erover uitsprak. Ze had gehoord van Deans seksuele geaardheid en bovendien was hij niet katholiek.

De biografie van Paul Alexander mag bepaald openhartig genoemd worden. Dean zou tegen 'een vriend' hebben gezegd dat hij zich, om in de grote filmfabriek aan de slag te kunnen komen, 'door vijf grote mannen in Hollywood had laten pijpen'. Wat er allemaal van waar is: je weet het niet, maar dat geldt voor vrijwel iedere biografie.

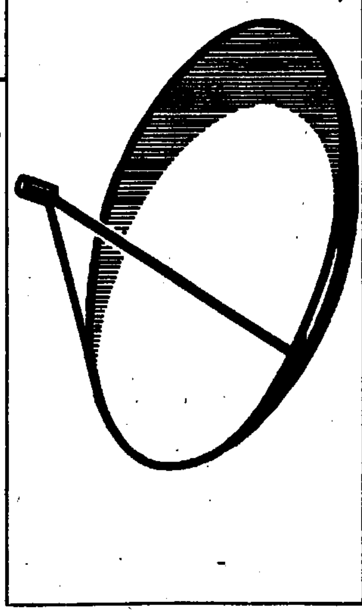
Dean heeft zelf volop meegewerkt aan het opbouwen van dat ondoorzichtige imago, controversieel als hij was. Wat bijvoorbeeld te denken van het tv-spotje dat hij één week voor zijn dood nog voor Veilig Verkeer maakte? 'Doe rustig aan op de weg. Het leven dat je daarmee redt, kan het mijne zijn', zei hij tegen de jonge kijkers. James Dean reed bijna 200 kilometer per uur toen hij veertig jaar geleden met zijn Porsche verongelukte. Hij had kort daarvoor nog een levensverzekering afgesloten.

De biografie van Paul Alexander mag dan de zoveelste poging zijn om af te rekenen met de mythe, bij voorbaat kan al gesteld worden dat die poging tot mislukken gedoemd is. James Dean was namelijk een fenomeen. En fenomenen sterven niet.



● *Juist om zijn homofiele geaardheid te maskeren werd James Dean steevast gekoppeld aan mooie, verliefde meisjes zoals Julie Harris in 'East of Eden'* Archieffoto: LD

**'Boulevard of broken dreams': James Dean: leven en legende' Uitgeverij Anthos, f37,50.**



## Nederland 1

KRO/Ikon/Avro/Ncrv
**07.00 Tekst-tv.**
**09.15 Kijk uit!** Afl.: Fietsen.
**09.30 Nijntje en haar vriendjes.** Afl. 32.
**09.45-10.05 (TT) Kijk uit!** Afl.: Fietsen als het hard waait en fietsen in het donker.
**10.10 (TT) Kijk uit!** Afl.: Meningen.
**10.30-10.55 (TT) Spanje.** Afl. 3.
**11.00 (TT) De steentijd.** Afl. 3.
**11.25 Tekst-tv.**
**16.24 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**16.31 Via Ria.** Discussieprogramma.
**17.27 Harry's mad.** Engelse jeugdserie.
**17.57 Dieren in Australië.** Natuurfilmserie. Vandaag: De vogelschilder William Cooper.
**18.00 Dieren in Australië.** Vervolg.
**18.27 Topscore met Ted de Braak.** Woordspel.
**18.57 Abdijen II.** Documentaireserie over abdijen. Vandaag: Mount Melleray Abbey, Ierland. Herh.
**19.29 Filmspot.** Filmmagazine. Presentatie: Jac Goderie.
**20.00 (TT) Journaal.**
**20.24 NOS-Weeroverzicht.**
**20.31 (TT) Link.** 9-delige Nederlandse dramaserie. Afl. 8.
**21.15 Kenmerk.** Actualiteiten.
**21.45 Werelden: Spirit, show & songs.** Documentaire over spiritualiteit in de popmuziek. Binnen de popindustrie, waarin platvloers vaak hoogtij viert, zijn er artiesten die zich op hun eigen, vaak poëtische wijze met religieuze, metafysische en spirituele ideeën bezighouden. Paul Hegeman maakte een documentaire over spiritualiteit in de popmuziek.
**22.45 Wilde ganzen.**
**22.52 New York police** (NYPD Blue). Amerikaanse politieserie. Afl.: From hare to eternity.
**23.44-00.16 Cheers.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Let me count the ways.
**00.11 Journaal.**

## Nederland 2

Veronica/Tros
**07.00, 07.30, 08.00 en 08.30 Journaal.**
**07.06 Lingo.** Woordspel. Herh.
**07.33 en 08.07 Ontbijt TV.** Rubriek.
**08.33 Topscore met Ted de Braak.**
**09.00 Journaal.**
**09.07 Uitz. politieke partijen: RPF.**
**09.10 Kook tv.** Culinair programma.
**09.29 Praise.** Koor- en samenzang.
**09.54 (TT) De plattelandsdokter.** 12-delige documentaireserie. Herh.
**10.19 Vrouw-zijn.** Vrouwenmagazine.
**11.09 Peter.**
**11.16 Lied.**
**11.20 (TT) In de Vlaamsche Pot.** Nederlandse comedyserie. Herh.
**11.47 (TT) All you need is love.** Gevarieerd datingprogramma. Herh.
**13.00 Journaal.**
**13.08 Tot zwijgen gedoemd** (Condamné au silence). Franse speelfilm uit 1992 van Roger Andrieux. Herh.
**14.30 Noorderlicht.** Wetenschappelijk magazine. Herh.
**14.55 Loladamusica.** Herh.
**15.20 C.V.T.V.** Jongerenmagazine met om 15.20 Xenomania; 15.50 Club Veronica. Herh.
**16.00 (TT) Journaal.**
**16.10 Fox - Australia's undesirable immigrant.** Natuurdocumentaire.
**16.40 Samson.** Kinderprogramma.
**17.15 Mega top 50.** Muziekprogram.
**17.58 (TT) 2 vandaag.** Met om:
**18.00 (TT) Journaal.**
**18.15 (TT) Actualiteiten.**
**18.39 (TT) Sportjournaal.**
**18.47 (TT) Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.**
**18.55 (TT) Onderweg naar morgen.** Nederlandse soapserie.
**19.25 Lucky lotto live.** Live spelshow.
**20.20 Flodder.** Nederlandse comedyserie. Afl.: Onder hypnose.
**20.55 Eerst zien!** 12-delige serie reportages over gewone Nederlanders in extreme situaties. Afl. 7.
**21.25 Die hard.** Amerikaanse actiefilm uit 1988. Met Bruce Willis e.a.
**23.35 Time management.** Afl.: Doelen stellen.
**00.05 Journaal.**
**00.10-00.15 Nieuws voor doven.**

## Nederland 3

Vara/Vpro
**08.53-09.00 en 12.00-12.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**17.40 Comedy op 3: All in the family.** Amerikaanse comedyserie. Archie is jarig maar de tekst op zijn geboortebewijs verrast hem meer dan zijn surprise party. Afl.: Archie voelt zich buiten gesloten.
**18.10 De Fabeltjeskrant.** Poppenserie. Afl.: Hollen is gezond.
**18.15 Sesamstraat.** Kleuterprogramma. Afl.: Schrijven.
**18.30 (TT) Jeugdjournaal.**
**18.40 (TT) Klokhuis.** Informatief kinderprogramma. Afl.: Verpakkingen.
**19.03 (TT) Lingo.** Woordspel.
**19.25 (TT) Midas.** Het leven volgens Midas Dekkers. Afl. 7: De nacht.
**19.55 Grace under fire.** Amerikaanse comedyserie. Grace heeft geen makkelijke tijd met haar kinderen. De één gedraagt zich verdacht braaf, de ander is daarentegen onuitstaanbaar. Afl.: Een foto waard.
**20.25 (TT) Twee voor twaalf.** Quiz.
**21.05 De ronde van Witteman.** Praatprogramma. Vandaag: Ongewenste kinderen.
**21.54 Trekking dagelijkse lotto.**
**22.00 (TT) Journaal.**
**22.16 (TT) Sportjournaal.**
**22.34 (TT) Nova.** Actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen. Aansl.: (TT) Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
**23.25 Impact: Glamourmeiden.** Documentaire over de internationale modellenwereld. Tegenover elk model dat de status bereikt van supermodel zoals een Naomi Campbell of een Cindy Crawford staan honderden meisjes die het niet redden in de keiharde modellenwereld. Toch weerhoudt deze wetenschap maar weinigen ervan om de stap te wagen en met hun portfolio binnen te lopen bij gerenommeerde modellenbureaus.
**00.10 Uitzending politieke partijen: PvdA.**
**00.13-00.18 Natuurmoment.** Serie over natuurmonumenten.

## RTL4

**06.30 Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
**07.00 Nieuws & krantenoverzicht.**
**07.07 Ontbijtkids: Delfy.**
**07.30 Nieuws & krantenoverzicht.**
**07.37 Ontbijtkids: De Smurfen.**
**08.00 Nieuws & krantenoverzicht.**
**08.08 The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap. Herh.
**08.30 Nieuws.**
**08.35 Santa Barbara.** Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
**09.00 Nieuws & krantenoverzicht.**
**09.10 Santa Barbara.** Amerikaanse soap. Deel 2. Herh.
**09.30 Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse soap. Herh.
**10.00 Koffietijd.** Magazine.
**11.00 Showtime shop.** Thuis bellen en bestellen.
**11.05 As the world turns.** Amerikaanse soapserie.
**11.50 Lunchkids.**
**13.20 Tineke en de paranormale wereld.** Herh.
**14.15 Rad van fortuin.** Spelprogramma. Herh.
**14.45 Spijkerhoek.** Nederlandse dramaserie. Herh.
**15.15 Showtime shop.**
**15.20 Santa Barbara.** Amerikaanse soap.
**16.10 The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
**17.00 5 uur show.** Middagmagazine.
**18.00 Zes uur nieuws.**
**18.15 Ooggetuige.** Reportages.
**18.30 Rad van fortuin.** Spelprogram.
**19.00 The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap.
**19.30 Half acht nieuws.**
**19.50 Weer.**
**20.00 Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse soap.
**20.30 Surpriseshow.**
**22.00 Showtime.**
**22.30 Barend & Van Dorp.** Actueel sportmagazine.
**23.30 Nieuws, sport en weer.**
**00.00 Dangerous curves.** Amerikaanse detectiveserie. Herh.
**00.55 The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
**01.40 Nachtprogramma.**

## RTL5

**16.25 Tv boetiek.** Homeshopping.
**16.55 Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse soapserie. Herh.
**17.20 Happy days.** Amer. comedy.
**17.45 Knight rider.** Amer. actieserie.
**18.35 Beverly Hills 90210.** Herh.
**19.30 Nieuwsflits.**
**19.35 Northern exposure.** Amerikaanse dramaserie.
**20.25 Bloodlines.** Amerikaanse miniserie.
**André Hazes Portret van deze zanger van het levenslied.**
**22.15 Nieuwflits.**
**22.20 Lijn 5.** Live-programma.
**22.55 Soldier, soldier.** Engelse dramaserie.
**23.50 Nieuwsflits.**
**23.55 Ricki Lake.** Amerikaanse talkshow.
**00.40 As the world turns.** Amerikaanse serie. Herh.
**01.25 Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
**01.55 Nachtprogramma.**



● *Presentatoren Pauline Huizinga en Albert Verlinde van showbizz-programma 'Showtime'. (RTL4 - 22.00 uur).*

## RTBF/La Une

**15.00** Vacaturebank. **15.20** Au nom de la loi. **16.20** Neighbours. Afl. 49. **16.50** Diese Drombuschs. Afl. 10. **17.55** Carlos et les autres. **18.30** Info première. **18.50** Cartes sur table. **19.10** Quotidien des sports. **19.30** Nieuws. **20.05** Autant savoir. **20.40** Darkman. Amer. komedie. **22.20** Ciné-club de minuit: Como ser mujer y no morir en el intento. Spaanse komedie uit 1991. **23.55** Laatste nieuws. **00.00-00.05** 24 H sur les marchés.

## Sports 21

**14.00** Tennis. Rechtstreeks: vanuit Frankfurt de ATP-finale. **18.02** en **19.21** Ici Bla-bla. **18.58** Neighbours. **19.26** Paardenkoersen. **19.30** Zie RTBF/La Une. **20.02** Tennis. Rechtstreeks: ATP-finale. **21.33** Watersportmagazine. **22.00** Laatste nieuws. **22.22** Paardenkoersen. **22.25** Basketbal. België-Slovenië vanuit Hasselt. **22.39** Regards FGTB. **23.08-23.12** 24 H sur les marchés + Dow Jones.

## TV 5

**06.00** Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** La maison Deschênes. **13.30** Bouillon de culture. **14.40** Magellan. **15.00** Viva. Herh. **16.00** Nieuws. **16.10** Culinair magazine. **16.25** Bibi et ses amis. **17.15** On aura tout vu. **17.40** Aids spotje. **17.45** Questions pour un champion. **18.15** Visions d'Amérique. **18.30** Nieuws. **18.55** Presse hebdo. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Nieuws. **20.00** Découverte. **20.30** Tell quel. Over de 9-jarige Sylvain, die aan leukemie lijdt. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** La marche du siècle. **23.10** Viva. **23.55** Nieuws. **00.25** Sept jours en Afrique. **00.35** Noms de Dieux. **01.35** La chance aux chansons. **02.10** Intertropiques.

## BBC 2

**08.00** Crystal Tipps and Alistair. **0**... Teddy Trucks. **08.10** Thunde... **08.35** Growing up wild. **09.00** B... fast news. **09.15** The record. ... Jerusalem. Documentaireserie. ... Schooltv. **11.00** Playdays. ... Schooltv. **15.00** Wishing. **15.10** ... and company. **15.35** What a ... on! **16.00** Nieuws. Aansl.: Westm... with Nick Ross. **16.50** Nieuws. ... Today's the day. **17.30** From th... ge. Magazine. **18.00** Home front. ... Catchword. **19.00** The spy in the ... hat. Amer. spionagefilm uit ... **20.30** Reg. programma's. **21.00** ... her abroad. Serie. **21.00** Top ... **22.00** The X-Files. **22.45** For... Britain. Serie reportages over crim... teit in Groot-Brittannië. De gesch... nis van rellen en manifestaties ... eerste helft van deze eeuw, zoa... rassenrellen van 1919 en de w... zenmarsen in de jaren '30, die ... harde hand door de politie onder... werden. Afl.: Riots. Aansl.: Vide... tion shorts. **23.30** Newsnight. ... Late review. **01.00-01.55** The mid... hour.

## Eurosport

**08.30** Step aerobics. **09.00** Wer... ker voor springruiters. **10.00** Ove... ATP- en WTA-toernooien. **11.00** ... sen. French Masters. **12.00** Vo... Kwalificatiewedstrijden EK'96. ... Eurofun. **14.30** Atletiek. **15.30** ... ren. **16.30** Grand Prix magazine. ... Triathlon. **18.30** Motorsport. ... Eurosportnieuws. **20.00** Wors... **21.00** Vechtsporten. Intern. Fe... vanuit Leeuwarden. **22.00** Vo... Kwalificatiewedstrijden EK'96. ... Tennis. Overzicht ATP-toerno... **00.00** Golf. US PGA-Las Vega... tem. **01.00-01.30** Eurosportnieuw...

## NBC

**05.30 en 06.30**NBC News. ... Business insiders. **07.00 en 08.0**... World news. **07.15** US Market ... **07.30** Business insiders. **08.15** ... Market wrap. **08.30** Inside ed... **08.58** ITN World News. **09.00** S... shop. **10.00** Rolonda. Talkshow. ... Rivera live. **12.00** Today's busin... **12.30** FT Business today. **13.0**... day. **15.00** The money wheel. ... FT Business tonight. **18.00** To... **19.00** ITN World news. **19.30** Ex... ve lifestyles. **20.00** Entertain... X-press. **20.30** NBC News maga... **21.30** Inside edition. **22.00** ITN ... News. **22.30** The tonight show. ... Real personal. **00.00** FT Busi... tonight. **00.20** US Market wrap. ... Nightly news. **01.00** Equal time. ... The tonight show. **02.30** Executiv... festyles. **03.00** Rivera live. ... Rolonda. **05.00** Inside edition.

## Duitsland 1

**05.15 Flucht im Morgengrauen.** Over Cubaanse bootvluchtelingen. Herh.
**05.45 Morgenmagazin Sport extra.**
**06.00 Morgenmagazin.** Ontbijttv.
**09.00 Tagesschau.**
**09.03 The flying doctors.** Herh.
**09.45 JOYrobic.** Skigymnastiek.
**10.00 Tagesschau.**
**10.03 Wie würden Sie entscheiden?** Juridisch magazine waarin rechtszaken aan burgers worden voorgelegd.
**10.45 ZDF-Info Verbraucher.** Tips.
**11.00 Tagesschau.** Beursberichten.
**11.04 Caper of the golden bulls.** Amer. speelfilm uit 1966. Herh.
**12.45 Umschau.**
**12.55 Presseschau.**
**13.00 Tagesschau.**
**13.05 ARD-Mittagsmagazin.**
**13.45 Wirtschafts-Telegramm.**
**14.00 Tagesschau.**
**14.03 Schimpf - 19 7 17.** Talkshow.
**14.30 Achtung: Streng geheim!** Serie. Afl.: Chaos im Computer.
**15.00 Tagesschau.**
**15.03 Metro - das schnelle Magazin.**
**15.30 Hey Dad!** Austr. comedyserie.
**15.55 Neu im Ersten.**
**16.00 Tagesschau.**
**16.03 Fliege.** Talkshow. Vandaag over alleenstaande vaders.
**17.00 (TT) Tagesschau.**
**17.10 Brisant.** Boulevardmagazine.
**17.40 ARD vor acht: Reg. info.**
**17.50 Tagesschau-Telegramm.**
**17.55 Die Draufgänger,** serie.
**18.25 Marienhof,** serie.
**18.50 Tagesschau-Telegramm.**
**18.55 Die Kommissarin,** serie.
**20.00 (TT) Tagesschau.**
**20.15 Kein schöner Land.** Muziek.
**20.59 Tagesthemen-Telegramm.**
**21.00 (TT) Monitor.** Actualiteiten.
**21.40 Der Fahnder.** Duitse politieserie. Afl.: Ein Toter läuft Amok.
**22.30 Tagesthemen.**
**23.00 Der Teufel singt die schönsten Lieder.** Portret van de Engelse opera-regisseur John Dew.
**23.45 Chronik der Wende.** Afl.: 18.
**00.00 Alles Pasta!** Comedyserie.
**00.25 Tagesschau.**
**00.35 Boulevard du rhum.** Frans-Italiaans-Spaanse speelfilm uit 1971.
**02.35-02.40 Z.E.N.** Begegnungen mit Menschen in Afrika. Afl.: Der Schmied.

## Duitsland 2

**05.15 Gezamenlijk programma Duitsland 1 en 2.** Zie Duitsland 1.
**13.45 Guten Appetit.** Culinaire tips.
**14.00 Naturwelt.** Natuurreportages. De monarchvlinder legt ieder jaar een afstand van 3000 km tussen Canada en Mexico af. Afl.: Von Kanada nach Mexiko.
**14.30 Muppet-Babies.** Poppenserie. Afl.: Das Muppet-Museum.
**14.55 Pfiff.** Sportmagazine voor jongeren.
**15.20 logo.** Jeugdjournaal.
**15.30 X-Base.** Live jongerenmagazine met interactieve spelletjes en de nieuwste ontwikkelingen op multimedia- en computergebied.
**16.00 heute.**
**16.05 Die fliegenden Ärzte** (The flying doctors). Australische doktersserie. Afl.: Die Verwünschung.
**16.55 ZDF-Glückstelefon.**
**17.00 heute en sport.**
**17.15 länderjournal..** Aansl.: heute-Schlagzeilen.
**17.55 Lutz & Hardy.** Duitse politieserie. Afl.: Hardy, der Held.
**19.00 heute.**
**19.20 Weerbericht.**
**19.25 Freunde fürs Leben.** Duits-Oostenrijkse serie. Afl.: Irrenhaus.
**20.15 Goldmillion.** Amusementsprogramma rondom Aktion Sorgenkind. Gast: Donna Summer.
**21.15 WISO.** Sociaal-economisch magazine. Vandaag o.a over mogelijkheden om te besparen op de kosten van bedrijfsauto's.
**21.45 heute-journal.**
**22.15 Der Sportspiegel.** Serie sportreportages. Steeds meer sporters bezoeken een psycholoog. Om te winnen is spierkracht en uithoudingsvermogen niet langer voldoende, de sporter moet ook over mentale kracht kunnen beschikken en de psycholoog kan daarbij helpen. Afl.: Gewonnen wird im Kopf.
**23.00 Die Nervensäge.** 25-delige Duitse serie. Afl.: Willis Mutter.
**23.25 heute nacht.** Actualiteiten.
**23.40-01.25 Cassidy, der Rebell** (Young Cassidy). Engelse speelfilm uit 1964 van Jack Cardiff en John Ford.

## Duitsland 3 West

**08.15** Tele-Gym. **08.30** Cursus economie. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Schooltv. **12.00** Bonn am Rohr. **12.30** Wiedersehen. Talkshow. **13.45** Vermisst. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit Clip. **14.30** Das Land am Nil. Afl. 2: Götter, Tempel, Pharaonen. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **15.45** Chronik der Wende. Afl. 17. November 1989. **16.00** (TT) Gott und die Welt. **16.30** Cursus economie. **17.00** (TT) Die Sendung mit der Maus. **17.30** Geheimcode F. Afl. 7: Gäste bei Anastasia. **18.00** NRW. **18.05** KuK. **18.30** Streifzüge. Afl.: Soest. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.45** Die Fallers - Eine Schwarzwaldfamilie. Afl. 8: Die Heimkehr. **20.15** Westpol. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Peters Bastelstunde. **21.45** Monitor im Kreuzverhör. **22.30** Unsterblichkeit, nun bist du mein! Documentaire over de zoektocht van de mens naar het eeuwige leven door de eeuwen heen. **23.15** Das Nächste bitte. **23.30** Magnum. **00.15-08.15** Nachtprogrammering.

## Duitsland 3 SWF

**08.15** Tele-Gym. **08.30** Cursus economie. **09.00** Schooltv. **10.35** Non-Stop-Fernsehen. **12.35** Hit-Clip. **13.00** Non-Stop-Fernsehen. **13.30** Landesschau unterwegs (Baden-Württemberg). **14.00** Schooltv. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Spanien: Sprache, Land und Leute. Afl. 9: La Mancha - Toledo - Guadelupe. **15.45** Lindenstrasse - Ost. **16.15** Abenteuer Wissenschaft. **17.00** Cursus economie. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.57** Es war einmal das Leben. Afl. 26. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? - aktuell. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Sport unter der Lupe. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politik Südwest. **21.45** Fahr mal hin. Afl.: Trier - Rom an der Mosel. **22.15** Kultur Südwest. **22.45** Satana. Russische speelfilm uit 1990. **00.25** Schlussnachrichten. **00.40** Non-Stop-Fernsehen.

## RTL Television

**05.30** Guten Morgen Deutschland. Ontbijttv. **09.05** Kojak. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.15** California Clan. **14.10** Murder, she wrote. **15.00** Ilona Christen. Vandaag: Ben ik een rattenplaag! **16.00** Hans Meiser. Vandaag: Ernstig zieken op pelgrimstocht. **17.00** Jeopardy! **17.30** Married with children. **18.00** The bold and the beautiful. **18.30** Explosiv - Telegramm. Boulevardnieuws. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Stunde der Entscheidung. **21.15** Stadtklinik. **22.10** Die Wache. Politieserie. **23.10** Gottschalk. Late-night-show. **00.00** RTL-Nachtjournal. **00.30** Married with children. **01.00** Kojak. **02.00** Murder, she wrote. **03.00** Ilona Christen. **04.00** Hans Meiser. **05.00** Explosiv - Das Magazin. Herh.

## België/TV 1

**15.00 Schooltelevisie.** Met om:
**15.00 Atomium.** Wereldoriëntatie.
**15.30-15.53 Family Album, USA.**
**17.10 Het Capitool.** Afl. 806.
**17.35 Paradise Beach.** Afl. 54.
**18.00 Journaal.**
**18.10 Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful). Afl. 1074.
**18.35 Blokken.** Spelprogramma.
**19.05 Buren** (Neighbours). Afl. 1498.
**19.30 Journaal en sport.**
**20.00 Schermen.** Discussieprogram.
**21.05 Panorama.** Documentaires.
**22.05 Plantage Allee.** 12-delige Nederlandse serie. Afl. 8: Een koninkrijk voor een paard.
**22.55 Programma van ACV-informatief.**
**23.15 KMO-partner.** Afl. 2: Liquiditeit en solvabiliteit.
**23.40-23.42 Weerbericht.**

## België/TV 2

**18.00 Tik tak.** Afl. 321.
**18.05 Bouli.** Korte animatiefilm.
**18.10 Jan zonder Vrees.** Vlaamse tekenfilmserie. Afl. 7.
**18.20 Close up.** Europese jeugdverhalen rond racisme en (on)verdraagzaamheid. Afl.: Nguyen Thi Anh (Finland).
**18.35 Skippy** (The adventures of Skippy). 39-delige Australische familieserie. Afl. 30: Pretenders.
**19.00 Thunderbirds.** Engelse sf-serie. Afl. 28: Het einde van de weg (2).
**19.30 Journaal, sport en weerbericht.**
**20.00 Première Film en Video.** Wekelijks filmmagazine.
**20.40 Heartbreak High.** 52-delige Australische serie. Afl. 10.
**21.30 Prettig gestoord.** Wekelijks jongerenmagazine.
**22.00 Ter Zake.** Infomagazine met nieuws en sport.
**22.45 Sledge Hammer.** 41-delige Amerikaanse politieserie. Afl. 9: Over my dead bodyguard.
**23.10-23.15 Coda.** Adagio uit Serenade in D KV 167a van Mozart, uitgevoerd door het Nieuw Belgisch Kamerorkest o.l.v. Jan Caeyers.

## Sat 1

**05.30** Deutschland heute morgen. **09.20** Knots Landing. Herh. **10.20** Neighbours. **10.50** The young and the restless. **11.45** Riskier' was! Spelprogramma. **12.20** Knots Landing. **13.20** Tarzan. **13.50** live ran - Sat.1-Tennis. Rechtstreeks verslag van het ATP-finale vanuit Frankfurt am Main. **17.00** Riskier' was! Spelprogramma. **17.30** Regionale progr.'s. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** täglich ran - Sat.1-Sport. **19.30** Glücksrad. Spelshow. **20.15** Kommissar Rex. Duitse misdaadserie. Afl.: Ein perfekter Mord. **21.15** Schreinemakers live. Talkshow. Aansl.: TopNEWS. **00.00** Die Liebe einer Frau Clair de femme. Duits-Frans-Italiaans drama uit 1979 van Constantin Costa-Gavras. Met Romy Schneider, Yves Montand e.a. **01.50** Dark justice. Amerikaanse misdaadserie. Herh. **02.45** Die Liebe einer Frau Clair de femme. Duits-Frans-Italiaans drama uit 1979. Herh. Aansl.: programmaoverzicht. **04.35** Kommissar Rex. Duitse misdaadserie. Herh.

## Rai Uno

**06.00** Ochtendprogr. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **14.00** Albedo. **14.20** Prove e provini a Scommettiamo che..? **14.50** Avventura e sogno. **15.45** Solletico. **17.55** Parlementaire rubriek. **18.00** Nieuws. Aansl.: Filmrubriek. **18.20** Mio Buck. Serie. **18.50** Il vigile Urbano. **20.00** Nieuws. **20.30** Sport. **20.40** San Remo Giovani. **23.00** Nieuws. **23.10** Nasty boys. **00.05** Nieuws. **00.15** Parlementaire rubriek. **00.25** DSE-Sapere. Aansl.: Nachtprogram.

## BBC 1

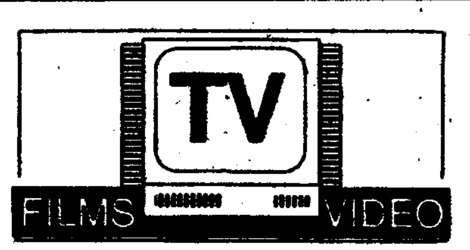
**07.00** Business breakfast. **08.00** BBC breakfast news. **10.05** Kilroy. **11.00** Nieuws. **11.05** Good morning with Anne and Nick. **13.00** Nieuws. **13.05** Pebble Mill. **13.55** Reg. nieuws. **14.00** Nieuws. **14.30** Neighbours. **14.50** Mary Berry's ultimate cakes. **15.00** Red and blue cartoon. **15.05** Trouble in store. Engelse komedie uit 1953. **16.30** The little polar bear. **16.35** William's wish wellingtons. **16.40** Fireman Sam. **16.50** Blum. **17.05** The animals of Farthing Wood. **17.35** The Boot Street band. **18.05** Newsround. **18.10** Blue Peter. **18.35** Neighbours. **19.00** Nieuws. **19.30** Regionaal nieuws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** Children's hospital. **21.30** The vicar of Dibley. **22.00** Nieuws. **22.30** Crocodile shoes. Serie. **23.25** Question time. **00.25** Marathon man. Amer. thriller uit 1976. Met Dustin Hoffman e.a. **04.00-04.30** BBC Select.

## MTV

**06.00 en 08.30**Awake on the wild... **07.30** The grind. **08.00 en 11.**... 1994 MTV Eur. Music Awards ... light. **09.00** Ingo. **12.00** The so... **14.00** Greatest hits. **14.00** ... afternoon mix. **15.30** Sports. ... The 1994 MTV Eur. Music Aw... spotlight. **16.30** The report. **16.4**... neMatic. **17.00** News at night. ... 3 from 1. **17.30** Dial MTV. ... Music non-stop. **19.30** The ... **20.00** Greatest hits. **20.30** The ... MTV Eur. Music Awards sp... **21.00** Most wanted. **22.30** Beav... Butt-head. **23.00** The report. ... CineMatic. **23.30** News at night. ... 3 from 1. **00.00** The end? **02.00** ... **03.00** VJ ... **03.00** The ... **03.30-06.00** Night videos.

## CNN

**24 uur per dag nws. 07.30** Mon... ne. Herh. **08.30** en **11.30**World re... **09.45** CNN Newsroom. **12.15** W... sport. **12.30** Business morning. ... Business day. **14.30** Business ... **15.00** Larry King live. **16.45** W... sport. Herh. **17.30** Business ... Herh. **20.00** World business to... **21.00** Intern. hour. **22.45** World s... **23.00** World business today up... **23.30** Showbiz today. **00.00** The w... today. **01.00** Moneyline. **01.30** Cro... re. **02.00** Prime news. **03.00** L... King live. **05.30** Showbiz today.




**Duitsland 1 en 2**
11.04 uur - Caper of the Golden Bulls - (1966-USA).
Misdaadkomedie van Russell Rouse over bankrover die eigenlijk ander beroep wil, maar nog één keer zijn slag moet slaan. Mooie opnamen in Spanje. Met Stephen Boyd en Yvette Mimieux.

**BBC 1**
15.05 uur - Trouble in Store - (1953-GB).
Norman Wisdom is een wat onhandige magazijnbediende die zijn baas tot wanhoop drijft. Leuke komedie van John Paddy Carstairs met verder Margaret Rutherford en Mioira Lister.

**BBC 2**
19.00 uur - The Spy in the Green Hat - (1966-USA).
Wat ongeloofwaardig misdaadverhaal waarin vreemde naziwetenschapper, die de Golfstroom wil omleiden, hoofdrol speelt.



● *In de Ital./Frans/Spaanse komedie raakt de filmster-in-stomme-films Linda Larue (Brigitte Bardot) in menige benarde situatie verstrikt. (Duitsland 1 - 00.35 uur).*

**Nederland 2**
21.25 uur - Die Hard - (1988-USA) Agent (Bruce Willis) moet in vrije tijd gijzelaars in kantoorflat te lijf. Zijn vrouw hoort bij de gegijzelden. Goede, spannende aktiefilm van John McTiernan.
Niet te verwarren met Die Hard 2.

**Duitsland 2**
23.40 uur - Young Cassidy - (1964-GB).
John Ford verfilmde de autobiografie van Sean O'Casey met Rod Taylor en Julie Christie. Nationalistische Ierse schrijver verwerft langzamerhand bekendheid. Aanrader.

**BBC 1**
00.25 uur - Marathon Man - (1976-USA).
Bloedstollende thriller van John Schlesinger.
Jongeman raakt via broer bij duister complot betrokken. Laurence Olivier is weergaloos als ex-nazi Szell. En natuurlijk met Dustin Hoffmann.

**Duitsland 1**
00.35 uur - Boulevard du Rhum - (1971-F/I/E).
Komedie over de drooglegging in Amerika met Brigitte Bardot en Lino Ventura.
De romantische scènes overtuigen helaas niet. Toch een leuke film van Robert Enrico.

## radio

**Radio 1**
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 Nieuws. 7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren (M/V). 17.07 AVRO Radiojournaal. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.07 AVRO Radiojournaal, vervolg. 20.04 Onder tafel. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's Nachtleven, met om 0.04 5.5 = 6; 1.02 Hothouse; 3.02 Het paradijs. 4.02 Grand disco classique; 5.02-7.00 De gezamenlijke zenders-Peazens & Moddergat.

**Radio 2**
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland. 9.04 Het Willem Weverplein. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Bergweg 30. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 TROS Schlagerfestival. 19.30 Oud plaatwerk. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

**Radio 3**
Elk heel uur nieuws.
AKN: 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Vacuüm. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

**Radio 4**
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.50 Het ochtendconcert. I. Radio Filharm. Ork. met piano; II. 12.04 Muz. voor hoorn, altviool, sopraan en piano. 13.04 Variaties op vier: Op reis. 14.00 Middagconcert: Uit VARA's matinee archief. Padmavati, ballet-opera an Roussel. Gr. Omroepkoor en Radio Filharm. o.l.v. Jean Fournet met sol. 15.45 Alkan: Concerto da camera opus 10 nr. 1. 16.00 De Nederlanden: Blazers in de ban van mythe en Middeleeuwen. 17.00 Zin in muziek. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. 22.00 Laudate. 23.00 Deze eeuw. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

**Radio 5**
Elk heel uur t/m 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 TROS Perspektief. 10.02 De duvel is oud. RVU: 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 VVD. Om 18.00 en 23.00 Nieuws. NMO: 18.02 Actualiteiten in het Nederlands. 18.30 Religieus programma in het Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Tema. 22.00 Finale. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

**Omroep Limburg**
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Bevrijd. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met om 12.30 uur ANP-nieuws. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Sport met Alf Poell. 14.00 Licht Limburgs muziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel met om 17.30 ANP-nieuws.

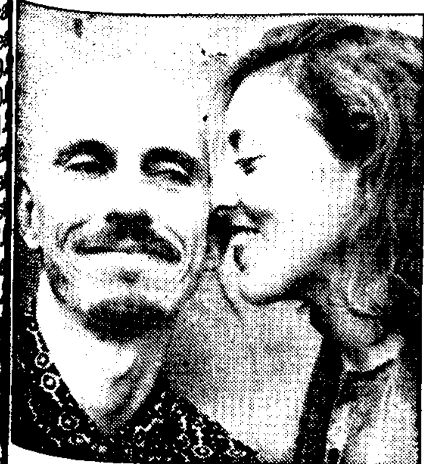
**BRTN/Radio 2**
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. Bont magazine met muziek en heel wat tips gepresenteerd door Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Alle donders. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automag... ne. 20.00 Het Narrenschip. 22... nieuws. 22.05 Het doosje. 23... 6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 ... heel uur nieuws).

**België/BRF**
6.05 Radiofrühstück+Spiel Glü... treffer (6.15 Wort in den Tag; 6... Hörergrusslotterie; 7.15 Verans... tungstips; 8.30 Presseschau). 9... Gut Aufgelegt. Tips und The... am Vormittag. 12.05 Musik à ... carte (12.30 BRF Aktuell). 1... Presseschau. 13.05 Music... 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Ak... (Aktuelles vom Tage). 18.40 J... à la BRF. 20.00-20.05 Nachrich...

**RTL Radio**
7.00 Jan van de Putte. 10.00 ... de Hoop. 12.00 Ron Bissch... 16.00 Luc van Rooij. 20.00 L... Rock. 00.00-07.00 Night Rock.

**WDR 4**
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgen... melodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stich... wort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

## Bright Blue Gorilla terug naar States



SITTARD - Het van oorsprong Amerikaanse folkduo Bright Blue Gorilla neemt met drie optredens in Limburg afscheid van Nederland, waar het singer-songwriter-echtpaar Robyn Rosenkrantz en Michael Glover enkele jaren heeft gewoond. De twee treden vanavond op in theater Sirkel aan de Putstraat in Sittard. Omroep Limburg zal daar opnames maken voor het jongerenprogramma Limburg Express. Volgende week woensdag presenteert het duo de tweede cd Sunflower Sky in De Boerderij in Geleen. Van 15 tot 17 uur speelt het duo in de Nashville Music Shop in Kerkrade. Na enkele jaren in Nederland te hebben gewoond keren de twee volgende maand terug naar de States voor een tournee langs universiteiten en folkclubs. In september volgend jaar komen ze weer terug. Of ze dan in Nederland blijven, is nog onduidelijk. Volgens Michael Glover is de band in onderhandeling met verschillende platenmaatschappijen. „Het hangt ervan af met wie we in zee gaat," legt hij het keuzeprobleem van de nieuwe vestigingsplaats uit. „Maar Nederland is zeker een optie, want hier is men altijd goed voor ons geweest."

## Fred 'Sonic' Smith (MC5) overleden

DETROIT - De Amerikaans gitarist Fred 'Sonic' Smith van MC5, een van de grondleggers van de hardrock in de jaren '60, is in Detroit aan een hartaanval overleden. Dat heeft zijn echtgenote Patti Smith meegedeeld. Hij was 44 jaar oud. Smith richtte MC5 op met de in 1991 overleden zanger Rob Tyner. Met haar snoeiharde elektrische muziek was de band een voorloper van de heavy metal en de punkrock. Smith en de zijnen verkregen ook een radicale politieke reputatie door op te treden voor de White Panther Party, het blanke spiegelbeeld van de zwarte radicale Black Panthers. De groep werd in 1972 ontbonden na twee elpees voor Atlantic Records. In 1980 trouwde Fred Smith met Patti Smith, met wie hij in 1988 de plaat Dream of Life opnam.

## Inschrijven Muziekprijs

HEERLEN - De inschrijving voor de derde editie van de Muziekprijs Heerlen is geopend. De finale vindt volgend jaar plaats op 24 juli. De drie beste bands winnen studiotijd en de mogelijkheid een cd uit te brengen. De inschrijving sluit op 15 december. Inlichtingen ✆045-722183.

## Stones beginnen tour in Parijs



HEERLEN - De Rolling Stones beginnen het Europese deel van hun Voodoo Lounge Tour op 1 juli in Parijs. Het Limburgse evenementenreisbureau Ticket Express heeft - of schoon de Europese Stones-tour officieel pas volgende week wordt bekendgemaakt - nu al een- en tweedaagse busreizen naar het concert gepland. Inlichtingen ✆045-326514.

# Country-revival in Kerkrade-West

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE - Country & western, was dat niet muziek over cowboys en indianen op de prairie, waarnaar vooral oudere, aan lager wal geraakte figuren luisteren? Niets is minder waar anno 1994, als we Hub en Lenie van de Krol mogen geloven. Zij hebben in Kerkrade de enige country-cd-winkel in Limburg. De zaak bestaat deze maand precies een jaar. De conclusie van Hub van de Krol na een jaar: „House is geweest, dat is over en uit. Country is in." En hebben Elvis Costello, Neil Young en Dire Straits niet ook country gemaakt?





● *Hub en Lenie van de Krol: „We trekken door onze specialiteit juist mensen naar Kerkrade-West."* Foto: CHRISTA HALBESMA

Het is de jonge generatie countryartiesten aan wie deze ooit in het verdomhoekje geraakte muziek veel te danken heeft. Alan Jackson, Marty Brown, Pam Tillis, Garth Brooks - Van de Krol schudt een aantal namen uit zijn mouw. Op deze ochtend laat hij de ene na de andere nieuwe cd door zijn winkel schallen. „Moet je deze eens horen....," waarna er weer een stevig, goed geproduceerd en modern geluid uit Amerika in Kerkrade-West klinkt.

„Dit is niet verkeerd, hè? Country, dat is vooral het gevoel. Een steelgitaar, een viool en een toon die je zo lang mogelijk uitrekt. Kippevel, man," zegt Van de Krol met een indringende blik. Wie dat gevoel volgens hem niet hebben zijn Grant & Forsythe ('te gepolijst') of BZN met The Banjo Man ('daar zit dat gevoel niet in'). Maar ook deze edelkitsch profiteert mee: „De mensen willen weer een melodie horen en luisteren naar een tekst. House is alleen maar bengbengbeng," aldus Lenie van de Krol.

De platenmaatschappijen hebben handig op die countryboom ingespeeld met Country Music Television, een soort MTV met alleen country. De zender heeft in enkele Limburgse gemeenten een jaar lang een kabelfrekwentie met Kindernet en Discovery gedeeld, maar is er per 1 oktober afgehaald. Van de Krol wil zijn country uiteraard terug hebben op de buis. „Als ik CMTV kan overtuigen dat er genoeg behoefte is aan de zender hier, dan wil de gemeente Kerkrade het signaal wel weer doorgeven." Van de Krol zegt daartoe al ruim vijfhonderd handtekeningen te hebben verzameld van countryliefhebbers.

Op de toonbank van de Nashville Music Shop in Kerkrade liggen de lijsten voor wie nog een adhesiebetuiging kwijt wil. Dat de winkel zelf ook baat heeft bij de zender staat buiten kijf. Van de Krol: „Ze komen hier de cd vragen die bij de clip hoort van die neger met die knoebel op zijn hoofd. Ze weten geen naam of nummer, niks. Ik weet dan dat ze Aaron Neville moeten hebben."

De Van de Krols ('we hebben elkaar leren kennen via de postzegelvereniging') zijn begonnen met een hobbyhandel, thuis en op festivals. Maar op de slaapkamer was geen ruimte meer en om elf uur 's avonds kwamen ze nog aan huis voor die ene bijzondere cd. Tot de dag dat ze door Spekholzerheide liepen en het lege winkeltje aan de Akerstraat ontdekten. „Vijf weken later waren we open," zegt Van de Krol. Ondanks een negatief IMK-advies. Er zou niet genoeg publiek naar Kerkrade-West komen voor zo'n speciaalzaak. De twee countryliefhebbers redeneren omgekeerd: „Wij trekken door onze specialiteit juist extra mensen naar Kerkrade-West. Door de country onderscheiden we ons van de Media Markt of Saturn." Het is leeg en rustig deze ochtend in de Nashville Music Shop. „Het begint normaal pas 's middags te lopen en op koopavond en zaterdagmiddag. Dan komen ze helemaal uit België." Tegen enen komt een Theo uit België binnen. „Moet je opletten," fluistert Van de Krol, „die gaat hier straks met twaalf tot vijftien cd's naar buiten."

### Optredens in Nashville Shop

KERKRADE - Nashville Music Shop in Kerkrade viert zijn eenjarig bestaan met zes live-optredens in de winkel aan de Akerstraat 49. Vanavond bijt het Mistery Duo de spits af (19 uur). Het resterende programma: vrijdag 18/11 Miss Lilian (15 uur), zaterdag 19/11 Ninon (B) (14 uur), dinsdag 22/11 Bobby Lee Parson (15 uur), woensdag 23/11 Bright Blue Gorilla (VS) (15 uur), donderdag 24/11 Steve Haggard (VS) (19 uur).



● *Biepten: 'Het is een kick om eindelijk een cd op je naam te hebben.'*

*Middenlimburgers brengen eerste cd uit*

# Biepten zoekt het in directe eenvoud

DOOR GÉ BACKUS

HEYTHUYSEN - „Ik heb vroeger in diverse bands gespeeld, maar was een tijdje gestopt. Toen Biepten begon, beschouwde ik dat als mijn laatste kans. De band moest oké zijn, anders zou mijn bestaan als muzikant definitief voorbij zijn." Zo kijkt gitarist Frank Janssen na twee jaar terug op het begin van Biepten. Zoals het er nu naar uitziet hoeft Janssen zijn gitaar voorlopig nog niet aan de wilgen te hangen, want Biepten staat aan het begin van een hoopvolle toekomst.

Afgelopen zaterdag werd de eerste mijlpaal bereikt in de nog jonge geschiedenis van deze Middenlimburgse band. In café Tom Tom in Heythuysen werd de eerste cd gepresenteerd. Die schijf heeft de opvallende titel '12,98' meegekregen en is voor, jawel, ƒ 12,98 te koop. De cd is in eigen beheer in een oplage van vijfhonderd stuks uitgebracht.

In Tom Tom zitten drie leden van de band (Frank Janssen, bassist/zanger Bart Brouns en gitarist Nico Vissers) rond de tafel. Het vierde lid is drummer Joep Peters, die in de plaats kwam van de oorspronkelijke slagman Michael Hohensee.

Biepten nam '12,98' gedurende drie avonden op in de Klank Studio te Tegelen. Tijdens de opname onstonden er tal van spontane invallen. Vissers: „Zo begon Joep Peters tijdens het nummer 'One Should Be More Honest! ineens te zingen. Dat wilden we eigenlijk niet opnemen, maar het bleek zo goed te klinken dat we het hebben laten staan." Brouns vult aan: „Ook de gitaarstijl is in de studio veranderd. We hebben gewoon van alles uitgeprobeerd. Dat we dat daar wel deden en niet tijdens repetities, heeft denk ik te maken met de druk van zo'n cd-opname. Je bent gewoon veel meer geconcentreerd."

Biepten startte twee jaar geleden met het idee om akoestische muziek te gaan maken. Simpelheid, directheid stond hoog in het vaandel. „Die hele poespas met veel apparatuur, PA's en versterkers zagen we niet zitten," zegt Janssen. „Ook hadden we weinig ambities. De optredens werden ook heel eenvoudig gehouden. Het allereerste optreden herinner ik me nog goed. Dat was een complete afgang. We speelden op een tentoonstelling van een vriend die schilder is. Niemand luisterde."

Gelukkig kon Biepten in Tom Tom wel veel bijval oogsten. Janssen vond het na afloop zelfs een van de beste optredens die ze ooit gegeven hebben en dat ondanks het feit dat er van tevoren met de diverse gastmusici en -zangers niet of nauwelijks gerepeteerd was. De spontaniteit werd er alleen maar groter door.

Zowel de cd als de presentatie maakten duidelijk dat de muziek van Biepten in twee jaar tijd behoorlijk gegroeid is. Zelf bestempelen ze hun muziek na enig nadenken als 'Europees'. „Er zitten geen invloeden in van r&b, rock en blues en het heeft niets te maken met de, vooral Amerikaanse, muziek die nu populair is." Vergelijkingen met Jonathan Richman en The Beatles die wel eens gemaakt worden, wijst men van de hand: Brouns: „We spelen niet in de stijl van iemand. In de band worden juist veel stijlen samengebracht. Ieder lid heeft een eigen inbreng. Zo onstaan de songs ook. Iemand komt met een basisidee en dat wordt dan langzaam door de rest uitgewerkt."

Zes van die songs zijn beland op '12.98'. „Het is een kick om eindelijk een cd op je naam te hebben staan. Demo's zijn altijd iets vrijblijvends en hebben iets van een wegwerpartikel. We lopen nu dan ook rond met een ego zo groot als Elvis Presley," lacht Frank Janssen. Ondanks het gevoel van trots wil Biepten wel met beide benen op de grond blijven staan. „We hebben echt niet het idee om helemaal door te gaan breken. Maar Biepten is wel meer dan een hobby," klinkt het gedecideerd uit de mond van Brouns. „De intentie is om zo professioneel mogelijk bezig te zijn. We willen naar enkele optredens per week. Alleen door veel concerten te geven kan een band zich echt ontwikkelen."

## de beste tien



1. (1) Orange - Jon Spencer Blues Explosion
2. (2) Monster - R.E.M.
3. (5) Unplugged in New York - Nirvana
4. (-) Turbulent Indigo - Joni Mitchell
5. (3) Oyster - Heather Nova
6. (8) Day For Night - The Tragically Hip
7. (-) De Legende - Mort d'Amour
8. (4) Mighty Joe Moon - Grant Lee Buffalo
9. (10) Amorica - The Black Crowes
10. (-) Do Right Man - Dan Penn

● *REM*

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, op basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg zendt De Beste Tien elke zaterdagmiddag om twee uur uit.

## popagenda

**NOVEMBER**

● **17 Rodriquez Latin-Jazz Band** City Centrum Maastricht; **Bright Blue Gorilla** Sirkel Sittard

● **18 Roxette** Vorst Nationaal Brussel ★★; **Tröckener Kecks** Fenix Sittard; **Golden Earring** Oranjerie Roermond; **Outsiders** 't Babbeltje Roermond; **Nokrock** met **Uncle Meat**, **Osdorp Posse**, **Bon Voyage** Mafcentrum Maasbree; **Militant Mind** Curve Echt; **Square** De Nor Heerlen; **DTM**, **Acoustic Bears** VV Sylvia Landgraaf; **Bourbon Blues** La Vie Heerlen; **Joe Louis Walker + D-Train** Hanenhof Geleen; **Mo Joe** Exit in G Landgraaf

● **19 Roxette** Vorst Nationaal Brussel ■; **The Bold** Santa de Domingo Nederweert; **Private Justice** Jera Ysselsteyn; **Terry Lee Hale** Tom Tom Heythuysen; **FM**, **Ian Parry** Biebob Vosselaar; **WW-Band** Merthal Meterik; **Beau Boots** 't Babbeltje Roermond; **Rowwen Hèze + D-Train** Hanenhof Geleen ☆; **Nokrock** met **The Dead Poets**, **Wicked Wonderland**, **The Wannabees**. **Samuel Eddy** Mafcentrum Maasbree; **The Churl** De Nor Heerlen; **Palmpop** met **Tequïlla Sunrise**. **Shug Avery**, **Sister Elephant** Lambieck Eys; **Bintangs** Canix Lottum

● **20 FM** Exit in G Landgraaf; **Ted de Best Band** Tom Tom Heythuysen; **Mercyful Fate** Gemeentehal Vosselaar; **Barrelhouse Blues Band** 't Babbeltje Roermond; **Nokrock** met **Moryon**, **I Witness**, **Kachuk Whop; Keith Hancock** Sevewaeg Sevenum; **Guus Janssen**, **Christine Wouters** Intro-podium Maastricht; **La Vie en Rose** Hollande Sittard (17.00); **Basement** De Mert Geleen

● **22 Joep van Leeuwen** De Muze Maastricht; **Hans Dulfer** La Vie Heerlen

● **23 Crash Test Dummies** E-Werk Keulen ★★; **Joe Cocker + Sheryl Crow** Brabanthallen Den Bosch ★; **Glenn Hughes & Talisman** Noorderligt Tilburg; **Keith Hancock** Bijsmans Heerlen

● **24 Black And Blue** De Nor Heerlen

● **25 Janse Bagge Bend** Corneliushuis Heerlen; **Net Niet Festival** met **Green Dream**, **The Churl**, **Soulcraft**, **Kachuk Whop**, **Cooler Than Jesus**, **Hippalowpeep** Fenix Sittard; **Stake Out** Londener Kerkrade; **New Fast Automatic Daffodils** Effenaar Eindhoven; **Jan Akkerman** Maaspoort Venlo

● **26 Paint It Black** D'r Londener Kerkrade; **Bundy's Remedy** Wilhelmina Heerlen; **Blues Clinic** met **Byther Smith** 't Babbeltje Roermond; **Jan Rijbroek Band**, **Red Blood**, **Cilicone Kids** Niks Horst; **Mo Joe** De Nor Heerlen; **Private Justice** Merlin Meerlo; **The Copycat Trap** Azijnfabriek Roermond (cd-presentatie)

■ uitverkocht
□ busreis
★ kaarten bij alle VVV-theaterbespreekbureaus
☆ kaarten bij Buro Pinkpop ✆046-752500
★★ kaarten bij Kasjmir Productions ✆04492-4400
☆☆ kaarten bij Ticket Express ✆045-457273

Opgave van concerten voor de popagenda uitsluitend schriftelijk (getypt), uiterlijk dinsdag voor publicatie: Popredactie Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Faxen kan ook: ✆045-739264.

## ld-cd

**Big Head Todd and the Monsters - Strategem (Giant)**

DOOR JAN HENSELS





*De groep met de onmogelijke naam Big Head Todd and the Monsters uit Boulder, Colorado kwam onlangs met een van de leukere gitaarrockplaten op de proppen. Op het eerste gehoor springt alleen het titelnummer eruit. De plaat blijkt te groeien bij elke draaibeurt. Hoewel zeker geen sprake is van doldwaze experimenten, vermijdt Big Head Todd op ingenieuze en soms bijna onopvallende wijze de clichés die in het genre op de loer liggen. Magdelina of Candle 99 zijn van die popminiatuurtjes die hoewel bekend in de oren klinken allerminst gedateerd aandoen. Interessant plaatje waarbij Big Head Todd en passant er nog even Chinese karakters en boeddhisme er bijhaalt. De produktie mag volgende keer wat knallender. De popliefhebber is tegenwoordig wel het nodige gewend.*

**Tragically Hip - Day for Night (MCA)**

DOOR JAN HENSELS

*Bij de eerste draaibeurt van de vierde volwaardige 'Hip'-cd kan ik een geeuw nauwelijks onderdrukken. De alleszins redelijke liedjes wijken namelijk niet veel af van ouder repertoire. Dat zegt ook iets over de constante kwaliteit van de Tragically Hip op voorgaande platen. Wie de eerste of tweede cd van de groep als maatstaf neemt, zal niet gauw met minder genoegen nemen. Toch is Day for Night een degelijke gitaarrockplaat die zich moeiteloos kan handhaven tussen het huidige overstelpende aanbod. Het is die gedreven, bijna maniakale voordracht van zanger Gordon Downie die de aandacht ook bij de wat minder opvallende nummers vasthoudt. Een plaat die met donkere, herfstige tinten wordt ingekleurd. Met trage, slepende liedjes als Nautical Disaster toch weer gewoon een goede 'Hip'-cd. Een koerswijziging is echter op een volgende plaat wel welkom.*

**Yazz - One On One (Polydor)**

DOOR RENÉ VLEMS

*One On One is het produkt van een Amerikaanse zangeres die zichzelf Yazz noemt. Een nogal misleidende naam, want haar muziek heeft met jazz weinig of niets te maken. Wel met disco, popsoul en softpop. Maar 't heeft allemaal - net als de zangeres op de foto's binnenin de cd-flap - weinig om het lijf. Yazz vertolkt elf inhoudsloze teksten ('Gonna make you feel so good, say you need me, oh baby, en meer van die ongein) over verloren of nieuwe liefdes, op gelikte melodieën. Muziek noch tekst blijft bij de luisteraar hangen, en dat is een bar slecht teken. Yazz maakt er geen geheim van dat zij leentjebuur heeft gespeeld bij kanjers als Whitney Houston, Mariah Carey, Jody Whatley en Lisa Stansfield, hoewel die voor haar toch echt een maatje te groot zijn. One On One is leuke achtergrondmuziek voor feestjes waarop uitbundig wordt gebazeld en gezopen. Want in zo'n ambiance heb je er het minste last van en blijven de schadelijke gevolgen nog redelijk binnen de perken.*

**A Woman's Heart 2 - Diverse artiesten (Dara/Music & Words)**
**Sharon Shannon - Out the Gap (Grapevine/Music & Words)**

DOOR BENTI BANACH

*Ierland is op muziekgebied niet meer weg te denken van de wereldkaart. Om het grote publiek ook kennis te laten maken met enkele minder bekende dames van het eiland, is A Woman's Heart in het leven geroepen. Op de verdienstelijke tweede aflevering staat een mix van grote namen, als Sinead O'Connor met Three Babies en Mary Black met drie 'previously unreleased' nummers, en een aantal minder bekende vrouwen. Dat dat laatste voor enkele dames ten onrechte is, wordt duidelijk bij het beluisteren van nummers van Mary Coughlan, Sinead Lohan, Frances Black en vooral Sharon Shannon, ooit begeleidster bij The Waterboys. De schuchtere Shannon komt pas tot leven als ze een accordeon (beter gezegd trekharmonica) in handen krijgt. Traditionele Ierse melodieën, maar ook cajundeunen, Finse riedels en eigentijdse composities veranderen in haar vertolking in sprankelende en aanstekelijke muziek. Het belangrijkste element daarin is haar sopele spel en de o zo mooie klankkleur van haar harmonica. De Ierse schuwt op haar tweede soloalbum Out the Gap de vernieuwing geenszins, getuige de drums, reggaeritmes, trompet en trombone en een duet tussen harmonica en saxofoon. Puur en fris als het opspattende zeewater aan de Ierse westkust, intenser en vooruitstrevender dan menig rockgroep.*




## Kassakorting: "Jo...




Canda. Colpullover. 59.-




---

*...een fabrikant méér detaillisten in de krant met minder moeite?*

Bel Cebuco 020-6242316 en informeer naar het effect van Co-adverteren

Co-adverteren
Verhoog de werking van uw reclamegulden

---

# IN ELKE SCHOEN.

179.-

SLECHTS 9.95

89.-

29.-

49.95

49.-

1. Halogeen rail. Inklusief 3 spots en trafo. Lengte 1 m. In zwart en wit.
2. Disney stopkontaktlampje.
3. Keramiek. In groen, roze, blauw, bordeaux en wit. Hoogte 13 cm, ø 13 cm.
4. Halogeen vloerlamp met 2 lichtstanden. In zwart. Van 119.- voor 89.-. Als tafellamp van 79.- voor 59.-.
5. Halogeen burolamp met teleskooparm. In zwart, wit en rood.
6. Houten hanglamp. In blauw, rood en geel.
7. Schilderijverlichting. In brons en messing. 1-lichts van 59.95 voor 49.95. 2-lichts van 69.95 voor 59.95.

**TIEN DAGEN OP PROEF**

Elke lamp die u bij ons koopt, kunt u tien dagen thuis uitproberen. Bent u niet tevreden, dan krijgt u uw geld terug.

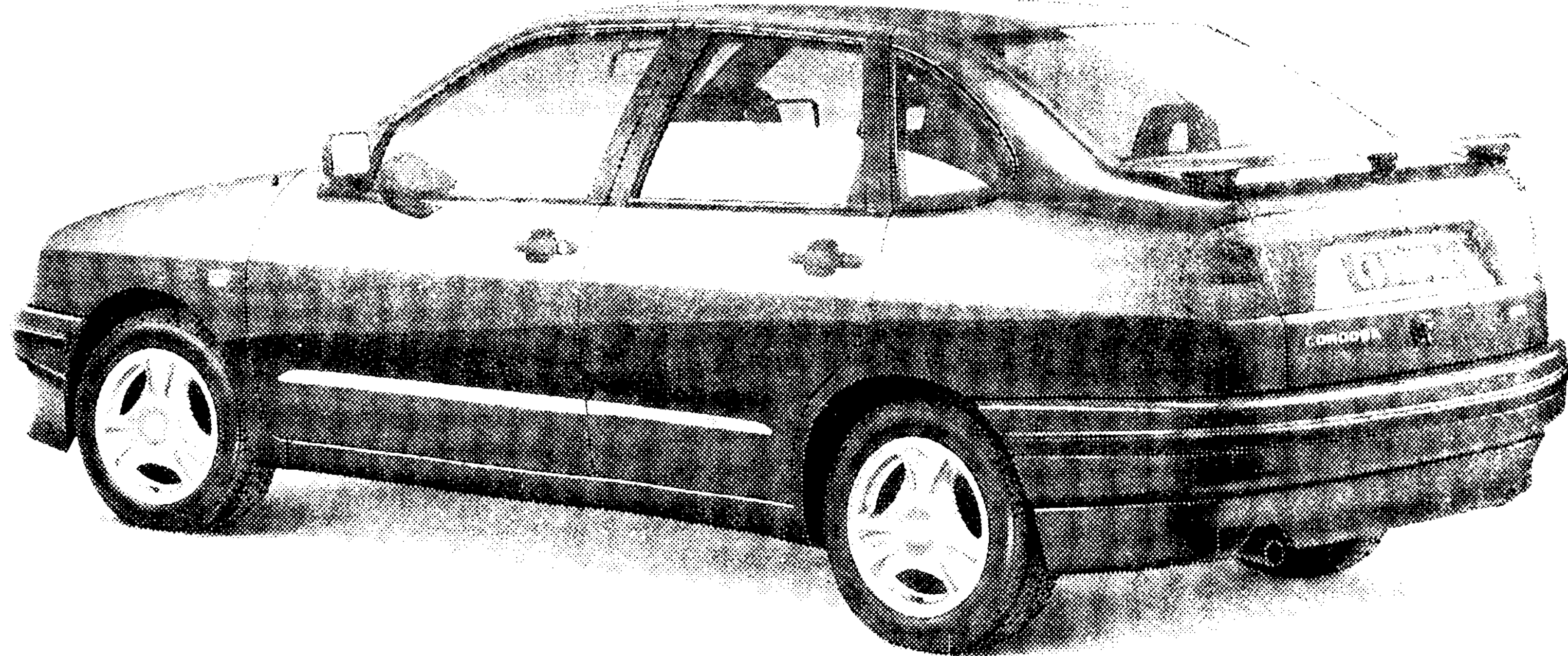
**Kom ook langs voor voordelige gloei-, spaar- en halogeenlampen.**

lampenier
EEN WINKEL VOL HELDERE IDEEEN

Heerlen Promenade 46. Kerkrade Theaterpassage 4-6. Maastricht Muntstraat 3. Wijckerbrugstr. 19. Roermond Graaf Gerardstraat 35. Sittard Limbrichterstraat 31. Weert Nieuwe Markt 20b.

---

# RIJ RENTEVRIJ HET NIEUWE JAAR IN.



Zeg nou zelf. Kunt u zich een beter begin voorstellen van het nieuwe jaar? Een gloednieuwe Seat Cordoba met een uitgestelde betaling (tot januari 1996) plus een rentevrije financiering.

0% financiering

Dat levert per jaar al gauw een besparing op f. 750,-. Alle details leest u ... voor vragen kunt u bij ... terecht. Net als voor de Cordoba ...

SEAT

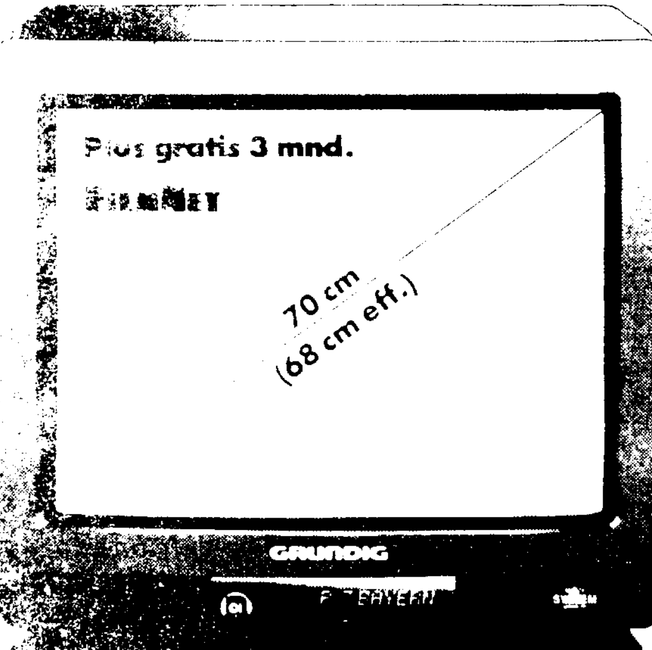
DE CORDOBA. WEL MOOI VAN SEAT.

**De Cordoba. Vanaf f. 27.395,-.**

---

# WAAR VIND JE ZO'N BREED ASSORTIMENT

GRUNDIG



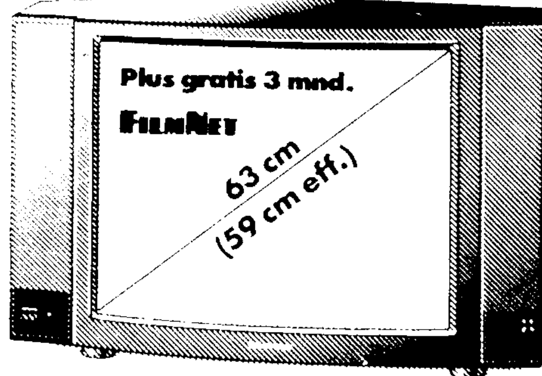

GRUNDIG ... KLEURENTELEVISIE

... beeldbuis. ... OSD, 2 x 25 Watt, ... en afstandsbediening.

Normale ... 2999
Inruil ... 200

**2799**

BLAUPUNKT




**BLAUPUNKT IS 63-33 VT KLEUREN-TELEVISIE**

Fraaie kleurentelevisie met een 63/59 cm Flat Square Black Matrix beeldbuis die garant staat voor een prachtig beeld. Stereo geluid via 2 x 20 Watt vermogen, snelle teletekst, 50 voorkeuzezenders. Eenvoudige bediening via On Screen Display. Tevens timer, kinderslot en afstandsbediening.

**Oude Vogelzangprijs 1599**

**1399**

AKAI

Hoge inruilprijs voor uw oude VHS videorecorder



**AKAI VS G705 HIFI STEREO VIDEORECORDER**

HiFi stereo VHS videorecorder met 2 snelheden, 4 zelfreinigende koppen, ... Ideale videorecorder voor het opnemen en afspelen van Dolby surround programma's. Incl. afstandsbediening.

**Oude Vogelzangprijs 1199**
**Vogelzangprijs**

**999**

SHARP Video 8

Bespaar honderden guldens d.m.v. GRATIS ACCESSOIRE-KORTING-BOEKJE



**SHARP VL-E30 S VIEW-CAM VIDEO-CAMERA**

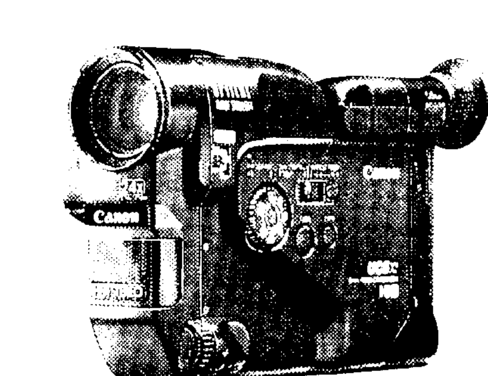
Met deze video 8 camera wordt een geheel nieuwe manier van filmen mogelijk. ... LCD ... scherm. Uitgerust met 8 x zoom, digitale autofocus en Program AE. Compleet met accu, lader en afstandsbediening.

**Oude Vogelzangprijs 2299**

**1599**

Canon Hi8

Bespaar honderden guldens d.m.v. GRATIS ACCESSOIRE-KORTING-BOEKJE



**CANON UC5 HI8 VIDEOCAMARA**

...

**Normale Vogelzangprijs**
**Inruil spelende camcorder min.**

**2499**

## ...de-auto's

...gevr. LOOP- sloop...de-auto's. Tevens ...vr. 04450-3866.

## ...delen/acc.

...uikte BANDEN 13, 16 inch, incl. mon... f 25,-. Autobedr. ... de Cramer 50, ... 045-719335.

AUTOBANDEN. Al... en maten. De ...zen bel voor prij...denspecialist Abel, ... 143, Landgraaf. ...45-314027.

...diverse maten ge...UTOBANDEN t/m ... v.a. f 25,- inclu...ge, balanceren en ... Bandenspecialist ...sweg 143 Land...045-314027.

...TREKHAKEN voor ... typen auto's met ...en en aansluiten ... Tel. 045-229667.

...trekhaken te koop ...

... goede gebr. AU...DEN. Passartweg ...len. ☎ 045-222675.

... velg. MB 15", Volvo ...7-serie, tot '90, Volvo ... (hoog mod.) en ... 04499-4628.

... ONDERDELEN en ... GOLF II-GTi- ... Momenteel lever... Rally Golf 1990, ... motor, G60 met ... kabelboom, ... aandrijving, spat... en bumpers. Telef. ...932 / 04754-85676.

## ...TV/Video

...EN TV grote sorte... vanaf f 65,-. Radio/TV ...oorst, Ganzeweide 48 ...heide. 045-213879.

...koop gevr. DEFECTE ... v.a. '85 en defecte ... v.a. '87 (typenr. ...) 045-723712.

KLEUREN-TV'S met grote sort. v.a. ... TV-occasioncentrum Grasbroekerweg 25, Tel. 045-724760.

...TV's 12-16 kan. v.a. ... afst.bed. v.a. f 250,- ... Philips / Blaupunkt. FRANK BV, Bok... ...uside. ☎ 045-213432.

## Motoren

De laagste MOTOR-PREMIES met aanvangskorting tot 45%. Max Hendrix, Born. ☎ 04498-55050.

Te koop YAMAHA XS 650 SE, Heritage, zwart, bwj. '83. Telef. 043-614850.

SUZUKI Intruder 750, bwj. '87, rood, zeer interessante prijs. Tel. 04750-11228.

YAMAHA FZ 750 bwj. '87, wit/antraclet, 21.000 km, i.z.g.st., f 6.950,-. 045-317396.

KAWASAKI ZXR 400 Racing 1991, 1e eig., veel extra's, als nieuw. Garage Wolters, Heerlenerweg 39, Sittard. 046-520303.

Uw motorband kaal???? DREAM'S Motoren doet het allemaal! Uitbalanceren, demontage en montage terwijl u een kop koffie drinkt. Sterk gereduceerde prijzen. Dream's Motorverhuur, Jongmansweg 39, Heerlerheide. ☎ 045-214942/210575.

YAMAHA XT600 Tenere bwj. '86, f 3.900,-. Telef. 04454-66245.

Te koop HONDA VFR 750 bwj. '86, f 7.500,-. Tel. 04755-2024.

Te koop BMW R80-7 bwj. '78. Het Ambacht 21, Brunssum, na 18.00 uur.

Te koop HONDA 600 XL, z.g.a.nw., bwj. '88, 20.000 km, t.e.a.b. Na 18.00 uur.: 045-270139.

Te koop KAWASAKI GPZ 900R, bwj. '84, f 5.750,-. Telefoon 045-222384.

Te koop MOTO Guzzi V65, bwj. '87, vr.pr. f 4.450,-. Telef.: 046-580118.

Te koop DNEPR zijspan combi. M16, bwj. '94, vr.pr. f 3.650,-. Tel.: 046-580118.

Te k. weg. omst.heden SUZUKI GSX 750 ES, bwj. 9-'88, i.z.g.st., pr f 6.000,-. moet weg. Tel. 045-259005.

## Braderieën/Markten

Reusachtige MODELTREIN-miniatuurauto- en poppenbeurs. Zat. 19/11 van 11 tot 17 uur. Venlo, Evenementencomplex. Info: 00-49. 25534891.

ROMMELMARKT zondag 4 december Zaal Hermans, Schaesbergerweg, Heerlen. ☎ 045-728393 en 721452.

## (Brom)fietsen

Koop of reserveer nu nog een snor- BROMFIETS of scooter tot 1 jan. Zonder afleveringskosten. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Telef. 045-211486.

Te k. LOEKIE jongensfietsjes en step; tuinschommel enkel, pr. i.o. Tel. 043-218170 na 19.00 uur.

Te k. z.g.a.nw. CITY-BIKE, 18 versn. Telef. 04498-51085.

Te k. VESPA PK 50 Scooter, handversn., zwart, met verz. en helm, vr.pr. f 950,-. Tel. 043-621426.

Te koop VESPA Ciao met vele extra's, vr.pr. f 550,-. Telef. 045-258956.

Te koop FIETSEN en mountainbikes. Telefoon: 043-624192.

Te koop nwe. CITYBIKE, Raleigh, 22 versn.; 1 herenfiets met 10 versn. Telef.: 046-334348.

MOUNTAINBIKE mt. 55, 15 versnellingen, f 85,-; oude herenfiets Simplex mt. 58 + trommelremmen, f 75,-; damesfiets Union mt. 58, f 75,-; koekoeksklok f 50,-; oud koper klokstel f 75,-. Telef. 046-581775.

Te koop gevraagd PUCH Maxi of Vespa Ciao, defect geen bezwaar. ☎ 045-259727.

VESPI Si, bwj. '93 (m. '94), blauw met sterw., vr.pr. f 1.575,-. Tel.: 045-741186.

Te koop VESPA Gilera, snorbrommer. Na 18.00 uur: 04406-10169.

Te koop gevraagd OMA-FIETS. Telef. 045-222784.

Div. MOUNTAINBIKE'S te koop, 24" en 26", met of zonder spatborden en verlichting. Telef.: 04755-1595.

Te koop KREIDLER i.z.g.st., f 300,-. Tel. 04459-1861.

Te k. div. maten 2e-hands KINDER-, crossfietsen, MTB., steps, dames- en herenfietsen. 046-746436.

Ruime keuze alle soorten FIETSEN. Olthof, Marisstr. 14, Geleen-Zd 046-749237.

PICCOLO'S 045-719966

## Aanhangwagens

Te k. gevraagd AANHANGWAGEN 1,25 x 2,00 mtr. geremd, of kleine trailer. Telef. 04752-2934.

Te koop grote en kleine AANHANWAGENS i.z.g.st. Telefoon 045-720602.

Te k. nieuwe AANHANGWAGENS, afm. 2,50 x 1,25, 2,00 x 1,25 en 2,00 x 1,00 mtr. ☎ 045-419735.

AANHANGER 2.30 x 1.20 x 40cm.en betonmolen. Telefoon: 045-258390.

## Onderdelen/acc.

Te koop ATS VELGEN voor VW Golf 7 Jx15, 195-50-15 met banden, f 600,-. Te bevr. Rotterdamstr 23, Heerlen. Telef. 045-728810.

Autolicht, -alarm te koop. Bel voor info: EAB. Tel. 04407-2035.

Te k. 4 brede BANDEN voor o.a. Mercedes, mt. 225/50 ZR15, 2 mnd. gebruikt + BBS vlgn. Tel. 04493-4602.

Voor Ford Escort XR3 klaverblad VELGEN met banden, f 650,-. ☎ 045-729151.

## Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Gevr. KLEUREN-TV'S, video's, magnetrons, videocamera, wasautomaat, ladendiepvries, stereotoren en stofzuiger. 04406-12875.

Te koop gevraagd ACCORDEON en keyboard. Telefoon 045-415270.

## Foto/Film

Te k. Nikon LENS 2.8, 35-70 AF. f 875,-. Tel. 04499-4261.

## Te koop gevr.

Wij kopen al uw nog bruikbare BOEKEN en stripboeken. Wij halen en betalen contant. ☎ 04747-2549.

Voor heel Limburg geldt, snel gebeld, vlug gehaald, goed betaald. Wij kopen alle SEXBOEKJES; Candy, Seventeen, Tuk en vooral duurdere en bijzondere bladen. Nozle Boek, Beemderlaan 8 (achteringang), Vaals. 04454-68409. Bel nu even!

## Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Goedkoop! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

BARBAS Openhaarden - Inzethaarden - Gas - Houtkachels. Kachelcentrum Jac. Köhlen Rijksweg N. 104, Sittard. Tel. 046-513228.

Buderus-Radson-Intergas-Nefit/Fasto CV-KETELS, scherpe prijzen, goede service. Jac. KÖHLEN, Rijksweg Nrd. 104, Sittard. Tel. 046-513228 / 514862.

Siemens-Bosch-Zanker-AEG-Miele WASMACHINES, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs! Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228 / 514862.

Gas- HOUTKACHELS - CV ketels, keus uit 200 stuks. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg N 104, Sittard: ☎ 046-513228 / 514862.

UITKNIPPEN. Te k. antracietkolen 3 en 4, Duitse kwaliteit, f 20,- per ½ ha.ltr., 30 zakken gratis thuis. Telef. 045-319784.

Te k. KACHEL 10,5 kW merk Dru, 2 jaar oud, tevens convector kacheltje f 50,-. Tel. 045-724013.

ALLESBRANDER westminster, 1 jr. oud, 7000 kcal. Telef. 04492-1941.

Te koop hout/KOLENKACHEL, Thermocet, model Dauphin. Telef.: 045-227070.

Te koop fraaie POTKACHEL Telefoon: 045-254043.

Te k. prachtige Faber GASHAARD, huisjesmodel kooltjes, z.g.a.n. ☎ 045-211001

Te koop mooie HOUTKACHEL, merk Efel. f 400,-. Telefoon: 045-256525.

Te k. RENDEMENTKETEL met watervoorziening, 23 Kw, niet gebr., f 850,-, bwj. '90. J. v. Maerlantstr. 59, Molenberg-Heerlen.

HOUTKACHEL gesl. zowel als open te gebr., vr.pr. f 350,-. Tel.: 046-743301.

Te k. gevr. Etna CV-KETEL op aardgas, type 18.4, cap. 18.000 kcal. Telef. 046-757430. Evt. nieuwe ketel ook geen probleem.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

## Muziek

MUZIEKLIEFHEBBERS grote voorraad nieuwe en gebruikte blaasinstrumenten. Zoals: trompetten, trombones, saxofoons, sousafoons etc. Tevens het adres voor al uw reparaties. Muziekhandel Jo Joosten, Melick. Telef. 04752-4517.

Te koop BANDRECORDER 18 en 26,5 cm spoelen. Tel. 04499-3589.

Een fijne hobby voor de lange wintermaanden: speel KEYBOARD of electronisch orgel. Lessen gegeven door gediplomeerd leraar. Inl. 045-322813.

LESSEN voor keyboard, accordeon en orgel, noten lezen binnen 1 week, studio-opnames van uw les middels floppydisk of mc. enz. V. a. f 115,- per kwartaal, in Hoensbroek en Heerlerbaan. Telef.: 045-415270.

Te koop PIANO Schiedmayer, vraagprijs f 1.650,-. Tel. 045-321365 na 17.00 u.

Ervaren gitarist geeft GITAARLES. ☎ 04492-2026.

Te koop electronisch PIANO Clavinova, prijs n.o.t.k. Inl. 04406-13891.

Te koop weg. vertr. naar bejaardenhuis: electr. ORGEL, merk Eminent, type Solina, z.g.a.nw. Telef.: 04750-18902.

Te koop mooie Wiener HARMONICA, z.g.a.n., GCFB. Navolaan 43, Heerlerheide.

Te k. electr. ORGEL, 2 klavieren + kruk, f 1.500,-. Tel. 00-32.89714712.

Te koop electronisch Hammond ORGEL, f 2.500,-. Tel. 04493-4602.

Te koop gevraagd CD's en LP's, alle soorten muziek. Telefoon: 04404-1706.

GITAARLESSEN op noten of tabulatuur. Snel te leren systeem voor iedere leeftijd vanaf 8 jaar. Gitaarsoc. Sittard. Tel. 046-522269.

Weg. omst. te k. electr. ORGEL GEM H7000, in pr. st., f 2.000,-. 046-522364.

Te k. ADAMS 6000 drumstel, alles op bearl-reck, prijs n.o.t.k. Telef. 04406-16536.

Te koop VLEUGEL Kawai GE-L, 2 jr. oud, f 15.000,-. 04492-2550, na 18.00 uur.

## Kunst en Antiek

ANTIEKHANDEL Lodewijk vraagt te koop antieke inboedels, klokken, kleingoed enz. tegen contante betaling. Tel. 040-120526.

Te koop gevraagd barok, antieke en grootmoederstijd MEUBELEN. 04499-3763.

Antiek en nieuw geloogd GRENEN meubelen, voor 'n sfeervol interieur. Romantisch wonen, Vaesrade 56, Vaesrade-Nuth. Tel. 045-245901. Autobaan afslag Nuth, richting Hoensbroek, over het spoor 1e links, Vaesrade. Ma. gesloten, Do. koopavond.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-WONEN en Ariadne vindt u bij Interart Antiek Simpelveld. Irmstraat 64. Telef. 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Maandag gesloten, donderdag koopavond.

Te k. rolluik-SECRETAIRE, plm. 100 jaar oud, eiken, vraagprijs f 2.200,-. Telef. 045-452547 na 18.00 u.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Te koop diverse ANTIEKE kasten, commodes, tafels, stoelen etc. o.a. eiken en grenen. Riga, Ambyerstr. Nrd. 174 Maastricht, Wijk 25, ☎ 043-620924, v. 10.00-17.00 u., zaterdag 12-16 u.

Te koop antieke Mechelse EETTAFEL, 1.30x1.00 mtr, zeer mooi, prijs f 475,-. Tel. 046-379655.

Te koop ant. KLOK, Weense regulateur, f 1.850,-. Telefoon: 046-336386.

Te koop ant. 1-drs. LINNENKAST met spiegel f 495,-; lange halspiegel f 200,-; kapcommode uit oma's-tijd f 350,-. Tel.: 04498-58538.

De KLOKKENSPECIALIST in oude en antieke klokken. Alle prijsklassen. Reserv. voor kerst mogelijk. Met gar. Open zat. 10.00-17.00 uur. Veldhofstr. 43, Eygelshoven 045-317958 na 18.00 uur.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

## Computers

Te koop gevr. AMIGA 500. Telefoon: 045-741186.

-----COMPUTER--------
met SVGA mon., bv. 486-66,
HD 540........... f 1.400,-.
HD 420............... f 400,-.
Tel. 045-428276.

NMS 8245 MSX2 COMPUTER drive, boeken, veel spellen, programma's, t.e.a.b. Tel.: 04493-2035.

Te koop gevraagd Super NINTENDO, Gameboy en spellen. Tel. 043-252955.

## Verzamelingen

Te k. zeer excl. TAFELBELLEN verzameling, 102 stuks, poselein. ☎ 04450-3852.

## Bedrijfswagens

Te k. weg. overcompl. MERCEDES MB 100 Diesel, bwj. '90, i.z.g.st. ☎ 045-750633.

I.z.g.staat te k. NISSAN bestelbusje type Vanette, bwj. '87, grijs kenteken, km. stand 77.000, met extra zitbank, prijs f 6.000,-. Telef. 04492-3582.

## Diversen

Stichting Zonnevlecht organiseert:

### DEMONSTRATIE / LEZING

Donderdag 17 nov. door Maria Robroek "Helderziende binnen- en buitenland bekend". Onderwerp: "dromen- uitleg met helderziende waarnemingen". Aanvang 20.00 uur (zaal open 19.00 uur). Adres: 't Juphuis te Heerlen, Schanderlerstraat 81 (nabij kerk). Entree f 10,- p.p. Vaste deelnemers 50% korting. Inf. 045-212256.

Verwijderen van
### Tatoeages
zonder littekens. Lasercentrum Heerlen. Op de Nobel 9 (tijdelijk Nobelstr. 25). Tel. 045-741997.

PARAGNOSTE voorspelt uw toekomst. Ook voor genezing. Telef. 046-754314.

Fijne diepwerkende MASSAGE, loslaten en ontspannen in een rustige sfeer. (geen erotiek!). Alleen volgens afspraak. Tel. 043-626477.

MASSAGE: stress, gespannen. Masseur geeft ontspanningsmassage voor m/v. Per behandeling f 50,-. Caring Hands 045-429995 v. 9.00-21.00 uur.

KRASLOTEN - 21 spel, prikplank voor horeca en vereniging. Tel. 043-476065.

Omgaan met hyperventilatie en STRESS? Assertief zijn? Dat kan! Info 04408-2406.

Knip mij uit; wij kopen MUNTEN, postzegels en goud, telefoonkaarten. Kasteellaan 102, Heerlen-Meezenbroek ☎ 045-726789.

HELDERZIENDE voorspelt uw toekomst, ook voor relatiebemiddeling. 043-253637.

Heeft U problemen inzake werk, huur, incasso, gemeente. MR. H.P. Mannens geeft JURIDISCH advies. Tel. 046-757186.

Nu bij U in huis, zonder aanbetaling!! Gegarandeerd FABRIEKSNIEUW, gratis service, snelle levering: Philips tv v.a. f 9,95 p.wk., zonnehemel v.a. f 9,95 p. wk., videorecorder v.a. f 6,95 p.wk., wasmachine, drogers, computers enz. Bestel nu: 06-8499 of 04704-6214. Topaz Limburg, Rijksweg 89, 5953 AC Reuver (tevens showroom)

Te k. ronde WOONKAMERTAFEL met 4 stoelen; tev. electrische boiler; electrische grasmaaier; trekhaak Volvo 440. ☎ 04498-57096.

Zaterdag 19 nov. van 9.30-14.30 uur Int. ANSICHTKAARTENBEURS in "De Donderie", Donderbergweg Roermond-Oost, gratis taxatie. Info 01840-18635.

Te k. eiken Art-Deco EETKAMER: 6-pers. tafel met stoelen en 2 kasten, f 1.500,-; kolenkacheltje "duiveltje" f 150,-; Zundapp KS 50 bwj. '78 incl. 2 helmen f 700,-. Tel. 043-251974.

Te k. mooie JUKE-BOXEN, USA-neons en bolle koelkasten. Tel. 04951-32207.

Te k. witte WIEG, f 195,-; Vapazone v. schoonh.spec., f 600,-. Tel. 045-317053.

5 BIJEENKOMSTEN over intuïtief weten, het vertalen van dagelijkse gebeurtenissen, mediteren en dromen. Tel. 045-325306.

Te koop halve SLACHTVARKENS met natuurprod. gemest, diepvries klaar. Info: 046-519114 na 17.00 uur.

Biedt aan: juridische hulp bij incasso, huur- en arbeidszaken, bezwaarschrift, belasting, etc. Mr. CORNELISSEN. Simpelveld. Telef. 045-441977. Sittard 046-522918.

Te k. electr. DRIEWIELER met accu-oplader en invalideauto, t.e.a.b. 04492-2507.

Te k. BUGGY m. winterzak, kinderwagen lichtgrijs leer 3-1, bruidsjurk mt. 36, jongensfiets. 046-510563.

Ontspan, geniet van een integratieve MASSAGE. Tel. 04492-1360/04750-11462.

KAARTLEGSTER volgens afspraak. Tel. 043-434594. Niet op de vrijdagnamiddag.

SCHARRELKALKOENEN te k., panklaar verpakt. Tev. gezaagd hout in alle maten. 045-270224, na 18.00 uur.

Te koop diversen van INBOEDEL. Telefoon 045-418831.

Te k. CV-KETEL Vaillant 14 Kw, 6 jaar oud; rolluik br. 1,80, h. 2,0 mtr., donker- + lichtbruin; eiken balk-hanglamp met 6-armige lamp. ☎ 04454-65260.

Magazijn LEEGVERKOOP o.a. wijn, textiel, klein meubelen, portable radio's, elec. heftruck, infrarood nachtkijkers. Alles tegen weggeefprijs. Telef. 045-330033.

Te koop prachtige hang-LEGKAST 2.90 br. x 2.20 hoog, kl. wit met 3 spiegel/schuifdeuren; kleerkast met softline deuren 1.00 br x 2.10 hoog, kl. wit; prachtige eenmalige hoogslaper met draaiburo massief grenen. Tevens heel veel baby-artiklen. Zien is kopen. Tel. 046-372133

Te koop gevraagd SPULLEN v.d. rommelmarkt. Tel. 045-455685.

Te k. GASFORNUIZEN, koelkasten, diepvriezers, wasdrogers en wasmachines, stofzuigers en diverse huishoudelijke app. TV's + video's, stereo app. en boxen, babykleding en toebehoren. Porcelein, diverse nieuwe en gebruikte spullen, kleinmeubel, fietsen en gereedschappen. Div. wasmachines, volledig gecontroleerd en met 3 maanden garantie. Het Snuffelparadijs, Burg. Lemmensstr. 187. Geleen. ☎ 046-748526.

Uw TELEFOON niet altijd bezet? Wij kunnen dat voorkomen. Bel 04459-1357.

Niet in de gelegenheid zelf TELEFOON aan te nemen? Bel ons. Wij zorgen ervoor. 04459-1357.

Te k. Oma's tijd BED met matras als nw., ladenkastje opgez. vos. heiligen beelden. Div. koperen spullen. Koopjes: speelgoed, poppen, wiegje, wand.wagen enz. Telef. 04498-55950.

Te h. LOODS of autostalling. Te k. inboedel; stroomkabel 200 mtr.; 20 bureau's + diversen. Telef. 046-379323.

LERAAR/Lerares gevraagd voor Spaanse les, ieder dag. Telef. 04499-1051.

Te koop GARAGEPOORT hoog 2.13, breed 2.24, f 100,-; keybord Yamaha PSR 8 incl. standaard en adapter f 225,-. Telef. 04492-4920.

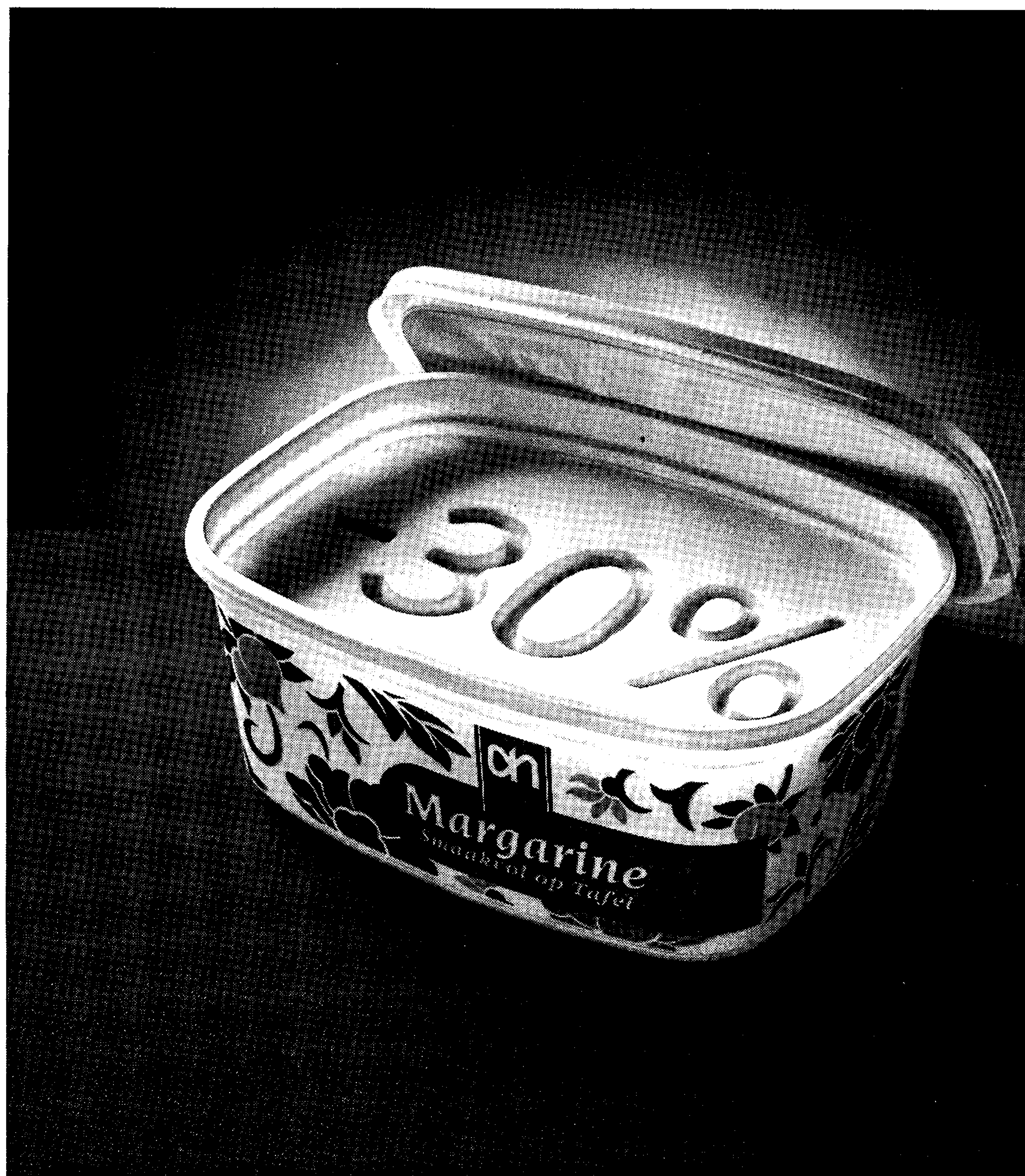
Te k. grote PAPEGAAIENKOOI ijskast; ijs-/vrieskast; pitrieten kuipstoel. ☎ 043-470090 na 19.00 uur.

Te koop BUGGY met chroom onderstel; radiator; dekraam; uittrek tafel; 2 ligstoelen; palen aan halve prijs; waterset. Tel. 043-610598, na 18.00 uur.

Paranormaal genezer voor al Uw psychische en lichamelijke KLACHTEN. Magnetiseur en voetreflextherapeut. Tel. 045-426813.

Voor Piccolo's zie verder pagina 32

# Deze week valt u met uw neus in de margarine.




Vindt u 'm niet mooi, ons nieuwe margarine-kuipje? Dat ziet er dus een stuk vrolijker uit als u voortaan een boterhammetje smeert. Ook als u halvarine gebruikt, want die hebben we eveneens in een nieuw jasje gestoken.

En omdat we toch bezig waren hebben we ook onze Bakken & Braden en ons frituurvet, dat er nu ook vloeibaar is, 'n knapper uiterlijk gegeven. Maar het allermooiste moet nog komen: deze week geven we u – ter kennismaking – op deze uitstekende produkten 'n uitstekende korting.

## 30% Korting op alle AH Margarines, -Halvarines, -Bakken & Braden en -Frituurvetten.

**AH Margarine,** pakje 500 gram ~~1.35~~ 94, pakje 250 gram ~~69~~ 48, kuip 250 gram ~~99~~ 69 of kuip 500 gram ~~1.79~~ **1.25**

**AH Halvarine,** kuipje 250 gram ~~75~~ 52 500 gram ~~1.35~~ **94**

**AH Plantenmargarine,** pakje 250 gram ~~95~~ **65**

**AH Bakken & Braden,** pakje 200 gram ~~85~~ **59**

**AH Frituurvet,** doos 4 pakjes à 250 g ~~3.29~~ **2.29**

**AH Vloeibaar frituurvet,** can 2 liter ③④⑤ ~~7.98~~ **5.49**

**AH Delicata chocoladetablet,** diverse soorten, per stuk 100 gram ~~1.49~~ **99**

**AH Boerenwit- of -bruinbrood,** heel ③④⑤ ~~2.45~~ **2.15**

**Pistolets wit, -tarwe, -meergranen** ③④⑤, **-mais** ⑤ **of Kaiserbroodjes,** per stuk ③④⑤ ~~55~~ **44**

**Wasa knäckebröd,** diverse soorten, pak ②③④⑤ Nú **1.79**
Nu met gratis kerstkaarten "Jan, Jans en de kinderen" (zie de verpakking).*

**Maaslander** (~~17.90~~) **of - belegen kaas 48+** (~~18.90~~), vers van 't mes, kilo ③④⑤ Nú **15.90**

**AH Magere spekreepjes,** per 100 gram ~~1.59~~ **1.19**

**Americain cheeseburger,** 125 gram ③④⑤ ~~2.79~~ **2.19**

**Côtes du Rhône Primeur,** fles 0.75 liter **4.95***

**Beaujolais Primeur,** fles 0.75 liter **5.45***

**Beaujolais Supérieur Primeur,** fles 0.75 liter **5.95***

**Beaujolais Villages Primeur,** fles 0.75 liter **6.95***

### Even voorstellen:

**Koffiefilters,** bruin nr. 4, pak 80 stuks ③④⑤ **1.19**

**Ballade brokken voor de hond,** zak 5 kilo **9.49**

**Belgische kazen: Château D'Arville 70+,** romige blauwader kaas (~~2.99~~) **of Abdijkaas Père Joseph 50+** (~~2.69~~), vers van 't mes 100 g ③④⑤ **1.99**

**AH Vruchtenthee,** diverse smaken, doosje 20 zakjes à 4 gram ~~2.85~~ **2.19**

**Hero cassis light** ①②③④⑤, **-bosvruchten, -cassis** ④⑤, **-cerise of -bosvruchten light** ⑤, fles 1 liter ~~1.85~~ **1.59**

**Unox sauzen,** zoetzuur, pikant, Babi Pangang tomaat/groente, pot 420 gram ③④⑤ ~~2.79~~ **2.29**

**Honig mixen voor boterkoek, appeltaart of fijne cake,** pak ③④⑤ ~~1.99~~ **1.79**
Nu met nostalgisch blik.*

**Venco voldrop,** zout, zoet of munt, zak 250 gram ~~2.25~~ **1.99**

**Smiths 3D Bugles,** ②③④⑤ picantaco of nacho cheese (~~1.89~~), **3D Petato's of Bombay,** zak ③④⑤ ~~1.69~~ **1.49**

**Conimex nasi- of bahmi-groente,** duopak, 2 x 50 gram ~~2.70~~ **1.99***

**Max Havelaar Café Honesta,** snelfiltermaling, bundel 2 pakken à 250 g ~~9.38~~ **8.38***
Nu met gratis Tjoklat chocoladetablet t.w.v. f 1.75.**

### Nieuw: AIR MILES

Schrijf in à f 5,– en spaar voor fantastische reizen en uitstapjes. Zie de folder in de winkel.

**Hoe meer je spaart, hoe verder je gaat.**

**Skipulli of twee paar skisokken,** diverse maten en kleuren ③④⑤* **11.95**

**AH Zijdeproteïne shampoo,** diverse geuren, flacon 300 ml ~~3.59~~ **2.49**

**AH Kerst/nieuwjaarskaarten + enveloppen,** doos 20 stuks **5.95**

**AH Luxe Kerst/nieuwjaarskaarten + enveloppen,** doos 20 stuks ③④⑤ ~~16.95~~ **8.95**

**Magere varkenslappen,** c 500 gram ~~7.49~~ 5.25 kilo ②③④⑤ ~~14.50~~ **9.99**

**Varkensrollade,** 500 gram ~~7.99~~ 5.99 kilo ②③④⑤ ~~15.50~~ **11.50**

**AH Kipkluifjes gekruid,** ca. 1700 gram ②③④⑤ **9.99**

**Witte druiven 'Italia',** kilo **2.50**

**Jonagold,** sappige, zachtzure handappel, kilo **1.25**

**Broccoli,** 500 gram **1.69**

**Drie kerststerren in rieten mand** ⑤ **12.50***

**Rozen,** per bos ⑤ **5.9**

**AH Servicelijn: 06-0305.** De artikele[n in] deze advertentie kunt u in alle AH-win[kels] kopen, behalve de artikelen waar kle[ine] cijfertjes bij staan. Die artikelen ku[nt u] alleen kopen in AH winkels waar één [van] die cijfertjes op de deur staat. Recl[ame]prijzen gelden t/m zaterdag 19 nove[mber] a.s. * Zolang de voorraad strekt. ** O[f de] helft van het geboden voordeel in contanten.

albert heijn

**'s Lands grootste kruide[nier] blijft op de kleintjes lette[n]**

---

**Provincie Limburg**
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling *M 348/46-94*

**Gedeputeerde Staten van Limburg** geven kennis dat op 9 november 1994 een melding d.d. 4 november 1994 als bedoeld in artikel 8.19 van de Wet milieubeheer is ingekomen. De melding heeft betrekking op de inrichting van Vinamul B.V. en is gelegen De Asselen Kuil 20 te Geleen. Gemeld wordt het plaatsen van twee opslagtanks t.b.v. polymeer emulsies. De melding ligt ter inzage van 18 november 1994 tot 2 december 1994 en wel: - in het Gouvernement te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis te Geleen tijdens de werkuren. Voor inzage buiten de werkuren kan contact worden opgenomen met de afdeling milieu van de genoemde gemeente.

**Bloedbank Zuid-Limburg heeft nieuwe donoren nodig! 043 - 877778**

### Diversen

STOOKHOUT te koop. Telef. 04405-2954.

Siemens MUNTTELEFOON professioneel, zo goed als nieuw. Telef. 04406-12455.

Eibel WATERONTHARDER, 1jr. oud, geschikt voor groot waterverbruik. 04406-12455.

Te koop KINDERWAGEN 3 in 1 van Bébé Comfort, ƒ 200,-; baby-uitzet (snuffel) mt. 50-80); Rapido renfiets met Shimano onderdelen ƒ 300,-. Tel. 043-473123.

ATB 18", geh. verchroomd, ƒ 600,-, oudere ds.fietsen ƒ 60,- en ƒ 100,-; Yamaha XS 750, bwj. '77, ƒ 3.250,-; Jupiter 350 cc, bwj. '75, ƒ 1.100,-. ☎ 045-324966.

Te k. rond eiken BANKSTEL met fauteuil en salontafel ƒ 500,-; eiken kast ƒ 600,-; kinderwagen blauw 3-in-1 ƒ 200,-; autostoeltje ƒ 50,-. Telef. 04455-2342.

Te k. oude SCHILDERIJEN. Tev. gezocht metaaldraaibank. Tel. 045-460606.

Te k. COMMUNIEJURK, 1x gedragen; combi-kinderwagen in felle kleuren met reiswieg; campingbedje blauw; box bruin met speelmat + lade; 1-pers. wit bed-ombouw. ☎ 045-463437.

Te koop 2-zits BANK, l. eiken, gobelin bekl., als nieuw, ƒ 300,-; kledingdroger 380 V ƒ 200,-; compressor, kl. defect ƒ 125,-; gezichtsbruiner, 1jr., ƒ 125,-. Tel. 045-752568.

Te k. grote witte OPBOUWKAST IP20, 4,20 x 2,00; ant. salonkastje; 2 communiejurken maat 140. ☎ 045-242784.

Te k. WASDROGER, magnetron, bureau, klinkers, maaskeien en kinderkopjes. Telef. 045-719881.

Te koop BRUIDSJURK mt. 38; compressor; afwasautomaat; 2 matrassen 90 x 200 cm. 046-752735 na 18 uur.

Te k. D-KADETT 1200, bwj. '82, APK 4-'95, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 1.500,-; 130 gr. dakpannen ƒ 100,-; leren 4-zitter; stoffen 2-zitter, pr.n.o.t.k. Telef. 046-372749.

Weg. verh. te koop grenen LEDIKANT incl. matras, 90x200; salontafel Henri Deux; Tomado opbouw boekenrekjes; nieuwe elec. kleidraaischijf; computertafel; encyclopedieën, 20 stuks; ronde glasplaat, doorsn. 1.25; elec. radiator; groene manou eethoek met glasplaat, 1 jr. oud. Telef. 045-322293.

Opruiming. Staande KLOK plm. 80 jr, 3 gewichten ƒ 1.000,-; 13 jr.gangen Donald Duck v.a. '72, samen ƒ 300,-. Inr. mog. Ook kleingoed aanw. 046-517647.

Te koop Frans eiken (wit) BABYKAMER, autostoeltje, Maxi Cosi, babybadje met badsteun + PBNA electronica Plus cursus. 046-520006.

HELDERZIENDE. 045-221493.

Te koop SCHUIFTROMBONE z.g.a.nw. ƒ 425,-; foto-uitrusting Yashica ƒ 200,-; racefiets 10 versn. ƒ 200,-; herensportfiets 5-versn. ƒ 50,-; kleine Winkler Prins encyclopedie ƒ 50,-. Tel. 04404-2448.

TOYOTA Corolla coupé 1300, bwj. '80, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 750,-; tevens knopaccordeon merk Crosio 120 Bass vr.pr. ƒ 3.500,-. 045-440982.

Te k. BUITENKERSTVERLICHTING voor winkel met 2 lichtbakken, ƒ 500,-. Tel. 045-460446.

Te k. KINDERJACKS, skipakken, diverse speelgoed en kado-artikelen. Telef. 046-379323.

**PICCOLO'S 045-719966**

Te koop SNEEUWKETTINGEN Pewag ƒ 60,-; manou bankstel, leder, met tafel ƒ 300,-; racefiets Peugeot ƒ 125,-; luchtdruk pistool in koffer, compl. ƒ 150,-; Compl. sets golfsticks in draagtas ƒ 350,-; 2 tennisrackets ƒ 50,-. ☎ 04405-3630.

Te k. AMIGA 500 1 mb extra disk drive 300 disk tev. gashaard huisjesmodel (Faber). Tel. 046-525148.

Te koop BOLDERKAR en steekwagen. Tel. 046-740009.

Ouderwetse OPASTOEL, ƒ 200,-; oude trapnaaimachine, Singer, ƒ 75,-; damessportfiets, ƒ 150,-. Alles i.z.g.st. 045-254617.

Te k. 5 mooie ant. HERENZAKHORLOGES v.a. ƒ 75,- p. st. 043-434047.

Ook voor BACHREMEDIE'S Bioshop De Kiem. Rumpenerstr. 45, Brunssum. Tel. 045-259200.

### Huishoudelijke artikelen

**Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten.**

**In de Witte Hal**

Met volledige garantie en service!
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleurenTV-video's etc. waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst....

**60% korting**

**OP = OP. Slechts enkele stuks!**

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

PANASONIC MAGNETRON
NN 8550, combi-magnetron, 850 Watt, hete-lucht oven, grill, draaiplateau, digitale bediening.
GEEN ƒ 1.349,- OF ƒ 899,- MAAR:
**ƒ 599,-**

ELECTROLUX STOFZUIGER
Z3841, 1300 Watt motorvermogen, regelbare zuigkracht, metalen buizen, diverse hulpstukken.
GEEN ƒ 649,- OF ƒ 399,- MAAR:
**ƒ 199,-**

WHIRLPOOL WASDROGER
AWG 902, 5 kilo inhoud, RVS trommel, twee temperaturen, links-/rechtsdraaiend.
GEEN ƒ 1.035,- OF ƒ 699,- MAAR
**ƒ 499,-**

BAUKNECHT KOELKAST
KVC 2433-1, koelkast met automatische ontdooiing, 3 sterren vriesvak, verstelbare rekken, 200 liter koelen en 40 liter vriezen.
GEEN ƒ 999,- OF ƒ 899,- MAAR:
**ƒ 549,-**

SANSUI MUSIC CENTER
370/370, digitale tuner met voorkeuzezenders, 2x 35 Watt versterker, programmeerbare CD speler, afstandsbediening, dubbel cassettedeck.
GEEN ƒ 1.149,- OF ƒ 799,- MAAR
**ƒ 499,-**

SONY KLEURENTELEVISIE
KVM 1420, afstandsbediening, 49 voorkeuzezenders, Triniton beeldbuis, automatische zenderzoeker.
GEEN ƒ 999,- OF ƒ 699,- MAAR
**ƒ 499,-**

YOKO TUNER
YCT 3030, digitale tuner met voorkeuzezenders, automatische frequentiezoeker.
GEEN ƒ 179,- OF ƒ 98,- MAAR
**ƒ 59,-**

JVC VIDEORECORDER
HRD 640, LCD afstandsbediening, beeldscherpte regelaar, 49 voorkeuzezenders, automatische kanaalzoeker.
GEEN ƒ 1.209,- OF ƒ 799,- MAAR
**ƒ 499,-**

**WITTE HAL**

SITTARD, Bergerweg 51-53, telef. 046-518162.
HEERLEN, Heerlerbaan 273, telef. 045-426842.
MAASTRICHT, Scharnerweg 66-70, telef. 043-633162.

Te koop dubbeldeurs KAST; tafelmodel ijskast; dendiepvries. ☎ 046-7531..

Te koop wasmach. BOVENLADERS + drogers v.a. ƒ 175,- garantie. Tel. 046-744602.

Te koop 4-pits Etna FORNUIS met Atag kap. Te bevr. 043-622930.

Te koop WASCOMBINA AEG Turnamat en kookplaat. ☎ 045-220027.

Electronische WATERONTHARDERS te koop. Bel info: EAB 04407-2035.

IJSK. gasf. ƒ 95,-; ƒ 175,-; diepvr. wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Te koop bolle IJSKAST, knap, merk Philco, hoog, ƒ 250,-. ☎ 043-25373.

Te koop zeer mooie DROGER. Telef. 753152.

Te k. WASMACHINE knecht volautomaat, toeren en Bauknecht lader, smal model. 04498-52655.

Te k. inb. KOEL/VR comb.; mini-diepvries; wasser; wasmach. der; inb. oven; diepvries 2-deurs koelkasten; nuisen. Telef. 046-379323.

Volautom. WASMACHI ƒ 200,-; droger ƒ 200,- de met gar. 046-742086.

MAASLAND-KOELING biedt aan: diepvries ƒ 160,-; diepvries ƒ 140,-; mooie koel ƒ 140,-, tev. reparaties ƒ 85,- tot ƒ 150,- alles garantie. 04498-58661.

Te k. koel/VRIESCOM dubb.drs. koelkast; diepvries; wascomb.; volaut. Tel. 045-255578.

Te k. WASAUTOMA wasdroger, dubbeldeurs kast, tafelmodel ijskast Telef. 046-521503.

**Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER**

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

---

## De Kia Sportage is ook een krachtpatser, maar wel voorzien van een elektrische antenne.

De Kia Sportage is de ideale combinatie van beauty en beast. Een elegante verschijning in de stad, maar rouwdouwer in het terrein. Net zo comfortabel op de weg met het complete gezin erin, als door de modder op weg naar een partij haardhout. Net zo ontspannen naar de beurs in Keulen als naar St. Moritz over besneeuwde bergpassen.

St. Moritz wordt trouwens in meer opzichten bereikbaarder: de 100 PK Kia Sportage-uitvoering kost slechts 49.900,- incl. BTW/BPM. En de 135 PK-uitvoering met 16 kleppen en dubbele nokkenas maar 2.000,- méér.

Qua luxe uitrusting, enorme prestaties en jarenlange garantie is de Kia Sportage al even opvallend. Ga eens langs bij de Kia-dealer. Een afspraak voor een kennismaking in het wild is zo gemaakt.

KIA

**Kia rijdt 'n klasse rijker.**

KIA SPORTAGE: 4-WIELAANDRIJVING, HOGE EN LAGE GEARING, 2.0 LITER MOTOR. STANDAARD VOORZIEN VAN O.A. STUURBEKRACHTIGING, 4 ELEKTRISCH BEDIENBARE RAMEN EN WARMTEWEREND GLAS, CENTRALE PORTIERVERGRENDELING, ELEKTRISCH BEDIENBARE SPIEGELS, ELEKTRISCHE ANTENNE, ELEKTRISCH VERSTELBARE KOPLAMPEN, IN DELEN NEERKLAPBARE ACHTERBANK, WIS-WAS INSTALLATIE OP ACHTERRUIT. AFGEBEELDE MODEL IS VOORZIEN VAN DE OPTIONALS: PUSHBAR, VERCHROOMDE WIELRINGEN, ROOFRACK EN RESERVEWIELDRAGER. ZIE OOK DE BROCHURE MET 80 OPTIONALS EN ACCESSOIRES. KIA MOTORS NEDERLAND BV, POSTBUS 106, 4130 EC VIANEN. TEL.: 03473-74454, FAX 03473-71533.

**Koningsbosch**, Automobielbedrijf J. Coenen, Prinsenbaan 65, 04743 - 1574 **Nuth**, Automobielbedrijf Jo ten Oever BV, Vaesrade 50, 045 - 242025 **Schin op Geul**, Autobedrijf Wiertz, Valkenburgerweg 133, 04459 - 1258